













# শ্রীগোপালতাপনী ।

আত্মৰ্শনোপনিষৎ ।

শ্রীমৎ-জীবগোস্বামি-বিশ্বেশ্বরপণ্ডিত-বিরচিত গীকাঙ্কয়

এবং

শ্রীযুক্ত কেদারনাথ বিদ্যাবাচস্পতি কৃত

অনুবাদ ও টিপ্পনী সমেত ।

শ্রীযুক্ত রায় বরদাশ্রমাদ বসু বাহাদুরের

প্রযত্নে

শ্রীহরিচরণ বসু কর্তৃক সম্পাদিত ।

কলিকাতা।

পাথুরেঘাটাস্ট্রীট ৭১নং শঙ্করকলত্রম-কার্যালয় হইতে সম্পাদক কর্তৃক

প্রকাশিত।

শঙ্করকলত্রম

( All rights reserved )

PRINTED BY  
K. P. BASU, AT THE RAMNARAYAN PRESS,  
71, PATHURIAGHATTA STREET ,  
CALCUTTA.

## ভূমিকা ।

যদি চ শ্রীশ্রীমহাপ্রভু ভগবান্ চৈতন্যদেব অসীম করুণাবশত এই হ্রস্ব কলিযুগে মর্ত্যলোকে অবতীর্ণ হইয়া সংসারানুকূপ-নিমগ্ন মানবসমূহের নিস্তারের জন্ত জগদ্বল্লভ হরিভক্তি বিতরণ করিয়াছিলেন তথাপি কালের কুটিলগতি আর অশ্রুদারি হর্ভাগ্যবশতঃ তাদৃশ দেবহুর্লভ হরিভক্তিরসামৃত-সারও বিকৃত হইয়া পড়িয়াছে। এক্ষণে অনেক স্থলেই দেখিতে পাওয়া যায় যে ইদানীন্তন বৈষ্ণব মহোদয়গণ জ্ঞানগর্ভ-সন্দর্ভ সকলের নাম শ্রবণ-মাত্রেই কর্ণে অঞ্জলি প্রদান করিয়া থাকেন; হায়! কি দুর্দৈব!! কুটিল কালের কি কিড়খনা!! এক্ষণে দেখিতে পাওয়া যায় প্রায় অনেকেই ভক্তি ভক্তি করিয়া চীৎকার করিয়া থাকেন কিন্তু এটী একবারও স্থিরচিত্তে ভাবিয়া দেখেন না যে জ্ঞান ব্যতিরেকে কি করিয়া সেই সংসারবন্ধনকারিণী কামকন্ড-ময়ী অবিদ্যা তিরোহিত হইবে? আলোক প্রজ্জ্বলিত না হইলে কখনই যে অন্ধকার অন্তর্হিত হয় না ইহা চিরলোকপ্রসিদ্ধ স্মরণ্য অবিদ্যা ধ্বংস না হইলে বোধ হয় শতকল্প সাধনেও কদাচ বিশুদ্ধ ভগবৎ-প্রেমের স্ফূর্তি হইতে পারে না। ফলতঃ স্বরূপ জ্ঞানকে ছাড়িলে ভক্তি কেবল অন্ধভক্তি হইয়া পড়ে। আর, যাহারা সংস্কৃত শাস্ত্রের অনভিজ্ঞতাজন্য জ্ঞানভক্তি-প্রতিপাদ্য গ্রন্থ সকল দেখিতে অসমর্থ তাঁহাদেরত কথাই নাই যাহারা সামর্থ্য সত্ত্বেও কেবল বিদ্বেষবশত সমালোচনায় বিরত তাঁহাদিগের জন্তই বিশেষ আক্ষেপ!! যাহা হউক, আমরা এই সমস্ত বিষয় সম্যক্ আলোচনা পূর্ব্বক সংপ্রতি ত্রিক্ষত্ব-জ্ঞান ও ভক্তির ভাণ্ডার স্বরূপ এবং প্রকৃততত্ত্বজ্ঞ বৈষ্ণবদিগের প্রাণের স্বরূপ অথর্ববেদীয় তাপনীশ্রুতির অন্তর্গত জ্ঞানভক্তিপ্রতিপাদক অতীব প্রাচীন গোপালতাপনী নামক বৈষ্ণবগ্রন্থখানি সরল বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদ করিয়া মূল ও দুইটা টীকা সমেত প্রকাশ করিলাম। এই উভয়বিধ টীকার মধ্যে প্রথমটী বৈষ্ণবাগ্রণী শ্রীজীবগোস্বামীর ও দ্বিতীয়টী শ্রীবিশ্বেশ্বর পণ্ডিতের শির-চিত। পূজ্যপাদ গোস্বামীর ব্যাখ্যাটী সম্পূর্ণ ভক্তিরসের আধার স্বরূপ এবং বিশ্বেশ্বর পণ্ডিতের ব্যাখ্যাটী জ্ঞানপক্ষপাতিনী। ব্রহ্মবিদ্যা-স্বরূপিণী উপনিষৎ সকল যে জ্ঞানপ্রধান গ্রন্থ ইহা অবশ্য স্বীকার্য্য কিন্তু গোপালতাপনী গ্রন্থ পূর্ব্বোক্তর বিভাগানুসারে ভক্তি ও জ্ঞান এই উভয়াত্মক স্মরণ্য উভয় মত

ব্যাখ্যারই প্রয়োজন। বিশেষত এই তাপনীগ্রন্থ ভক্তিজ্ঞান-পরায়ণ মহাত্মা বৈষ্ণবদিগেরই পরম আদরের বস্তু; অতএব, ইহাতে শ্রীজীব গোস্বামীর টীকাটাই বিশেষ উপাদেয়, অথচ ঈদৃশ মহার্ঘ টীকা এ প্রদেশে কুত্ৰাপি মুদ্রিত হয় নাই। আমরা এই অভাব মোচনের জন্ত বিশেষত সঙ্কল্পপ্রধান মহাত্মা বৈষ্ণবগণকে পরমাচার্য্য গোস্বামীর ভক্তিরসপূর্ণ টীকার প্রতি বিশেষ অনুরাগী জানিয়া উক্ত টীকার সহিত এই গ্রন্থখানি মুদ্রিত করিতে যত্নপর হইলাম। যাহারা সংস্কৃত ভাষায় নিতান্ত অনভিজ্ঞ তাঁহারা সটীক মূলগ্রন্থ না লইয়া শুদ্ধ অনুবাদিত গ্রন্থখানিও লইতে পারেন অনুবাদেও দুইটী টীকা এবং অত্যাশ্রয় শ্রুতি প্রভৃতি বিবিধ শাস্ত্রের মত সন্নিবেশিত হইয়াছে। এক্ষণে যদি 'হুই' এক মহাত্মারও ইহার আদ্যোপান্ত পাঠপ্রভাবে অবিদ্যাক্ষান্ত নিরস্ত হইয়া হৃদয়কোষে ভগবৎ-প্রেমভক্তির উদয় হয় তাহা হইলে আমরা আত্মাকে কৃতার্থশ্রদ্ধা বোধ করিব। আর যদি নিতান্তই প্রারদ্ধ প্রতিবন্ধক থাকে তথাপি সাহসের সহিত মুক্তকণ্ঠে বলিতে পারি যে মহাত্মা একবারমাত্র ইহার আদ্যন্ত পাঠ করিবেন তিনি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের তত্ত্ব কি, আর ব্রজসুন্দরী গোপাঙ্গনারাই বা কে তাহা অনায়াসেই হৃদয়ঙ্গম করিতে সমর্থ হইবেন। আর ইহাও বিলক্ষণ বুঝিতে পারিবেন যে, অতি গূঢ় রসপোষক ব্রজলীলাটী ব্যাভিচার-সংশ্লিষ্ট ব্যাপার নহে বস্তুত ইহা উত্তম অবিদ্যাতরঙ্গ সন্দোল্যমান মানবতরঙ্গী-সমাক্রান্ত জীবনবিহের জীবনমুক্তি ও অথও বুদ্ধানন্দের পরমধাম স্বরূপ। ফলত এতাদৃশ উচ্চতর ভাব সকল জন্মজন্মান্তর স্মৃতিবলে কদাচিৎ কোনও জীব লাভ করিতে সমর্থ হয়। অলমতি বিস্তরেণেতি।

শ্রীহরিচরণ বসু।

১ম ভাদ্র—১৮১১।

৭১নং পাথুরিয়াবাটা ষ্ট্রীট,

কলিকাতা।

## গোপালতাপনী

ওঁ সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্ষিকারিণে ।

নমো বেদান্তবেদ্যায় গুরবে বুদ্ধিসাক্ষিণে ॥ ১ ॥

ওঁ শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ।

অথ ক্লীংকারাদম্ভজদ্বিমিত্যিহাঃ শ্রুতেঃ শিরঃ । লকারাৎ পৃথিবী জাতা ককারাজ্জলসম্ভব ইত্যাদিভিঃ শ্রীমতা গোতমেন ভগবতা স্বীয়তত্ত্বস্য প্রমাণতয়া দর্শিতা পূর্ব্বতাপনী তদ্বিহ কাদাপো লো লাৎ পৃথিবী জ্যোতিঃস্বিত্ত্বাদিরিন্দুরিন্দুস্তৎসম্পাতাত্তদর্ক ইতি ক্লীংকারাদম্ভজদিত্যাদি প্রতীকময়ী গুজ্জরাদিদেশ-প্রসিদ্ধপরাশরগোত্রাদিব্রাহ্মণসম্প্রদায়সমুৎপাদয়প্রাপ্তাথর্কবেদস্থপিপ্লবাদশাখাদিপঠিতা গোপালতাপন্যাখ্যা শ্রুতিরিয়ং স্বপ্রতিপাদ্যং ত্রীকৃষ্ণমেব সর্ব্ববেদান্তসম্মত্যা সর্ব্বোত্তমত্বেন প্রতিপাদয়ন্তী নমস্করোতি । সচ্চিদানন্দরূপায়ৈতি । কৃষ্ণায় নম ইত্যর্থঃ । কৃষ্ণায় দেবকীনন্দনায়ৈতি ব্রহ্মণ্যো দেবকীপুত্র ইতি চ যঃ সামোপনিষদাদিষু যশ্চ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি শ্রীভাগবতাদিষু প্রাসিদ্ধঃ তস্মাএব কায়েন মনসা বাচা চাত্মানং সমর্পয়ামীত্যর্থঃ । তদ্ব্যর্থান্যস্যাসম্ভাবাৎ ।

পরমকারুণিকতয়া সগুণোপাসনক্রমেণাধিকারিজনানামনর্থনিবৃত্তয়ে সচ্চিদানন্দস্বরূপত্রীকৃষ্ণাত্মাবাপ্তয়ে চ শ্রীগোপালবিদ্যামুদীপয়ন্তী তাপনী শ্রুতিঃ শ্রোতৃণামবিয়বিদ্যাসিদ্ধয়ে সদাচারাববোধনায় বিষয়সৌলভ্যপ্রকাশনেন তৎপ্রবৃত্তিসিদ্ধয়ে চ প্রতিপাদ্যপরমদৈবতপ্রণতিলক্ষণং মঙ্গলং প্রকাশয়তি সচ্চিদানন্দরূপায়ৈতি । কৃষ্ণায় নমঃ ইতি সম্বন্ধঃ । কৃষ্ণশব্দঃ সচ্চিদাচকঃ নন্দ-শচানন্দবাচকঃ ইত্যভিপ্রেত্য কৃষ্ণশব্দার্থমাহ সদिति । সচ্চিদানন্দঃ এব-স্বরূপং যশ্চ সঃ তস্মৈ ক্লেশকর্ষকত্বং কৃষ্ণশব্দার্থমাহ অক্লিষ্টেতি । অক্লিষ্টম-অবিদ্যাংশিতারাগদোষাভিনিবেশলক্ষণক্লেশপঞ্চকরহিতং ভক্তজনং করোতি তচ্ছীলায় । তৎসম্ভাবে প্রমাণমাহ । বেদান্তবেদ্যায় লক্ষণাবৃত্ত্যা প্রকাশ্য ইত্যর্থঃ । “তং দ্বোপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি” “বেদৈশ্চ সর্বৈরহমেব বেদ্যঃ”

তথৈব স্বরূপেণ বিশিনষ্টি সচ্চিদতি । সৎ কালদেশাদাপরিচ্ছিন্নং চিৎ স্বপ্রকাশম্ আনন্দশাতুলাতিশয়স্বত্বং রূপং কিন্তুজ্ঞপমিত্যাदि वक्ष्यमाणप्रश्नोत्तरा-  
 ভ্যাং ত্রীবিগ্রহাকারস্বরূপং यस्य তস্মৈ । শক্ত্যাধিক্যেন বিশিনষ্টি অক্লিষ্টকারিণ  
 ইতি । অনায়াসেন সৰ্ব্বকৰ্ত্তৃত্বাৎ সৰ্ব্বতোহপ্যচিন্ত্যশক্তয় ইত্যর্থঃ । ব্রহ্মাণং  
 প্রতি तत्क्षणेनैव सात्त्वयामिससामग्रीकानस्तुब्रह्माण्डमण्डलाविर्भावनादेः अवा-  
 সুরादीनामपि महाज्जनिहर्लभमोक्षशान्तिप्रदानात्, पूतनाया अपि तत्क्षणा-  
 देव महाहर्लभजननीसाम्याप्रापणात्, ब्रह्मशिवादित्य इव स्वावररोधोहपि वेणु-  
 वाद्यादिभिः सहसा पुलकादिमग्नमहाप्रेमप्रदानात्, प्रतिक्षणमपि स्वश्यापि-  
 विश्वापनरूपेण स्पर्धू सৰ্ব্বেচমংকারকরণাৎ ত্রীশুকসীমপৰমহংসত্রীবিরিঞ্চি-  
 लक्ष्मीसीमपरमवतङ्गगणस्पृहीयसौभाग्याधरस्वभावसिद्धनिजपरिकरवृन्दलक्ष्मुरवाच ।  
 তত্র তত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য প্রমাণবিশেষপ্রমেয়ত্বেন বিশিনষ্টি বেদাস্ত-  
 বেদ্যায়ৈতি । বেদাস্তৈঃ সৰ্ববেদসমম্বয়সিদ্ধার্থেবেদশিরোভিবেদ্যায় । তত্র  
 ত্রীবিগ্রহস্ত তাদৃশত্বং ত্রীভাগবতেন ক্রমাহুদাহ্রিয়তে । যোহয়ং কালস্তস্ত  
 তেহব্যক্তবন্ধোশ্চেষ্টামাহরিত্যাদিনা । ন চাস্তূৰ্নবহির্ঘণ্ডেত্যাদিনা । স ত্বং কথং  
 মম বিভোহক্ষিপথং প্রয়াত ইত্যাদিনা । যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতন-  
 মিত্যাদিনা চ । অক্লিষ্টকারিত্বেহস্ত প্রমাণানি চ তত্র প্রসিদ্ধান্যেব বেদাস্ত-  
 বেদ্যত্বঞ্চ যথা শ্রীমদগীতোপনিষৎসু । বেদৈশ্চ সৰ্বৈরহমেব বেদ্য ইতি ।  
 ত্রীভাগবতে চ । মাং বিধত্তেহভিধত্তে মাং বিকল্যাপোহতে হৃহমিতি । নহু বেদা-  
 স্তস্ত তাদৃগর্থজ্ঞানং কূতঃ শ্রান্তজাহ গুরব ইতি । তদর্থোপদেষ্টেহেনাবির্ভাবিণে ।  
 তদহুভবেপি স এব হেতুরিত্যাदि । बुद्धिसाक्षिणे इति । बुद्ध्याधिर्भातरूपेण  
 तत्प्रतिपादितनिजरूपाहूभवस्यापि कारयित्বে इत्यर्थः । तस्मात् स एव शरण-  
 ष्ठेन श्रयणीय इति तात्पर्यम् । अत्र विनैव फलोद्देशं नमस्कारनिर्देशाच्छ्रद्धावतङ्ग

ইতি ক্রতে: স্মৃতেশ্চ । নমস্ততোপয়িকং রূপমাহ বিশেষণদ্বয়েন । গুরবে  
 সৰ্ব্বহিতোপদেষ্টে, বুद्धे: সৰ্ব্বৈক্সিয়প্রাণমনোধিরাং সাক্ষিণে । এতেন জ্ঞান-  
 দাহুত্বেন প্রাধাত্ত্বং স্মৃতিতম্ । বেদাস্তবেদ্যায়, ইতি বিষয়: স্মৃতিতঃ । উপ-  
 নিষচ্ছব্দবাচ্যাদপি তাপত্যা বিষয়প্রয়োজনাদিকং স্মৃতিতম্ । তথা হি যে ইমাং  
 গোপালবিদ্যামুপয়াস্তি মুমুক্শবস্তেষামিষং গোপালবিদ্যা গৰ্ভজন্মজরারোগাদ্য-  
 নর্থবাতং শাস্ত্রমতি, তথা কৃষ্ণাখ্যং সংসারবিনিবৰ্ত্তকং পরং ব্রহ্ম গময়তি ।  
 সংসারহেতুবিদ্যাদিকঞ্চ অত্যন্তমবসাদয়তি বিনাশয়তীতি ব্যুৎপত্ত্যা গোপাল-  
 বিদ্যা উপনিষদুচ্যতে । তদ্বৈতুহাচ্চ গ্রন্থোহপি উপনিষদিত্যুচ্যতে । “আয়ুর্কৈ-

ওঁ মুনয়ো হ বৈ ব্রাহ্মণমূচুঃ । কঃ পরমো দেবঃ কস্মান্-  
মৃত্যুৰ্বিভেতি । কস্য বিজ্ঞানেনাখিলং বিজ্ঞাতং ভাতি  
কেনেদং বিশ্বং সংসরতীতি ॥ ২ ॥

তহু হোবাচ ব্রাহ্মণঃ । কৃষ্ণো বৈ পরমং দৈবতং গোবি-  
ন্দান্ মৃত্যুৰ্বিভেতি । গোপীজনবল্লভজ্ঞানেন তজ্জ্ঞাতং ভবতি ,  
স্বাহয়েদং সংসরতীতি ॥ ৩ ॥

এবাধিকারী । কৃষ্ণাখ্যং তাদৃশং বস্তু বিষয়ঃ । শুদ্ধভক্তিরেব প্রয়োজনম্ । গ্রহ-  
প্রয়োজনাদীনাং সাধ্যসাধনভাবঃ সম্বন্ধ ইত্যভিপ্রেতম্ ॥ ১ ॥

তথৈব, প্রশ্নোত্তরাভ্যাং দর্শয়তি । ওঁ মুনয় ইতি । ওমিতি বাগারম্ভে মঙ্গ-  
লার্থং তথৈব ভগবন্মামমজ্ঞাদিময়সর্ববাচাং প্রভবস্থানত্বাৎ । মুনয়ঃ প্রথম-  
প্রাপ্তত্বাৎ সনকাদয়ঃ । হ বৈ স্বরণে । দেব আরাধ্যঃ । দেবত্বজ্ঞানার্থমেব তদ্বি-  
শেষান্ পৃচ্ছন্তি কস্মাদিতি । মৃত্যুস্তংপরম্পরা । অখিলং ভাতি অখণ্ডং প্রকা-  
শতে । সংসরতি স্বস্বকার্যে প্রবর্ততে ॥ ২ ॥

তদেবং পৃথগ্বিয়মিবাচরিতানাং প্রশ্নানামুক্তরাগ্যপি ক্রমেণৈব তাদৃগেবা-  
হেতি বক্তুমাহ তহু হোবাচেতি । তৎ তান্ প্রতি উ অবধারণে হ স্ফ টমেবো-

দ্বতম্” ইত্যাদিবৎ । অত্র মুমুক্শুরধিকারী । কৃষ্ণাখ্যং সংসারবিনিবৃত্তকং  
সচ্চিদানন্দস্বরূপং বিষয়ঃ । আত্যন্তিকী সংসারনিবৃত্তিঃ কৃষ্ণস্বরূপাবাপ্তিঃ  
প্রয়োজনম্ ॥ ১ ॥

গ্রহপ্রয়োজনাদীনাঞ্চ সাধ্যসাধনভাবঃ সম্বন্ধ ইত্যভিপ্রেত্য গোপালবিদ্যা-  
স্তত্বার্থমাখ্যায়িকামারচয়তি মুনয়ো হ বৈ ব্রাহ্মণমিতি । হ বৈ ইত্যব্যয়ম্ । হ বৈ  
স্বর্য্যতে । মুনয়ঃ তত্ত্বমননশীলাঃ সনকাদয়ঃ ব্রাহ্মণং প্রতি উচুঃ । কিম্ ।  
কঃ পরমঃ সর্বোৎকৃষ্টঃ দেবঃ । কুতঃ কস্মাৎ চ মৃত্যুৰ্বিভেতি ব্রশ্ণতি ।  
কস্য বিজ্ঞানেন অখিলং সকলং জগৎ ভাতি । কেনেদং বিশ্বং সংসরতি  
প্রসরতি উৎপদ্যতে ॥ ২ ॥

তহু হেতি । তৎ তত্র প্রশ্নেষু ব্রাহ্মণঃ ছান্দসত্বাৎ ব্রহ্মা উ অপি তান্  
প্রতি হ কিল গোপালবিদ্যায়ৈবোত্তরম্ উবাচ । কিম্ । শ্রীকৃষ্ণঃ বৈ প্রসিদ্ধঃ  
পরমং দৈবতম্ । কৃষাঙ্গঃ সত্ত্বাবাচকঃ নকারশ্চ আনন্দবাচকঃ তথাচ সদানন্দঃ  
পরমং দৈবতমিত্যর্থঃ । যদ্বা ভক্তপাপকর্ষণাৎ কৃষ্ণঃ পরমং দৈবতমিত্যর্থঃ ।



তহু হোচুঃ । কঃ কৃষ্ণো গোবিন্দশ্চ কোহসাবিতি গোপী-  
জনবল্লভঃ কঃ কা স্বাহেতি ॥ ৪ ॥

তানুবাচ ব্রাহ্মণঃ । পাপকর্ষণো গোভূমিবেদবিদিতো  
বিদিতা । গোপীজনাবিদ্যাকলাপ্রেয়কস্তন্মায়া চেতি সকলং  
পরং ব্রহ্মৈব তৎ ॥ ৫ ॥

ব্যাখ্যার্থঃ । ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবিৎ বেদার্থতত্ত্বজ্ঞঃ পরব্রহ্মানুভবী চ । স চাত্ৰ ব্রহ্মা  
তহুহোবাচ হৈরণ্য ইতি হিরণ্যগর্ভস্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ৩ ॥

ততঃ কৃষ্ণাদীনাং তত্ত্বজ্ঞাবজ্ঞানার্থং পুনঃ প্রশ্ন ইত্যাহ তহু হোচুরিতি ॥ ৪ ॥

তত্র ক্রমেণোত্তরং দর্শয়িতুমাহ তানুবাচেতি । পাপমত্রাস্ত্রাপক্লাধপর্যন্তম্ ।  
যন্তেষামপি সর্কাপরাধনাশনঃ স এব পরমারাধ্য ইত্যর্থঃ । কর্ষতি সর্কাপরাধা-  
ন্বিতি কৃষ্ণশব্দস্ত নিরুক্তিবেশেবাৎ ততো য এবভূতস্বেন শ্রীভাগবতাদৌ  
প্রসিদ্ধঃ স এব তচ্ছব্দাভিধেয় ইতি ভাবঃ । অত্র “কৃষিভূঁবাচকঃ শব্দো নশ্চ  
নির্বৃতিবাচকঃ” ইত্যাদ্যানুসারেণ কেযাঞ্চিন্নতা সচ্চিদানন্দরূপার্থতা তু সচ্চিদা-  
নন্দরূপায়েত্যনেনৈবোক্তা । অথ গোশব্দস্ত নানার্থতাং প্রত্যয়ভেদং চালম্ব্যাহ

গোবিন্দাদিতি । গবা জ্ঞানেন বেদ্য উপলভ্যঃ গোবিন্দঃ তস্মাৎ উপলব্ধাৎ  
অমৃতস্বরূপাবাপ্তৌ মৃত্যুঃ বিভেতি ভয়েন তদাজ্ঞাকারী ভবতি ইত্যর্থঃ ।  
“ভীষাহস্বাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি স্বর্যঃ” ইত্যাদিশ্রুতেঃ । গোপীজনেতি ।  
ইদং সকলজগৎ নামরূপাভ্যাং গোপায়তি রক্ষতি অথবা পরং পুমাংসং পর-  
ব্রহ্মস্বরূপং গোপায়তি সংব্রণোতীতি ব্যুৎপত্ত্যা গোপী প্রকৃতিস্মায়া তস্তাঃ  
সকৃশাস্ত্রজাতঃ প্রপঞ্চঃ গোপীজনঃ তস্ত বল্লভঃ স্বামী ঈশ্বরঃ উৎপাদনপালন-  
সংহরণাধানম্ ইত্যধিষ্ঠানত্বাৎ তদ্বিজ্ঞানেন তৎ অখিলং বিশ্বং বিজ্ঞাতং ভবতি ।  
“যথা একেন মৃৎপিণ্ডেন অখিলং মৃগ্ময়ং বিজ্ঞাতং ভবতি” ইতি শ্রুতিস্মৃতি-  
হাসলোকেষু প্রসিদ্ধেঃ । স্বাহয়েতি । স্তুষ্ঠু আহ আহতিক্রিয়া যয়া সা স্বাহা  
ইতি ব্যুৎপত্ত্যা স্বাহাশব্দবাচ্যয়া মায়য়া ইদং জীবজাতং সংসরতি সংসার-  
বদ্ধবতি ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

এবং গূঢ়ার্থে ব্রহ্মণা উক্তে তদর্থজিজ্ঞাসবো মুনয়ঃ তৎ তত্র উ হ পূর্বং  
উচুঃ ইত্যাহ কঃ কৃষ্ণ ইতি ॥ ৪ ॥

প্রাপ্তজ্ঞার্থে ব্রহ্মা গ্রাহ ইত্যাহ তানুবাচ ব্রাহ্মণ ইতি । ব্রাহ্মণঃ ব্রহ্মা  
তান্ সনকাদীন্ প্রীতি উবাচ । কৃষ্ণস্বরূপমাহ পাপেতি । পাপকর্ষকত্বাৎ

গোভূমীতি । একশেষেণ গোঃ প্রসিদ্ধপশুজাতিবিশেষঃ । গোভূমিশ্চ গোবেদশ্চ ইতি গাবস্তেষু বিদিতো বিখ্যাত ইতি তান্ বিদিতা লক্কেতি চ গোবিন্দ ইত্যর্থঃ । অত্র পশুজাতিবিশেষজ্ঞেন শ্রীমন্নন্দগোকুলস্থ্য এব গাব উচ্যন্তে । তত্রৈবৈতস্য বিখ্যাতেঃ তাভিশ্চ শ্রীমন্নন্দগোকুলমণ্ডলমেব লক্ষ্যতে । তত্র বিদিত ইতি স্বৈর-  
 ক্রীড়ত্বেন প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ । মথুরাদ্বারকাদিলীলায়াং দৈত্যানাং যুদ্ধমরণাদ  
 রূপং ধর্ম্যং মর্যাদীকৃত্যেব মারণাং অত্র তু পুতনাদৌ তদনন্তসরণশ্চত্ৰাপি  
 মহাভক্তবত্ত্বং গতিদানাদ্ যঃ স্বৈরক্রীড়ত্বেনৈব ব্যাক্রীভবতীতি । তস্মাদ-  
 গোবিন্দ ইতি মৃত্যুরধিকং বিভেতীতি ভাবঃ । তথৈব হি ভূমিষু সর্বভূতেষু  
 তথা বেদেষু বিদিত উদ্যুয্যতে ইত্যর্থঃ । বিদিতেতি পক্ষেহপি স এবার্থঃ ।  
 গোকুলে স্বরূপেণ ভূমিবেদয়োর্বিশোধারা তস্ত তথা প্রাপ্তত্বাৎ । গোপীজনেতি  
 গোপীজনরূপাঃ খলু গোপীজনবল্লভজ্ঞানেন তজ্জ্ঞাতং ভবতীতি পূর্বোক্তাং যা,  
 আবিদ্যায়োঃ কলাঃ সম্যক্ বিদ্যায়াঃ প্রেমভক্তিবিশেষরূপা যা মূর্তয়ঃ তাसां  
 প্রেরকঃ স্বলীলাসু প্রবর্তকো রমণ ইত্যর্থঃ । রাজবিদ্যা রাজশুভমিতি শ্রীভগবদগীতা  
 প্রকরণাৎ । আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিস্তাভির্ষ এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ ।  
 গোলোক এব নিবসত্যখিলাস্তুভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামীতি ব্রহ্ম-  
 সংহিতাতঃ । স বো হি স্বামীঃ ভবতীত্যন্তরতাপনীভ্যঃ যত্রাত্ত্র চ তথা তথা  
 ধ্যানোপদেশাচ্চ । অর্থান্তরে । যত্র বিদ্যাবিদ্যেন বিদ্যামো বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্ন  
 ইত্যন্তরতাপনীবাচ্যং হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিস্তব্যেকা সর্বসংস্থিতৌ । হ্লাদ-  
 তাপকরী মিশ্রা স্বয়ি নো গুণবর্জিত ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণবাচ্যং হ্লাদিন্যা সম্বিদা-  
 শ্লিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ঈশ্বরঃ । অবিদ্যাসংবৃত্তো জীবঃ সংক্লেশনিকরাকর ইতি স্বামি-  
 শ্লুক্তং বিরুদ্ধেত । উক্তঞ্চ তাভিরান্বেষণে তস্তাপি প্রকাশাদিক্যম্ । তত্রাত্তি  
 শুশুভে তাভির্ভগবান্ দেবকীমুতঃ । তস্মাদগোবিন্দস্ত জ্ঞানেহপি পরমপ্রেমাত্মক-  
 তদ্বিশিষ্টতাজ্ঞানেনৈব স্তুষ্ঠু তজ্জ্ঞাতং ভবতীতি ভাবঃ । অতএবোক্তং শ্রীমহাদ-  
 বেনাপি বাঙ্কন্তি যন্তবভিষো মুনয়ো বয়ঞ্চেতি । নায়াং শ্রিয়োল্লং উ নিতাস্তরতে:  
 প্রসাদ ইতি চ । অতো যদব্রহ্মসংহিতায়াং চিন্তামণিপ্রকরসম্মত কল্পবৃক্ষলতা-  
 প্রাপ্তভরীত্যা চ সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ পাপকর্ষকসচ্চিদানন্দ এব কৃষ্ণঃ অতঃ  
 পরমো দেব ইত্যর্থঃ । গোবিন্দস্বরূপমাহ গোভূমিবেদবিদিত ইতি । গবি  
 ভূমৌ গোশব্দবাচ্যাং বেদাং বিদিতঃ বিদিতা বেত্তা দ্রষ্টা গোবিন্দঃ অত-  
 স্তস্মাদধিষ্ঠানতয়া জ্ঞাত্বা মৃত্যুঃ বিভেতি ইত্যর্থঃ । গোপীজনবল্লভস্বরূপমাহ  
 গোপীজনেতি । গোপায়স্তীতি গোপ্যঃ পালনশক্তয়ঃ তাसां जनः समूहः

বৃত্তেষু সুরভীরতিপালয়ন্তম্ । লক্ষ্মীসহস্রশতসংলমসেব্যমানং গোবিন্দমাদি-  
 পুরুষং তমহং ভজামীতি শ্রয়তে । তদপি বৈকুণ্ঠাদিপ্রসিদ্ধলক্ষ্মীতোহপ্যা-  
 ধিক্যাম্‌হালক্ষ্মীত্বেনৈব মন্তব্যম্ । তন্মায়া চেতি । স্বাহাশব্দেন তন্মায়াচ্যতে  
 ইত্যর্থঃ । মায়া চাত্ৰ যোগমায়া চিচ্ছক্তিরিতি যাবৎ তৎকৃপা বা । স্বাহাশব্দেন চ  
 ক্ষেত্রজ্ঞো হেতি চিংপ্রকৃতিঃ পরা । তয়োঁরৈক্যসমুদ্ভূতিমুখবেষ্টনবর্ণকঃ । অত-  
 এব হি বিশ্বস্য লয়ঃ স্বাহার্গকে ভবেদिति গোতমীয়ে ভগবত্তাদাত্ম্যাপন্নো সৈবোক্তা ।  
 ত্রিগুণাত্মিকাত্মজ্ঞানং চ তথা চিচ্ছক্তিরেব চ মায়াশব্দেন ভগ্যন্তে শব্দতদ্ব্যর্থ-  
 বেদিভিরিতি শব্দমহোদধিপাঠাৎ । মায়া বয়ুনং জ্ঞানমিতি নিঘণ্টোঃ মায়া দন্তে  
 কৃপায়াঞ্জেতি বিশ্বপ্রকাশাচ্চ সৈব পর্যাবসীরতে উভয়থাপি চিচ্ছক্তিত্ত্বৈ কৃপাত্ত্বৈ  
 চ সর্বেষাং সর্বপ্রবৃত্তিস্তৎস্বরূপভূতায়ান্তস্থা এব স্যাদিতি পূর্বপ্রশ্লোপযোগ্যভূত-  
 মায়াতম্ । কোহেবাখ্যাৎ কঃ প্রাণাদ্যদেব আকাশ আনন্দো নশ্রাদিতি  
 চক্ষুষশ্চক্ষুরিতি যন্ত ভাসা সর্বমিদং বিভাতীতি শ্রুতেঃ । ন চ সংসরতীত্যন্ত  
 মায়েত্যন্ত চান্যথার্থত্বমাশঙ্ক্য ত্রিভগবতি স্বাত্মার্পণার্থরূপত্বেন নির্বক্ষ্যমাণন্ত  
 তৎপদন্ত সংসারহেতুরুপার্থত্ববিরোধাৎ । তদেবং প্রশ্নানুসারেণ পৃথগিব তানর্থ-  
 ন্নিরূপ্যাপৃথক্‌ত্বমেব দর্শয়তি সকলং পরং ব্রহ্মৈব তদिति । তৎপূর্বেুক্তচতুষ্ট-  
 য়ার্থজাতং ত্রীকৃষ্ণাখ্যং নরাকৃতিপরব্রহ্মৈবেত্যর্থঃ । ত্রীকৃষ্ণশ্চৈব বিশেষণভেদেন  
 গোবিন্দাদিব্যপদেশদ্বয়াৎ । পঞ্চমপদার্থন্ত চ তৎস্বরূপশক্তিভেদে তদভেদাদিতি  
 ভয়ং । অশ্চৈব পরব্রহ্মত্বমুত্তরতাপন্যাং দর্শয়িষ্যতি । কথংবাস্তাবতারন্ত ব্রহ্মতা  
 ভবতীত্যাদৌ । যথৈব ত্রীবিষ্ণুপুরাণে । যদোর্বংশং নরঃ শ্রদ্ধা সর্বপাপৈঃ প্র-  
 চ্যতে । যত্রাবতীর্ণং কৃষ্ণাখ্যং পরং ব্রহ্ম নরাকৃতি ইতি । ব্রহ্মাণ্ডাদৌ নরাকৃতি  
 পূর্বব্রহ্মৈতি । ত্রীমত্তাগবতে চ গূঢ়ং পরং ব্রহ্মমহাব্যালজমিতি । তদগিতং  
 ব্রহ্মাদ্বয়ং শিষ্যত ইতি । যন্নিদ্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনমিতি । ত্রীমত্তগ-  
 বদগাতাস্ত চ ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি ॥ ৫ ॥

তদ্বাচ্যাবিদ্যাকলাশ্চ তাসাং বল্লভঃ স্বামী প্রেরকঃ ঈশ্বরঃ ইতি ব্যা-  
 পন্ত্য গোপীজনবল্লভশ্চৈশ্বর্যন্ত সর্বাধিষ্ঠানন্ত জ্ঞানেন সর্বমারোপিতত্বেন বিদিতং  
 ভবতি ইত্যর্থঃ । স্বাহাস্বরূপমাহ তন্মায়েতি । প্রাণ্ডক্তরীত্যা তন্ত ঈশ্বরন্ত  
 অধীনা মায়া স্বাহা তয়া সর্বং সংসরতি ইত্যর্থঃ । সকলমন্ত্রন্ত ফলিতার্থমাহ  
 সকলমিতি । কলয়া মায়ায়া সহিতং সকলং পরমেশ্বরাত্ম্যং পরং ব্রহ্মৈব তৎ  
 উক্তঃ মন্ত্রপ্রতিপাদ্যম্ ॥ ৫ ॥

যো ধ্যায়তি রসতি ভজতি সোহমৃতো ভবতি সোহমৃতো  
ভবতীতি ॥ ৬ ॥

তে হোচুঃ । কিং তদ্রূপং কিং রসনং কথং বাহো তদ্ভ-  
জনং তং সৰ্ব্বং বিবিদ্যিতামাখ্যাহীতি ॥ ৭ ॥

তচ্ছ হোবাচ হৈরণ্যো, গোপবেশমব্দ্ভাভং তরুণং কল্প-  
দ্রুমমাশ্রিতম্ ॥ ৮ ॥

তদেব প্রশংসাদ্বারা স্থাপয়তি যো ধ্যায়তীতি । এতদযো ধ্যায়তীতি তু  
পাঠান্তরম্ । এতৎ কৃষ্ণাখ্যসেবাসাধারণশক্তিমং যো ধ্যায়তি যঃ কশ্চিৎ স  
এবাধিকারী । অমৃতঃ পরমানন্দঘনমূৰ্ত্তিৰ্ভবতি । রসতি আনন্দপূৰ্ণকং ভজতি  
সৰ্কোপাধিনৈরাশ্ৰেণ । আবৃত্তিঃ প্রকরণসমাপ্তার্থা ॥ ৬ ॥

তত্র ধ্যেয়ং রসনাদিকং চাপৃচ্ছন্নিত্যাহ তে হোচুরিতি । রূপং ধ্যেয়ঘ্ৰেণা-  
গমিতম্ ॥ ৭ ॥

তত্র রূপমাহ গোপবেশমিতি ॥ ৮ ॥

এতদ্ব্যানাদেঃ ফলমাহ যো ধ্যায়তীতি । যঃ যঃ তদ্রূপং ধ্যায়তি তথা  
রসয়তি কামবীজেন পঞ্চপদীং জপতি ভজতি পূজয়তি সঃ অমৃতো ভবতি  
মরণাৎ বিবৰ্জিতো ভবতি ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ধ্যেয়ং পৃচ্ছন্তি তথা রসনাদিকঞ্চ পৃচ্ছন্তি তে হোচুরিত্যাদিনা ॥ ৭ ॥

তত্র ধ্যেয়রূপনিকূপণমবতারয়তি তচ্ছ হোবাচেতি । তৎ তত্র প্রশ্নেষু  
হৈরণ্যঃ হিরণ্যগৰ্ভস্থাপত্যং হৈরণ্যঃ ব্রহ্মা ধ্যেয়ং রূপম্ উবাচ ইত্যর্থঃ  
গোপবেশমিতি । গোপায়তীতি গোপস্তস্ত বেষো, যস্ত তং গোপবেশং পালক-  
স্বরূপম্ অপো বিভক্তি ইত্যব্দ্ভঃ সমুদ্রঃ তদ্বদাভা যস্ত তম্ অব্দ্ভাভং সমুদ্র-  
বদগম্ভীরম্ অপারমিত্যর্থঃ । তরুণং জরাদিদোষরহিতম্ । কল্পদ্রুমঃ বেদ-  
সৰ্ব্বপুরুষার্থহেতুত্বাৎ তম্ আশ্রিতং তৎপ্রতিপাদ্যম্ । ইতি তেনৈব বা সৰ্কো-  
পাসনাকৰ্ম্মপ্রতিপাদকেন তত্তৎকৰ্ম্মফলসিদ্ধয়ে আশ্রিতম্ । “ঈশ্বরায়ত্তং ফলমত  
উপপত্তেঃ” ইতি শ্রীয়াৎ, “লভতে চ ততঃ কামান্নরৈব বিহিতান্ হিতান্”  
ইতি শ্বতেশ্চ । যদ্বা গোপঃ ধেনুপালকঃ তস্ত বেষঃ যস্ত তম্ । অব্দ্ভাভং  
সজলজলদনীলং । তরুণং নবযৌবনং । কল্পবৃক্ষমূলে সিংহাসনস্থাহবুজোপ-  
বিষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

তদিহ শ্লোকা ভবন্তি ॥ ৯ ॥

সংপুণ্ডরীকনয়নং মেঘাভং বৈদ্যতাম্বরম্ ।

দ্বিভুজং জ্ঞানমুদ্রাচ্যং বনমালিনমীশ্বরম্ ॥

গোপগোপীগবাবীতং সুরক্রমতলাশ্রিতম্ ।

দিব্যালঙ্করণোপেতং রত্নপঙ্কজমধ্যগম্ ॥

শ্লোকা মন্ত্রাঃ ॥ ৯ ॥

বৈদ্যতং বিদ্যাহৃতবমিবাস্বরং যশ্চ । জ্ঞানমুদ্রাচ্যং অবচনেনৈব প্রোবা-  
চেতি শ্রুতেঃ । জ্ঞানে যা মুদ্রারীতিশ্রোণরূপা তয়াচ্যাম্ । রসবিশেষণ

উক্তরূপধ্যানং মন্ত্রসম্মতিব্যাজেন সবিস্তরমাহ তদ্বিহেতি । তৎ তত্র ইহ  
উক্তরূপধ্যানে শ্লোকাঃ মন্ত্রাঃ অপি ভবন্তি ॥ ৯ ॥ সংপুণ্ডরীকনয়নমিতি । সং  
নির্মলং পুণ্ডরীকং হৃৎকমলং নয়নং প্রাপকং যশ্চ তৎ । মেঘা উপতপ্তমনসি  
সচ্চিদানন্দস্বরূপা আভা যশ্চ তম্ । বিশেষণে দ্যোতত ইতি বিদ্যং বিদ্যাদেব  
বৈদ্যতম্ তাদৃশম্ অস্বরং স্বপ্রকাশচিদাকাশমিত্যর্থঃ । দ্বৌ হিরণ্যগর্ভবিরিডা-  
আনৌ ভূজৌ গৌতিকশিল্পহেতুভূতৌ হস্তৌ যশ্চ তং দ্বিভুজম্ । জ্ঞানমুদ্রা তৎ  
স্বমসীতি সচ্চিদানন্দৈকরসাকারা বৃত্তিঃ তত্র আচ্যং প্রকাশমানম্ । বনে  
বিবিক্তপ্রদেশে স্বভক্তেষু মালতে প্রকাশতে ইতি তং বনমালিনম্ । ঈশ্বরং  
ব্রহ্মাদীনামপি নিয়ন্তারম্ । আত্মানং গোপায়তীতি গোপঃ জীবঃ গোপী শায়া  
গাযঃ বেদাশ্চ তৈঃ আবীতং স্বামিতয়া আশ্রিতম্ । সুরক্রমঃ বেদঃ তশ্চ তলং  
স্বরূপম্ আশ্রিতং তৎপ্রতিপাদ্যম্ ইত্যর্থঃ । দিব্যালঙ্করণৈঃ ষড়্ বিধৈশ্চর্যৈঃ  
শ্ৰীশ্ৰেষ্ঠম্ । তথা রত্নতুল্যম্ অতিস্বচ্ছং যৎ পঙ্কজং হৃদয়কমলং তদন্তঃস্থাকাশ-  
গতঃ তম্ । “ঐশ্বর্য্যশ্চ সমগ্রশ্চ ধর্ম্মশ্চ যশসঃ শ্রিয়ঃ । বৈরাগ্যশ্চ চ মোক্ষশ্চ  
যশ্চ ভগ ইতীজনা” ইতি । তে চ ষড়্ ধর্ম্মা যশ্চ সন্তীতি ভগবান্ । কালিন্দী  
নাম্ নির্মলোপাসনা তস্তাঃ জলকল্লোলাঃ নানান্দুরতরঙ্গাঃ তৎসঙ্গী মারুতঃ  
নিশ্চলপ্রাণরায়শ্চ তাভ্যাং সেবিতম্ আরাধিতম্ । যদ্বা ভক্তানুগ্রহার্থমাবিস্কৃত-  
চিদ্বনশ্চ যথাক্রমমেবেদং ধ্যানম্ । সংপুণ্ডরীকবদতিনির্মলে নয়নে যশ্চ তম্ ।  
মেঘাভং নীরদশ্যামলম্ । তড়িদাভম্ অস্বরং যশ্চ তং পীতাম্বরম্ । দ্বিভুজং  
দেবকীপ্রার্থনয়া অশ্রুভুজদ্বয়শ্রোপসংহতত্বাৎ যদ্বা অষ্টাদশাঙ্করে দ্বিভুজো ধ্যেয়  
ইতি স্মৃতিতম্ । জ্ঞানমুদ্রা হৃদ্যাশ্রিততর্জ্জব্রহ্মবোগরূপা তয়া আচ্যং যুক্তম্ ।  
‘বনমালা নাম নানাপুষ্পপল্লবরচিতা পাদতলাবলম্বিনী মালা বিদ্যতে যশ্চ তং

কালিন্দীজলকল্লোলসঙ্গিমারূতসেবিতম্ ।

চিস্তয়ংশ্চেতসা কৃষ্ণং মুক্তো ভবতি সংসৃতেরিতি ॥ ১০ ।

তস্য পুনা রসনং জলভূমীন্দুসম্পাতকামাদি কৃষ্ণায়ৈ-  
ত্যেকং পদম্, গোবিন্দায়েতি দ্বিতীয়ম্, গোপীজনেতি তৃতী-  
য়ম্, বল্লভায়েতি তুরীয়ম্, স্বাহেতি পঞ্চমমিতি পঞ্চপদীঃ

বেণুবাদনরসাবিষ্টত্বাৎ । মৌনমুদ্রাচ্যমিতি চ পাঠঃ কচিৎ দৃশ্যতে ইতি । গোপা  
শ্রীদামাদয়ঃ গোপ্যো রাধাদ্যাঃ গাবঃ কপিলাদ্যাঃ তাভিরাবীতং ইতিশব্দে  
ধ্যানসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

দ্বিতীয়প্রশ্লোত্তরমাহ তশ্চেতি । তশ্চ রূপশ্চ পুনর্ধ্যানানন্তরং যদ্রসনমাস্বাদ  
স্তদেব রসনমিত্যর্থঃ । তেনাজহল্লক্ষণয়া প্রেমাপি গৃহ্যতে । রশ্চ পুনা রসনমিতি  
কচিৎ পাঠে রশ্চমাস্বাদ্যং যন্তদীয়ং প্রেম তদেব রসনমাস্বাদোহপীত্যর্থঃ । এত  
হুত্বং ভবতি । আস্বাদঃ খলু শ্রীভগবন্মাধুর্য্যানুভবঃ । যস্মাচ্চ প্রেম জায়তে  
তচ্চ শ্রীভগবত্যাভিলাষোল্লাসময়মানসানুকূল্যাতিশয়ঃ । সৌহর্যমাস্বাদ্যমা-  
শ্রীভগবতি স্বয়মাস্বাদ্যবিশেষতাং প্রাপ্নোতি । পরমপুরুষার্থত্বেন ক্ষুণ্ণৈঃ  
তদেবমপি তত্ত্বাস্বাদত্বং কারণতাদান্ব্যাপত্ত্যপেক্ষয়েতি । অথ ভজনে নিবর্ত্তবে  
ভগবৎসংস্কৃতপ্রতিপত্ত্যর্থং মহামন্ত্রং পুনরুপদিশতি জলেতি । জলং ককার  
তদ্বাচিস্বাৎ । ভূমিলকারঃ লকারবীজত্বাৎ । তথা ঙ্গ দীর্ঘঙ্গিকারঃ কৃতসন্ধিত্বাৎ  
ইন্দুরহুস্বারঃ তদাকারত্বাৎ । তেবাং সম্পাতো মিলনং তেন জাতং যৎ কামবীজ-  
তদাদিকৃষ্ণায় ইত্যেকং পদমিত্যর্থঃ । পঞ্চ অঙ্গানি হৃদয়াদীনি তত্ত্বংস্থানে

বনমালিনম্ । ঙ্গস্বরম্ উক্তার্থম্ । গোপাঃ শ্রীদামাদয়ঃ গোপ্যঃ রাধাদ্যাঃ গাব  
কপিলাপ্রভৃতয়ঃ তাভিরাবীতং পরিবৃত্তম্ । কল্পবৃক্ষাশ্রয়ম্ । দিব্যৈঃ পুষ্পভ্রাতৃ  
কিকৈঃ আভরণৈঃ উপেতম্ । সিংহাসনোপরি রত্নময়সুবর্ণকমলমধ্যস্থিতম্  
যমুনাজলতরঙ্গসহস্রবিঘ্নানাং সেবিতম্ । এবংবিধং শ্রীকৃষ্ণং চেতসা চিস্তয়ঃ  
ধ্যানন্ নরঃ সংসৃতো সংসারাৎ মুক্তো ভবতি । ইতিশব্দো ধ্যানসমা-  
প্ত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

দ্বিতীয়প্রশ্লোত্তরমাহ তশ্চ পুনা রসনমিতি । তশ্চ কৃষ্ণাখ্যবৃক্ষগঃ রসনং জল  
ভূমীন্দুসম্পাতকামাদি যথা শ্রাৎ তথা পঞ্চপদজপনমিতি শেষঃ । জলং ককার  
ভূমিলকারঃ, ঙ্গিকারঃ অগ্নিঃ, ইন্দুঃ অহুস্বারঃ এতেবাং সম্পাতরূপং যৎ কাম  
বীজং তৎ আদৌ প্রথমং যথা শ্রান্তথেত্যর্থঃ । তাস্তেব পঞ্চ পদানি বিরূপোতি

জপন্ পঞ্চাঙ্গং দ্যাভাভূমী সূর্য্যচন্দ্রমসৌ সান্নী তজ্জপতয়া  
'ব্রহ্ম সম্পদ্যতে ব্রহ্ম সম্পদ্যত ইতি ॥ ১১ ॥

তদেষ শ্লোকঃ ॥ ১২ ॥

ক্লীমিত্যেতদাদাবাদায় কৃষায়েতি গোবিন্দায়েতি চ  
গোপীজনবল্লভায় । বৃহদানব্যা সঙ্কুচ্চরেৎ যো গতিস্তস্যাস্তি  
মজ্জ নান্যা গতিঃশ্রাদিতি ॥ ১৩ ॥

ন্যস্যানি যন্ত তদ্যথা শ্রাত্বা জপন্ । তস্তাঞ্চ পঞ্চপদ্যাং ভগবদাঙ্গিকাদাবাদী-  
পঞ্চাধিষ্ঠাতৃদেবতা ভাবয়ন্নিত্যর্থঃ । তজ্জপতয়া মন্ত্রময়তয়া ব্রহ্ম সম্পদ্যতে । যদা,  
তচ্ছব্দেন যচ্ছব্দো লভ্যতে । ততশ্চ যে দ্যাভাভূমী উর্দ্ধাধঃপ্রদেশৌ সর্কপ্রয়ৌ  
যৌ চ সান্নী সূর্য্যচন্দ্রমসৌ সর্কপ্রকাশকৌ । তজ্জপতয়া তানি রূপয়তি প্রকা-  
শয়তীতি তজ্জপং তন্তয়া যৎ পঞ্চাঙ্গং ব্রহ্ম তৎ সম্পদ্যতে সম্যক্ প্রাপ্নোতি ।  
অত্র প্রথমম্বয়েন প্রথমম্বয়শ্রয়ণীয়তয়াঃ প্রকাশনং ব্যজ্যতে । অত্রায়োণাস্য  
ত্রয়শ্চ প্রকাশকতয়াস্তদব্যজ্যত ইতি গম্যতে । তত্র চ প্রথমপদস্ত সর্কশক্তি-  
প্রকাশকতন্মূলনামম্বয়েন সর্কোক্ততয়া দ্যাভা যোগঃ । দ্বিতীয়শ্চ ভূমিপ্রকাশ-  
মানতাদৃশবৈভবছাভূম্যা যোগঃ । তৃতীয়শ্চ সর্কতোপ্যাদীপ্তভাবছাৎ সূর্য্যেণ  
যোগঃ । চতুর্থশ্চ তৎকাস্তিযোগেন সর্কাক্লাদকছাচ্চন্দ্রমসা যোগঃ । পঞ্চমশ্চ  
তত্রার্ণগার্থরূপশ্চ নিত্যসম্বন্ধাদয়িনা যোগ ইতি । উভয়ত্র পক্ষে নরাকৃতি পরং  
'ব্রহ্মস্বরূপং ত্রীকৃষ্ণং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । ত্রীমদব্রহ্মণশ্চন্দ্রক্সজশ্চ চ তথা বক্ষ্য-  
মাণছাৎ । আবৃত্তিঃ প্রথমোপনিষৎসমাপ্ত্যর্থ্য ॥ ১১ ॥

তত্র মন্ত্রসংবাদমাহ তদেষ শ্লোক ইতি ॥ ১২ ॥

বৃহদানব্যাহস্তিমপদরূপয়া সহ তন্তৎ পদং ক্রমেণ যঃ সঙ্কুচ্চরেৎ তন্ত  
গতিঃ পূর্ব্বোক্তা ত্রীকৃষ্ণাখ্যা 'নীত্বমেব ভবেৎ । অত্রা গতির্ন ভবেদিত্যর্থঃ ।

কৃষায়েত্যেকং পদমিত্যাদিনা । উক্তরসনশ্চ ফলমাহ পঞ্চপদীমিতি । পঞ্চপদীং  
জপন্ পুরুষঃ পঞ্চাঙ্গং ব্রহ্ম নারায়ণাঙ্কং তজ্জপতয়া পঞ্চাঙ্গব্রহ্মতাদাত্ত্বেন  
'প্রাপ্নোতীতি সম্বন্ধঃ । ইদম্ সঙ্কুচ্চপফলম্ । পঞ্চাঙ্গাশ্রাহ । দ্যাভাভূমী তথা  
অগ্নিনা সহিতৌ সান্নী সূর্য্যচন্দ্রমসৌ । অভ্যাসঃ প্রথমোপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

উক্তরসনে মন্ত্রসংবাদমাহ তদেষ ইতি । তৎ তত্র উক্তে রসনে এষঃ  
শ্লোকঃ মন্ত্রঃ বর্তত ইতি ॥ ১২ ॥

ভক্তিরশ্চ ভজনং তদিহানুজ্ঞোপাধিনৈরাস্যোনাযুগ্মিন্মনসঃ  
কল্পনমেতদেব চ নৈকৰ্ম্ম্যম্ ॥ ১৪ ॥

কৃষ্ণং তং বিপ্রা বহুধা যজন্তি গোবিন্দং সন্তং বহুধা-  
রাধয়ন্তি গোপীজনবল্লভো ভুবনানি দধে ॥ ১৫ ॥

তন্মাদেতদেব শ্রীকুরোঃ শিকণীয়মিতি ভাবঃ । ইতিশব্দো মন্ত্রসমা-  
প্ত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

কথং বাহো তত্ত্বজনমিত্যশ্রোত্তরং বক্তুং ভজনশব্দার্থমাহ ভক্তিরশ্চ  
ভজনমিতি । ভক্তিশব্দবাচ্যঃ প্রসিদ্ধোহর্থ এবাশ্রীকৃষ্ণশ্চ ভজনমুচ্যত ইত্যর্থঃ ।  
তদেব বিশদয়তি তদিহেতি । লোকহৃদয়কামনানিরাসেন শ্রীকৃষ্ণে মনোহৰ্পণ-  
মেবাস্ত ভজনমিত্যর্থঃ । মূলমন্ত্রে চতুর্থ্যন্তে তন্মূলনামনি অস্তিমহ্যাক্ষরপদা-  
বয়েন তথৈবার্থশ্চ ক্ষুট্ভাৎ । এতদর্থমেব মূলমন্ত্রদর্শনপূৰ্ব্বকমেতদ্বর্শিতমিতি  
ভাবঃ । তদেব বৃক্ষমূলস্থানীয়শ্চ মনসোহৰ্পণেন শাখাস্থানীয়তত্ত্বদিক্রিয়ার্পণ-  
শ্রাপি ভজনস্বং বিবক্ষিতম্ । নব্বনাদিজন্মজকৰ্ম্মশ্রেণ্যাং সত্যং কথং তস্ত মজ্জু  
সৈব গতিঃ শ্রাৎ । তত্রাহ এতদেব চ নৈকৰ্ম্ম্যং তদ্বৈতুরিত্যর্থঃ । আবশ্যকতৎ-  
কারণত্বাদভেদনির্দেশঃ । যদ্বা নচ তন্মাজ্জানং নাম ভিন্নমন্তীত্যাহ । এত-  
দিতি । তত্ত্বজনমেব চ নৈকৰ্ম্ম্যং জ্ঞানমিত্যর্থঃ । নিকৰ্ম্মেব নৈকৰ্ম্ম্যং স্বার্থেব্যঞা  
কৰ্ম্মজ্ঞানয়োর্মিথঃ প্রতিযোগিত্বাৎ কৰ্ম্মাতিরিক্তং জ্ঞানমেব হুপলক্ষিতং ভব-  
তীতি । জ্ঞানত্বঞ্চ তস্ত মনোবৃত্তিবিশেষতয়াবির্ভাবাদিতি ॥ ১৪ ॥

ক্লীমিত্যেতৎ আদৌ আদায় উচ্চাৰ্য্য অথ কৃষ্ণায় গোবিন্দায় ইতি চ পুনঃ  
গোপীজনবল্লভায় বৃহদানব্যা স্বাহয়া ইত্যর্থঃ । ইতি যঃ সৰুৎ একবাক্যমপি  
উচ্চরেৎ তস্ত মজ্জু শীঘ্রং পঞ্চাঙ্গব্রহ্মায়রূপগতিৰ্ভবতি অস্তা চন্দ্রমণ্ডলরূপা  
গতিস্তস্ত ন শ্রাৎ । ইতি শব্দো রসনসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

কথঞ্চাহো তত্ত্বজনমিত্যশ্রোত্তরং বক্তুং ভজনশব্দার্থমাহ ভক্তিরশ্চ ভজন-  
মিতি । পর্যায়েণার্থাবগমাসম্ভবাৎ পুনর্ভজনশ্চ লক্ষণমাহ তদিহানুজ্ঞেতি । ইহ  
অমুত্র উপাধেঃ ঐহিকপারলৌকিকপ্রয়োজনশ্চ নৈরাশ্চেন নিরসনমেব নৈরাশ্চং  
তেন ঐহিকানুগ্নিকফলকামনারাহিত্যেনৈবায়ুগ্মিন্ কৃষ্ণাথে ব্রহ্মণি মনসঃ  
কল্পনং প্রেমণা তন্নয়স্বং তদেব ভজনযুক্তমিত্যর্থঃ । এতৎ ভজনমেব নৈকৰ্ম্ম্যং  
জ্ঞানমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥



স্বাহাশ্রিতো জগদেজয়ঃ সুরেতাঃ ॥ ১৬ ॥

বায়ুৰ্বৈথৈকো ভুবনঃ প্রবিষ্টো

জন্তো জন্তো পঞ্চরূপো বভূব ।

তদেবং মূলমন্ত্রেণ সমুদিতং ভজনশ্চ নির্বচনং দর্শয়িত্বা তত্রৈব মন্ত্রে নাম-  
ত্রয়শ্চ শক্তিচতুর্থীকশ্চোত্তরোত্তরং বৈশিষ্ট্যং দর্শয়িতুমাহ । কৃষ্ণং তং বিপ্রা  
ইতি । তত্র কৃষ্ণং তং গোপালযাদবরূপাবিবেকেন কৃষ্ণত্বমাত্রেণাবিভূতং সন্তং  
বিপ্রাঃ শাস্ত্রমার্গিণো যজন্তি পূজয়ন্তি । কচিদিপ্রা ইত্যস্তাভাবে পূজনবলেন  
তত্র বোপতিষ্ঠন্তে । অথ তমেব গোবিন্দং শ্রীগোকুলনায়কতয়াবিভূতং সন্তং  
বহুধা শ্রীগোকুলবাসিবদ্রাগযুক্তিবেচিত্র্যা আরাধ্যন্তি সেবন্তে । তদীয়রাগ-  
রুচয় ইতি শেষঃ । স এব গোবিন্দো গোপীজনবল্লভরূপেণাবিভূতস্ত ভুবনানি  
জগন্ত্যেব দধে অন্নগৃহ্নাতীত্যর্থঃ । তাদৃশোপাসকসম্বন্ধপরম্পরয়্যপি তদনু-  
গ্রহপ্রাপ্তেয়মাত্র পূর্ববদারাধনাপেক্ষেতি ভাবঃ । তত্রৈব স্বাত্মার্পণময়স্বাহা-  
পদেনানাস্রিত আশ্রয়মাগশ্চেৎ কৃষ্ণঃ তমাশ্রয়মাণো বা জনস্তদা জগদপি এজয়ৎ  
এজয়তি প্রেমুণা কম্পাদিভাববিবশং কৰোতি যতঃ সুরেতাঃ আবিভূতমহা-  
বীৰ্য্যোহসাহবিতি । অত্র বীজাননুবাদস্তন্মাস্তভূতমেব তদिति বিবক্ষ্যাম ॥ ১৫-১৬ ॥

কৃষ্ণং তমিতি । তং কৃষ্ণমানন্দাত্মানং বিপ্রাঃ সাত্ত্বিকাঃ বহুধা দ্রব্যযজ্ঞ-  
পাঠযজ্ঞযোগযজ্ঞাদিভিঃ যজন্তি । গোবিন্দমিতি । গোভূমিবেদবিদিতং সন্তং  
বহুধা শ্রবণকীৰ্ত্তনস্মরণপাদসেবনার্চনবন্দনদাস্ত্যসথ্যাত্মনিবেদনাদিভিঃ বিপ্রা-  
দয়ঃ সর্কেহপি আরাধ্যন্তি সেবয়ন্তি । তত্রৈব সেব্যত্বে হেতুঃ গোপীজনবল্লভ  
ইতি । গোপাঃ পালনশক্তয়স্তাসাং জনঃ সমুদায়স্তশ্চ বল্লভঃ স্বামী প্রেরকঃ  
সন্ ভুবনানি অনন্তকোটিব্রহ্মাণ্ডানি দধে উপলক্ষণমেতৎ । অপালয়ৎ পালয়তি  
পালয়িষ্যতি চ ॥ ১৫ ॥

এবং পালকত্বাৎ সেব্যত্বমুক্তমথ জনকত্বাদপি তদাহ স্বাহাশ্রিত ইতি ।  
স্বাহা মায়ী তদাশ্রিতঃ তদধিষ্ঠাতা সন্ জগৎ অব্যক্তনামরূপমেজয়ৎ অচালয়ৎ  
ব্যক্তীভাবায়োন্মুখমকরোৎ । সৃষ্টিকালে অত্র হেতুগর্ভবিশেষণমাহ সুরেতা  
ইতি । সৃষ্ট শোভনং চিহ্নপং মায়ীয়াং প্রতিবিশ্নোন্মুখং রেতো যশ্চ সঃ সুরেতাঃ ।  
“রূপং রূপং প্রতিরূপো বভূব” ইতি শ্রুতে: “মম যোনির্শহদব্রহ্ম তস্মিন্ গর্ভং  
দধামহম্” ইতি স্মৃতেশ্চ ॥ ১৬ ॥

কৃষ্ণস্তথৈকোহপি জগদ্ধিতার্থং

শব্দেনাসৌ পঞ্চপদো বিভাতীতি ॥ ১৭ ॥

তে হোচুরূপাসনমেতস্ত পরমাত্মনো গোবিন্দস্তাখিলা-  
ধারিণো ব্রহ্মীতি ॥ ১৮ ॥

তানুবাচ যত্তস্ত পীঠং হৈরগ্যাষ্টপলাশমম্বুজম্ । তদন্তরা-  
লিকেহনলাশ্রয়ুগং তদন্তরাদ্যাগাখিলবীজং কৃষ্ণায় নম ইতি

অথ তন্ত্ৰেকস্তাপি তত্ত্বপদেনাবিভাববৈশিষ্ট্যং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি বায়ু-  
রিতি । জন্ত্রে জন্ত্রে দেহে দেহে । পঞ্চভিঃ প্রাণাদিনামভিঃ রূপ্যতে নিরূপ্যতে  
পঞ্চরূপঃ । শব্দেন তত্ত্বান্না পঞ্চভিঃ বিশেষৈঃ পদ্যতে জ্ঞায়তে যঃ স ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তত্র শাস্ত্রৈকগম্যত্বাৎ পূজাপরিপাটীমপৃচ্ছন্নিত্যাহ তেহোচুরিতি । পুর-  
মাত্মনঃ সৰ্বজীবজীবনরূপস্ত । অতএবাখিলাশ্রয়ন্তেত্যর্থঃ গিনিপ্রত্যয়াৎ ॥ ১৮ ॥

তত্র যন্ত্ৰাত্মকং পীঠং তাবদর্শয়তি । তানুবাচেতি । যৎ তস্ত পীঠং তৎ  
তান্ প্রতি ব্রহ্মা উবাচেত্যর্থঃ । তদ্বদং পটলপ্রায়লিখনেন ব্যাখ্যায়তে ।  
স্বর্গহে ক্ষালিতং পীঠং স্থাপয়িত্বা হিরগ্যাষ্টপলাশং সৌবর্ণাষ্টদলমম্বুজং স্থাপয়েৎ ।  
গরুপুতেন চন্দ্রেন বা লিখেৎ । তদন্তরালিকে তস্ত কমলস্তান্তরালভবপ্রদেশে  
অনলাশ্রয়ুগং ত্রিকোণদ্বয়সম্পূটিতং লিখেদিত্যর্থঃ । তস্ত ষট্‌কোণস্তান্তরামধ্যে

ভক্তানামারাধনসৌকর্য্যায় গোপালবিদ্যাত্মকশব্দরূপেণ ভগবান্ পঞ্চধা  
ভাতীতি সদৃষ্টান্তমাহ বায়ুর্ষথৈক ইতি । যথা ভুবনং ব্রহ্মাণ্ডং প্রবিষ্টঃ এক এব  
বায়ুর্জন্ত্রে জন্ত্রে শরীরে শরীরে প্রতিশরীরং পঞ্চরূপঃ প্রাণাপানব্যানাদিরূপো  
বভূব । তথৈব একোহপি অসৌ কৃষ্ণঃ জগদ্ধিতার্থং ভুবনং প্রবিষ্টঃ শব্দেন  
গোপালবিদ্যাত্মকেন পঞ্চ পদানি যস্ত সঃ পঞ্চপদঃ বিবিধং ভাতি প্রকাশতে ।  
ইতিশব্দো মন্ত্রসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

গোবিন্দং সন্তং বহুধারাধয়ন্তীত্যুক্তং তত্রারাধনাত্মকমুপাসনং পৃচ্ছন্তীত্যাহ  
তে হোচুরূপাসনমেতন্তেতি । তে সনকাদয়ঃ হ কিং এতস্ত পরমাত্মনঃ  
ত্রীকৃষ্ণস্ত গোবিন্দস্ত অখিলাধারিণঃ উপাসনমারাধনং ব্রহ্মি কথয় ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

তত্রারাধনাধিষ্ঠানভূতং পীঠনিরূপণমবতারয়তি তানুবাচেতি । যৎ তস্ত  
পীঠং তৎ তান্ প্রতি ব্রহ্মা উবাচ ইত্যর্থঃ । স্বর্গহে ক্ষালিতং পীঠং স্থাপয়িত্বা  
হৈরগ্যাষ্টপলাশং সৌবর্ণাষ্টদলমম্বুজং স্থাপয়েৎ গরুপুতেন চন্দ্রেন বা লিখেদি-

বীজাঢ্যং সৰ্ব্ভাগমাধায়ানঙ্গায়ত্ৰীং যথাবদ্যালিখ্য ভূম-  
ণ্ডলং শূলবেষ্টিতং কৃষ্ণাঙ্গবাহুদেবাদিরুজ্জিগ্যাতিশ্বশতীন্দ্রাদি-

আদ্যার্ণরূপং অখিলস্ত স্বকার্য্যস্ত বীজং কামবীজং সাধ্যানাম কৰ্ম্ম চ লিখেদিতি  
শেষঃ । তদুক্তং সনৎকুমারসংহিতায়াম্ । “কর্ণিকায়ং লিখেদ্বক্ষিপুটিতং মণ্ডল-  
দ্বয়ম্ । তস্ত মধ্যে লিখেদবীজং সাধ্যাখ্যং কৰ্ম্মসংযুতম্ ।” ইতি । কৃষ্ণায় নম ইতি  
চ বীজেন কামবীজেনাঢ্যমিতি ষড়্ভঙ্গসন্ধিযু ষড়্ভঙ্গং লিখেদিত্যর্থঃ । ষড়্ভ-  
ঙ্গসন্ধিষিতি ক্রমদীপিকোক্তেঃ স ব্রহ্মাণমিতি । পূৰ্ব্বলিখিতকর্ণিকাস্থমনঙ্গবীজং  
স ব্রহ্মাণমষ্টাদশাঙ্গরমস্ত্রোপেতমাধায়েত্যর্থঃ । মন্ত্রতদ্রুদ্রোরভেদান্নমস্ত্রো ব্রহ্মা মন্ত্র-  
দেবতায়োরভেদাৎ পরব্রহ্মরূপ এব বা । তদুক্তং তস্তামেব সংহিতায়াম্ । “ততঃ  
শিষ্টৈর্ধনোর্বর্ণৈস্তং কামং বেষ্টয়েৎ সুধীঃ ।” ইতি । ষট্‌কোণস্ত পূৰ্ব্বনৈঋত্যবায়ব্য-  
কোণেষু ত্রীবীজং লিখেৎ । আগ্নেয়পশ্চিমেশানকোণেষু ত্রীং বীজং লিখেৎ ।  
তদুক্তং তস্তামেব । “শ্রিয়ং ষট্‌কোণকোণেষু ঐন্দ্রনৈঋত্যবায়ুযু । আলিখ্য বিলিখে-  
ন্নায়ং বহুবীজং শূলিষু ।” ইতি । অনঙ্গায়ত্ৰীমিতি । অষ্টদলস্ত কেশরেশ্বনঙ্গ-  
গায়ত্ৰীং যথাবৎ ত্রিশস্ত্রিশো বিলিখেদিত্যর্থঃ । কামদেবায় বিদ্বহে ইত্যাদি কাম-  
গায়ত্ৰী তদষ্টদলেষিতি নমঃ কামদেবায় সৰ্ব্বজনপ্রিয়ায় সৰ্ব্বজনসম্মোহনায় জল  
প্রজল সৰ্ব্বজনস্ত হৃদয়ং মম বশীকুরু বশীকুরু স্বাহা ইত্যষ্টচত্বারিংশদঙ্গরং মালামন্ত্রং  
প্রতিদলং ষট্‌ ষড়্ভঙ্গক্রমেণালিখেদিতি বোদ্ধব্যম্ । অষ্টদলস্তোপরি বৃত্তং কৃষ্ণা

ত্যাং । তদন্তরালিকে তস্ত কমলস্ত অন্তরালভবে প্রদেশে অনলাস্ত্রয়ুগং  
ত্রিকোণদ্বয়ং সংলিখেদিত্যর্থঃ । তদন্তরাদ্যাণেতি । তস্ত ষট্‌কোণস্ত অন্তরা  
মধ্যে আদ্যার্ণরূপমখিলকার্য্যস্ত বীজং কামবীজং সাধ্যানাম কৰ্ম্মনাম চ  
লিখেদিতি শেষঃ । তদুক্তং সনৎকুমারসংহিতায়াম্ । “কর্ণিকায়ং লিখেদ্বক্ষি-  
পুটিতং মণ্ডলদ্বয়ম্ । তস্ত মধ্যে লিখেদবীজং সাধ্যাখ্যং কৰ্ম্মসংযুতম্ ” ইতি ।  
কৃষ্ণায় নম ইতি বীজাঢ্যং বীজেন কামবীজেন আঢ্যং ষড়্ভঙ্গং সন্ধিযু ষড়্ভঙ্গং  
লিখেৎ “ষড়্ভঙ্গং সন্ধিযু” ইতি ক্রমদীপিকোক্তেঃ । স ব্রহ্মাণমিতি । পূৰ্ব্বলিখিতং  
কর্ণিকাস্থমনঙ্গবীজং স ব্রহ্মাণমষ্টাদশাঙ্গরমস্ত্রোপেতমাধায় ইত্যর্থঃ । মন্ত্রতদ-  
্রুদ্রোরভেদাৎ মস্ত্রো ব্রহ্মা । তদুক্তং সংহিতায়াম্ । “ততঃ শিষ্টৈর্ধনোর্বর্ণৈস্তং  
কামং বেষ্টয়েৎ সুধীঃ” ইতি । ষট্‌কোণস্ত পূৰ্ব্বনৈঋত্যবায়ব্যকোণেষু ত্রীমিতি  
বীজং লিখেৎ । আগ্নেয়পশ্চিমেশানকোণেষু ত্রীমিতি বীজং লিখেদিতি শেষঃ ।  
“শ্রিয়ং ষট্‌কোণকোণেষু ঐন্দ্রনৈঋত্যবায়ুযু । আলিখ্য বিলিখেন্নায়ং বহুবীজং  
শূলিষু” ইতি সংহিতোক্তেঃ । অনঙ্গায়ত্ৰীমিতি । অষ্টদলস্ত সৰ্ব্বজনসম্মোহন-

বহুদেবাদিপাৰ্থাদিনিধ্যাবীতং যজ্ঞেৎ । সন্ধ্যাস্থ প্রতিপত্তিভি-  
রূপচারস্তেনাস্থাখিলং ভবত্যখিলং ভবতীতি ॥ ১৯ ॥

মাতৃকাক্ষরৈর্বেষ্টয়েদিত্যপি বোধ্যাম্ । তদ্বক্তং তস্তামেব । “অক্ষরৈঃ কাম-  
গায়ত্র্যা বেষ্টয়েৎ কেশরে স্তবীঃ । কামমালামনোর্বর্ণৈর্দলেষষ্টম্ মন্ত্রবিৎ । লিখেদ্-  
গুহাননৈর্ভক্তৈর্ষাতৃকাং তদ্বহির্লিখেৎ ।” ইতি । অত্র গুহস্থাননৈঃ ষড়্ভিত্তি-  
ত্যর্থঃ । ভক্তৈর্বিভক্তৈর্বর্ণিত্যর্থঃ । ভূমণ্ডলং শূলবেষ্টিতং কৃদ্ধা ইতি । “ভূগৃহং  
চতুরঙ্গং স্তাদষ্টবজ্রযুতং মুনৈঃ” ইতি তৎসংহিতোক্তেঃ । অষ্টৈব ধারণাযন্ত্রদ্বাং  
সাধ্যাদিলিখনমপ্যাদাবহুসুচৎ । অতএব ধারণাবিধানং তৎকলঞ্চ তস্তামেবো-  
ক্তম্ । “হৃদা সহস্রমাজ্যেন যন্তে সম্পাতপূৰ্ণকম্ । মার্জয়িত্বায়ুতং হৃদা ধারয়েদ্-  
যন্ত্রমুত্তমম্ । ত্রৈলোক্যৈশ্বৰ্য্যমাপ্নোতি দেবৈরপি স্পৃজিতঃ ॥” ইত্যাদিনা । যদা  
তু পূজার্থং যন্ত্রং ক্রিয়তে তদা তু ক্তং তস্তামেব । “মণ্ডুকাদিপৃথিব্যন্তং পূজয়েৎ  
কণিকোপরি । অগ্ন্যাদিপীঠপাদেষু ধৰ্ম্মাদীংশ্চতুরো যজ্ঞেৎ । তারবর্ণপ্রভিন্নানি  
মণ্ডলানি ক্রমান্ততঃ । সত্ত্বং রজস্তম ইতি যজ্ঞদাস্ত্যচতুষ্টয়ম্ । আত্মাস্তরাত্মা-  
পরমাত্মজ্ঞানাস্তেতি চতুঃক্রমাৎ । বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানী ক্রিয়া যোগেতি পঞ্চমী ।  
প্রহ্লী সত্য তথেশানানুগ্রহানবমী স্মৃতা । প্রাগাদ্যষ্টম্ পত্রেষু কণিকায়াম্ যজেন্-

কেশরেষু অনঙ্গগায়ত্রীঃ কামগায়ত্রীঃ যথাবৎ ত্রিশঃ ত্রিশঃ ব্যালিখেদিত্যর্থঃ ।  
“কামদেবায় সৰ্বজনপ্রিয়ায় সৰ্বজনসম্মোহনায় জল জল প্রজল প্রজল সৰ্ব-  
জনস্ত হৃদয়ং মে বশং কুরু কুরু স্বাহা” ইত্যষ্টাচছারিংশদক্ষরং মালামন্ত্রং প্রতি-  
দলং ষট্ ষট্ অক্ষরং ক্রমেণ লিখেদিত্যপি বোধ্যাম্ । অষ্টদলশ্রোপরি বৃত্তং কৃদ্ধা  
মাতৃকাক্ষরৈর্বেষ্টয়েদিত্যপি বোধ্যাম্ । “অক্ষরৈঃ কামগায়ত্র্যা বেষ্টয়েৎ কেশরে  
স্তবীঃ । কামমালামনোর্বর্ণৈর্দলেষষ্টম্ মন্ত্রবিৎ । লিখেদ্গুহাননৈর্ভক্তৈর্ষাতৃকাং  
তদ্বহির্লিখেৎ ।” ইতি সংহিতোক্তেঃ । ভূমণ্ডলং শূলবেষ্টিতং কৃদ্ধেতি । “ভূগৃহং  
চতুরঙ্গং স্তাদষ্টবজ্রযুতং মুনৈঃ” ইতি সংহিতোক্তেঃ । অষ্টৈব ধারণাযন্ত্রদ্বাং  
সাধ্যাদিলিখনমপ্যাদাবহুসুচৎ । অতএব ধারণাবিধানং তৎকলঞ্চ সংহিতাস্থা-  
মুক্তম্ । “হৃদা সহস্রমাজ্যেন যন্ত সম্পাতপূৰ্ণকম্ । মার্জয়িত্বায়ুতং হৃদা ধারয়েদ্-  
যন্ত্রমুত্তমম্ । ত্রৈলোক্যৈশ্বৰ্য্যমাপ্নোতি দেবৈরপি স্পৃজিতঃ ।” ইত্যাদিনা ।  
ইদন্ত কেবলং ধারণার্থং যদা যন্ত্রং ক্রিয়তে তদভিপ্রায়োগোক্তং যদা পুনঃ পূজার্থং  
যন্ত্রং ক্রিয়তে তদা তু পূৰ্ণং “মণ্ডুকাদিপৃথিব্যন্তং পূজয়েৎ কণিকোপরি ।  
অগ্ন্যাদিপীঠপাদেষু ধৰ্ম্মাদীংশ্চতুরো যজ্ঞেৎ । চতুৰ্ণাং পীঠগাত্রেষু ধৰ্ম্মাদীংশ্চতুরো

মুনিঃ। ওঁ নমো ভগবতে বিষ্ণবে সৰ্বভূতাত্মনে বাসুদেবায় সৰ্ব্বাত্মসংযোগ-  
 যোগপদ্মপীঠাত্মনে নম ইতি মন্ত্ৰং পদ্মোপরি বিস্তৃতোক্তসংহিতানুসারেণ “ততঃ  
 পীঠং সমভ্যর্চ্য দেবমাবাহ নারদ !। অৰ্ঘ্যাদিধূপদীপাদীহুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ ॥”  
 ইতি জ্ঞেয়ম্। অথাবরণপূজা। তত্র প্রথমাৱরণমাহ। অঙ্গৈতি। ষট্‌কোণ-  
 শ্ৰাণ্ণেয়নৈঋত্যৱায়বৈশাণেযু হৃদয়শিরঃশিখাকবচানি। অগ্রভাগে নেত্রং  
 পূৰ্ব্বাদিদিক্ষু চাশ্রমিত্যঙ্গানি পূজয়েৎ। দ্বিতীয়াৱরণমাহ বাসুদেবাদীতি। পূৰ্ব-  
 পশ্চিমযাম্যোত্তরদলেযু যথাক্রমং বাসুদেবসঙ্কর্ষণপ্রহ্মানিরুদ্ধান্ পূজয়েৎ।  
 আগ্নেয়নৈঋত্যৱায়বৈশাণেযু যথাক্রমং শান্তিঐশ্বরস্বতীরতীঃ পূজয়েৎ।  
 তৃতীয়াৱরণমাহ রুশ্মিণ্যাদীতি। যা রুশ্মিণ্যাদ্যাঃ স্বশক্তয়ঃ কৃষ্ণশক্তয়ো  
 দলেযু। “রুশ্মিণী সত্যভামা চ জাম্ববতী পরা ততঃ। নাগজিতী মিত্রবিন্দা  
 কালিন্দী চ ততঃ পরা। লক্ষণা চ সুশীলা চ পূজ্যা এতাঃ শুভপ্রদাঃ।” ইতি  
 ঐসিদ্ধান্তাঃ পূজয়েৎ। চতুর্থপঞ্চমাদ্যাৱরণমাহ ইন্দ্রাদীতি। অত্র বসু-  
 দেবাদ্যাৱরণমেব চতুর্থং জ্ঞেয়ম্। পূর্বভাগে বসুদেবায় পীতৱণায়। অগ্নি-  
 কোণে দৈবক্যৈ শ্রামলায়ৈ। দক্ষিণভাগে নন্দায় কপূরগৌরায়। নৈঋত্যে  
 যশোদায়ৈ কুঙ্কমগৌর্যৈঃ। পশ্চিমে বলদেবায় শঙ্খেন্দুধৱলায়। বায়ৱ্যে কলায়

যজ্ঞেৎ। কর্ণিকায়ং ততোহনন্তং পদ্মাস্তঞ্চ ততো যজ্ঞেৎ। তারৱণপ্রভিন্নানি  
 মণ্ডলানি ক্রমাৎ ততঃ। সত্ং রজস্তম ইতি যজ্ঞেতাশ্চতুষ্টয়ম্। আত্মান্তরাশ্চ  
 পরমাশ্চ জ্ঞানাত্মৈতি ক্রমাৎ সূধীঃ। বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানা ক্রিয়া যোগেতি  
 পঞ্চমী। প্রহরী সত্য তথেশানানুগ্রহা নবমী স্বতা। প্রাগাদ্যষ্টসু পত্রেষু  
 কর্ণিকায়ং যজ্ঞেত্বনে ॥” “ওঁ নমো বিষ্ণবে সৰ্বভূতাত্মনে বাসুদেবায় সৰ্ব্বাত্ম-  
 সংযোগযোগপদ্মপীঠাত্মনে নমঃ” ইতি পীঠমন্ত্ৰময়স্তোপরি বিস্তৃত “ততঃ পীঠং  
 সমভ্যর্চ্য দেবমাবাহ নারদ !। অৰ্ঘ্যাদিধূপদীপাদীহুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ ॥”  
 অথাৱরণপূজাং কুর্যাৎ। তত্র প্রথমাৱরণমাহ অঙ্গৈতি। ষট্‌কোণশ্ৰাণ্ণেয়-  
 নৈঋত্যৱায়বৈশাণেযু হৃদয়শিরঃশিখাকবচানি অগ্রভাগে নেত্রং পূৰ্ব্বাদিদিক্ষু চ  
 অশ্রমিত্যঙ্গানি পূজয়েৎ। দ্বিতীয়াৱরণমাহ বাসুদেবাদীতি। পূর্বপশ্চিম-  
 যাম্যোত্তরদলেযু যথাক্রমং বাসুদেবসঙ্কর্ষণপ্রহ্মানিরুদ্ধান্ পূজয়েৎ। আগ্নেয়-  
 নৈঋত্যৱায়বৈশাণেযু যথাক্রমং শান্তিঐশ্বরস্বতীরতীঃ পূজয়েৎ। তৃতীয়াৱরণ-  
 মাহ। রুশ্মিণ্যাদিস্বশক্তয়ঃ কৃষ্ণশক্তয়ঃ। “দলেযু রুশ্মিণী সত্যভামা জাম্ববতী  
 তথা। নাগজিতী মিত্রবিন্দা কালিন্দী চ ততঃ পরা। লক্ষণা চ সুশীলা চ  
 পূজ্যা হেমামিতপ্রভা” ইত্যর্থঃ। চতুর্থপঞ্চমাদ্যাৱরণমাহ ইন্দ্রাদিবসুদেৱাদি-

শ্রামলায়ৈ স্তভজ্রায়ৈ । উত্তরকোণে গোপেভ্যঃ । ঐশানে গোপীভ্যঃ ।  
 . শ্রীদেবকীযশোদর্যোবর্ণবিভাগেহিয়ম্ । সনৎকুমারসংহিতামুসারেণাশ্রান্তাপন্যা-  
 ষ্টীকাকারবিশেষেণ বিম্বেশ্বরভট্টেন লিখিতঃ । যথোক্তং গোতমীয়তন্ত্রে চ ।  
 দেবকী শ্রামশুভগা সর্কীভরণশোভনা । যশোদা হেমসঙ্কশা সিতবস্ত্রযুগা-  
 বৃত্ততি । তদেবমেব শারদাতিলকটীকাকৃত্য মাধবভট্টেন ক্রমদীপিকাব্যাচক্ষা-  
 ণেন তৎক্রমমপি ত্যক্তা ব্যাখ্যাতে । মাতরৌ যশোদাদেবকৌ\* কীদৃশৌ ।  
 অরুণশ্রামলে ইতি । অতোহরুণতা চাত্র গৌরতাময়ী জ্ঞেয়া । কেচিভু ক্রম-  
 দীপিকাদিক্রমানুসারেণ বর্ণবিপর্যয়ং মন্তন্তে । কিন্তু ভবেত্তদপ্যুপাসকানুতব-  
 প্রামাণ্যেন ইতি প্রস্তুতমহুসারামঃ । পঞ্চমস্ত পার্থাদ্যাবরণম্ । অর্জুননিষ্ঠো  
 দ্ববদারকবিশ্বক্সেনসাত্যকিগুরুড়নারদপর্কতা ইতি ক্রমেণ । ষষ্ঠং নিধ্যা-  
 বরণম্ । পূর্ষশ্বিনু ইজ্রনিধয়ে । আঘ্নেয়ে নীলনিধয়ে । যাম্যে কুন্দায় । নৈঋত্য  
 মকরায় । পশ্চিমে অনঙ্গায় । বায়ব্যে কচ্ছপায় । উত্তরে শঙ্খায় । ঐশানে  
 পদ্মায়ৈতি । সপ্তমমিজ্রাদ্যাবরণম্ । ইজ্রায় পীতবর্ণায় পূর্ষদলে । এবমাঘ্নেয়া-  
 দিশু । অঘ্নেয়ে রক্তবর্ণায় । যমায় নীলোৎপলবর্ণায় । রক্ষোহধিপত্যে কাল-  
 বর্ণায় । বরুণায় শুক্লবর্ণায় । বায়বে ধূম্রবর্ণায় । কুবেরায় নীলবর্ণায় । ঈশানায়  
 শ্বেতবর্ণায় । পূর্ষেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে গোয়োরচনবর্ণায় । নৈঋত্যপশ্চিময়ো-  
 র্মধ্যে শেষনাগায় শ্বেতবর্ণায় । এবং পদ্মায় পীতবর্ণায় । শঙ্ক্রে শুক্লবর্ণায়ৈ ।  
 দণ্ডায় নীলবর্ণায় । খড়্গায় শ্বেতবর্ণায় । পাশায় বিদ্যাবর্ণায় । ধ্বজায়ৈ রক্তায়ৈ ।  
 গদায়ৈ নীলায়ৈ । ত্রিশূলায় শুক্লায় ইত্যষ্টমাবরণমিতি । সন্ধ্যাস্ত্র ত্রিকাল-  
 সন্ধ্যাস্ত্র । প্রতিপত্তিভির্ধ্যানৈঃ । উপচাটরৈঃ পঞ্চোপচারাদিমহারাজোপ-  
 পার্থাদীতি । অত্র বহুদেবাদ্যাবরণমেব চতুর্থং বোধ্যম্ । পূৰ্ণভাগে বহুদেবায়  
 পীতবর্ণায় । আঘ্নেয়কোণে দেবক্যৈ শ্রামলায়ৈ । দক্ষিণভাগে নন্দায় কপূর-  
 গোরায় । নৈঋত্যকোণে যশোদায়ৈ কুঙ্কমগৌর্যৈ । পশ্চিমে বলদেবায় শঙ্খ-  
 কুন্দেন্দুধবলায় । বায়ব্যে কলাপশ্রামলায়ৈ স্তভজ্রায়ৈ । উত্তরকোণে গোপেভ্যঃ ।  
 ঈশানকোণে গোপীভ্যঃ । পঞ্চমস্ত পার্থাদ্যাবরণম্ । অর্জুননিষ্ঠোদ্ববদারকব-  
 বিশ্বক্সেনসাত্যকিগুরুড়নারদপর্কতান্ পূজয়েৎ । ষষ্ঠং নিধ্যাবরণম্ । পূর্ষদিশি  
 ইজ্রনিধয়ে । আঘ্নেয়দিশি নীলনিধয়ে । যাম্যে কুন্দায় নমঃ । নৈঋত্যকোণে  
 মকরায় । পশ্চিমে অনন্দায় । বায়ব্যে কচ্ছপায় । উত্তরে শঙ্খনিধয়ে ।  
 ঈশানকোণে পদ্মনিধয়ে । সপ্তমমিজ্রাদ্যাবরণম্ । ইজ্রায় পীতবর্ণায় পূর্ষদলে ।  
 অঘ্নেয়ে রক্তবর্ণায় । যমায় নীলোৎপলবর্ণায় । রক্ষোহধিপত্যে কৃষ্ণবর্ণায় ।

তদিহ শ্লোক ভবন্তি ।

একো বশী সৰ্বগঃ কৃষ্ণ ইভ্য

একোহপি সন্ বহুধা যো বিভাতি ।

চারাষ্টে: পূজয়েদিত্যর্থঃ । তেনাৱাধনেনাশ্চাৱাধকশ্চাখিলং পুৰুষার্থচতুষ্টয়ং ভবতি । অভ্যাসো দ্বিতীয়োপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ । অত্র যন্তশ্চেত্যাदिषু পাঠ-  
ভেদং ব্যাখ্যাভেদঞ্চ কেচিৎ কুৰ্বন্তি । যথা তন্ত পদ্মশাস্ত্রাৱালে কৰ্ণিকায়াং  
বৰ্জমানম্ । অনলাশ্ৰং তিৰ্য্যগূৰ্দ্ধভাবেন ত্ৰিকোণম্ । তদন্তস্তম্মধ্যে অষ্টা-  
দশাক্ষরশ্চাদ্যারণং প্রথমাক্ষরং কামবীজং যৎ তেনাপিলৈনুর্নৈৱিতৱমশ্চা-  
ক্ষরৈবীতং বেষ্টিতং যথা শ্ৰান্তথা কৃষ্ণায় নম ইতি বীজাঢ্যং ষড়ক্ষরমাধায়  
সব্রহ্মাণাং ব্রহ্মণা প্রণবেন সহ বৰ্জমানানামগামীয়মানামজপাগায়ত্ৰীমাধায় ।  
অনঙ্গমহু কামবীজেন সহ গায়ত্ৰীং যথাবজ্জ্ঞাপয্য সৰ্ব্বতো বেষ্টয়িত্বা ভূমণ্ডলং  
তদবহির্মণ্ডলং শূলবেষ্টিতং দিক্ বিদিক্ চ শূলেন ব্যাপ্তং কৃত্বা অষ্টৈকস্তুদংশ-  
ভূতৈবাস্তদেবসঙ্কৰ্ষণাদিভিঃ কল্পিণ্যদিভিঃ স্বশক্তিভিরিত্তাদিভিঃ বস্তুদেবা-  
দিভিঃ পার্থাদিভিঃ নিধিভিঃ চাবীতমাবৃতং পূজয়েৎ । সঙ্ক্যাস্ত সঙ্ক্যা ত্ৰিসঙ্ক্যা-  
মিত্যর্থঃ । অতিগতিভিরিতি । অতিক্রম্য পত্তিঃ প্রাপ্তির্ধেয়াং তৈহুর্লভৈ-  
রিত্যর্থঃ । যদা অতিশয়েন পত্তিঃ প্রাপ্তির্ধেয়ামতিমূলভৈঃ পত্রপুষ্পাদিভিরপী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

উক্তোপাসনে মন্ত্ৰসম্মতিমাহ তদিহেতি ।

একঃ স্বয়ং ভগবন্তেনাসমোদ্ধিতাৎ । যথোক্তং ত্ৰীভাগবতে । স্বয়ং ত্বসা-  
ম্যুতিশয়স্ব্যধীশ ইতি । অতো বশী সৰ্ববশয়িতা । যতঃ সৰ্বগঃ সৰ্বব্যাপকঃ স  
বাসুৰে ধুব্রবর্ণায় । বরুণায় শুক্লবর্ণায় । কুবেরায় নীলবর্ণায় । ঈশানায় শ্বেত-  
বর্ণায় । পূৰ্ব্বেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে গোরোচনাবর্ণায় । নৈঋত্যপশ্চিময়োর্মধ্যে  
শেষনাগায় শ্বেতবর্ণায় । পূৰ্বদলে বজ্রায় পীতবর্ণায় । শক্তয়ে শুক্লবর্ণায় ।  
ঈশায় নীলবর্ণায় । খড়্গায় শ্বেতবর্ণায় । পাশায় বিছাঘর্ণায় । ধ্বজায় রক্ত-  
বর্ণায় । গদায়ে । ত্ৰিশূলায় শুক্লবর্ণায় ইত্যষ্টমাবরণম্ । আবীতমিতি । এতৈ-  
রাবরণৈরাবীতং পরনেশ্বরং যজ্ঞং পূজয়েৎ । সঙ্ক্যাস্ত ত্ৰিকালসঙ্ক্যাস্ত প্রতি-  
পত্তিভিৰ্যানৈকপচাটৈঃ ষোড়শোপচাৱাদিমহারাজোপচাটৈঃ পূজয়েদিত্যর্থঃ ।  
তেনেতি । তেন আৱাধনেন অশ্চ আৱাধকশ্চ অখিলং পুৰুষার্থচতুষ্টয়ং ভবতি ।  
অভ্যাসো দ্বিতীয়োপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

তং পীঠস্থং যেহনুভজন্তি ধীরা-

স্তেবাং স্মৃথং শাস্বতং নেতরেষাম্ ॥ ২০ ॥

নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানা-

মেকো বহুনাং যো বিদধাতি কামান্ ।

চ কৃষ্ণঃ । কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যাদি প্রসিদ্ধো যঃ স এব । অতঃ স এবৈভ্যঃ সৰ্বস্বত্যাঃ । ননু শ্রীকৃষ্ণরূপেণাপি বহব আবিৰ্ভাবা দৃশ্যন্তে । কথমেকত্বং তত্রাহ । একোহপি সন্নিতি । অচিন্ত্যশক্তিত্বাৎ । যথোক্তং তত্রৈব । চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পুথক্ । গৃহেষু ঘাটসাহস্রং স্থিয় এক উদাবহদिति । ধীরাঃ শ্রীশুকাদিবর্ষিবৈকিনঃ । তেবাং শাস্বতং যৎ স্মৃথং তৎ স্মৃথমিতরেষামস্তেবাং মহানারায়ণাদ্যুপাসকানামপি নেত্যর্থঃ । তথোক্তং তত্রৈব । যন্মর্ত্যালীলোপনিকং স্বযোগমায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতম্ । বিদ্যাপনং স্বস্ত চ সৌভগর্ভেঃ পরং পদং ভূষণভূষণামিতি ॥ ২০ ॥

এবং নিত্যো নিত্যানামিত্যাदि । তন্নিত্যত্বেনৈবাশ্চেবাং নিত্যত্বমিত্যর্থঃ । এবং চেতয়িত্বাং জীবানাং চেতয়িত্বমপি । তদুক্তং তত্রৈব । সৰ্বেষামেব বস্তুনাং ভাবার্থো ভবতি স্থিতঃ । তস্তাপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ কিমতদ্বস্ত রূপাতাং ইতি । নহনস্তা এবোপাসকাস্তেতি তেবাং সৰ্ব্বীকৃত্বং স্তাং তত্রাহ । একো বহুনামিতি । একোহপি সন্নিতিবদেব কামান্ তৎপ্রেমময়ান্ । তেবাং বা শাস্বতী সিদ্ধিঃ সা স্থিতরেবাং নেতি পূৰ্ব্ববৎ । তথাচ ব্যাখ্যাতে বিশ্বেশ্বর-

উক্তোপাসনে মঙ্গলসম্ভতিমাহ তদিত্যেতি । তৎ তস্মিন্ দৃষ্টে ইহ উক্তোপা-  
সনে শ্লোকাঃ মন্ত্রাঃ অপি ভবন্তি বৰ্ভন্তে । একো বশী সৰ্বগ ইতি । একঃ  
সজাতীয়বিজাতীয়স্বগতভেদরহিতঃ । অত এব ব্যুশে সৰ্বমস্তান্তীতি বশী । সৰ্বগঃ  
সৰ্বত্র দেশতঃ কালতঃ বস্তুতচ্চাপরিচ্ছিন্নঃ । কৃষ্ণঃ আনন্দঃ । অত এব ঈডাঃ  
ব্রহ্মাদীনামপি স্তব্যঃ । পূৰ্ব্বোক্তঃ একোহপি সন্ যঃ কৃষ্ণঃ জগৎপালনায় বহুধা  
পঞ্চরূপো বিভাতি বিবিধং প্রকাশতে বায়ুরিব প্রাণাদিতৈঃ । তং পীঠস্থ-  
মিতি । তং পঞ্চপদাত্মকং প্রাপ্তকৃত্বং পীঠস্থমলক্ষীকৃত্য যে ধীরাঃ একাগ্র-  
চিত্তাঃ ভজন্তি তেষামেব শাস্বতং নিত্যানন্দাত্মকং স্মৃথং ন তু ইতরেবাং  
ভক্তিরহিতানাম্ । অচক্ষুস্তামিব রূপাদর্শনম্ ॥ ২০ ॥

মন্ত্রাস্তরমাহ নিত্যো নিত্যানামিতি । নিত্যানাম্ ইব মধ্যে যো বস্তুগত্যা  
নিত্যস্তথা চেতনানাম্ ইব বুদ্ধাদীনাং মধ্যে বস্তুতঃ চেতনঃ তথা যঃ একঃ



তং পীঠগং যেহনুযজন্তি ধীরা-  
 স্তেষাং সিদ্ধিঃ শাস্বতী নেতরেষাম্ ॥ ২১ ॥  
 এতদ্ বিষ্ণোঃ পরমং পদং যে  
 নিত্যোদযুক্তাঃ সংযজন্তে ন কামান্ ।  
 তেষামসৌ গোপরূপঃ প্রযত্নাৎ  
 প্রকাশয়েদাত্মপদং তদৈব ॥ ২২ ॥  
 যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং  
 যো বৈ বিদ্যাস্তস্মৈ গোপায়তি স কৃষ্ণঃ ।  
 তং হ দেবমাত্মবুদ্ধিপ্রকাশং  
 মুমুকুর্বে শরণমনুভজেৎ ॥ ২৩ ॥

ভট্টেঃ । যে ধীরা একাগ্রচিত্তা যজন্তি তেষামেব শাস্বতী নিত্যানন্দাশ্রিতা  
 সিদ্ধিরিয়ং নস্তিতরেষাং তন্তুক্তিরহিতানামচক্ষুসামিব রূপদর্শনমিতি ॥ ২১ ॥

এতৎ পূর্বোক্তং পীঠরূপং সংযজন্তে যথোক্তমুপাসতে নতু কামান্ কাময়ন্তে  
 ইতি শেষঃ । ন কামাদিতি কেচাঞ্চিৎ পাঠে ততোহন্তত্র কামনাশূন্যতরে-  
 তার্থঃ । আত্মপদং নিত্যস্থানম্ ॥ ২২ ॥

অত্র সাধকতমত্বেন তৎকৃপৈবাবেষ্যেতি দর্শয়ন্তস্তত্র তদ্রূপত্বেন নিত্যা-  
 বস্থায়িত্বমপি দর্শয়তি । যো ব্রহ্মাণমিতি । বিদ্যা বক্ষ্যমাণরীত্যা অষ্টাদশাধীদ্যাঃ ।

সন পূর্বপদরূপেণ বহুনাং কামান্ বিদধাতি । পীঠগং যে অহুভজন্তি ধীরাঃ  
 তেষাং সিদ্ধিঃ শাস্বতী অনপায়িনী ন তু ইতরেষাম্ ইতি পূর্ববৎ ॥ ২১ ॥

মন্ত্রাস্তরমাহ এতদ্ বিষ্ণোরিতি । যে সাধকাঃ এতৎ মন্ত্রাত্মকং বিষ্ণোঃ  
 পদং নিত্যযুক্তাঃ সততং প্রযত্নবন্তাঃ সংযজন্তে সম্যগাধায়ন্তি ন তু কামান্  
 কাময়ন্তে তেষাং সাধকোক্তমানাম্ অসৌ গোপালকরূপঃ গোপবেশো বা  
 প্রযত্নাৎ আত্মপদং স্বরূপং তদা এব ভজনাব্যবহিতসময়ে এব প্রকাশয়েৎ  
 প্রত্যক্ষং দর্শয়েৎ ॥ ২২ ॥

নতু তৎপ্রকাশে সতি কিং তাদিত্যাশঙ্ক্য মুমুকুশরণ্যোক্ত্যেব তত্ত্ব মোক্ষ-  
 প্রদত্বমাহ যো ব্রহ্মাণমিতি । যঃ পরমেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ পূর্বং সৃষ্টিসময়ে ব্রহ্মাণং  
 বিদধাতি রচয়তি বা কৃষ্ণঃ তস্মৈ তদর্থং বিদ্যাঃ বেদান্ প্রলয়পর্যায়জপে

ওঙ্কারেণান্তরিতং যে জপন্তি  
 গোবিন্দস্ত পঞ্চপদং মনুং তম্ ।  
 তেষামসৌ দর্শয়েদান্নরূপং  
 তস্মাৎ মুমুক্শুরভ্যসেন্নিত্যাশাষ্টৈস্ত্য ॥ ২৪ ॥  
 এতস্মাদন্তে পঞ্চপদাদভূবন্  
 গোবিন্দস্ত মনবো মানবানাম্ ।  
 দশার্ণাদ্যাস্তেহপি সঙ্ক্ৰন্দনাদ্যৈ-  
 রভ্যস্তন্তে ভূতিকামৈর্মথাবৎ ॥ ২৫ ॥

আত্মবুদ্ধিপ্রকাশং আত্মন এব সকাশাৎ বুদ্ধেঃ সর্বস্যাপি জ্ঞানস্ত প্রকাশো যন্ত  
 তং শাস্ত্রধোনিমিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

তশ্চৈব মন্ত্রস্ত প্রণবসম্বন্ধেন জপমাত্রাৎ পূৰ্বোক্তসমাগ্ধজনফলমভিব্যঞ্জয়তি ।  
 ওঙ্কারেণান্তরিতমিতি । তেন সম্পূৰ্ণতমিত্যর্থঃ । তেষামিতি । তান্ প্রতী-  
 ত্যর্থঃ । তশ্চৈবেতি পাঠে তেষাং মধ্যে কন্তচিন্নতু ব্রহ্মাদিতুল্যশ্চৈবেতি নিয়ম  
 ইত্যর্থঃ । মুমুক্শুঃ সর্বমন্ত্ৰং পরিত্যক্তুমিচ্ছুঃ অভ্যসেৎ তন্ত্রম্ভাববর্তয়েৎ । নিত্য-  
 শাষ্টৈস্ত্য সর্বোপদ্রবরহিতনিত্যতাদৃশস্থখায়ৈত্ব্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তশ্চৈব মন্ত্রস্ত সর্বতন্ত্রবীজমহা এতস্মাদিতি । মানবানাং নানাবানন-  
 জীবানাং কৃতে অভূবন্ সনকাদিষু প্রাপ্তভূতাঃ । ভূতিকামৈরপীত্যম্বয়ঃ । তত্র  
 সংক্ৰন্দনাদ্যৈর্ভূতিকামৈঃ সনকাদ্যৈর্মুক্তিকামৈঃ । শ্রীনারদাদ্যৈর্ভূতিকামৈঃ  
 ইতি তন্ত্রানুসারেণ জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৫ ॥

মন্ত্ৰহয়গ্রন্থাদিক্রমেণ গোপায়তি তস্মৈ উপদিশতি বা তং দেবং দ্যোতনাত্মকম্  
 আত্মবুদ্ধিপ্রকাশং স্বপ্রকাশং মুমুক্শুঃ মোক্ষার্থী শরণমহুব্রজেৎ ॥ ২৩ ॥

পঞ্চপদমন্ত্রস্ত মন্ত্রান্তরমূলত্বং বিবক্ষুঃ প্রণবপুটিং পঞ্চপদরসনফলমাহ  
 ওঙ্কারেণান্তরিতমিতি । ওঙ্কারেণ অন্তরিতং পুটিং গোবিন্দস্ত পঞ্চপদং মনুং  
 মন্ত্রং যে জপন্তি তেষাম্ অসৌ গোবিন্দঃ আত্মরূপং দর্শয়েৎ । তস্মাৎ কারণাৎ  
 মুমুক্শুঃ পুরুষঃ নিত্যাশাষ্টৈস্ত্য সংসারানর্থশাষ্টৈস্ত্য গোবিন্দমন্ত্রম্ অভ্যসেৎ পুনঃ  
 পুনর্জপেৎ ॥ ২৪ ॥

এতস্মাদন্তে মন্ত্রা বভূবুরিত্যাহ । এতস্মাৎ পঞ্চপদমন্ত্রাৎ অগ্রে দশাক্ষরমন্ত্রাঃ  
 গোবিন্দস্ত মনবঃ মানবানাং সনকাদীনাং ক্ষুরিতা বভূবুঃ । তেহপি সঙ্ক্ৰন্দ-

যদেতশ্চ স্বরূপার্থং বাচা বেদয়ন্তি তে পপ্রচ্ছুঃ তদ্ব  
হোবাচ ব্রহ্মসবনং চরতো মে ধাতঃ স্ততঃ পরমঃ পরাৰ্দ্ধান্তে  
সোহবুধ্যত গোপবেশো মে পুরুষঃ পুরস্তাদাবিৰ্ভূব ॥ ২৬ ॥

ততঃ প্রণতো ময়ানুকূলেন হৃদা মহমক্টাদশার্ণং  
স্বরূপং স্মৃষ্টয়ে দত্ত্বা অন্তর্হিতঃ পুনঃ সিস্কৃতো মে প্রাচুর-  
ভূৎ । তেষ্মক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগদ্রূপং প্রকাশয়ন্ তদিহ কাৎ

তত্র হেতুঃ যদেতশ্চ স্বরূপার্থং বাচা বেদয়ন্তীতি যৎ যস্মাচ্চ কারণাদেতে  
মন্তা অস্ত্র ত্রীকৃষ্ণশ্চ স্বরূপভূতমর্থং স্বরূপমেব সর্বপুরুষার্থসাধকম্ 'যস্মাচা বেদ-  
য়ন্তি প্রকাশয়ন্তি । তে পপ্রচ্ছুরিত্যত্র পঞ্চপদস্বরূপমিতি শেষঃ । তদ্বহেতি  
তৎপঞ্চপদস্বরূপমপি হ কিল ব্রহ্মা উবাচ । কিং ব্রহ্মসবনং ব্রহ্মণঃ সময়ং প্রথম-  
পরাৰ্দ্ধং তমম্ববর্তমানশ্চ মে ধাতঃ স্ততঃ পরমঃ পরমেশ্বরঃ পরাৰ্দ্ধান্তে স  
ত্রীগোপালঃ অবুধ্যত । তথাভূতে ময়ি অবধানং কৃতবান্ । ততশ্চ গোপবেশ এব  
সন্ মে পুরস্তাদাবিৰ্ভূব । কেষাঞ্চিং পাঠান্তরে তদিদং ব্যাখ্যেয়ম্ । যন্তে মুনয়ঃ  
পপ্রচ্ছুঃ তদ্ব তদেব ব্রাহ্মণোহক্ষুটমুবাচেতাশ্বয়ঃ । যদিতি কিং তদাহ । এতদষ্টা-  
দশার্ণশ্চ স্বরূপস্থিতো যোহর্থঃ তত্ত্বদন্তুংপাদিকা শক্তিস্তং বাচা নিগদেদৈবাবেদ-  
য়েতি । কিমুবাচ তদাহ অনবরতমিতি । শিষ্টমন্ত্রং সমানম্ ॥ ২৬ ॥

ততশ্চ ময়া প্রণতো নমস্কৃতঃ সন্ অমুকূলেন সাংস্রগ্রহেণ হৃদা । স্বরূপং  
স্বরূপভূতমিতি সর্বেষামেবার্থানামুপাদানশক্তিঞ্চ দর্শিতং স্মৃষ্টয়ে দত্ত্বা ইতি  
তথাপি মহপযোগানুসারেণ এব যৎকিঞ্চিং ফলমুদৈদিত্তিভাবঃ । পুনঃসিস্কৃত

নাঈদ্যেঃ সঙ্কল্পন ইচ্ছাঃ সঙ্কল্পনো নিমিষ একবীরঃ শতধা সেনাং অজয়ৎ  
সাক্ষিমিত্রঃ ইতি শ্রুতেঃ সঙ্কল্পনো হৃদ্যবনঃ ইত্যমরকোষাচ্চ । তৎপ্রমুখৈঃ  
ভূতিকাটৈঃ যথাবৎ বিধুক্তপ্রকারেণ অভ্যস্তস্তে ॥ ২৫ ॥

অত্র হেতুর্মাহ যদেতশ্চেতি । যদযস্মাৎ কারণাৎ তে মন্তাঃ এতশ্চ ত্রীকৃষ্ণশ্চ  
স্বরূপভূতম্ অর্থং সর্বপুরুষার্থসাধকং বাচা বেদয়ন্তি । তে মুনয়ঃ পঞ্চপদমন্ত্র-  
স্বরূপং জিজ্ঞাসবঃ পপ্রচ্ছুঃ তদ্বহেতি । তৎ পঞ্চপদস্বরূপম্ উ অপি হ কিল  
ব্রহ্মা উবাচ । কিং ব্রহ্মসবনং ব্রহ্মণঃ সবনং প্রথমপরাৰ্দ্ধং বর্তমানশ্চ মে ধাতঃ  
স্ততঃ পরমেশ্বরঃ পরাৰ্দ্ধান্তে রাত্র্যন্তে সঃ গোপবেশঃ অবুধ্যত যোগনিজাতঃ  
উৎখিতঃ তথা মে পুরস্তাৎ আবিৰ্ভূব পুরুষঃ ॥ ২৬ ॥

আপো লাং পৃথিবী ঈতোহগ্নিৰ্বিন্দোরিন্দুস্তংসম্পাতাং  
তদৰ্ক ইতি ক্লীষ্কারাদম্ভজম্ । কৃষ্ণায়াদাকাশং খাদ্বায়ুরিত্যু-  
ত্তরাং সুরভিং বিদ্যাঃ প্রাহুরকার্ষং তহুত্তরাং জ্বীপুমাদি চ  
ইতীদং সকলমিতি সকলমিতি ॥ ২৭ ॥

ইতি তেষ্টাদশস্বক্রেষু ভবিষ্যজ্জগৎ প্রকাশয়ন্ মনোগোচরং কুৰ্বন্ । তদি-  
হেতি তত্ত্বম্বিন্ জগদ্রূপে প্রকাশিতে সতি ইহাষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রে অহং । কাং  
ককারাং । তৎ সংপাতাং তেষাং কাদীনাং সংলিষ্টরূপাং ক্লীংকারাং তদৰ্কঃ স  
প্রসিদ্ধোহৰ্ক ইত্যেতান্ পঞ্চাম্ভজম্ । কৃষ্ণায়াদিত্যি কৃষ্ণায়েতি পদাদাকাশমিতি  
পদার্থম্ । খাদ্বায়ুরিতি । আকাশাচ্ছবরাশিবেদিতুর্গোবিন্দায়েতি পদাদ্বায়ুরিতি  
পদার্থম্ । উত্তরাং পদদ্বয়াস্বকাং গোপীজনবল্লভায়েতি পদাং সুরভিং কামধেনুং  
বিদ্যাশ্চতুর্দশ প্রাহুরকার্ষম্ । তহুত্তরাং জ্বী পুমান্ ক্লীবঞ্চ ইতীদং স্বাবর-  
জ্জগদম্ভ প্রাহুরকার্ষং অভ্যাসস্তুতীয়োপনিষৎসমাশ্রুতঃ । অত্র কেষাঞ্চিং পাঠা-  
স্তরে ব্যাখ্যা চেয়ং । তথৈবাহ পুনঃ সিস্কফা মে প্রাহুরভূদিতি । তেষক্রেষু  
স্বাক্ষরূপেণ জগদন্তীতি শ্রীগোপাল এব স্বমপি ক্ষোরয়ামাসেত্যর্থঃ । তত্ত্বম্বাদিহ  
জগতি কাং ককারজপপ্রভাবাং আপো জাতা ইতি শেষঃ । এবং নাদিত্যাदि  
তৎসম্পর্কাদীকারবিন্দোঃ সংযোগজপপ্রভাবাং ইত্যেনে প্রকারেণ । কিঞ্চ  
কৃষ্ণাদিত্যি খাদ্বায়ুরিতিব্যুৎপত্ত্যর্থঃ । উত্তরাং গোবিন্দায়েত্যম্মাং সুরভিং  
গোজাতিম্ । বিদ্যাশ্চতুর্দশ । তহুত্তরাং গোপীজনেত্যাদিভিঃ । ইত্যেতৎ-

ততঃ প্রগত ইতি । ততস্তদনন্তরং ময়া অমুকুলেন তত্রাহুরক্তেন হৃদা  
মনসা প্রগতো নমস্কৃতঃ অথ মহম্ অষ্টাদশার্ণমন্ত্রং স্বস্ত স্বরূপভূতং সৃষ্টার্থং  
দ্বা পরমেশ্বরঃ অন্তর্হিতঃ । পুনঃ সিস্কফত ইতি । অথ সিস্কফতঃ সৃষ্টিকর্তৃ-  
মিচ্ছতঃ মে পুরস্তাং গোপবেশধরঃ প্রাহুরভূৎ । কিং কুৰ্বন্ তেষু অষ্টাদশস্ব-  
ক্রেষু ভবিষ্যৎ জগৎ প্রকাশয়ন্ মনোগোচরং কুৰ্বন্ । তদ্বিহেতি । তৎ  
তত্ত্বম্বিন্ জগদ্রূপে প্রদর্শিতে সতি ইহ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রে কাং ককারাং আপঃ  
জলং লকারাং পৃথিবী ভূমিঃ ঙ্কারাং অগ্নিঃ বিন্দোঃ ইন্দুঃ অমুস্বারাং চন্দ্রঃ  
তৎসম্পাতাং তেষাং কাদীনাং সংলিষ্টরূপাং ক্লীষ্কারাং তদৰ্ক ইতি ক্লীষ্কারাদ-  
ম্ভজম্ । কৃষ্ণায় ইতি পদাং আকাশম্ ইতিপদার্থং অম্ভজম্ । খাদ্বায়ুরিতি । খাং  
চিদাকাশাং শবরাশিং বেদিতুঃ গোবিন্দায়েতিপদাং বায়ুঃ ইতি অম্ভজম্ ।

এতশ্চৈব যজনেন চন্দ্রধ্বজো গতমোহমাত্মানং বেদ ।  
ইত্যোঙ্কারান্তরালিকং মনুমাবর্তয়েৎ সঙ্গরহিতোহভ্যা-  
নয়েৎ ॥ ২৮ ॥

তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং সদা পশুন্তি সুরয়ঃ । দিবীং চক্ষুরা-  
ততং কস্মাদেনং নিত্যমভ্যাসেন্নিত্যমভ্যাসেদিতি ॥ ২৯ ॥

প্রভৃতিকং সকলমিদং প্রাহুরকার্ষং ইত্যম্বয়ঃ ইতি । অবাদীনাং ঈশ্বরস্বষ্টচরদ্বৈ-  
হপি স্বস্বষ্টদ্বৈনোক্তিব্যাপ্তিস্বষ্টার্থং তেষামেবাংশেন পরিণামবিশেষসম্পাদনং  
যন্তদপেক্ষ্যৈবেতি জ্ঞেয়ম্ । কিন্তু কাদাপ ইত্যেনে মূলতদাদীনামপি তত্তচ্ছক্ত্যৌ  
বোৎপত্তিরিতি জ্ঞাপিতমিতি ॥ ২৭ ॥

তদেব ষোপযোগীগ্নসারেণ ফলোদয়মুক্তা ফলবিশেষোদয়মপ্যত্নত্র দর্শয়তি ।  
এতশ্চৈবেতি । পূর্বমষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রময়ত্বেন উক্তস্ত্রী গোপালশ্চৈব যজনেন  
চন্দ্রধ্বজো নাম রাজা গতমোহং যথা শ্রান্তথা আত্মানং বেদ বুধে । ইতি তত্তৎ-  
ফলপ্রাপ্তিহেতোরিদানীন্তনোহপি ওঁকারান্তরালিকং প্রণবসম্পূর্তিতমষ্টাদশাক্ষরং  
সঙ্গেন ক্ষুৰ্ত্তান্তরেণ রহিতঃ আবর্তয়েৎ । তেনাবর্তনেনাতিপ্রত্যক্ষং শ্রীগোপাল-  
মানয়েদিত্যর্থঃ । বিম্বেশ্বরস্ত চন্দ্রধ্বজো মহাদেব ইতি ব্যাচষ্ট । অত্র কেশাঙ্কিৎ  
পাঠান্তরে ব্যাখ্যা চেয়ম্ । আত্মানং স্বং বেদয়িত্বা তদনুভবযুক্তং কৃৎস্না  
ওঁকারান্তরালিকং মনুমাবর্তয়েচ্চন্দ্রধ্বজঃ ততশ্চ সঙ্গরহিতোহভ্যানয়েদিতি-  
পূর্ববৎ ॥ ২৮ ॥

উক্তরাং পদদ্বয়ান্বকাং গোপিজনবল্লভায়েতিপদাং সুরভিঃ কামধেনুঃ বিদ্যাঃ  
চতুর্দশ ইতি প্রাহুরকার্ষং তদুক্তরাং স্বাহাপদাং জীপুংসাদি চ জীপুংসক্লীবঞ্চ  
সকলং স্বাবরজঙ্গমং প্রাহুরকার্ষম্ অভ্যাসস্তুতীয়োপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ । ইতি-  
পদং পঞ্চপদস্ত সৃষ্টিসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ন কেবলং সৃষ্টিসামর্থ্যাদ এবাং মন্ত্রোহপি তু মহেশ্বরশ্রীজ্ঞানপ্রদোহপী-  
ত্যাহ এতশ্চৈবেতি । এতশ্চৈব পঞ্চপদশ্চৈব যজনেন চন্দ্রধ্বজঃ নাম চন্দ্র-  
মৌলিরীশ্বরঃ গতমোহং যথা শ্রান্তথা আত্মানং বেদ বুধে ইতি কারণাৎ  
ইদানীন্তনঃ ওঙ্কারান্তরালিকং প্রণবসম্পূর্তিতং মনুম্ অষ্টাদশাক্ষরং সঙ্গরহিতঃ  
আবর্তয়েৎ । আবর্তনেন অপ্ৰত্যক্ষং পরমাত্মানম্ অভ্যানয়েৎ আনয়েৎ  
ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তদাহ্বরেকে ।

যস্য প্রথমপদাদ্ভূমির্দ্বিতীয়পদাজ্জলং তৃতীয়াভেজশ্চতুৰ্থা-  
দ্বায়ুশ্চরমাছ্যোম ইতি বৈষ্ণবং পঞ্চ ব্যাহতিময়ং মন্ত্রং কৃষ্ণাব-  
ভাসং কৈবল্যস্মৃত্যৈ সততমাবর্তয়েদिति ॥ ৩০ ॥

তদত্র ষ্ঠাথাঃ ।

যস্য পূৰ্বপদাদ্ভূমির্দ্বিতীয়াং মলিলোদ্ধবঃ ।

তৃতীয়াভেজ উদ্ভূতং চতুৰ্থাদ্ গন্ধবাহনঃ ॥ ৩১ ॥

পঞ্চমাদম্বরোৎপাতিস্তমেকৈকং সমভ্যসন্ ।

চন্দ্রধ্বজোহগমদ্বিষোঃ পরমং পদমব্যয়ম্ ॥ ৩২ ॥

অত্র যত্রাভ্যাসয়েত্তস্ম গোলোকাখ্যমিষ্ঠানমাহ তদ্বিষ্ণোরিতি দিবি আকাশে  
আততং বিস্তৃতং চক্ষুঃ সূর্য্যমিব । নমঃ সবিত্রে জগদেকচক্ষুষে ইত্যুক্তেঃ এনং  
মন্ত্রম্ ॥ ২৯ ॥

তদাহ্বরেক ইতি । তৎ তত্রাষ্টাদশাক্ষরে একে কদাচিদেবমপি ভবেদिति  
তন্মাত্রজ্ঞানিনঃ । যস্য প্রথমপদাদিতি স্পষ্টার্থম্ । উপসংহরতি ইতি বৈষ্ণবেতি ।  
বৈষ্ণবং পঞ্চ ব্যাহতিয়ঃ পূৰ্ব্বোক্তানি পঞ্চপদানি তন্ময়ং তক্রপং মন্ত্রং কৃষ্ণাব-  
ভাসং তদাবির্ভাবকম্ । কৈবল্যস্মৃত্যৈ কৈবল্যরূপা বা স্মৃতিৰ্ভক্তিরূপা ভগবৎ-  
পদ্ধতিস্তুতৈ তাং সাধয়িতুমিত্যর্থঃ । কৈবল্যসম্মতপথস্তথ ভক্তির্যোগ ইতি  
শ্রীভাগবতাং ॥ ৩০ ॥

পরমাস্ত্রস্বরূপং বিবৃণোতি তদ্বিষ্ণোরিতি । তৎ প্রসিদ্ধং বিষ্ণোঃ পদং  
পদনীয়স্বরূপং দিবি ইতি বিদ্যোতনাস্ত্রকে স্বরূপে সূর্য্যঃ জ্ঞানিনঃ সদা  
পশুন্তি । কীদৃশং পদং চক্ষুঃ ইব চেষ্টেতি চক্ষুঃ প্রকাশমেবেত্যর্থঃ । পুনঃ  
কীদৃশং পদং আততং ব্যাপকম্ । উপসংহরতি তন্মাদিতি । তন্মাং বিষ্ণু-  
প্রাপ্তিহেতুত্বাৎ এনং অষ্টাদশাক্ষরং মন্ত্রং নিত্যমভ্যাসেৎ । অভ্যাসঃ চতুর্থোপনি-  
ষৎসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

অথ মন্ত্রান্তরেণ পঞ্চপদেভ্যো জগৎসৃষ্টিং নিরূপয়তি তদাহ্বরেকে ইতি ।  
তৎ তত্র অষ্টাদশাক্ষরে একে মুনয়ঃ আহঃ । প্রথমপদাৎ ভূমিঃ । দ্বিতীয়পদাৎ  
জলম্ । তৃতীয়পদাৎ তেজঃ । চতুর্থপদাৎ বায়ুঃ । চবমাদ্ ব্যোম । ইতি বৈষ্ণবং

ততো বিমলং বিমলং বিশোক-

মশেষলোভাদিনিরন্তসঙ্গম্ ।

যন্তং পদং পঞ্চপদং তদেব

স বাসুদেবো ন যজ্ঞেহন্যদস্তি ॥ ৩৩ ॥

তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং পঞ্চপদং বৃন্দাবন-  
স্বরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদগাণোহহং পরময়া স্তুত্যা  
তোষয়ামি ॥ ৩৪ ॥

তদত্রৈতি । তৎ তন্মত্রে । অত্রোক্তস্বষ্টৌ গাথাঃ শ্লোকা ভবন্তি । যন্তেতি  
স্পষ্টম্ ॥ ৩১—৩২ ॥

ততো বিমলমিতি । বিমলং বিমলস্বয়ং অতএব সূতরাং বিমলং রজ-  
স্তমঃশূভম্ । অতএব বিশোকং । অশেষা য়ে লোভাদয়ন্তেষাং নিরন্তঃ সঙ্গো  
যস্মিন্তাদৃশং যন্তংপদং ত্রীগোলোকাখ্যং তদেব পঞ্চপদং তদাখ্যমন্ত্রময়ং তচ্চ  
স প্রসিদ্ধো বাসুদেবস্তদাত্মকমিত্যর্থঃ । ইতি ত্রয়াণামভেদোক্তিরেকমেব তৎস্বং  
ত্রিধাবিভূতমিতি জ্ঞাপনায় । তন্ত চ বাসুদেবস্ত বৈভবমাহ । যতঃ সকাশাৎ  
অন্তং কিমপি নাভ্যন্তং ভিন্নমস্তি যদন্তভূতমেব সৰ্ব্বমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

সৰ্ব্বাস্তে স্বস্ত ধ্যেয়মুপদিশতি তমেকমিতি । পঞ্চপদং তন্মাত্রকং সততং  
সমরুদগাণোহমিতি মনসৈব ধ্যাস্তেতি জ্ঞেয়ম্ । প্রাকৃতানামেষাং তজ্ঞাপ্রবেশাৎ ।  
তজ্ঞস্বৈব্রহ্মাদিভিস্তেষামভেদভাবনয়া বা তথোক্তম্ । অত্র পূর্বে যে চ সুধা

পঞ্চ ব্যাহিতয়ঃ পঞ্চপদানি তন্ময়ং মল্লং কৃষ্ণরূপপ্রকাশকং কৈবল্যস্ত মোক্ষস্ত  
স্বত্বৈত্য মার্গায় সততং আবর্তয়েৎ অভ্যসেৎ ॥ ৩০—৩২ ॥

ততো বিমলমিতি । ততঃ কারণাং বিমলস্বাদিশুণোপেতং তৎ প্রসিদ্ধং  
যৎ পদং পদনীয়স্বরূপং তৎপদং পদমেব পঞ্চধা গুণিতং পদং পঞ্চপদং ইতি  
বিগ্রহঃ । বিমলং চিজ্যোতিঃ বিমলং অবিদ্যাदिমলরহিতং বিশোকং মন-  
স্তাপরহিতং অশেষাঃ লোভাদয়ঃ তেষাং নিরন্তঃ সঙ্গঃ যস্মিন্ বিমলস্বাদিশুণকং  
পদমেব । বাসুদেবঃ বসত্যস্মিন্গিতি বাসুঃ স চাসৌ দেবশ্চেতি বাসুদেবঃ ।  
যতঃ বাসুদেবাৎ অন্তং কিঞ্চিৎ নাস্তি ॥ ৩৩ ॥

অতঃ পঞ্চপদাত্মকং বাসুদেবমেবাহং স্তোমীত্যাহ তমেকমিতি । তৎ  
বিমলপদাত্মকম্ একং সজাতীয়বিজাতীয়স্বগতভেদরহিতং সচ্চিদানন্দপদাত্মক-

ওঁ নমো বিশ্বরূপায় বিশ্বস্থিত্যন্তুহেতবে ।  
 বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৫ ॥  
 নমো বিজ্ঞানরূপায় পরমানন্দরূপিণে ।  
 কৃষ্ণায় গোপীনাথায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৬ ॥  
 নমঃ কমলনেত্রায় নমঃ কমলমালিনে ।  
 নমঃ কমলনাভায় কমলাপতয়ে নমঃ ॥ ৩৭ ॥  
 বর্হীপীড়াভিরামায় রামায়াকুণ্ঠমেধসে ।  
 রম্যমানসহংসায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৮ ॥  
 কংসবংশবিনাশায় কেশিচানুরঘাতিনে ।  
 বৃষভধ্বজবন্দ্যায় পার্থসারথয়ে নমঃ ॥ ৩৯ ॥  
 বেণুবাদনশীলায় গোপালায়াহিমদ্দিনে ।  
 কালিন্দীকুললোলায় লোলকুণ্ডলধারিণে ॥ ৪০ ॥

বিশ্বেদেবাঃ সনাতনাঃ তে হ নাকং মহিমানং সচক্রশুভদর্শনা ইতি পুরুষ-  
 হৃতানুগতপাদ্বোত্তরথশাঃ ॥ ৩৪ ॥

ওঁ নম ইতি । স্ততিরিয়মৈশ্বর্যবিশেষান্ মাধুর্যবিশেষাংশ্চ ব্যঞ্জয়ন্তী সৰ্ব্বান্নে-  
 বোপাসকাননুগৃহ্নাতি । তত্র বিশ্বরূপায়েত্যাদিকং স্বমোহনতল্লীলায়ামপি দৃষ্ট্বা-  
 দ্ভিত্তি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

নমো বিজ্ঞানেত্যাদি স্পষ্টম্ ॥ ৩৬ ॥

কমলানাং গোপীকুপাণাং পতয়ে । প্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ ইতি ব্রহ্ম-  
 সংহিতাতঃ । গোপীনাং পতিরেব স ইতি গৌতমীয়ে তদেতন্মন্ত্রব্যাখ্যানাচ্চ ॥ ৩৭ ॥

রামায়ৈতি । অংশেন রামরূপায়ৈত্যর্থঃ রময়তীতি মনোহররূপায়ৈতি  
 বা ॥ ৩৮ ॥

বৃষভধ্বজবন্দ্যায়ৈতি । বাণযুদ্ধে শিবমোহনস্থচনা । পার্থসারথিৎবেন ভারতঃ  
 যুদ্ধবৎ ॥ ৩৯ ॥

লোলকুণ্ডলবল্গবে ইতি কচিং পাঠঃ ॥ ৪০ ॥

স্বরূপং গোবিন্দং পঞ্চপদাঙ্গকং বৃন্দাবনে স্রবভূক্কাঃ কল্লবৃক্কাঃ তেষাং তলে  
 আসীনং সততং নিরন্তরং সমরূপাণঃ অহং ব্রহ্মা পরময়া স্তুত্যা তোষয়ামি ॥ ৩৪ ॥



বল্লবীনয়নাস্তোজমালিনে নৃত্যশালিনে ।

নমঃ প্রণতপালায় শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৪১ ॥

নমঃ পাপপ্রণাশায় গোবর্দ্ধনধরায় চ ।

পূতনাজীবিতান্তায় তৃণাবর্তাস্থহারিণে ॥ ৪২ ॥

নিষ্কলায় বিমোহায় শুদ্ধায়াশুদ্ধবৈরিণে ।

অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৪৩ ॥

প্রসীদ পরমানন্দ ! প্রসীদ পরমেশ্বর ! ।

আধিব্যাধিভূজঙ্গেন দষ্টং মানুদ্রক প্রভো ! ॥ ৪৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণ রুক্মিণীকান্ত গোপীজনমনোহর ! ।

সংসারমাগরে মগ্নং মানুদ্রক জগদ্গুরো ! ॥ ৪৫ ॥

কেশব কেশহরণ নারায়ণ জনার্দন ! ।

গোবিন্দ পরমানন্দ মাং সমুদ্রক মাধব ! ॥ ৪৬ ॥

অথ হৈবং স্তুতিভিরারাদয়ামি তথা যুগং পঞ্চপদং জপন্তঃ  
শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়ন্তঃ সংসৃতিং তরিস্যথেতি হোবাচ হৈরগ্যঃ ॥ ৪৭ ॥

বল্লবীনয়নাস্তোজমালিনী তাত্ত্বৈব প্রতিসংক্রান্তত্বাৎ মালারূপাণি বিদ্যন্তে  
যত্র তস্মৈ । বদনাস্তোজেনি কচিং পাঠঃ ॥ ৪১ ॥

নমঃ পাপেতি স্পষ্টম্ ॥ ৪২ ॥

নিষ্কলায় নিষ্কায়ায় বিগতো মোহো যস্মাৎ তস্মৈ । অশুদ্ধানাং দৈত্যাদীনাং  
বৈরিণে মর্দনায় । ন দ্বিতীয়ঃ স্বয়ংভাবলক্ষণঃ স্বরূপো যস্ত তস্মৈ অত এব  
মহতে ॥ ৪৩ ॥

আধিস্তদপ্রাপ্তৌ মানসী ব্যাধিস্তত্র বাহ্যব্যথা । মানুদ্রক উক্ত্য নিজ-  
চরণসমীপং কুর্কিত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণেনি স্পষ্টম্ ॥ ৪৫—৪৬ ॥

বাস্তবদেবস্তুভিআহ ওঁ নম ইতি দ্বাদশমস্ত্রৈঃ ॥ ৩৫—৪৬ ॥

অথাহং স্তুতিভিরারাদয়ামি ভগবন্তং মন্ত্রপ্রবৃত্তিসিদ্ধ্যর্থমিত্যাহ অথ হৈব-  
মিতি । অথ অগ্নিন্ তুষ্টেহপি এবং পূর্বোক্তাভিঃ স্তুতিভিঃ অহং পরমেশ্বরঃ  
যথা আরাদয়ামি পঞ্চপদং জপন্তঃ যুগং তথা তেন প্রকারেণ শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়ন্তঃ

অমুং পঞ্চপদং মন্ত্রমাবৰ্ত্তয়েদ্যঃ

স যাত্যনায়াসতঃ কেবলং তৎ ।

অনেজদেকং মনসো জবীয়ে।

ন যদ্ দেবা আপ্ৰবন্ পূৰ্ব্বমর্শদিতি ॥ ৪৮ ॥

তস্মাৎ কৃষ্ণ এব পরো দেবস্তং ধ্যায়ন্তং রসুয়েৎ তং  
যজেদিতি ওঁ তৎ সদিতি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীগোপালপূৰ্বতাপনীঃসমাপ্তা ॥ \* ॥

অথ হৈবমিত্যত্রামুং পঞ্চপদমিত্যত্র চ ইতি হোবাচ হৈরণ্য ইত্যস্তাশ্বয়ঃ ।  
মধ্যপাতিত্বাৎ । কেবলং শুদ্ধং তৎ শ্রীগোলোকাখ্যপদং তস্ত ব্রহ্মস্বরূপত্বং দর্শ-  
য়তি । অনেজং নিশ্চলং মনসো জবীয়ঃ তচ্ছক্ত্যাগোচরঃ । দেবা ব্রহ্মাদয়োহপি ন  
যৎ আপ্ৰবন্ প্রাপ্তুং ন শকুবন্তি । স্বয়ং তু কালতো দেশতশ্চ পূৰ্বেষু মর্শং  
মৃশং ব্যাপ্তুং সমর্থং ইত্যর্থঃ । তদ্বক্তং শ্রীভাগবতে । ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্  
মহাকারুণিকো বিভূঃ । দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্ । সত্যং  
জ্ঞানমনস্তং যৎ ব্রহ্মজ্যোতিঃ সনাতনম্ । যদ্বি পশুস্তি মুনয়ো গুণাপায়ে সমা-  
হিতাঃ ইতি । শ্রীহরিবংশে চ শ্রীকৃষ্ণং প্রতি মহেশ্ৰেণ । তস্তোপরি গবাং

সংহৃতিং সংসারসমুদ্রং তরিষ্যথ ইতি হিরণ্যজঃ ব্রহ্মা মুনীন্ প্রতি উবাচ  
ইত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

অথ দয়াবতী শ্রুতিরস্মান্ প্রত্যাহ । অমুং বাসুদেবাত্মকং পঞ্চপদং মন্ত্রম্  
আবৰ্ত্তয়েৎ সং অনায়াসতঃ কেবলং শুদ্ধং তৎ বাসুদেবাখ্যং তৎ প্রসিদ্ধং পদং  
যাতি । উক্তং পদং মন্ত্ৰেণ বিশদয়তি । এজনং কল্পনং স্বাবস্থানপ্রচ্যুতিঃ তদ্ব-  
জ্জিতং সৰ্বদৈব একরূপমিত্যর্থঃ । তথা সৰ্বভূতেষু একম্ । মনসো জবীয়  
ইতি । মনসঃ অপি বেগবন্তরম্ । এতৎ পদং দেবাঃ দ্যোতনকরণাশ্চক্ষুরাদী-  
ন্দ্রিয়াণি ন আপ্ৰবন্ ন প্রাপুবন্তঃ । চক্ষুরাদিপ্রবৃত্তৈর্শ্রনোব্যাপারপূৰ্ব্বকত্বাৎ  
মনসোহপি জবীয়ঃ ন তচ্চক্ষুরাদিগম্যমিত্যর্থঃ । মনসোহপি জবীয়শ্চে হেতু-  
মাহ পূৰ্ব্বমর্শদিতি । ক্ষণমাত্রাৎ ব্রহ্মলোকাদিকং সঙ্কল্পয়তঃ মনসঃ অবভাসকং  
সাক্ষি মনসোহপি পূৰ্ব্বং ব্রহ্মলোকাদিকং প্রতি অর্শং প্রাপ্তং ব্যোমবৎ ব্যাপি-  
ত্বাৎ ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দো মন্ত্রসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

লোকঃ মধ্যান্তং পালয়ন্তি হি । উপর্যুপরি তত্রাপি গতিস্তব তপোময়ী । যাং ন  
বিদ্যাং বয়ং সৰ্বে পৃচ্ছন্তোহপি পিতামহমিতি । ইতি শব্দঃ সমাপ্তৌ ॥ ৪৭—৪৮ ॥

যস্মাদেবং শ্রীকৃষ্ণস্ত মহিমা তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণ এবেতি ॥ ৪৯ ॥

ইতি শ্রীগোপালতাপন্যাঃ পূর্ববিভাগবিস্তৃতিঃ ॥ \* ॥

অতঃ পরোক্তকৃষ্টদ্বাং ধ্যানরসনভজনাত্মশ্চৈব কৰ্ত্তব্যানি ইত্যুপসংহরতি ।  
তস্মাৎ অবিনুষ্ঠাদিদেকরসদ্বাং কৃষ্ণ এব পরো দেবঃ তং ধ্যায়ৈৎ চিন্তয়েৎ তং  
রসয়েৎ তং জপেৎ তং ভজ্যেৎ প্রেমপূৰ্ব্বকমারাধয়েৎ । 'কীদৃশম্ ও' তং সৎ  
শব্দত্রয়প্রতিপাদ্যম্ ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দঃ পূর্বতাপনীসমাপ্ত্যর্থঃ । তদ্বক্তং  
গীতায়াম্ ভগবতঃ । ও' তং সদিতি নির্দেশো ব্রহ্মণস্বিবিধঃ স্মৃতঃ ॥ ৪৯ ॥

ইতি শ্রীমদ্বিশ্বেশ্বরবিরচিতায়াং গোপালতাপনীটীকায়াং  
গোপীনাথস্ত্র ধ্যানরসনভজননিরূপণং নাম পূর্ব-  
তাপনীয়োপনিষৎটীকা সমাপ্তা ॥ \* ॥

## উত্তরভাগঃ ।

০০০০০

একদা হি ব্রজজিয়ঃ সকামাঃ শৰ্ব্বরীমুষিত্বা সৰ্ব্বেশ্বরং  
গোপালং কৃষ্ণমুচিরে উবাচ তাঃ কৃষ্ণঃ ॥ ১ ॥

অনু কঠৈশ্চ ব্রাহ্মণায় ভক্ষ্যং দাতব্যং ভবতি ॥ ২ ॥

হুৰ্ব্বাসসেতি ॥ ৩ ॥

পূৰ্ব্বতাপত্ন্যাং তস্যাং কৃষ্ণ এব পরো দেব ইতু্যপসংহারতাৎপর্যেণ মহা-  
বাক্যেন শ্রীকৃষ্ণস্ত তাদৃশং যত্নং তদেব উত্তরতাপন্যাং প্রকারান্তরেণ বিব্রি-  
য়তে একদেতি । সকামা অনবচ্ছিন্নশ্রীকৃষ্ণসঙ্গাভিনাষাঃ । উষিত্বা শ্রীকৃষ্ণসন্নিধৌ  
রাত্রিমনুজীড়িত্বার্থঃ । ব্রজজিয়ঃ কৃষ্ণমুচিরে ইতি উবাচ তাঃ কৃষ্ণ ইতি  
যথোচিতমগ্রেহুবৰ্ত্তনীয়ম্ ॥ ১ ॥

তত্র ব্রজজীণাং বাক্যমাহ অহু কস্মা ইতি । অহু অনন্তরং যস্মৈ তদানেন  
সদা ভবৎসঙ্গাবিযোগঃ স্তাৎ তস্মৈ কস্মা ইত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণবাক্যং হুৰ্ব্বাসসেতি হুৰ্ব্বাস ইতি বক্তব্যে সন্ধিস্থান্দসঃ । অয়ং  
ভাবঃ । ময়া তস্মৈ ভক্ষ্যদাপনমিদং উপলক্ষণমেব । কিন্তু স এবাসামভীষ্টসিদ্ধিং  
বোধয়িষ্যতি । যতো ব্রাহ্মণারায়ণাদিসংপ্রদায়েন প্রাপ্তমদীয়তাপনীশ্রুতিতত্ত্বঃ ।

পূৰ্ব্বতাপন্যাং গোপীনাথস্য ধ্যানরসনভজনৈঃ স্নান্ধিপ্লবিত্তস্য বাসুদেব  
এব যোক্তবো নাশ্চ ইতি দর্শয়িতুং তস্য কৰ্ত্তুমকৰ্ত্তুমশ্চাথাকৰ্ত্তুমৈশ্বর্যপ্রথাপি-  
কামাখ্যায়িকং বোধসৌকর্য্যার্থমারচয়তি একদা ইতি । একদা একস্মিন  
কালে ব্রজজিয়ঃ গোপিকাঃ সকামাঃ শৰ্ব্বরীং রাত্রিং কৃষ্ণং প্রতি বক্ষ্য-  
মাণমর্থং উচিরে সন্নিধৌ উষিত্বা । সৰ্ব্বেশ্বরম্ ইতি নৃসিংহাদিব্যাবৃত্তার্থমুক্তম্ ।  
গোপালম্ ইতি বলদেবব্যাবৃত্তার্থম্ । কৃষ্ণমিতি । কৃষ্ণং প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থম্  
উচিরে কৃষ্ণস্ত তাঃ প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থম্ উবাচ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

সামান্ত্রত আখ্যায়িকং হুচয়িত্বা বিশেষতস্তাং দর্শয়িষ্যন্ আদৌ জীণাং  
বচনমাহ অহু কঠৈশ্চ ইতি । অহু কঠৈশ্চ ব্রাহ্মণায় কং ব্রাহ্মণমনুলক্ষীকৃত্য  
ভক্ষ্যং দাতব্যং ভবতি যেন মনঃস্থিতাঃ কামাঃ পূর্ণা ভবন্তীতি শেষঃ ॥ ২ ॥

কৃষ্ণবচনমাহ । হুৰ্ব্বাসসে দাতব্যমিতি শেষঃ । ছান্দসস্তাৎ সন্ধিঃ ॥ ৩ ॥

কথং যাস্ত্যামোহতীর্ষা জলং যমুনায়া যতঃ শ্রেয়ো  
ভবতি ॥ ৪ ॥

কৃষ্ণেতি ব্রহ্মচারীত্ব্যক্তা মার্গং বো দাস্যতি যং মাং  
স্বহ্মা অগাধা গাধা ভবতি যং মাং স্বহ্মা অপূতঃ পূতো ভবতি  
যং মাং স্বহ্মা অত্রতী ত্রতী ভবতি যং মাং স্বহ্মা সকামো  
নিকামো ভবতি যং মাং স্বহ্মাহশ্রোত্রী শ্রোত্রী ভবতি ॥ ৫ ॥

সংপ্রতি মদাবির্ভাবময়ব্রজসমীপবাসেনোপসংক্রান্ততাদৃশস্নেহলেশঃ সর্বত্র নির-  
পেক্ষেহেনাসামপি প্রত্যেতব্যকথোসাবতস্তদ্ব্যাহরৈবোপদেশোহভীষ্ট ইতি ॥ ৩ ॥

অথ তাসাং বাক্যম্ কথমিতি । যমুনায়া জলমিতি যোজ্যম্ । জলমিতি  
তন্মাং জলপ্রাচুর্য্যবিবক্ষয়া । অতীর্ষেতি স্নেহাং দক্ষিণতীরে তস্য তূন্তরে  
স্থিতিরिति বোধ্যতে ॥ ৪ ॥

অথ পুনঃ শ্রীকৃষ্ণবাক্যম্ । কৃষ্ণেতি ব্রহ্মচারীতি ক্রমেণোক্তা স্থিতা-  
নামিত্যর্থঃ । কৃষ্ণেতি সন্ধিস্থান্দসঃ । দাস্যতি যমুনেতি শেষঃ । যদ্বা কৃষ্ণেতি  
নামা যঃ স ব্রহ্মচারীতি বাক্যম্ । যমুনায়ামুক্তা ব্রজত ততো বো যুস্মাকং  
মার্গং যমুনা দাস্যতীত্যর্থঃ । কুতস্তদ্রাহ । যং মাং স্বহ্মেত্যাদি । যং মাং স্বহ্মা  
স্থিতস্য জনস্যাগাধা স্বপ্রমাণেনাতলস্পর্শাপি যমুনা গাধা তলস্পর্শা ভবতি ।  
ইদমপি যৎকিঞ্চিদেব । যতঃ অপূতো দৈত্যাদিরপি পূতোমুক্তো ভবতীত্যর্থঃ ।  
অত্রতী ত্রতমাত্ররহিতোহপি সর্বত্রতফলং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । সকামঃ সর্ব-  
কামযুক্তোহপি নিকামো ভবতি । মদেককামনয়া তৎকামানাং স্বয়মপগমাৎ ।  
নিকামঃ সকামো ভবতীতিপাঠে । নিকাম আত্মারামঃ সোহপি সকামো  
মদ্দিদৃগাদিকামো ভবতি । কিং বহুনা অশ্রোত্রী শ্রোত্রেন্দ্রিয়রহিতোহপি  
উপলক্ষণকৈতৎ সর্বেন্দ্রিয়বৃত্তিরহিতোহপি । স চ দ্বিবিধঃ । আত্মারামো-

পুনঃ জ্ঞীণাং বাক্যং কথমিতি । যমুনায়াঃ জলং অক্ষোভ্যং অতীর্ষা কথং  
তং মুনিং যাস্যামঃ । যতঃ মুনেঃ সকাশাৎ শ্রেয়ো ভবতি ॥ ৪ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণবাক্যং কৃষ্ণেত্যাদি । কৃষ্ণ ইতি নাম যঃ সঃ ব্রহ্মচারীতি  
বাক্যং যমুনাং মধ্যে উক্তা ব্রজস্থ বঃ যুস্মাকং যমুনা মার্গং দাস্যতি । কৃষ্ণেতি  
ছান্দসদ্ব্যং সন্ধিঃ । কৃষ্ণেত্ব্যক্তিমাভেদেণ কথং যমুনা মার্গং নো দাস্যতি কথং  
চানেকাঙ্গনাসম্ভোগশীলো ব্রহ্মচারী স্যাদিতি শঙ্কাব্যদন্তয়ে স্বস্বতিমহিমানমাহ,  
যং মাং স্বহ্মা অগাধা তলস্পর্শরহিতাপি সর্বা সরিং গাধা ভবতি যং মাং স্বহ্মা

ঋত্বা তদ্বাচং হি বৈ রৌদ্রং স্মৃত্বা তদ্বাক্যেন তীর্ত্বা তাং  
সৌর্য্যাং হি গত্বাশ্রমং পুণ্যতমং হি নত্বা মুনিং শ্রেষ্ঠতমং হি  
বৈ রৌদ্রক্ষেতি ॥ ৬ ॥

দত্ত্বা অষ্টৈশ্চ ব্রাহ্মণায় ক্ষীরময়ং দ্ব্যতময়মিষ্টতমং হি বৈ ॥ ৭ ॥

হনভিব্যক্তেজ্রিয়বৃক্ষাদিশ্চ স সোহপি তল্লীলাশ্রবণবেণুবাদ্যাদিপ্রভাবেন  
শ্রোত্রাদীজ্রিয়ঃ লভত ইত্যর্থঃ । পরিনিষ্টিতোহপি নৈশ্চর্যা উত্তমলোক-  
লীলয়া । গৃহীতচেতা রাজর্ষ আখ্যানং যদধীতবান্ ইতি । গা গোপকৈরল্পবষং  
নয়তোরুদারবেণুস্বনৈঃ কলপদৈস্তল্লভুৎ স্মসখ্যঃ । অস্পন্দনং গতিমতাং পুলক-  
স্তরুণাং নির্যোগপাশকৃতলক্ষণয়োৰ্বিচিত্রমিতি শ্রীভাগবতাং ॥ ৫ ॥

ততস্তাসাং তদনুরূপং চেষ্টিতমাহ ঋত্বা তদ্বাচং হীতি । হি নিশ্চিতং  
বৈ স্বরণে । তস্য বাচং ঋত্বা সামর্থ্যবোধকবাক্যেন প্রোৎসাহং লব্ধ্বা গন্তব্য-  
তয়াদৌ রৌদ্রং রুদ্রাংশং হর্কাসসং স্মৃত্বা । তদ্বাক্যেন তেন বাক্যেন কৃষ্ণো  
ব্রহ্মচারীত্যেবং রূপেণ সৌর্য্যাং হি তামগাধামপি গাদীভূতাং সৌর্য্যাং স্বর্য্য-  
তনয়াং তীর্থে হি প্রসিদ্ধং পুণ্যতমশ্রমং গত্বা রৌদ্রং শ্রেষ্ঠতমং হর্কাসসং  
মুনিক নত্বৈতি যোজ্যম্ । পাঠস্ত বিপর্য্যয়েনৈবাস্তি । এবমুক্তর এব । ইতীতি  
অন্যদপি তদারাদনং কৃত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

• তথাস্টৈশ্চ ব্রাহ্মণায় ক্ষীরময়াদানং দত্ত্বা তুষ্ণীং স্থিতা ইতি শেষঃ ॥ ৭ ॥ •

অপূতঃ পূতো ভবতি যং মাং স্মৃত্বা অত্রতী ত্রতী ভবতি যং মাং স্মৃত্বা সকামো  
নিকামো ভবতি যং মাং স্মৃত্বা অশ্রোত্রী শ্রোত্রী ভবতি ইতি । স্পষ্টার্থমিদম্ ॥ ৫ ॥

ঋত্বা তদ্বাচং হীতি । তাঃ গোপাঃ হি নিশ্চিতং বৈ স্বর্য্যতে তস্য  
বাচং ঋত্বা সামর্থ্যবোধকবাক্যেন প্রোৎসাহিতাঃ গন্তব্যতয়া রৌদ্রং রুদ্রাংশং  
হর্কাসসং স্মৃত্বা তদ্বাক্যেন কৃষ্ণো ব্রহ্মচারীত্যেবংরূপেণ বাক্যেন তং সৌর্য্যাং  
হি তাং অগাধামপি গাধাভূতাং সৌর্য্যাং স্বর্য্যতনয়াং যমুনাং তীর্ত্বা গত্বা  
আশ্রমং পুণ্যতমং হি নত্বা মুনিং হর্কাসসং কীদৃশং শ্রেষ্ঠতমং বৈ প্রসিদ্ধং  
রৌদ্রং উক্তার্থম্ ইতি শব্দো ভোজনপূর্ব্বপরিচরণসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

দত্ত্বা অষ্টৈশ্চ ব্রাহ্মণায় হর্কাসসে ক্ষীরময়ং পায়সান্নম্ ইষ্টতমং হি বৈ  
হিততমং মিষ্টতমং স্বাহৃতমং হি বৈ প্রসিদ্ধং দীদৃশান্নং দত্ত্বা আরাধয়াম্বু-  
রিত্তি শেষঃ ॥ ৭ ॥

মিক্তমং হি বৈ তু ভুক্ত্বা হিহাশিষং প্রযোজ্যাহ্বাজ্ঞাং  
ত্বদাৎ ॥ ৮ ॥

কথং যাস্ত্যামোহতীর্ষী সৌর্য্যাম্ ॥ ৯ ॥

স হোবাচ মুনিঃ দূর্কশিনং মাং শ্বত্বা বো দাস্ত্যতীতি  
মার্গম্ ॥ ১০ ॥

তাসাং মধ্যে হি শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বী ত্যুবাচ তং হ বৈ  
তাভিরেবং বিচার্য্য ॥ ১১ ॥

কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং দূর্কশিনো মুনিঃ ॥ ১২ ॥

স তু যা ভুক্ত্বা সামন্ত্যোনোপভূজ্য হিহা পত্রাবলীনং তদ্রুচ্ছিষ্টং পরিত্যজ্য  
আশিষং প্রযোজ্য তাভ্যো বিতীর্ষ্য অহ্বাজ্ঞাং গৃহং গন্তুং অমুজ্ঞামদাৎ । পরমা-  
দবাদিনা ন কিস্বিহুত্বানিত্যর্থঃ । আভুক্ত্যেতি পাঠে জ্বালাবভাবশ্চান্দসঃ ॥ ৮ ॥

অথ তা উচুরিতি স্তেয়ম্ । তাগাং বচনমেবাহ কথং যাস্যামো তীর্ষী  
সৌর্য্যামিতি ॥ ৯ ॥

স হোবাচেতি । স হর্ষীসা হ ক্ষুটমুবাচ । যথা দূর্কশিনং দূর্কাতোজি-  
নম্ । দূর্কে দূরে অশনমস্যাস্তীতি বা দূর্কশিনং নিরাহারং মাং শ্বত্বা  
হিত্বানান্ বো যুগ্মাকং দাস্যতীতি মার্গং দাস্যতীতি বিপর্য্যয়েণ যোজ্যম্ ॥ ১০ ॥

তাসাং মধ্যে শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বী নাম কাচিৎ । তং হ ক্ষুটং । ইতি বক্ষ্যমাণ-  
মুবাচ । গান্ধর্বীহ্যবাচেতি হিশদ্বাস্তষ্টাবস্তঃ কচিৎ পাঠঃ । কিং কৃত্বা তাভির-  
জ্ঞাভিঃ সমমেবং বিচার্য্য ॥ ১১ ॥

একিস্তদ্যদ্বিচার্য্যোবাচ তত্রাহ কথং ত্রীকৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং বা মুনিরয়ং  
দূর্কশিন ইতি । অত্র মুনিং দূর্কশিনং মাং শ্বত্বেতি হকারং হ্রস্বান্তং সিকারং

স তু আসাং স্নেহেন ভুক্ত্বা উচ্ছিষ্টমন্নঞ্চ হিহা ত্যক্ত্বা উচ্ছিষ্টভাগিত্যো দক্ষা  
আশিষং প্রযোজ্য দক্ষা অমু পশ্চাৎ আজ্ঞাং গমনানুজ্ঞাং অদাৎ ॥ ৮ ॥

তা উচুঃ কথং যাস্যামোহতীর্ষী সৌর্য্যাম্ ॥ ৯ ॥

স হোবাচ মুনিঃ মাং দূর্কশিনং দূর্কাতোজিনং দূর্কেব অশনমস্যাতি  
তং নিরাহারং বা শ্বত্বা বঃ যুগ্মাকং যমুনা মার্গং দাস্যতীতি ॥ ১০ ॥

তাসাং মধ্যে হি শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বী কাচিৎ তং হি বৈ হর্ষীসসম্ এবমুবাচ ।  
কিং কৃত্বা তাভিঃ অজ্ঞাভিঃ জ্ঞীভিঃ সগং বিচার্য্য ॥ ১১ ॥

তাং হি মুখ্যাং বিধায় পূৰ্ব্বমনু কৃত্বা তৃক্ষীমান্নঃ ॥ ১৩ ॥

শব্দবানাকাশঃ শব্দাকাশাভ্যাং ভিন্নস্তশ্মিন্নাকাশে তিষ্ঠতি  
স হ্যাকাশস্তং ন বেদ স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৪ ॥

স্পর্শবান্ বায়ুঃ স্পর্শবায়ুভ্যাং ভিন্নস্তশ্মিন্ বায়ৌ তিষ্ঠতি  
বায়ুর্ম বেদ তং হি স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৫ ॥

রূপবদিদং হি তেজো রূপায়িত্যাং ভিন্নস্তশ্মিন্নগ্নৌ  
তিষ্ঠতি অগ্নির্ম বেদ তং হি স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা  
ভবামি ॥ ১৬ ॥

দস্ত্যাদি পঠিত্বা কেচিদেবং ব্যাচক্ষতে । দুর্কাসিনং দুর্কাসসং মুনিমাত্মারাম-  
মিত্যর্থঃ । এতদুর্কক্ষ কথং দুর্কাসিনো মুনিরিতি তেষাং পাঠ্যে তথা ব্যাখ্যা-  
নঞ্চ যুক্তম্ । উভয়ত্রাপ্যাকারান্ত এব দুর্কাসিনশব্দঃ । দুর্কাসসো মুনিঃস্বব্যাত্মা-  
নঞ্চ সত্যোষবহুভোজনাৎ । কৃষ্ণশাস্ত্রংসবন্ধেন ব্রহ্মচারিঃস্বব্যাকৃতিবদिति  
ভাবঃ ॥ ১২ ॥

অত্ভাঃ কথমাসংস্তত্রাহ তাং হীতি ॥ ১৩ ॥

অথ স হোবাচেতিজ্ঞেয়ং তদ্বচনমেবাহ শব্দবানিতি । তত্র জীবভূতশ্রাঙ্গান-  
স্তাবদভোক্তৃত্বং স্থাপয়তি । শব্দগুণযুক্ত আকাশো নাম বর্ততে তদ্বচনভিন্নো  
বিলক্ষণস্তশ্মিন্ দেহস্থে শব্দবত্যাকাশে তিষ্ঠতি যত্র য ইতি শেষঃ স হি আধার  
আকাশস্তমাধেয়ং ন বেদ । স ততো বিলক্ষণস্তদবেদ্য আত্মাহং কথং ভোক্তা  
ভবামীতি স্বস্ত তদনাবেশেন শ্রোত্রেজিয়ভোগো নিবন্ধঃ ॥ ১৪ ॥

কিমুবাচেত্যাহঃ কথং কৃকো ব্রহ্মচারী কথং চ মুনিঃ দুর্কাসনঃ এব-  
মুবাচেতি সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

অত্ভাস্ত কিং চক্রুরিত্যাশঙ্ক্যাহ তাং হীতি । তাং গান্ধর্বীং মুখ্যাং  
বিধায় মুখ্যব্যাপারয়ন্তীং কৃত্বা অন্ন পশ্যাৎ পূৰ্ব্বং কৃত্বা অগ্নেসরীং বিধায়  
অত্ভাঃ জিয়ঃ তৃক্ষীমান্নঃ অন্নরক্তবত্যাঃ তদ্ব্যুঃ ॥ ১৩ ॥

ভূতভৌতিকাদ্যন্তর্ধ্যামিগ আত্মনোহক্রিয়ত্বাৎ সর্কমিদং কৃকো ব্রহ্মচারী-  
ত্যাদিকং যুক্ত্যত এবত্যভিপ্রেত্যা ভগবান্ মুনীহ শব্দবানিতি । শব্দগুণযুক্তঃ  
আকাশঃ বর্ততে তদ্বচনভিন্নঃ বিলক্ষণঃ প্রত্যগাত্মা তশ্মিন্ শব্দবতি আকাশে



রসবত্য আপো রসাত্ত্যো ভিন্নস্তাস্বপ্নু তিষ্ঠতি তং  
হ্যাপো ন বিদুঃ স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৭ ॥

গন্ধবতীযং ভূমিগন্ধভূমিভ্যাং ভিন্নস্তাত্মাং ভূমৌ তিষ্ঠতি  
ভূমিন্ বেদ তং হি স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৮ ॥

ইদং হি মনস্তেষেবং হি মনুতে । তানিদং হি গৃহ্নাতি ॥ ১৯ ॥

যত্র সৰ্ব্বমাত্মৈবাত্মং তত্র বা কুত্র মনুতে ক বা গচ্ছ-  
তীতি স হ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ২০ ॥

এবং স্পর্শবানিত্যদিষু ব্যাখ্যেয়ম্ ॥ ১৫—১৮ ॥

কথন্তর্হি ভোক্তাহং শব্দং শৃণোমীত্যাদিপ্রত্যয় ইত্যাশঙ্ক্য মনস এব তথা  
প্রতীতিরিত্যাহ ইদং হি মন ইতি । তেষু শ্রোত্রাদিষু স্মিত্তিযেধাধিষ্ঠিতং সহ এবং  
শ্রোত্রাদিমুসারেণৈব মনুতে তত্তাদাত্মাপন্নত্বাচ্ছব্দাদীনমুভবতি । তস্মাস্তান্না-  
কাশাদীনদং মনএব কর্তৃ গৃহ্নাতি ॥ ১৯ ॥

এবং তর্হি তবাপ্যন্তলোকবদন্তঃকরণাবচ্ছিন্নত্বাদহং ভোক্তেত্যধ্যাসঃ  
শ্রাদিত্যাশঙ্ক্য স্বাপ্নন্নধ্যাসনিবৃত্তিং দর্শয়তি যত্র সৰ্ব্বমিতি । যত্রাত্মা জ্ঞানদশায়াং  
বিদুষঃ সৰ্ব্বং কার্য্যাকারণজাতমধিষ্ঠানতত্ত্বজ্ঞানাদাত্মৈবাত্মং রজতমিব শুক্তিঃ ।  
তত্র বা তদদশায়াং বা কুত্র ধর্ম্মিণি কেন কারণেন কো মন্তা মনুতে । এবং

তিষ্ঠতি । স হীতি । শব্দবান্ অপি আকাশঃ তমন্তর্য্যামিগং ন বেদ ময্যসৌ  
তিষ্ঠতীতি । স হ্যাত্মেতি । স হি সাক্ষীভূতঃ আত্মা অহং কথং ভোক্তা ভবামি ।  
এবং বায়ুতেজোজলভূমিপরিধ্যায় ব্যাখ্যেয়াঃ ॥ ১৪—১৮ ॥

কথং তর্হি তে ভোক্তাহং শব্দং শৃণোমীত্যাদিপ্রত্যয় ইত্যাশঙ্ক্য মনস এব  
তথা প্রতীতিরিত্যাহ ইদং হি মন ইতি । তেষু আকাশাদিষু বর্ত্তমানম্ ইদং হি  
প্রসিদ্ধং মনঃ এবং হি অহং ভোক্তা ইতোবাং হি মনুতে চিৎসম্মিধানাৎ । অত্র  
‘হেতুমাংস তানিতি । হি যস্মাৎ তান্ শব্দাদীন ইদং মনঃ এব তত্তদিস্মিত্তিযাধি-  
ষ্ঠাতৃভূতং গৃহ্নাতি ॥ ১৯ ॥

এবং তর্হি তবাপি লোকবদন্তঃকরণাবচ্ছিন্নত্বাদহং ভোক্তেত্যধ্যাসঃ শ্রা-  
দিত্যাশঙ্ক্য স্বাপ্নন্নধ্যাসনিবৃত্তিং দর্শয়তি যত্র সৰ্ব্বমিতি । যত্র আত্মজ্ঞানদশায়াং  
বিদুষঃ সৰ্ব্বং কার্য্যাকারণজাতম্ অধিষ্ঠানতত্ত্বজ্ঞানাত্মৈব অত্মং রজতমিব  
শুক্তিঃ তত্র চ আত্মজ্ঞানদশায়াং কুত্র ধর্ম্মিণি কেন কারণেন কঃ মন্তা মনুতে

অয়ং হি কৃষ্ণো যো বো হি প্রেষ্ঠঃ শরীরদ্বয়কারণং  
ভবতি ॥ ২১ ॥

দ্বৌ সুপর্ণৌ ভবতো ব্রহ্মণোহংশভূতস্তথৈতরো ভোক্তা  
ভবতি অত্রো হি সাক্ষী ভবতীতি ॥ ২২ ॥

জ্ঞানেন্দ্রিয়পর্যায়্যা অপ্যাহর্ভব্যাঃ । ক বা দিশি কেন করণেন কো বা গচ্ছতী-  
তোবাং তু বাগাদিকর্মেন্দ্রিয়পর্যায়্যা অপ্যাহর্ভব্যাঃ । ততো জ্ঞানাবস্থান্নাম  
নাস্ত্যেব শরীরসংস্কেন ভোক্তৃত্বম্ । তথাপি নিরবশেষং সানন্দঞ্চ যদিদং মম  
ভোক্তৃত্বং তচ্ছ্রীভগবৎপ্রিয়তমযুগ্মংসংস্কেনৈব । হরেণ্ড্ৰণাক্ষিপ্তমতিভগবান্  
বাদরায়ণিঃ । অধ্যগান্নহদাখ্যানং নিতাং বিষ্ণুজনপ্রিয় ইতি বদিত্তিভাবঃ ॥২০॥

ঐকৃষ্ণস্ত তু সর্বকারণত্বেন সর্বাতিরিক্তশক্তিস্বাদেব ন তাবাং কার্যশক্তি-  
পরভূততেত্যাহ অয়ং হি কৃষ্ণ ইতি । এককৃষ্ণশব্দশাস্তার্থতা পরিহারার্থ-  
ময়মিতি যো বো হি প্রেষ্ঠ ইতি চোক্তম্ । শরীরদ্বয়কারণত্বে চোপলক্ষণং সর্বস্ত  
কার্য্যস্ত । এতদপ্যাপাততবোধার্থং সর্বেষাং নিজাবিভবানীনাংপি কার-  
ণত্বাৎ ॥ ২১ ॥

তত্র সমষ্টিব্যষ্টিরূপয়োঃ শরীরয়োর্মধ্যে ব্যষ্টিবিচারেহপি সমানস্থয়োৱপি  
মদ্বিধজীবতদ্বিধতদন্তর্ধ্যামিণোর্মহদেবাস্তরমিত্যাহ দ্বাবিতি । দ্বাবিতি সহচরা-  
বিত্যর্থঃ । সুপর্ণাবিতি চেতনাবিত্যর্থঃ । ভবত ইত্যনাদিতয়া তথৈব বর্ত্তেতে  
ইত্যর্থঃ । তত্র তয়োৱভয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণঃ সমষ্টিজীবাস্তর্ধ্যামিণো মণ্ডলস্থানী-  
য়স্তাংশভূতো রশ্মিপরমাণুস্থানীয় ইতরো জীবঃ ভোক্তা ভবতি । দেহে ভোক্তৃত্বম-

এবাং জ্ঞানেন্দ্রিয়াস্তরপর্যায়্যা অপ্যাহর্ভব্যাঃ । ক বা দিশি কেন করণেন কো  
বা গচ্ছতি এবাং বাগাদিপর্যায়্যা অধ্যাহর্ভব্যাঃ । করণাদীনামাশ্রভূতত্বাৎ জ্ঞানিনঃ  
সর্বাধ্যাসনিবৃত্তেন ভোক্তৃত্বাদ্যধ্যাস ইতি ভাবঃ । সহীতি । সঃ কার্য্যকারণ-  
সাক্ষী নিবৃত্তাভিমানঃ আত্মা কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ২০ ॥

অস্ত তব জ্ঞানিস্বাদভোক্তৃত্বং কৃষ্ণোহপি কিং তথৈবেত্যশঙ্ক্য তস্ত তু  
সর্বাধিষ্ঠানভূতত্বান্ন ভোক্তৃত্বমিত্যাহ অয়ং ইতি । যো বাঃ প্রেষ্ঠঃ অয়ং কৃষ্ণঃ  
হি যস্মাৎ শরীরদ্বয়স্ত কারণং ততো ন ভবতীতি শেষঃ ॥ ২১ ॥

এবমধিষ্ঠানস্বাদভোক্তৃত্বমিত্যুক্তম্ অথাস্তর্ধ্যামিষাদপি তদাহ দ্বৌ সুপর্ণা-  
বিতি । ব্রহ্মণঃ চিন্নাত্রাৎ দ্বৌ সুপর্ণৌ ইব সচরৌ জীবেশ্বরৌ ভবতঃ বর্ত্তেতে ।

বৃক্ষধর্ম্মে তৌ তিষ্ঠতঃ অতো ভোক্তাভোক্তারৌ ॥ ২৩ ॥  
পূর্নো হি ভোক্তা ভবতি তথৈতরোহভোক্তা কৃষ্ণো ভব-  
তীতি ॥ ২৪ ॥

যত্র বিদ্যাবিদ্যে ন বিদ্যামো বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্নঃ  
বিদ্যাম্যো হি যঃ স কথং বিষয়ী ভবতীতি ॥ ২৫ ॥

বিদ্যায়াশ্চনি মন্ততে । অন্তঃ সাক্ষাত্তদংশ ঈশ্বরঃ সাক্ষী কেবলমীক্ষিতা ভবতী-  
ত্যর্থঃ । ইতি শব্দো মন্তসমাপ্ত্যর্থঃ । তথা তথাহ্বক ব্রহ্মণঃ ক্রতেস্ত শব্দমূলত্বা-  
দিতি ত্রায়েনাচিস্ত্যশক্তিময়ত্বাৎ । অবিদ্যাকল্পিতত্বাদিত্যেকৈ । তন্তু ন সম্ভব-  
তীতি । ব্রহ্মণি তদাশ্রয়ত্বে বিষয়ত্বয়োদ্ব্যয়োরপ্যাসম্ভবাৎ । ইত্যন্ত তাবদিয়ং  
মহতী বার্জা ॥ ২২ ॥

ঐকৃষ্ণাভেদেনৈব তদন্তর্য্যামিগস্তাদৃশত্বমিতি বক্তুং পুনস্তদেবানুবদতি  
বৃক্ষধর্ম্ম ইতি । বৃক্ষস্ত ধর্ম্মো বৃক্ষনাথ্যো ধর্ম্মো যস্মিন্ তস্মিন্ বৃক্ষধর্ম্মে ব্যাষ্টৌ  
সমষ্টৌ বা শরীরে তিষ্ঠতঃ । অত ইতি যদ্যপি বৃক্ষধর্ম্মে তিষ্ঠতস্তথাপ্যতঃ  
পূর্নোক্তাদীশ্বরত্বাবেশ্বরত্বসম্ভাবহেতোরেব তৌ ভোক্তাভোক্তারৌ ॥ ২৩ ॥

তদেব বানজি । পূর্নো ভোক্তা ভবতি । তথৈতি তুশকার্থে । ইতর ঈশ্বরঃ  
পুনরভোক্তা ভবতি । নহু ভবতু তাবদীশ্বরত্বাভোক্তৃষ্ণঃ কৃষ্ণস্ত কিমাত্যং  
তত্রাহ কৃষ্ণ ইতি । কৃষ্ণ এব তত্রাংশেন তক্রপেণ বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ । বিষ্টভ্যাহ-  
মিদং ক্রমমেকাংশেন স্থিতো জগদিতি তদ্রুক্তেঃ ॥ ২৪ ॥

ঐকৃষ্ণে তু ততোহপ্যতিশয়মাহ যত্রৈতি । বিদ্যাবিদ্যে মায়াবৃত্তিরূপে ।  
বিদ্যাবিদ্যে মম তনু বিক্লুপ্তব শরীরিণাম্ । ব্রহ্মমোক্ষকরী আদ্যো মায়ায়া মোহ-

তথাভূতয়োস্তয়োর্ম্মধ্যে ইতরঃ অংশভূতঃ জীবঃ ভোক্তা ভবতি হি নিশ্চিতঃ  
অন্তঃ ঈশ্বরঃ সাক্ষী কেবলমীক্ষিতৈব ভবতি ইত্যর্থঃ । ইতি শব্দো মন্তসমাপ্ত-  
্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

তয়োঃ সুপর্ণত্বং কুত ইত্যাশঙ্ক্য বৃক্ষে বর্ত্তমানত্বাদিত্যাহ বৃক্ষধর্ম্মে তাবিতি ।  
বৃক্ষস্ত ধর্ম্মো ব্রহ্মনাথ্যো যস্ত তস্মিন্ বৃক্ষধর্ম্মে বিনাশিনি সংসারাত্ম্যে অস্থখে  
তিষ্ঠতঃ । অত ইতি । অতঃ ঈশ্বরানীশ্বরত্বাৎ তৌ ভোক্তাভোক্তারৌ ॥ ২৩ ॥

এতদ্বিবিনজি । পূর্নো হি ভোক্তা ভবতি তথা ইতরঃ কৃষ্ণঃ ঈশ্বরঃ ইতি  
কারণাদভোক্তা ভবতি ॥ ২৪ ॥

যো হ বৈ কামেন কামান্ কাময়তে স কামী ভবতি যো ।  
 হ বৈ অকামেন কামান্ কাময়তে সোহকামো ভবতি ॥ ২৬ ॥

নির্ম্মিতে ইত্যেকাদশে তদ্বচনাৎ । তে যত্র যন্ত সমীপেহপি ন বিদ্যামো ন মন্তা-  
 মহে । তদংশস্তাস্তর্য্যামিণ এব তদধিষ্ঠাতৃভ্যাং । যন্তায়ুতায়ুতাংশাংশে বিশ্ব-  
 শক্তিরিয়ং স্থিতেতি ত্রীবিম্বপুরাণাৎ । তদেবাহ বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্নঃ পৃথগ্-  
 ভূয় স্থিত ইত্যর্থঃ । স্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ । মায়াং বৃন্দস্ত  
 চিচ্ছক্ৰ্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনীতি প্রথমে শ্রীমদৰ্জ্জুনবাক্যাৎ । তথৈব হেতু-  
 মাহ । বিদ্যাময়ঃ বিদ্যাত্র নহাবিদ্যা চিচ্ছক্তিঃ । তৎপ্রাচুর্য্যবান্ । ততশ্চ স  
 কথং বিষয়ী ভবতীতি ॥ ২৫ ॥

নবমস্ত অশ্রামস্থ বিষয়িত্বমেবানুভূয়তে তত্রাহ যো হেতি । কামেন  
 ভোগাভিলাষেণ । কামান্ বিষয়ান্ । কামী বিষয়ী । অকামেন কেবলেনানু-  
 কূল্যময়েন প্রেমণা । তত্রৈতদ্বক্তং ভবতি । আত্মারামোহপ্যরীরমং প্রামৃজং  
 করুণঃ প্রেমণা শস্ত্রমেনাদ্ধ ! পাণিনা ইত্যাদেঃ শ্রীশুকবাক্যাৎ । নাহস্ত সখ্যো  
 ভজতোহপি জন্তুন্ ভজাম্যমীষামমুরভিব্রুতয়ে ইতি যন্তহং ভবতীনাং বৈ দূরে-  
 বর্ত্তে প্রিয়ো দৃশাম্ । মনসঃ সন্নির্কর্ষণং মদনুধ্যানকাম্যয়েত্যাদেশ্চ তদ্বচনাদ-  
 কামেনৈব যুগ্মংকামনান্তস্তাবিষয়িত্বমেব । প্রেমলক্ষণং সোয়ং চ গুণঃ সর্বা-  
 শ্রেয়ঃ পরমভজনীয়ত্বেন সংমতে তস্মিন্নবমস্তং মন্তব্যঃ । যুগ্মাকঞ্চ তস্মিন্স্তাদৃশত্ব-  
 মেব দৃশ্যতে । যন্তে স্জজাতচরণাশ্বরুহং স্তনেষু ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয় ! দধীমহি  
 কর্কশেষু । তেনাটবীমটসি তদ্যথতে ন কিংস্বিং কূর্পাদিভির্ভ্রমতি ধীর্ভবদা-  
 যুগ্মং নঃ । ইতি ভাগবচনাৎ । ততো ভবত্যোপি ন কামিত্ব ইতি বিষয়সাধা-

ঈশ্বরশ্রুতভোক্তৃত্বং অবিদ্যারহিতত্বং হেতুমাহ । যত্র ঈশ্বরে বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং  
 ভিন্নঃ ঘটাদিবদ্ বিষয়ঃ ন ভবতীত্যর্থঃ । বিদ্যাবিষয়ত্বাভাবে হেতুমাহ বিদ্যা-  
 ময়োহীতি । বিদ্যা নাম ব্রহ্মাকারা অন্তঃকরণবৃত্তিঃ তন্ময়ঃ তৎপ্রকাশকঃ  
 হি যঃ স কথং বিষয়ী ভবতি । ন হি ঘটাদিপ্রকাশক আলোকো ঘটাদি-  
 বিষয়ঃ ॥ ২৫ ॥

এবমবিদ্যারহিতত্বাদভোক্তৃত্বমুক্তম্ অথাকামত্বাদভোক্তৃত্বমাহ যো হেতি ।  
 যঃ হ বৈ কিল কামেন ইচ্ছয়া কামান্ বিষয়ান্ কাময়তে সঃ কামী কামুকঃ  
 ভবতি । যঃ হ বৈ কৃষ্ণঃ তু অকামেন অনিচ্ছয়া কামান্ স্বীকরোতি স তু  
 অকামী লোকে প্রসিদ্ধো ভবতি ॥ ২৬ ॥

রাভ্যাং ভিন্নঃ স্থানুরয়মচ্ছেদ্যোহয়ং যোহসৌ  
সৌর্যো তিষ্ঠতি যোহসৌ গোষু তিষ্ঠতি যোহসৌ গাঃ  
পালয়তি যোহসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি যোহসৌ সর্বেষু বেদেষু  
তিষ্ঠতি যোহসৌ সর্বৈর্বেদৈর্গায়তে যোহসৌ সর্বেষু  
ভূতেশ্বাবিশ্চ ভূতানি বিদধতি স বো হি স্বামী ভবতি ॥২৭॥

রণ্যং ন বহন্তি । অত উভয়েযাং সম্বন্ধঃ সোহয়ং মুমুকুশুভক্তানামপি  
সুখপ্রদ ইতি শ্রীমদ্রুদ্রবোহপি বক্ষ্যতি । বাঙ্কস্তি যদ্বভতিয়ো মুনয়ো বয়ঙ্কেতি ।  
নায়াং শ্রিয়োহঙ্ক উ নিতাস্তরতেঃ প্রসাদ ইতি চ । তস্মাত্তস্মিন্ যুযাস্ত চ বয়ং  
বিলক্ষণত্বমেব লক্ষ্যামহ ইতি ॥ ২৬ ॥

লক্ষ্য্য নারায়ণ ইব ভবতীভির্নিত্যমেব সম্বন্ধঃ । সোহয়মিতি তদ্বদেব স্বরূপ-  
শক্তিভির্ভবতীভির্নিত্যমেব পূর্ণকামত্বাৎ কামিত্বং বক্তুং ন যুজ্যতে ইতি বদন্  
তদেব সপরিচরং স্থাপয়তি জন্মজরাভ্যামিতি । তত্র জন্মেতি প্রারভ্য স বো হি  
স্বামী ভবতি ইত্যন্তেন ষড়্জায়তে অস্তি বর্দ্ধতে পরিণমতে অপক্ষীয়তে নশ্চতি  
ইতি ষড়্ভাবাঃ ভাববিকাররহিত ইত্যর্থঃ । একস্তুমাত্মা পুরুষঃ পুরাণ ইত্যা-  
দ্যাক্তেঃ । অতএব স্থাণুঃ স্বীয়রূপগুণলীলাধামস্বব্যভিচারী । তদেব বিবৃণোতি ।  
যোহসৌ সৌর্যো সূর্য্যমণ্ডলে কামগায়ত্রী ধ্যেয়ত্বেন প্রতিক্রপতয়া তিষ্ঠতি । যদ্বা  
সৌরী যমুনা তস্তা অদূরভবদেশ ইত্যর্থে সংকাশাদিত্বাৎ গপ্রত্যয়ে সৌর্য্যোত্র  
কৃষ্ণবনং ভদ্রবনমিতি বক্ষ্যমাণাৎ তস্তাস্তীরবিশেষঘটরূপদেশোহত্র বিবক্ষিতঃ ।  
সহস্রনাগ্নি স্বয়ামুন ইত্যত্র যামুনশব্দেন যথা তদ্ব্যাকারৈস্তদ্রজবাসিনো

এবমকামিত্বাদভোক্তৃত্বমুক্তম্ অথ ষড়্শ্রীভাববিকারশূন্যত্বাৎ কৃষ্ণশকার্থত্বা-  
দপি তদাহ জন্মেতি । জন্মজরাভ্যং ভিন্নঃ রহিতঃ ইত্যনেন ষড়্শ্রীরহিতত্বং  
জন্মাত্মাপ্রথমবিকাররহিতত্বঞ্চ স্থাণুঃ সর্বদা স্থিরঃ ইত্যনেন কিঞ্চিৎ কালান্তিত্ব-  
বিপরিণামাভ্যাং শূন্যত্বং বিনাশশূন্যত্বলক্ষণং ভবতি । অচ্ছেদ্যোহয়মিতি অপ-  
ক্ষয়শূন্যত্বমুক্তং বেদিতব্যম্ । কৃষ্ণসত্ত্বায়ামিতি ধাতুবলাদয়ং কৃষ্ণশকার্থ ইতি  
স্থাণুশব্দেন হৃচিতম্ । অথ গোবিন্দশকার্থরূপত্বাদপ্যভোক্তৃত্বমাহ যোহসৌ  
সৌর্য্যো তিষ্ঠতি ইতি । যোহসৌ গোশকার্থভূতে সূর্য্যমণ্ডলে বিদ্যতে তিষ্ঠতি  
স গোবিন্দঃ স এবাধুনা কামধেষুগ্রহার্থং ধেষু বিদ্যতে তিষ্ঠতীতি । গোবিন্দ-  
শকার্থমাহ যোহসৌ গোষু তিষ্ঠতীতি । লক্ষণয়া গোশব্দেন গোশাঃ তে চ গা  
ইন্দ্রিয়াণি পালয়ন্তীতি ব্যুৎপত্ত্যা গোপেষু বিদ্যতে তিষ্ঠতীতি গোবিন্দশকার্থ-

স। হোবাচ গান্ধবী কথং বাস্মাস্থ জাতোহসৌ গোপালঃ ।  
কথং বা জাতোহসৌ হুয়া মুনে কৃষ্ণঃ কো বাস্ম মন্ত্রঃ  
কিং বাস্ম স্থানং কথং বা দেবক্যাং জাতঃ কো বাস্ম জ্যায়ান্  
রামো ভবতি কীদৃশী পূজাস্থ গোপালস্থ ভবতি সাক্ষাৎ

ব্যাখ্যাভাঃ । তদেতৎপৰ্য্যন্তেন তস্মৈ কৃষ্ণস্বং বাজ্য গোবিন্দস্বং ব্যনক্তি যোহসৌ  
গোষু তিষ্ঠতীত্যাদিনা । গোষু শ্রীমন্নগোকুলস্থাস্থ । গোপা অপি তৎস্থঃ  
প্রসক্তত্বাৎ । বৎসৈর্বৎসতরীভিশ্চ সাকং ক্রীড়তি কৈশরঃ । বৃন্দাবনাস্তরগতঃ  
সরামো বালকৈবৃতঃ ॥ ইতি স্থানং । তদেবং গোভূমিবেদবিদিত ইতি পূৰ্ব্বতাপ-  
ন্যক্তগোবিন্দপদনিক্তেরন্তরঙ্গমর্থং প্রদর্শ্য বহিরঙ্গমপি দর্শয়তি সৰ্ব্বেষু বেদেষু  
ইত্যাদিভ্রমণে । তত্র তৃতীয়েন তু ভূমিবিদিতত্বং ব্যাখ্যায়ম্ । তত্রাবেশো দ্বিবিধঃ ।  
অপ্রাকট্যসময়ে শক্ত্যা প্রাকট্যসময়ে তু সাক্ষাদেবেতি । বিদধাতীত্যত্র কৰোতি  
বিশিষ্টতয়া স্থাপয়তীত্যাদিরর্থো যথাযোগং যোজনীয়ঃ । অথ তৃতীয়নামার্থং  
ব্যঞ্জয়ন্ পূৰ্ব্বোক্তং সিদ্ধান্তমেব দর্শয়তি । স বো হি স্বামী ভবতীতি । যচ্ছব-  
নির্দিষ্টানাং তচ্ছব এব তাৎপর্যাৎ । হি শব্দোহবধারণে স চ সৰ্ব্বত্রাষেতি ।  
সএব যুগ্মাকমেব স্বামী বল্লভ এব ভবত্যেবেতি দাম্পত্যেন পরম্পরাব্যভি-  
চারিত্বং সম্ভবত্ । সম্প্রত্যন্তসম্বন্ধস্ত মায়িকস্বরূপেণৈবেতি ভাবঃ । যথোপ-  
লক্ষিতং রাসকথনান্তে । নাস্থয়ন্ খলু কৃষ্ণায় মোহিতাস্তস্ত মায়য়া । মন্ত্রমায়াঃ  
স্বপার্ষস্থান্ স্থান্ স্থান্ দারান্ ব্রজৌকস ইতি । বিয়োগশ্চ কাদাচিতংক এবোতা-  
ভিপ্রেতম্ । ময়ি ভক্তির্হি ভূতানামমৃতদ্বায় কল্পতে । দিষ্টা যদাসীন্মৎস্নেহো ভব-  
তীনাং মদাপন ইতি তাঃ প্রতি শ্রীভাগবতে দৃষ্টং স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণেনৈষোক-  
মিতি ॥ ২৭ ॥

মাহ যোহসৌ গোপেষু ইতি । স এব গোষু বেদেষু বিদ্যত ইতি গোবিন্দ-  
শব্দার্থমাহ যোহসৌ সৰ্ব্বেষু বেদেষু । গোভিৰ্বেদৈর্গীযত ইতি গোবিন্দ-  
শব্দার্থমাহ যোহসৌ সৰ্ব্বৈরিতি । গোষু বিনাশং গচ্ছৎস্ব স্থাবরজঙ্গমেষাবিষ্টঃ  
সন্ ভূতানি বিদধতি ইতি গোবিন্দঃ ইতি গোবিন্দশব্দার্থমাহ যোহসৌ সৰ্ব্ব-  
ষিতি । য জীদৃশঃ কৃষ্ণঃ গোবিন্দঃ সৰ্ব্বস্বামী ততোহসৌ কথং ভোক্তা ইত্যা-  
শয়েনাহ স বো হীতি । স কৃষ্ণো গোবিন্দঃ যৎ বঃ স্বামী তস্মাৎ অভোক্তে-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

প্রকৃতিপরো যোহয়মাত্মা গোপালঃ কথং হ্রবতীর্ণো ভূম্যাং  
হি বৈ ॥ ২৮ ॥

স হোবাচ তাং হ বৈ ॥ ২৯ ॥

একো হীহ পূৰ্ব্বং নারায়ণো দেবঃ ॥ ৩০ ॥

যস্মিন্ লোকা ওতাশ্চ প্রোতাশ্চ তস্ম হৃৎপদ্মাজ্জাতো-  
হজযোনিস্তপিত্বা তস্মৈ হি বরং দদৌ ॥ ৩১ ॥

তদেতদভীষ্টং শ্রদ্ধা সা পুনরপৃচ্ছদিত্যাহ সা হোবাচেতি । প্রশ্নান্তে স্পষ্টা  
এব । দেবক্যাং জাত ইতি তু প্রাগগম্য বহুদেবশ কচিজ্জাতস্তবাস্বজ ইতি  
ক্রীমন্নং প্রতি গর্গবাক্যশ্রবণাৎ ॥ ২৮ ॥

স হুর্কাসাঃ হ ক্ষুটম্ । তাং গান্ধর্বীং হ বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥ ২৯ ॥

একো হীহেতি । ইহ মায়িক লোকে আসীদিতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

নারায়ণত্বং তস্ম কুতস্তত্রাহ যস্মিন্নিতি । নরাজ্জাতানি তদ্বানি নারায়ণীতি  
বিহুর্কৃধাঃ । তস্ম তাত্ময়নং পূৰ্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃতঃ । ইতি বচনাৎ ।

এবং বিদিতবৃত্তান্তা গান্ধর্বী পৃচ্ছতীত্যাহ সা হেতি । সা গান্ধর্বী  
মুনিমুবাচ । কিমিত্যাশঙ্ক্যাহ কথমিতি । এবংবিধঃ কৃষ্ণো গোবিন্দঃ অস্মাদ্  
গোপালঃ কথং বা জাতঃ কথং বা হে যুনে অসৌ কৃষ্ণঃ ত্বয়া জাতঃ কো বা  
অস্ত মন্ত্রঃ কিং বাস্ত্ব স্থানং কথং বা দেবক্যাং জাতঃ অস্ত জ্ঞায়ান্ জ্যেষ্ঠঃ রামঃ  
কো বা কিংরূপাদির্ভবতি ইত্যর্থঃ । কীদৃশী পূজা অস্ত গোপালস্ত ভবতি  
সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরো মায়েশঃ যঃ পরমাত্মা গোপালঃ কথং হ্রবতীর্ণঃ ভূম্যাং  
হি বৈ প্রসিদ্ধম্ ॥ ২৮ ॥

স হোবাচ তাং হ বৈ ইতি । স মুনিঃ হ কিল বৈ প্রাসিদ্ধৌ তাং গান্ধর্বী-  
মুবাচ ॥ ২৯ ॥

প্রশ্নোত্তরগর্ভাৎ কৃষ্ণব্রহ্মণঃ কথামবতারয়িতুং কৃষ্ণস্বরূপমাহ । একঃ হি  
কিল পূৰ্ব্বং সৃষ্টেরাদৌ নারায়ণো দেব আসীৎ ইতি শেষঃ ॥ ৩০ ॥

নারায়ণত্বং তস্ম কুত ইত্যত আহ যস্মিন্নিতি । যস্মিন্ দেবে লোকা  
ওতা দীর্ঘতন্ত্বষু পটবৎ প্রোতাস্তীর্ঘ্যকৃতন্ত্বষু পটবৎ তস্ম হৃৎপদ্মাজ্জাতোহজ-  
যোনিঃ তপিত্বা স্থিতায় তস্মৈ ব্রহ্মণে নারায়ণো বরং দদৌ ॥ ৩১ ॥

স কামপ্রশ্নমেব বত্রে তং হ্যস্মৈ দদৌ ॥ ৩২ ॥

স হোবাচাজ্যোনির্ঘোহবতারাণাং মধ্যে শ্রেষ্ঠোহব-  
তারঃ কো ভবতি যেন লোকান্তষ্ঠা দেবান্তষ্ঠা ভবন্তি যং  
স্বত্বা মুক্তা অস্মাং সংসারাং ভবন্তি কথং বাস্ত্রাবতারস্ত  
ব্রহ্মতা ভবতি ॥ ৩৩ ॥

স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেবঃ ॥ ৩৪ ॥

নাভিপদ্মাদিতি বক্তব্যে হংপদ্মাদিত্যুক্তিঃ প্রথমং তেন হৃদা সংকল্পঃ পশ্চাৎ-  
নাভিপদ্মাদিবির্ভাবিত ইতি । তপিত্বা তপঃকৃৎ স্থিতায় তস্মৈ বহু তপিত্বা  
স্বং প্রকাশ্য তস্মৈ বরং দদৌ তং বরেণ ছন্দয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

স চ ব্রহ্মা কামং স্বাভিলষিতমেব প্রশ্নং বরং বত্রে । মমাভিলষিতস্ত প্রশ্নস্ত  
করণার্থমনুজ্ঞাং দেহীতি যাচিতবানিত্যর্থঃ । ততস্তং বরং হ ক্ষুটং অস্মৈ দদৌ  
নারায়ণ ইতি শেষঃ ॥ ৩২ ॥

স হোবাচেত্যাদ্যনন্তরম্ । যোহবতারণামিতি । যোহবতারাণাং মধ্যে  
শ্রেষ্ঠঃ সোহবতারঃ কো ভবতীত্যর্থঃ । শ্রেষ্ঠে লিঙ্গম্ । যেন লোকা ইতি ।  
তেষু চ যস্ত শ্রেষ্ঠত্বং তস্ত বা কথং ব্রহ্মতা সর্ববৃহত্তমতা । স্বয়ং ভগবন্তেত্যর্থঃ ।  
অবতারস্তে সতি সর্ববৃহত্তমত্বাবস্তদভাবে চ শ্রেষ্ঠত্বাভাবঃ স্তাদিতি ॥ ৩৩ ॥

\*স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেব ইতি । অত্র কথংবা অস্মাশ্চিত্যস্ত গান্ধার্বী-  
প্রশ্নস্তোত্তরং যোহসৌ গোষু তিষ্ঠতীত্যাदि পূৰ্ব্বোক্তেরেব সেন্সতীতি পৃথক্ ন  
দাতব্যম্ । নিত্যমেবাসৌ ভবতীভিঃ সহ বিহরতি । সংপ্রতি তু ভবতীভিঃ সহ

স ইতি । স ব্রহ্মা কামপ্রশ্নং ইচ্ছয়া প্রশ্নং এব বরং বত্রে তং হ্যস্মৈ  
দদৌ ॥ ৩২ ॥

স হেতি । লব্ধবরঃ অজ্যোনিঃ নারায়ণম্বাচ যোহবতারাণামিতি । হে  
বিশ্বাপ্রশ্ন ! তব অবতারাণাং মধ্যে যঃ শ্রেষ্ঠোহবতারঃ সঃ কো ভবতি ।  
যেনেতি । যেন অবতারেণ হেতুনা লোকান্তষ্ঠাঃ দেবান্তষ্ঠা ভবন্তি যং স্বত্বা  
মুক্তা অস্মাং সংসারাং ভবন্তি । কথং বা অস্ত শ্রেষ্ঠস্ত অবতারস্ত ব্রহ্মস্বরূপতা  
ভবতি বর্ততে ॥ ৩৩ ॥

স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেবঃ । কিম্ সকাম্যাঃ কামফলেন সহিতাঃ  
মেরোঃ শৃঙ্গে যথা সপ্ত পুর্যো ভবন্তি তথা নিষ্কাম্যাঃ মোক্ষদাঃ সকাম্যাঃ কাম-



সকাম্যা মেরোঃ শৃঙ্গে যথা সপ্ত পুর্যো ভবন্তি তথা  
নিষ্কাম্যাঃ সকাম্যা ভূগোলচক্রে সপ্ত পুর্যো ভবন্তি তাসাং  
মধ্যে সাক্ষাৎ ব্রহ্ম গোপালপুরী হীতি ॥ ৩৫ ॥

সকাম্যা নিষ্কাম্যা দেবানাং সর্বেষাং ভূতানাং ভবতি  
যথা হি বৈ সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি তথা ভূম্যাং তিষ্ঠতীতি  
চক্রেণ রক্ষিতা হি মথুরা তস্মাদ্ গোপালপুরী ভবতি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমেণ প্রকটীভাব এব জন্ম । ভবত্যন্ত তত্র লীলাবেশাদেবানুসন্ধাতুং ন শকু-  
বন্তীত্যভিপ্রায়াৎ । সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরো যোহযমাত্মা গোপালঃ স কথং ভূম্যা-  
মিত্যশ্রোত্তরং ব্রহ্মপ্রশ্নেনৈব জ্ঞেয়ম্ । যেন লোকাস্তষ্টা ভবন্তীত্যাদিনা  
লোকাদিতোষার্থ এবাবতার ইত্যভিপ্রায়াৎ ॥ ৩৪ ॥

অথ শিষ্টানামেব তৎপ্রশ্নানামুত্তরং দাতব্যমিতিস্থিতে তেষু প্রথমং ভাবং  
কিংবাস্তু স্থানমিত্যস্ত চ তস্তাঃ প্রশ্নশ্রোত্তরং স্বতঃ সিদ্ধং কৈমুতেন শ্রীকৃষ্ণস্ত  
পরব্রহ্মব্যঞ্জিতসর্কাবতারশ্রেষ্ঠত্বস্ত ব্রহ্মাণং প্রতি শ্রীনারায়ণো দর্শিতবান্ ইতি  
তদ্বাক্যমুদাহরতি সকাম্যা ইত্যারভ্য সাক্ষাদব্রহ্মগোপালপুরীহীত্যন্তেন ।  
সকাম্যা ভোগমযাঃ । মেরোঃ শৃঙ্গ ইতুর্দ্ধিলোকোপলক্ষণং সর্বোপরিষ্ঠাৎ  
পরমবৈকুণ্ঠ ইত্যর্থঃ । যা যথা ভূবি বর্তন্তে পুর্যো ভগবতঃ প্রিয়াঃ । তাস্থথা  
সন্তি বৈকুণ্ঠে তত্তল্লীলার্থমাদৃতা ইতি স্বান্দপান্নোত্তরথঙাদৌ হেতদ্ব্যক্ত-  
মেবান্তি । নিষ্কাম্যাঃ সকাম্যাশ্চেতি মোক্ষদা ভোগদাশ্চেত্যর্থঃ । ভোগস্বত্র  
সাক্ষ্যাদিময় এব জ্ঞেয়ঃ । উভয়ত্রাপি সপ্ত পুর্যঃ । অবোধ্যা মথুরা মায়েত্যাদয়ঃ ।  
বিবক্ষিতমাহ তাসাং মধ্যে ইতি । তাসামপি মধ্যে সাক্ষাদব্রহ্মপরমেশ্ব-  
স্বরূপৈব গোপালপুরী ॥ ৩৫ ॥

পুনঃ সকাম্যোত্যভিশর্যার্থম্ । তত্র ভৌমত্বদৃষ্টিং নিবারয়তি যথাহীতি ।  
যস্মাদেবং তস্মাদেব গোপালপুরী ভবতি । নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ শ্রীগোপালস্ত

ফলদাঃ অধিকারিতারতম্যেন ভূগোলচক্রে সপ্ত পুর্যঃ অযোধ্যামথুরাদয়ো  
ভবন্তি তাসাং পুরীণাং মধ্যে গোপালপুরী গোপালবেশস্ত বিষ্ণোরশ্রয়ভূতা  
পুরী যদ্বা গবাং চক্রেণ পালিতা গোপালপুরী মথুরা হি নিশ্চিতং সাক্ষাৎ  
ব্রহ্ম ভবতি ব্রহ্মপ্রকাশকত্বাৎ ॥ ৩৪—৩৫ ॥

বৃহদ্ বৃহদ্বনং মধোঋধুবনং তালস্তালবনং কাম্যঃ কাম্য-  
বনং বহুলা বহুলাবনং কুমুদং কুমুদবনং খদিরঃ খদিরবণং  
ভদ্রো ভদ্রবনং ভাণ্ডীর ইতি ভাণ্ডীরবনং শ্রীবনং লোহবনং  
বৃন্দায়া বৃন্দাবনমেতৈরারুতা পুরী ভবতি ॥ ৩৭ ॥

পুরী ভবিতুং যুজ্যতে ইত্যর্থঃ । তদেবমুপাসনানুসারেণৈব তাসামুচ্ছাদস্তাৎ  
প্রতীয়মানত্বেনোভয়বিধত্বং যথা শ্রীগোপালস্ত নানাত্বমিতি ভাবঃ । তস্মান্দ্বাদি-  
ষ্ঠাতুঃ শ্রীগোপালস্ত ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি তদ্বচনরীত্যা পরমব্রহ্মত্বে সিদ্ধৌ  
তত্র স্থিতশ্রাবিত্বাব এবাবতারত্বমিতি চ জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৬ ॥

এবং পুর্যাস্তৎস্থানত্বং প্রতিপাদ্য তদ্বহিঃস্থিতানাং বনানামপি প্রতিপাদ-  
য়তি বৃহদিত্যাदिना তত্র তেষেব গহনেষেবমিত্যন্তেন । তত্র বৃহদিত্যাदিকং  
তত্ত্বান্নানির্বচনীয়ম্ । বৃহদ্বাদ্বিতীর্ণত্বাচ্ছীকৃষ্ণস্ত গোকুললীলায়াঃ প্রথমবৃত্ত্যা  
মহত্বাচ্চ বৃহদ্বনমিত্যর্থঃ । মধোঋধু নামদৈত্যস্ত কদাচিত্তত্র কৃতনিবাসস্ত বধ-  
লীলাস্থানত্বান্নধুবনমিত্যর্থঃ কেশিতীর্থবৎ মধুবাংশনিবাসত্বাচ্চ । তালস্তজ্জাতিঃ  
তদাধারত্বেন তল্লালাবিশেষস্থানত্বাৎ তালবনম্ । কাম্যঃ সর্বেষাং কমনীয়ঃ  
কৃষ্ণস্তত্র বিহরতীতি কাম্যবনম্ । বহুলা শ্রীহরেঃ পত্নীতি ক্কান্দাত্ত্রাঃ স্থান-  
বিশেষত্বেন বনমপি বহুলা তস্মাদবহুলাবনমিত্যর্থঃ । বহুলো বহুলাবনমিতিপাঠে  
বহুলাশ্লিষ্মন্তীতি বহুলঃ প্রদেশবিশেষঃ । তচ্চ তদ্বনঞ্চৈতি বহুলাবনং মিশ্রকার্ণ-  
মিতিবৎ সংজ্ঞায়াং পূৰ্ব্বপদস্ত দীর্ঘঃ । কুমুদং নিত্যপুষ্পিততজ্জাতিবিশেষঃ । স চ

সকাম্যা নিষ্কাম্যা দেবানাং সর্বেষাং ভূতানাঞ্চ যথা ভজনং ভবতি যথা  
সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি তথা ভূম্যাং গোপালপুরী তিষ্ঠতি ইতি গোপালপুরীত্যন্ত  
ব্যাৎপত্তিং বদন্ সৰ্ব্বসিদ্ধসংজ্ঞাং দর্শয়তি । চক্রেণ রক্ষিতা হি মথুরা তস্মাদ-  
গোপালপুরী ভবতি ॥ ৩৬ ॥

স। চ মথুরা দ্বাদশবনৈরারুতা ভবতীত্যাহ বৃহদিতি । বৃহৎ মুহুত্বম্ ইতি  
কারণাৎ বৃহদ্বনম্ একম্ । মধোঃ দৈত্যস্ত সম্বন্ধি ইতি কারণাৎ মধুবনং দ্বিতীয়ম্ ।  
তালঃ বর্জত ইতি কারণাৎ তালবনং তৃতীয়ম্ । কাম্যঃ কামদেবঃ বর্জত ইতি  
কাম্যবনং চতুর্থম্ । বহুলঃ বর্জত ইতি বহুলবনং পঞ্চমম্ । কুমুদং বর্জত ইতি কার-  
ণাৎ কুমুদবনং ষষ্ঠম্ । খদিরঃ বর্জত ইতি কারণাৎ খদিরবণং সপ্তমম্ । ভদ্রঃ বৃক্ষ-  
বিশেষঃ বর্জত ইতি কারণাৎ ভদ্রবনং অষ্টমম্ । ভাণ্ডীরঃ ইতি নাম বটঃ বর্জতে

তত্র তেষেব গহনেষেব\* দেবা মনুষ্যা গন্ধৰ্বা নাগাঃ  
কিন্নরা গায়ন্তীতি নৃত্যন্তীতি ॥ ৩৮ ॥

তত্র দ্বাদশাদিত্যা একাদশ রুদ্রা অর্কো বসবঃ সপ্ত  
মুনয়ো ব্রহ্মা নারদশ্চ পঞ্চ বিনায়কাঃ ॥ ৩৯ ॥

তল্লীলাবিশেষকৌতুকাবহঃ । তদ্যোগান্তদেব কুমুদবনম্ । এবং খদির ইতি ।  
ভদ্রঃ শ্রীবলভদ্রঃ । শ্রীকৃষ্ণসাহিত্যেন কৃষ্ণবনং ভদ্রবনমিতিবক্ষ্যমানত্যাং ।  
তন্ত লীলাবিশেষধারিত্বান্তদভিন্নমেব শ্রিয়ো বনং শ্রীবনমিতি । লোহবনমিতি  
লোহজংঘন্ত বনত্বান্নধুবনবদেব । বৃন্দায়া লীলাখ্যমহাশক্তিপ্রাকৃর্ভাববিশেষ-  
রূপায়াঃ পান্নকার্ত্তিকমাহাত্ম্যে প্রসিদ্ধায়াঃ সম্বন্ধীতি । সর্বত্র শ্রীকৃষ্ণলীলাস্পদত্ব-  
ব্যক্ত্যা মাহাত্ম্যবিশেষো দর্শিতঃ । অতো মধুরেণ সমাপয়েদिति ত্রায়েন সর্বান্ত  
এবোপদিষ্টম্ । বনতীর্থভ্রমণবিধানঞ্চ শ্রীবারাহে তথৈব দৃশ্যতে ॥ \* ॥ তত্র  
তেষেবেতি । তত্র মথুরামণ্ডলে তেষু গহনেষেবমেব পুরীবদব্রহ্মস্বরূপেণ  
নিত্যধামত্বমেব জ্ঞেয়মিতি শেষঃ ॥ ৩৭ ॥

দেবা ইতি । যত্র দেবাদয়স্তৎপরিকরা গায়ন্তীতি গানং কুর্বন্তি । নৃত্যন্তীতি  
নৃত্যাদিকং কুর্বন্তি । যথোক্তং বৃহদদ্যোতমীয়ে । অত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্ত্তন্তে  
স্বস্বরূপত ইতিশব্দো হি প্রকারার্থো ॥ ৩৮ ॥

অস্ত্রাংশ্চ কাংশ্চিৎ গণয়তি তত্রেত্যাদিনা বিনায়কা ইত্যন্তেন ॥ ৩৯ ॥

ইতি কারণাৎ ভাগীরবনং নবমম্ । শ্রীঃ রমা তস্তাঃ তস্মিন্ সাধকানাং শীঘ্র-  
মাধির্ভাবাৎ তদ্বনং শ্রীবনং দশমম্ । লোহঃ নাম কশ্চিদস্বরঃ সঃ তপসা যত্র  
সিদ্ধিং প্রাপ্তঃ তৎ লোহবনং একাদশম্ । বৃন্দায়াঃ বনং বৃন্দাবনং দ্বাদশম্ ॥ ৩৭ ॥

তত্র তেষেবেতি । তত্র মথুরাসমীপে তেষেব দ্বাদশম্বপি এবংবিধেষু  
প্রাপ্তকৃতপ্রকারেষু গহনেষু দেবাঃ মনুষ্যাঃ গন্ধৰ্বাঃ নাগাঃ কিন্নরা ইতি  
প্রসিদ্ধং গায়ন্তি প্রসিদ্ধং নৃত্যন্তীতি ॥ ৩৮ ॥

তত্র তেষু দ্বাদশম্বপি বনেষু দ্বাদশাদিত্যা ইতি । বরুণঃ সূর্য্যঃ বেদাঙ্গঃ  
ভানুঃ ইন্দ্রঃ রবিঃ গভস্তিম্যান্ যমঃ হিরণ্যরেতাঃ দিবাকরঃ মিত্রঃ বিষ্ণুঃ ।  
একাদশ রুদ্রা ইতি ।

বীরেশ্বরো রুদ্রেশ্বরো অশ্বিকেশ্বরো গণেশ্বরো নীলকণ্ঠে-  
শ্বরো বিশ্বেশ্বরো গোপালেশ্বরো ভদ্রেশ্বরোহস্তানি লিঙ্গানি  
চতুর্বিংশতির্ভবন্তি ॥ ৪০ ॥

দে বনে স্তঃ কৃষ্ণবনং ভদ্রবনং তয়োৱন্তর্দ্বাদশবনানি  
পুণ্যানি পুণ্যতমানি তেষেব দেবাস্তিষ্ঠন্তি সিদ্ধাঃ সিদ্ধিং  
প্রাপ্তাঃ ॥ ৪১ ॥

তত্র লিঙ্গরূপাণি রুদ্রাধিষ্ঠানানি চ নিত্যাত্তেব বর্তন্তে ইত্যাহ বীরেশ্বর  
ইত্যাদিনা ভবন্তীত্যন্তেন । তত্র চ বীরেশ্বর ইত্যাদিনাষ্টৌ গণয়িত্বা অষ্টা-  
নীতি ইত্যাদীনীত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

পুনর্কনাত্তেব সামান্তবিশেষত্বেন বোধয়ন্ দেবোপলক্ষিতপূর্বোক্তদেবা-  
দীনং স্থিতিমনুবদন্ সাধনসিদ্ধানামপি তেষাং তাং কথয়তি দে বনে ইত্যাদিনা

“বীরভদ্রশ্চ শঙ্কুশ্চ গিরিশশ্চ তৃতীয়কঃ ।

অজৈকপাদহিৰুঃ পিনাকী চ তথাপরঃ ॥

ভুবনাধীশ্বরশ্চৈব কপালী চ দিশাং পতিঃ ।

শ্ৰাগুর্ভগ ইতি প্রোক্তা রুদ্রা একাদশাঙ্কতাঃ ॥”

অষ্টৌ বসব ইতি ।

“ঋবো ধরশ্চ সোমঃ শ্রাদাপট্টবানিলোহনলঃ ।

প্রতুষশ্চ প্রভাবশ্চ বসবোহষ্টৌ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥”

সপ্ত মুনয় ইতি ।

“কশ্যপোহত্রির্ভরদ্বাজো বিশ্বামিত্রোহথ গৌতমঃ ।

জমদগ্নির্কশিষ্ঠশ্চ সটপ্ততে মুনয়ঃ স্মৃতাঃ ॥”

ব্রহ্মা নারদশ্চ । পঞ্চ বিনায়কাঃ । মোদঃ প্রমোদঃ আমোদঃ সুমুখঃ  
হুর্মুখস্তথা ইতি প্রোক্তাঃ ॥ ৩৯ ॥

বীরেশ্বরঃ রুদ্রেশ্বরঃ অশ্বিকেশ্বরঃ গণেশ্বরঃ নীলকণ্ঠেশ্বরঃ বিশ্বেশ্বরঃ  
গোপালেশ্বরঃ ভদ্রেশ্বরঃ ইতি অষ্টৌ লিঙ্গানি । তথা অষ্টানি চতুর্বিংশতি-  
লিঙ্গানি ভবন্তি ॥ ৪০ ॥

দে বনে ইতি । দে বনে স্তঃ বর্তেতে একং কৃষ্ণবনম্ দ্বিতীয়ং ভদ্রবনম্ ।  
তয়োঃ দ্বয়োর্কনয়োরন্তর্ধ্যো দ্বাদশ বনানি ভবন্তি । কানিচিং পুণ্যানি কানি-

তত্র হি রামস্য রামমূর্তিঃ প্রদ্যাম্নস্য প্রদ্যাম্নমূর্তিরনিরুদ্ধস্তা-  
নিরুদ্ধমূর্তিঃ কৃষ্ণস্য কৃষ্ণমূর্তিঃ ॥ ৪২ ॥

বনেষেবং মথুরাস্থেবং দ্বাদশমূর্তয়ো ভবন্তি ॥ ৪৩ ॥

একাং হি রুদ্রা যজন্তি দ্বিতীয়াং হি ব্রহ্মা যজতি তৃতীয়াং  
ব্রহ্মজা, যজন্তি চতুর্থীং মরুতো যজন্তি পঞ্চমীং বিনায়কা

সিদ্ধিং প্রাপ্তা ইত্যন্তেন । তয়োরন্তরিতি । তদ্রবনাস্তস্তচ্চতুর্থানি চত্বারি ।  
ভদ্রশ্রীলোহবৃহচ্ছবদ্যসংজ্ঞানি । কৃষ্ণবনাস্তরাণ্যষ্টৌ । তেষু কানিচিং পুণ্যানি  
কানিচিং পুণ্যতমানি দেবা আদিত্যাদয়ঃ । সিদ্ধা নিত্যসিদ্ধা গোপাদিরূপাঃ  
শ্রীকৃষ্ণপরিকরাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাশ্চাত্ত্রে সাধকচরাস্তদন্তশ্চন্দ্রধ্বজাদয়ঃ ॥ ৪১ ॥

চতুর্বাহ্যকস্য শ্রীভগবতোহপি তত্র নিত্যং স্থিতিং দর্শয়তি । তত্র ইত্যা-  
দিনা কৃষ্ণমূর্তিরিত্যন্তেন । তত্রৈতি । তস্তাং পূর্যাং তেষু বনেষু চেত্যর্থঃ ।  
হি প্রসিদ্ধৌ রামমূর্তিরিতি রামাখ্যা বা মূর্তিঃ সৈব ন তু শেষাদ্যাখ্যেত্যর্থঃ ।  
এবমুত্তরত্রাপি । স্থিতিশ্চেবাং যথাসম্ভবং জ্ঞেয়া । ন তু সর্বেষাং সর্বত্র শ্রীমথু-  
রাদৌ চতুর্ণামপি । শ্রীবৃন্দাবনাদৌ রামকৃষ্ণয়োরেব যুক্তত্বাৎ ॥ ৪২ ॥

মল্লানামশনিরিত্যাদিবজ্রদ্রাদীনাং ভাবভেদেন ত এব দ্বাদশধা ক্ষুরন্তি  
ইত্যাং বনেষেবমিতি । এবংপ্রকারান্তেষু বনেষু তথা এবংপ্রকারা মথুরাস্থ  
মথুরাপ্রদেশেষু দ্বাদশমূর্তয়ো ভবন্তি ॥ ৪৩ ॥

দ্বাদশীনাং মূর্তীনাং প্রত্যেকমুপাসকানাং একাং হীত্যাদিনা । অন্তর্দ্বানে  
তিষ্ঠতি, সুগুপ্তা তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । একাদশমা একাদশীতি যা প্রসিদ্ধা সা স্বপদং

চিং পুণ্যতমানি । তেষু সমস্তেষু অপি সিদ্ধাঃ জাতিবিশেষাঃ দেবাস্তিষ্ঠন্তি ।  
কীদৃশাঃ সিদ্ধা দেবাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৪১ ॥

অত্র হেতুং বদন্তেব শ্রেষ্ঠাবতারমাহ তত্র হীতি । হি যস্মাৎ তত্র তেষু রামস্য  
বলদেবস্য রামাখ্যা মূর্তিঃ প্রদ্যাম্নস্য প্রদ্যাম্নাখ্যা মূর্তিঃ অনিরুদ্ধস্য অনিরুদ্ধাখ্যা  
মূর্তিঃ কৃষ্ণস্য কৃষ্ণাখ্যা মূর্তিঃ অস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

এবম্প্রকারাঃ তেষেব বনেষু তথা এবম্প্রকারাঃ মথুরাস্থ মথুরাপ্রদেশেষু  
দ্বাদশমূর্তয়ঃ । রৌদ্রী ব্রাহ্মী দৈবী মানবী বিঘ্ননাশিনী কাম্যা আৰ্য্যী গান্ধর্ব্বী  
গৌঃ অন্তর্দ্বানস্থা স্বপদঙ্গতা ভূমিস্থা ॥ ৪৩ ॥

যজন্তি ষষ্ঠীং বসবো যজন্তি সপ্তমীমুযয়ো যজন্তি অষ্টমীং  
গন্ধর্ব্বা যজন্তি নবমীমম্বরসো যজন্তি দশমী বৈ হস্তর্কানে  
তিষ্ঠতি একাদশমেতি স্বপদং গতা দ্বাদশমেতি ভূম্যাং  
তিষ্ঠতি ॥ ৪৪ ॥

তাং হি যে যজন্তি তে মৃত্যুং তরন্তি মুক্তিং লভন্তে ।

গর্ভজন্মজরামরণতাপত্রয়ান্নকং দুঃখং তরন্তি ॥ ৪৫ ॥

তদপ্যেতে শ্লোকা ভবন্তি ॥ ৪৬ ॥

প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্ ।

শঙ্খচক্রগদাশাস্ত্ররক্ষিতাং মুষলাদিভিঃ ॥ ৪৭ ॥

স্বধাম গতা প্রাপ্তা দ্বাদশমা দ্বাদশীতি যা প্রসিদ্ধা সা ভূম্যাং হি তিষ্ঠতি  
বিশেষব্যাখ্যা স্বপ্নে কর্তব্য্যা ॥ ৪৪ ॥

তামিতি । তাং ভূমিষ্ঠাং সর্কামেবেতি বা মৃত্যুং তৎপরম্পরাং তরন্তি ।  
যতো মুক্তিং বিদ্যা বিমোক্ষং লভন্তে । তদ্বিমোক্ষাচ্চ গর্তাদি দুঃখং তরন্তো-  
বেতি ॥ ৪৫ ॥

উক্তেহর্থে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদপীতি ॥ ৪৬ ॥

“ দ্বাদশমুর্ত্তীনাং প্রত্যেকমুপাসকানাহ । একাং হি রজা যজন্তি । দ্বিতীয়াং  
ব্রহ্মা যজতি । তৃতীয়াং ব্রহ্মজাঃ সনৎকুমারাদয়ো যজন্তি । চতুর্থীং মরুতো  
মরুদগণা যজন্তি । পঞ্চমীং বিনায়কা যজন্তি । ষষ্ঠীং বসবো যজন্তি । সপ্তমী-  
মুযয়ো যজন্তি । অষ্টমীং গন্ধর্ব্বা যজন্তি । নবমীমম্বরসো যজন্তি । দশমী বৈ  
হস্তর্কানে তিষ্ঠতি শুভা ইত্যর্থঃ । একাদশমেতি যা প্রসিদ্ধা সা স্বপদং বিষ্ণুপদং  
আকাশাখ্যং গতা প্রাপ্তা । দ্বাদশমেতি যা প্রসিদ্ধা সা ভূম্যাং তিষ্ঠতি ॥ ৪৪ ॥

তৎপূজকানাং ফলাতিশয়মাহ তাং হীতি । তাং ভূমিষ্ঠাং মুক্তিং য়ে যজন্তি  
তে মৃত্যুং অবিদ্যাকামকর্মাখ্যং তরন্তি তদ্বিমুক্তা ভবন্তীত্যর্থঃ । মুক্তিং  
লভন্তে । গর্ভজন্মজরামরণতাপত্রয়ান্নকং আধ্যাত্মিকাদি দৈবিকাদিভৌতিক-  
তাপত্রয়োখং দুঃখং তরন্তি দুঃখহেতুনাং অবিদ্যা দীনাং নিবৃত্ত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

উক্তেহর্থে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদপীতি । তৎ তত্র মথুরায়াঃ কৃষ্ণাশ্রয়ে  
ব্রহ্মাদিসেবিতস্বৈ চ এতে শ্লোকা মন্ত্রা অপি ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥

যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণস্নিভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ ।

রামানিরুদ্ধপ্রহৃত্যম্নৈরুগ্নিগ্যা সহিতো বিভুঃ ॥ ৪৮ ॥

চতুঃশব্দো ভবেদেকো হোঙ্কারঃ সমুদাহৃতঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রাপ্য মথুরামিতি । মথুরাং প্রাপ্য কৃতার্থা ভবন্তীতি শেষঃ ॥ ৪৭ ॥

ত্রিভির্ভলরামাদিভিঃ । শক্ত্যা চ কৃষ্ণিগ্যা উপলক্ষণত্বাৎ সমস্ত যত্নবৃন্দৈ-  
রশেষপটমহিষীভিঃ সহ যত্র সমাহিতঃ সাবধান এব সন্ সম্যক্ ততলীলাসার্থ-  
বেন স্থিত ইত্যর্থঃ । তাবৎ স্তসমাহিতত্যাং হেতুমাং । বিভুরিতি । তদেবং  
রামস্ত তদব্যুহতাং নির্দিষ্ট কো বাস্ত জ্যায়ান্ রামো ভবতীতি শ্রীগান্ধর্বীপ্রশ্ন-  
শ্রোত্তরং দদতাম্ প্রহৃত্যাদয়োহপি তাদৃশত্বেন দর্শিতাঃ । তদুপলক্ষিতত্যাং  
দেবক্যামপি তদাবির্ভাবশক্ত্যাং প্রাগয়ং বস্তুদেবশ্রেষ্ঠতাদ্যনুসারেণ চতুর্ভুজতয়া  
প্রকটীভূত ইত্যভিপ্রায়েণ কথং বা দেবক্যাং জাত ইতি তৎপ্রশ্নশ্রোত্তরঞ্চ  
লক্ষ্যং যথৈব কথং বাস্তাস্থ জাত ইত্যন্ত চ তৎপ্রশ্নশ্রোত্তরং পুনঃ স্মৃতিতম্ ।  
তেষপি ভবৎস্বপি নিত্যং পুজাদিরূপেণাস্তীতি তেষু চতুর্ভুজতয়া ভবৎসু চ  
দ্বিভুজতয়াবির্ভাব এব জন্মেত্যভিপ্রায়েণ । তদেবং কৃষ্ণাবতারোহবতারাণাং  
শ্রেষ্ঠ ইতি ব্রহ্মণো মাথুরমণ্ডলঞ্চ স্থানমিতি শ্রীগান্ধর্বী উত্তরমায়াতম্ ॥ ৪৮ ॥

অথ কীদৃশী পূজাশ্চ গোপালস্ত ভবতীত্যস্মিন্ শ্রীগান্ধর্বীপ্রশ্নে পূজোৎ-  
কর্ষণার্থে শ্রীকৃষ্ণং প্রতি স্নেহবিশেষসম্পাদনায় স্বাভেদোপাসনাং শ্রীনারায়ণ-  
বাক্যেনৈবোপদিষ্টম্ কোহস্ত মন্ত ইত্যন্ত তৎপ্রশ্নশ্রোত্তরত্বেন প্রণবমেবোপ-  
দিশতি চতুঃশব্দ ইত্যাদিনা বিশ্বসংস্থিত ইত্যন্তেন গ্রহেন । ওঙ্কারস্ত কৃত-

প্রাপ্যেতি । মথুরাং পুরীং প্রাপ্য দেবা মনুষ্যা গান্ধর্বাদয়স্তিষ্ঠন্তীতি শেষঃ ।  
কীদৃশীং শব্দচক্রগদাশাঙ্গরক্ষিতাং তথা মুষণাদিভিঃ বলদেবাদ্যায়ুধৈরুপ-  
লক্ষিতামিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

যত্রাসাবিতি । ত্রিভির্ভলদেবাদিভিঃ শক্ত্যা কৃষ্ণিগ্যা সহিতঃ কৃষ্ণঃ যত্র  
সংস্থিতস্তাং পুরীং প্রাপ্য দেবাদয়স্তিষ্ঠন্তীতি সম্বন্ধঃ । ইদমেব বিবর্ণোতি  
রামানিরুদ্ধপ্রহৃত্যম্নৈরিতি ॥ ৪৮ ॥

তদেবং কৃষ্ণাবতারোহবতারাণাং শ্রেষ্ঠো মথুরা চান্ত স্থানমিত্যুক্তং ভবতি ।  
কথং বৈ অস্ত ব্রহ্মতা ভবতীত্যাদেকত্তরং বস্তুং প্রণবার্থত্বমাহ চতুরিতি ।  
চত্বারঃ শব্দা রামানিরুদ্ধাদয়ো বাচকা যন্ত চতুঃশব্দশচতুর্ব্যুহঃ । এক

তস্মাদ্বেবঃ পরো রজসেতি সোহহমিত্যবধার্যাত্মানং  
গোপালোহহমিতি ভাবয়েৎ ॥ ৫০ ॥

স মোক্ষমশ্নুতে স ব্রহ্মত্বমধিগচ্ছতি স ব্রহ্মবিদ্বত্বতি ।  
স গোপান্ জীবান্ বৈ আত্মত্বেনাসৃষ্টিপর্যন্তমালাতি স  
গোপালো ভবতি ॥ ৫১ ॥

স্তস্মাদবীজাদবৃক্ষ ইব ব্যক্তশ্চতুঃশব্দশ্চতুঃসংখ্যাকো বেদ এক এব ভবেৎ । তদর্থ-  
মাত্রতাৎপর্যো ভবেদিত্যর্থঃ । তস্মাৎ স এব মহাগম ইতি ভাবঃ । শব্দো  
হেকো ভবেদোঙ্কার উদাহৃত ইতি পাঠে এক এবোঙ্কারো যঃ স এব শব্দঃ  
সর্বোহপি বেদে ভবেদিত্যর্থঃ । তদীয়শব্দার্থয়োস্তদাত্মকত্বাৎ । তথাপি তদেব  
তাৎপর্যম্ ॥ ৪৯ ॥

যস্মাদ্বেবঃ তস্মাদ্বেব হেতোঃ পরো রজসেতি । পরো রজসোহসাধদোমিত্য-  
জপাগায়ত্রার্থানুসারেণ স গোপালোহহমিত্যবধার্য হৃদ্যসত্তয়া রশ্মিসত্তাবৎ  
তৎসত্ত্বয়ৈব মৎসত্ত্বৈতি নিশ্চিত্য গোপালোহহমিতি ভাবয়েৎ । মূলতৃপ্ত্যা হি  
সৃষ্টপ্লবতৃপ্তিৰ্ভবতীতি যৎকিঞ্চিৎ স্বস্মিন্ কর্তব্যং তত্তস্মিন্নেব কুর্যাদিত্যর্থঃ ।  
জগদ্ব্যাপারবর্জমিতি ত্রায়েনাত্যন্তসামান্যাপ্যসত্ত্বাৎ । তত্রাজপার্থো যথা  
অসৌ পরোক্ষঃ সৰ্ব্বকারণভূত ঈশ্বরঃ শ্রীগোপালাখ্যপরমাবস্থো রজসো রজ  
উপলক্ষিতত্রিগুণপ্রকৃতিতঃ পরঃ । তথৈব প্রতিপাদিতত্বাৎ । স এব অদঃ  
এতৎ অপরোক্ষতয়া ভাসমানং জীবাখ্যং প্রত্যক্চৈতন্যম্ । কথমিদম্ ।  
তত্রাহ ওমিতি । সন্ধিস্থান্দসঃ । তথৈব প্রণবার্থত্বেন মূলস্বরূপত্বাদিত্যর্থঃ ।  
দর্শয়িষ্যতে প্রণবার্থপর্যবসানং শ্রীগোপাল এব রোহিণীতনয়ো রাম ইত্য-  
দিনা । তদেব পুনশ্চ তস্তাবতারস্ত ব্রহ্মত্বং সাধিতম্ ॥ ৫০ ॥

ঈশ্বর্যো ভবেৎ ভবতি । অত্র হেতুমাহ হোঙ্কারস্তেতি । হি যস্মাৎ কারণাৎ  
ওঙ্কারস্ত অকারোকারমকারাক্ষিমাত্ররূপৈরংশৈঃ কৃতো রামপ্রহ্মানিরুদ্ধ-  
কৃষ্ণাভিধেয়ো ব্যূহসমুদায় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥

যঞ্চ স্মৃত্বা মুক্তা অস্মাৎ সংসারাদিত্যস্তোত্তরমাহ তস্মাদিতি । তস্মাৎ  
প্রণবাবিধেয়াৎ রজসঃ কামকর্মান্বকাৎ পর ইত্যেবংবিধো যো দেবঃ সোহহ-  
মিত্যবধার্য মনসা নিশ্চিত্য আত্মানং গোপালোহহমিতি ভাবয়েৎ । রজসেতি  
সন্ধিস্থান্দসঃ । আত্মস্বরূপগোপালাত্মাহমিত্যুপাদীতেতি বাক্যার্থঃ ॥ ৫০ ॥



ওঁ তৎ যৎ সোহহং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণাত্মকো নিত্যানন্দৈক-  
রূপঃ সোহহমোন্তদগোপাল এব পরং সত্যমবাধিতং সোহহ-  
মিত্যাশ্বানমাদায় মনসৈক্যং কুর্যাৎ আশ্বানং গোপালো-  
হহমিতি ভাবয়েদিতি স এবাব্যক্তোহনন্তো নিত্যো  
গোপালঃ ॥ ৫২ ॥

তদেতছুপাসকস্ত ফলমাহ স মোক্ষমিত্যাদিনা স গোপালো ভবতীত্যন্তেন ।  
প্রথমং তাবৎ মোক্ষমবিদ্যাবিমোকসম্মুতে । ততশ্চ ব্রহ্মত্বং শুদ্ধচিহ্নপত্নেন ব্রহ্ম-  
সমানরূপত্বম্ । ততশ্চ ব্রহ্মবিৎ নরাকৃতি পরং ব্রহ্মানুভবী ভবতি । ততশ্চ  
গোপান্ জীবান্ স্বানুজীবিনো যশ্চাত্মত্বেন পরমস্নেহাদাত্মাতেদেন আনৃষ্টি-  
পর্যন্তং সর্গপ্রলয়োপলক্ষিতং কালং সর্বমেব ব্যাপ্য আলাতি স্বীকরোতি  
গোপালঃ স এব ভবতি । গোপবর্গবৎ স্নেহাদিনা তদভিন্ন ইব তন্মিকটে তিষ্ঠতী-  
ত্যর্থঃ । যথা ত্বং সহ পুত্রৈস্ত যথা ক্রদো গণৈঃ সহ । যথা শ্রিয়াভিযুক্তোহহং  
তথা ভক্তো মম প্রিয় ইতি হি বক্ষ্যতে । লক্ষণাং বিনা তু পরমতমপি নাভাসতে ।  
সৃষ্টিসর্গাদিকঃ কালঃ । পর্যন্তঃ প্রলয়াদিকঃ । তয়োদ্বৈন্দক্যে সৃষ্টিপর্যন্তম্ ।  
তদভিব্যাপ্যাসৃষ্টিপর্যন্তমিতি । গোপান্ জীবান্ বৈ ইতি কচিৎ । নষেবঞ্চৎ  
ত্রীকৃষ্ণস্ত কো বিশেষস্তত্রাহ স গোপালো ভবতি হীতি । হি এব স কৃষ্ণাখ্য  
এব গোপালো ভবতি ন ত্বছোহপীত্যর্থঃ । অদৃষ্টাত্মতমং লোকে শীলৌদার্য-  
শ্রুতৈঃ সমম্ । অহং স্নক্তো বামভবং পুন্নিগর্তু ইতি স্মৃত ইতি ত্রীদেবকীং প্রতি  
তদ্বাক্যাৎ ॥ ৫১ ॥

তর্হি ভগবান্ কস্তত্রাহ ওঁ তদिति । প্রণববাচ্যং তদ্বৎপরং ব্রহ্ম-  
সোহহমিত্যর্থঃ । ননু তৎ কিং পরং ব্রহ্মনাম নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ কৃষ্ণাদত্মৎ

বিশিষ্টোপাস্তেঃ ফলানি দর্শয়তি । স উপাসকো মোক্ষমবিদ্যাকামকর্শ-  
ব্রিয়োগং অস্মুতে স ব্রহ্মত্বং সর্ববৃহৎসমধিগচ্ছতি । অত্র হেতুমাহ স ব্রহ্মবিদ্ব-  
তীতি । ব্যুৎপত্তিপূর্ষকং গোপালকত্বং দর্শয়তি । গোপান্ জীবান্ আনৃষ্ণেন  
আনৃষ্টিপর্যন্তং আলাতি আদত্তে স্বীকরোতি । পদার্থমুক্তা বাক্যার্থমাহ স  
গোপালো ভবতীতি ॥ ৫২ ॥

গোপালত্বেন বিশিষ্টভাবনামুক্তা কৃষ্ণত্বেন তামাহ ওঁ তৎ যৎ সোহহ-  
মিতি । ওঁ তচ্ছব্দাভ্যাং বাচ্যং যৎ পরং ব্রহ্ম সোহহং ইত্যবধার্য্যাত্মানং

মথুরায়াং স্থিতিব্রহ্মন্ সৰ্ব্বদা মে ভবিষ্যতি ।

শঙ্খচক্রগদাপদ্মবনমালাবৃতস্ত বৈ ॥ ৫৩ ॥

বিশ্বরূপং পরং জ্যোতিঃ স্বরূপং রূপবর্জিতম্ ।

হৃদা মাং সংস্মরন্ ব্রহ্মন্ মৎপদং যাতি নিশ্চিতম্ ॥ ৫৪ ॥

নেত্যাং । পরব্রহ্মশক্তিভিধেয়ো যঃ কৃষ্ণস্তদাত্মকস্তদনন্ত এব সোহহম্ । অতএব  
নিত্যানন্দৈকরূপোহহমিত্যর্থঃ । তথৈবোপসংহরতি তস্মাদেং তদ্যৎ সোহং  
পরং ব্রহ্মৈত্যর্থঃ । গোপাল এব পরং সত্যমবধিতমিতি । তথাপি তন্মূলত্বে-  
নৈব মম তদ্রূপত্বমিত্যর্থঃ । সোহহমিতি । তথাপ্যন্তোহপি স গোপালোহহ-  
মিত্যাত্মানমাদায় বিভাব্য মনসা ঐক্যং কুর্যাদৈক্যভাবনয়োপাসীতেত্যর্থঃ ।  
তদেব ব্যনক্তি । আত্মানং গোপালোহহমিতি ভাবয়েদिति । পুনর্গোপাল-  
শ্চৈব স্বত্মাদপি শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি । স এবাব্যক্ত ইতি । ন কেনাপি ব্যক্ত্যত ইতি  
স্বয়ং সিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

তদেবং ত্রীগোপালস্ত সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠত্বমুক্তা পদ্মনাভঃ স্বত্মাপি তদমুগতিং দর্শ-  
য়তি মথুরায়ামিতি । সৰ্ব্বদা ভবিষ্যতীতি এতদ্বস্তরকালেহপি সৰ্ব্বদেব ভবিষ্য-  
তীত্যর্থঃ । তদাবরণদেবতাভেদেনিতি শেষঃ । পূৰ্ব্বতাপন্যাং হি যন্ত্রপ্রসঙ্গে বাসু-  
দেবাদয়োহপি তদাবরণত্বেন দর্শিতাঃ বাসুদেবাদীত্যাদিনা ॥ ৫৩ ॥

ইত্যনুবর্তনীয়ং ততঃ কৃষ্ণাত্মকো নিত্যানন্দৈকরূপোহহমিতি ভাবয়েদिति  
শেষঃ । কৃষ্ণাত্মক ইত্যশ্চৈব ব্যাখ্যানং নিত্যানন্দৈকরূপ ইতি । কৃষ্ণ সত্ত্বায়া-  
মিতি ধাত্বার্থান্তরক্ৰম চানন্দার্থত্বাৎ ব্রহ্মাত্মক্যভাবনপূৰ্ব্বকং গোপালৈক্য-  
ভাবনামাহ ও তদগোপাল এব পরং সত্যমিতি । ওস্তচ্ছব্দবাচ্যং পরং সত্য-  
মবধিতং ব্রহ্ম গোপাল এব স গোপালোহহমিতি আত্মানং মনসা আদায়  
জ্ঞাত্ব ঐক্যং কুর্য্যাৎ । তদেব বিবরণেতি আত্মানং গোপালোহহমিতি  
ভাবয়েদिति । গোপালাত্মক্যভাবনে হেতুমাং । স এবাব্যক্তোহনন্তস্তঃ  
ভাবয়েদিত্যর্থঃ । মায়ায়ামতিব্যাপ্তিং বারয়তি অনন্ত ইতি । দেশতোহনন্তত্বঃ  
মায়ায়ামপীত্যত আহ নিত্য ইতি । পুরুষার্থহেতুতামাহ গোপাল ইতি ॥ ৫২ ॥

কো বাস্প্যাবতারপ্রায়ো নিত্যমিত্যাশঙ্ক্য নারায়ণো ব্রহ্মাণং প্রত্যাহ  
মথুরায়াং স্থিতিরिति । যোহহং শঙ্খচক্রাদিভিরাবৃতঃ তু বৈ প্রসিদ্ধং তস্ত  
সৰ্ব্বদা মথুরায়াং স্থিতির্ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

মথুরামণ্ডলে যন্তু জম্বুদ্বীপে স্থিতোহপি বা ।

যোহর্চয়েৎ প্রতিমাং মাঞ্চ স মে প্রিয়তরো ভুবি ॥৫৫॥

তস্তামধিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণরূপী পূজ্যস্তয়া সদা ।

চতুর্দ্ধা চাস্তাধিকারভেদেহেন যজন্তি মাম্ ॥ ৫৬ ॥

যুগানুবর্তিনো লোকা যজন্তীহ স্তমেধসঃ ।

গোপালং সানুজং রামরুক্ষিণ্য সহ তৎপরম্ ॥ ৫৭ ॥

তত্র স্বস্ত্যাপ্যুপাসনামাহ বিশ্বরূপমিতি । বিশ্বং সর্বমেব রূপং যস্মিন্ । চিৎ-  
স্বরূপমিতি কচিৎ পাঠঃ । পরং জ্যোতিঃ পরমতেজঃস্বরূপম্ । অতএব স্বম-  
সাধারণং রূপং যন্ত তৎ । রূপবর্জিতং প্রাকৃতরূপরহিতং মৎপদং মৎ-  
স্থানম্ ॥ ৫৪ ॥

উপাসনায়ামপি প্রতিগোপাসনায়াঃ শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি মথুরেতি । জম্বুদ্বীপ-  
মাত্রেহপি স্থিতো যোহর্চয়েৎ কিমূত মথুরামণ্ডল ইত্যর্থঃ । প্রতিমাং মাঞ্চেতি  
প্রতিমারূপং মাঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

তত্র তত্র কীদৃশী পূজাস্তেতি শ্রীগান্ধবীপ্রশস্তোত্তরং বিশেষণ বদন্  
শ্রীকৃষ্ণরূপস্ত পূজ্যত্বে পরমাধিক্যমাহ তস্তামিতি । স্তয়া তু পরমাধিকারিণা  
কৃষ্ণরূপ্যেব তস্তাং পূজ্যোহহম্ । নত্বেতৎপদ্যনাভাদিরূপঃ । অথ শ্রীকৃষ্ণমপি  
কেচিৎ ব্যাহতেদেনোপাসতে তদাহ চতুর্দ্ধা চাস্তেতি । অস্ত্যোপাসনস্তাধিকারি-  
ভেদেহেন তত্ত্বেনেত্যর্থঃ । মাং শ্রীকৃষ্ণরূপিণম্ ॥ ৫৬ ॥

বিশ্বরূপমিতি । বিশ্বরূপং পরমুৎকৃষ্টং নিত্যং জ্যোতিঃস্বরূপং স্বপ্রকাশং  
চৈতন্যাকং বস্তুতো রূপবর্জিতং মাং হৃদা সংস্মরন্ পুরুষঃ নিশ্চিতং মৎপদং  
যাতি ॥ ৫৪ ॥

কীদৃশী পূজাস্তেত্যস্তোত্তরমাহ মথুরেতি । মথুরামণ্ডলে যন্তু জম্বুদ্বীপে  
স্থিতোহপি বা প্রতিমাং শিলাদিময়ীং মাঞ্চ ধ্যানভাবিতং ভুবি সম্যক্  
অর্চয়েৎ স মে মম প্রিয়তরো বল্লভো ভবতি ॥ ৫৫ ॥

তস্তামিতি । হে ব্রহ্মন্ ! তস্তাং মথুরায়ামধিষ্ঠিত অধিষ্ঠায় স্থিতঃ কৃষ্ণ-  
রূপী অহং স্তয়া সদা পূজ্যঃ । চতুর্ভূহপূজনোপদেশমভিপ্রেত্য তত্র সম্প্রদায়ং  
দর্শয়তি চতুর্দ্ধা চেতি । পূজ্যত্বেন অধিক্রিয়ন্ত ইতি অধিকারঃ অস্ত রূপাণি  
তেষাং ভেদেহেন ভিন্নেহেন মাং চতুর্দ্ধা যজন্তি ॥ ৫৬ ॥

গোপালোহমজো নিত্যঃ প্রহ্মান্নোহহং সনাতনঃ ।

রামোহহং অনিরুদ্ধোহমাত্মানমর্চয়েদ্বুধঃ ॥ ৫৮ ॥

ময়োক্তেন স্বধর্মেণ নিক্রামেন বিভাগশঃ ।

তৈরয়ং পূজনীয়ো বৈ ভদ্রকৃষ্ণনিবাসিভিঃ ॥ ৫৯ ॥

তদ্বর্গগতিহীনা যে তস্মাং ময়ি পরায়ণাঃ ।

কলিনা প্রসিতা যে বৈ তেষাং তস্মামবস্থিতিঃ ॥ ৬০ ॥

অনু পশ্চাজ্জায়েতে ইত্যনুজ্যো প্রহ্মান্নানিরুদ্ধো তাভ্যাং সহিতং সানুজং গোপালম্ । কীদৃশং রামকৃষ্ণিয়া সহ বর্তমানম্ । সর্বোহপি দ্বন্দ্বো বিভাষ-  
্যৈকবদ্ববতীতি স্মৃতৈরেকবচনং তৎপরং যথা শ্রাস্তথা চিন্তয়েৎ । স এব পরঃ  
পুরুষার্থো যত্রোতি ॥ ৫৭ ॥

তত্র চ পূর্ববদভেদোপাসনং দর্শয়তি গোপালোহমিতি । আত্মানং পর-  
মাত্মানম্ ॥ ৫৮ ॥

পূর্বোক্তবনদগবাসিভিস্তু ময়োক্তেনেতি বৃহদগৌতমীতস্মাদৌ ময়া শ্রীকৃষ্ণ-  
কৃপেণ স্বয়মুক্তেন ধর্মেণ স্বপ্রাপকেনোপাসনেন । ভদ্রেতি ভদ্রবনকৃষ্ণবন-  
নিবাসিভিরিত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

ইদমেব বিবৃণোতি । যুগানুবর্তিনঃ স্মরণস্যো লোকা ইহ জন্মদীপে  
গোপালাদিকং মাং যজন্তি । চতুর্বুহং বিবৃণোতি গোপালমিতি । অনু পশ্চাৎ  
জায়েতে তো অনুজ্যো প্রহ্মান্নানিরুদ্ধো তাভ্যাং সহিতং সানুজং গোপালম্ ।  
কীদৃশং রামকৃষ্ণিয়া সহ বর্তমানম্ । তথা চ গোপালসম্বর্ষণপ্রহ্মান্নানিরুদ্ধা-  
য়কচতুর্বুহঃ শক্ত্যা সহিত উক্তো ভবতি । পুনঃ কীদৃশং তৎপরং রামাদিগু  
অনুরক্তম্ । যদ্বা তৎপরং একাগ্রং যথা শ্রাস্তথা যজন্তীতি সম্বন্ধঃ ॥ ৫৭ ॥

অয়ং চতুর্বুহ একো বিষ্ণুরেব নতু বিষ্ণোঃ পূর্ণগিত্যাহ গোপালোহহ-  
মিতি । গোপালাদয়শ্চত্বারোহপি অহং বিষ্ণুরেব তত আত্মানং বিষ্ণুং মাং  
চতুর্কিধং বুধো বিদ্বানমর্চয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥

ময়োক্তেনেতি । ময়া মবাদিরূপিণা বিভাগশো বর্ণাশ্রমাদিভেদপ্রোক্তেন  
স্বধর্মেণ বর্ণাশ্রমধর্মেণ ভদ্রকৃষ্ণবনয়োর্নিবাসিভিত্তৈঃ প্রসিদ্ধৈঃ বর্ণাশ্রমধর্মৈ-  
রয়ং চতুর্কিধঃ কৃষ্ণঃ পূজনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

ଯଥା ହ୍ୱଂ ସହ ପୁତ୍ରେଷ୍ଟ ଯଥା ଋଦ୍ରୋ ଗୈଃ ସହ ।

ଯଥା ଶ୍ରିୟାଭିଯୁକ୍ତୋଽହଂ ତଥା ଭକ୍ତୋ ମମ ପ୍ରିୟଃ ॥ ୬୧ ॥

ସ ହୋବାଚାଞ୍ଜୟୋନିଚତୁର୍ଭିର୍ଦେବୈଃ କଥମେକୋ ଦେବଃ  
ଆଦେକମଞ୍ଜରଂ ସନ୍ନିଶ୍ରୀତମନେକାଞ୍ଜରଂ କଥଂ ଭୂତମ୍ ॥ ୬୨ ॥

ମଥୁରୀୟା ମହିମାଧିକ୍ୟାମାହ ତତ୍ତ୍ୱର୍ଣ୍ଣେତି । ଭଗବତ୍ତ୍ୱରୂପା ଯା ଗତିଶ୍ଚ୍ୟା ହିନା ସେ ।  
ତଥାଏବ ତନ୍ତ୍ରାଂ ହିତ୍ୱା ମୟି ପରାୟଣାଃ । ତଥା ସେ କଳିନା ଗ୍ରସିତାଃ ପାପାନ୍ତ୍ୟାନ-  
ଶ୍ଚେଷ୍ଟାଂ ସର୍ବେଷାମେବାବିଶେଷେଣ ତନ୍ତ୍ରାଂ ମଥୁରୀୟାମବସ୍ଥିତିସ୍ତଦଧିକାରୋ ଭବତି ।  
ନାନ୍ତର୍ତୀର୍ଥବଂ ପୁଣ୍ୟାନ୍ତ୍ୟାନାମେବେତ୍ୟର୍ଥଃ । ସଂଯୋଜ୍ୟାଦିବାରାହେ । ସେଷାଂ କାପି  
ଗତିର୍ନାସ୍ତି ତେଷାଂ ମଧୁପୁରୀ ଗତିରିତି ॥ ୬୦ ॥

ତଦ୍ର ଭକ୍ତାନାଂ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟଂ ବଦନ୍ ଗତିଃ ଦର୍ଶୟତି ଯଥା ହମିତି ॥ ୬୧ ॥

ଅଥ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଃ ଚତୁର୍ଦ୍ଦାସେ ସଂଦିହ ପୃଛତୀତ୍ୟାହ ସ ହୋବାଚେତି । ଚତୁର୍ଭିଃ  
ରାମାଦିସଂଜ୍ଞେର୍ଦେବୈଃ । କଥମେକଃ କୃଷ୍ଣାତ୍ମ୍ୟ ଏବ ଦେବଃ ଶ୍ରୀଃ । ତଦ୍ର ସଂକାରଣଂ  
ତଦ୍ୱ୍ୟାତାମିତ୍ୟର୍ଥଃ । କିଂ ପ୍ରଣବତ୍ତେକାଞ୍ଜରଦ୍ୱେନ ପ୍ରସିଦ୍ଧେଷ୍ଟଦ୍ୱାଚ୍ୟୋଽହମାବେକ  
ଏବ ଶ୍ରୀଂ ନତୁ ଚତୁଷ୍ଟୟଃ । ତତସ୍ତନ୍ତ୍ର ଚତୁଷ୍ଟୟାଞ୍ଜରାନ୍ତ୍ୟକଂ ବଜ୍ରବ୍ୟାମିତ୍ୟାହ । ସଂ ପ୍ରଣ-  
ବାଧ୍ୟାମେକମେବାଞ୍ଜରଂ ବିଶ୍ରୁତଂ ଓମିତ୍ୟେକାଞ୍ଜରଂ ବ୍ରୁକ୍ତେତି ଶାସ୍ତ୍ରାବଗତଂ ତଂ ଧ୍ୱଞ୍ଜନେ-  
କାଞ୍ଜରଂ କଥଂ କେନ ପ୍ରକାରେଣ ଭୂତଂ ବଭୂବେତି ॥ ୬୨ ॥

ସ୍ୱଧର୍ମବିହୀନାନାମପି ମଂପରାୟଣାନାମେବ ମଂପୁର୍ଣ୍ଣାମବସ୍ଥିତିର୍ନ ହତତ୍ତାନା-  
ମିତ୍ୟାହ ତତ୍ତ୍ୱର୍ଣ୍ଣଗତିହିନା ଇତି । କଳିନା ଗ୍ରସିତା ଗ୍ରନ୍ଥାଃ ସନ୍ତୁଷ୍ଟତ୍ତ୍ୱର୍ଣ୍ଣଗତିହିନା  
ଆଶ୍ରମାଚାରରହିତା ଅପି ସେ ତନ୍ତ୍ରାଂ ପୁର୍ଣ୍ଣାଂ ମଂପରା ଭବନ୍ତି ବୈ ତେଷାମେବ  
ତନ୍ତ୍ରାଂ ପୁର୍ଣ୍ଣାଂ ଅବସ୍ଥିତିଃ ନାନ୍ତେଷାମିତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୬୦ ॥

ଅଦ୍ର ହେତୁମାହ ସଂପ୍ରତି । ଯଥା ପୁତ୍ରେଃ ସନକାଦିଭିଃ ସହ ହ୍ୱଂ ଯଥା ଚ ଗୈଃ  
ସହକ୍ରତଃ ଯଥା ଚ ଶ୍ରିୟା ଅଭିଯୁକ୍ତଃ ସହିତଃ ଅହଂ ମମ ପ୍ରିୟସ୍ତଥା ଭକ୍ତୋ ମମ  
ପ୍ରିୟଃ ଅତସ୍ତଦ୍ ପୁରି ଭକ୍ତାନାମେବାବସ୍ଥିତିରିତି ଶେଷଃ ॥ ୬୧ ॥

ସ ଏସ୍ତ୍ରାବୋଧିତଃ ହ ପ୍ରସିଦ୍ଧଃ ଅଞ୍ଜୟୋନିକ୍ୱାଚ । କିଂ ଚତୁର୍ଭିର୍ଦେବୈଃ  
ଗୋପାଳରାମାଦିଭିଃ କଥମେକୋ ଦେବଃ ଶ୍ରୀଂ ଅନେକେଷାମେକତଂ ବ୍ୟାହତମିତ୍ୟର୍ଥଃ ।  
ଏକମଞ୍ଜରଂ ସଂ ପ୍ରଣବାଧ୍ୟାଂ ବିଶ୍ରୁତଂ ତର୍ହି କଥଂ ଗୋପାଳରାମାଦ୍ୟନେକାଞ୍ଜରଂ ଭୂତଂ  
ଜାତମ୍ ॥ ୬୨ ॥

স হোবাচ তং হি বৈ । পূৰ্ব্বং হি একমেবাদ্বিতীয়ং  
ব্রহ্মাসীৎ তস্মাদব্যক্তমব্যক্তমেবাক্ষরং তস্মাদক্ষরাৎ মহত্ত্বং  
মহতো বৈ হক্ষারস্তস্মাদেবাহক্ষরাৎ পঞ্চ তন্মাত্রাণি তেভ্যো  
ভূতানি তৈরানুতমক্ষরং ভবতি ॥ ৬৩ ॥

তত্র স শ্রীনারায়ণস্তং হ ক্ষুটমুবাচ । একস্মিন্নপি বস্তুত্চিন্ত্যশক্ত্যা সর্বো-  
হপি ভেদঃ সম্পদ্যত ইতি ব্যক্তমুপদিষ্টবানিত্যর্থঃ । অথ যৎপৃষ্টেনেকমক্ষরং  
যদ্বিক্রমমিতি তদ্বিধাপি সংগচ্ছতে । অনশ্বরসর্বকারণবস্তুগতত্বেন প্রাণ-  
বাধ্যবর্ণবিশেষত্বেন চেতি । তত্র চাস্তাং তাবদনতিবিলক্ষণানাং চতুর্গাং  
ব্রাহ্মানাং বার্তা । অতিবিলক্ষণশ্চ জগতোহপি তথাত্ত্বৈ সৈব কারণমিত্যাহ পূৰ্ব্বং  
হীতি । পূৰ্ব্বং স্থষ্টেঃ প্রাক্ হি প্রসিদ্ধৌ একমেব ব্রহ্মাসীৎ তত্র স্বরূপশক্তে-  
র্যুক্তত্বৈহপি সলক্ষণত্বাদেকমেবেত্যুক্তম্ । বিলক্ষণারা মায়াশক্তেঃ সাকার্যায়া  
লীনত্বেনাদ্বিতীয়মিতি । তস্মাদব্রহ্মণস্বব্যক্তং সর্বব্রহ্মাণ্ডকারণশক্তিসমাহাররূপং  
তথা প্রকৃতা কাশাদিনামবাচ্যং ব্যক্তমাসীৎ । অব্যক্তমেবৈকাক্ষরমিতি । তচ্চা-  
ব্যক্তং শক্তিহ্রাদবদেকমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মেত্যুক্তমেকরূপমক্ষরং শক্তিমদব্রহ্ম  
তদভিন্নমেব শক্তিশক্তিন্তোরভিন্নবস্তুত্বাদিত্যর্থঃ । তস্মাদব্যক্ততাদাত্ম্যাপন্ন-  
দক্ষরাৎ মহত্ত্বমহত্ত্বং মহতো বৈ অহক্ষার ইত্যত্রাকারলোপশ্চান্দসঃ । তস্মা-  
দেবেত্যাदि স্তগমম্ । তৈরানুতমিতি বহিস্পৃধতাকারকৈস্তৈরাচ্ছন্নং ভবতী-  
ত্যর্থঃ । পরাঞ্চি খানি ব্যতুণং স্বয়মুস্তস্মাৎ পরং পশুতীত্যাदि শ্রুতেঃ ॥ ৬৩ ॥

স হেতি । এবং পৃষ্টঃ হ প্রসিদ্ধৌ বিকৃন্তং হি বৈ উবাচ । একস্তা-  
নেকাশ্রকল্পমুপপাদয়িতুং তত্র জগন্মূলকারণত্বং বক্তুমাহ পূৰ্ব্বং হি একমেবা-  
দ্বিতীয়মিত্যাदि । পূৰ্ব্বং স্থষ্টেঃ প্রাক্ একং সজ্জাতীয়ভেদরহিতম্ এব শব্দাৎ  
স্বগতভেদরহিতম্ অদ্বিতীয়ং বিজাতীয়ভেদরহিতং ব্রহ্ম আসীৎ । তস্মাৎ  
ব্রহ্মণঃ অব্যক্তং সর্বকার্যাকারণশক্তিরব্যক্তম্ আসীৎ । অকল্পমেবোতি  
যদব্যক্তং তদক্ষরং ব্রহ্ম এব তচ্ছক্তিরূপত্বাৎ । তস্মাদক্ষরান্নহত্ত্বম্ । মহতো  
বৈ হক্ষারঃ । অহক্ষারাবর্ণলোপশ্চান্দসঃ । তস্মাদেবাহক্ষরাৎ পঞ্চ তন্মাত্রাণি  
ভূতস্বশ্মাপরপর্যায়াঃ তেভ্যঃ ভূতানি পঞ্চ মহাভূতানীত্যর্থঃ । তৈরানুতমিতি ।  
তৈঃ মহদাদিভিঃ কার্যভূতৈরানুতং ব্যাপ্তমক্ষরং চেতি ঘটশরাবাদিভি-  
রিব যৎ ॥ ৬৩ ॥

অক্ষরোহহমোক্ষারোহহমজরোহমরোহভয়োহমৃতো ব্রহ্মা-  
ভয়ং হি বৈ স মুক্তোহহমস্মি অক্ষরোহহমস্মি ॥ ৬৪ ॥

সত্তামাত্রং বিশ্বরূপং প্রকাশং ব্যাপকং তথা ।

একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়য়া তু চতুষ্ঠয়ম্ ॥ ৬৫ ॥

তত্র 'শ্রীপদ্মনাভঃ স্বস্ত পূৰ্ণোক্তাক্ষররূপত্বেন প্রণবাক্ষররূপত্বেন বাক্ষরত্বং  
ব্যঞ্জয়ন্ প্রণবস্তাপি তদ্বয়রূপেণাক্ষরত্বং দর্শয়তি অক্ষরোহহমোক্ষারোহহমিতি ।  
ওক্তোক্তারস্ত তদ্রূপত্বমাহ অজর ইতি । মুক্তোহহমস্ম্যাক্ষরো হি যস্মাৎ স ওক্তারঃ  
অজরঃ । তথা অভয়োহমৃতঃ নির্ভয়পরমানন্দরূপঃ । হি যস্মাৎ অভয়ং যদব্রহ্ম  
তদেব স ইতি স্বস্ত চ তদ্রূপত্বমুপসংহরতি । মুক্তোহহমস্ম্যাক্ষরোহহমস্মীতি ॥ ৬৪ ॥

তদেতৎ জগদগুরুপং ভেদং দৃষ্টান্তয়িত্বা দার্ষ্টান্তিককণ্ববৃত্ত্যহরূপমপি দর্শয়-  
মোক্তারস্ত বর্ণরূপত্বেনাপি ভেদং দর্শয়তি সত্তামাত্রমিতি শ্লোকদ্বয়েন । সত্তাভাবঃ ।  
সচ্চিদানন্দলক্ষণঃ তত্র চিৎসং জড়প্রকৃতিবোগিত্বং আনন্দত্বং দুঃখপ্রতিযোগি-  
ত্বমিতি । তদ্বয়প্রতিযোগি কিমপি যদ্বস্ত তন্মাত্রং তৎস্বরূপমিত্যর্থঃ । শক্ত্যা তু  
বিশ্বরূপং বিশ্বমনন্তং রূপং শুণলীলাবৈভবং যত্র তৎ । যতঃ প্রকাশং প্রকাশবৎ  
স্বপ্নরূপপ্রকাশকম্ । অতএব ব্যাপকম্ । তদীদৃশমেকমিত্যাदिনা পূৰ্ণোক্তং  
যদব্রহ্ম তদেব মায়য়া স্বেপাসকান্ প্রেতি রূপয়া সামান্ত্যতস্তাবচ্চতুষ্ঠয়ং ভব-  
চ্চতুর্ভাবিভবতি । মায়য়া দন্তে রূপায়াশ্চেতি বিশ্বপ্রকাশাত্ । একশ্চেব তস্ত তদ্বস্ত

অক্ষরোহহমিতি । অব্যাকৃতাক্ষরাত্মকো বিষ্ণুঃ ওক্তারশ্চ অহম্ । ওক্তারা-  
ক্ষরব্রহ্মণ একৈ্যোপপাদনায় ওক্তারে ব্রহ্মধর্ম্মানাহ অজর ইতি । অজরোহমরঃ  
জুরামরণশূন্যঃ অভয়ঃ অবিদ্যাকামকর্ম্মশূন্যঃ অমৃতঃ আনন্দাত্মক ওক্তার ইতি  
শেষঃ । তথাবিধব্রহ্মপ্রতীকত্বাৎ । অথ অক্ষরধর্ম্মানাহ ব্রহ্মেতি । অক্ষরঃ অব্যা-  
কৃতাত্মাঃ অভয়ং হি বৈ ব্রহ্ম ব্রহ্মশক্তিসমুদায়রূপত্বাৎ । অথ ব্রহ্মধর্ম্মানাহ  
মুক্তোহহমিতি । অহং মুক্তঃ অবিদ্যাস্পর্শরহিতঃ অস্মি অক্ষরোহহমবিনাশী  
অমহস্মীত্যর্থঃ । ওক্তারঃ ব্রহ্ম তৎপ্রতীকত্বাৎ তথাক্ষরমব্যাকৃতং ব্রহ্ম তচ্ছক্তি-  
রূপত্বাদিতি বিবক্ষিতার্থঃ ॥ ৬৪ ॥

নব্বেবং ব্রহ্ম চেৎ কণৎ চতুষ্ঠয়ং সম্পন্নমিত্যাশঙ্ক্য মন্তমাহ । সত্তামাত্রং বিশ্ব-  
রূপং প্রকাশং ব্যাপকং তথা । একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়য়া তু চতুষ্ঠয়মিতি  
স্পষ্টম ॥ ৬৫ ॥

রোহিণীতনয়ো রামো অকারাক্ষরসম্ভবঃ ।

তৈজসাত্মকঃ প্রদ্যম্ন উকারাক্ষরসম্ভবঃ ॥

প্রাজ্ঞাত্মকোহনিরুদ্ধো বৈ মকারাক্ষরসম্ভবঃ ।

অর্দ্ধমাত্রাত্মকঃ কৃষ্ণো যস্মিন্ বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতম্ ॥ ৬৬ ॥

মায়োপাধিভেদেন মল্লক্ষণপুরুষনামাক্ষররূপত্বং স্বতঃ পূর্ণভগবদ্রূপস্বরূপাসনাত্ম-  
সারেণ বিতস্ততয়োদিত্বরত্বং চেতি ভাবঃ ॥ ৬৫ ॥

অথ তচ্চতুষ্ঠয়বিভাগং বদন্ তত্র বর্ণরূপত্বেনাপ্যাক্ষরশব্দবাচ্যং তদ্ব্যঞ্জক-  
শ্রৌকারশ্চ বিভাগমপি দর্শয়তি রোহিণীতি । অত্র রোহিণীতনয়তয়া  
নিদেশশ্চতুর্ব্যাহান্তরভ্রমনিরাসার্থঃ । অকারাক্ষরেতি । তেন প্রণবাদ্যাক্ষরেণ  
জপ্তেন সম্ভবঃ প্রাহুর্ভাবো যশ্চ সঃ । সোহয়ং বিশ্বাত্মকো জ্ঞেয়ঃ । তৈজস  
প্রাজ্ঞাত্মকতয়া প্রদ্যমানিরুদ্ধয়োর্বক্ষ্যমাণত্বাৎ বিশ্বশব্দেনাত্র প্রক্ষুটমৈশ্বর্য্যং  
তৈজসপ্রাজ্ঞাত্মকত্বাৎ ততো ন্যূনন্যূনম্ । জাগ্রদাদাবস্থাভেদেন জীবশ্চৈব  
ততদাত্মকত্বাৎ । রামশ্চ তৃতীয়োর্দ্ধবক্ষ্যমাণত্বেন প্রাজ্ঞাত্মকতয়া এব ব্যবস্থাপ-  
নীয়ত্বাৎ । অর্দ্ধমাত্রাত্মক ইতি সেয়মর্দ্ধমাত্রা নাদ উচ্যতে তশ্চৈব চতুর্থত্বাৎ ।  
অর্দ্ধমাত্রাশব্দশ্চাজহ্নলক্ষণয়া এতদন্তঃ সর্বোহপি প্রণব উচ্যতে কেবলশ্চ তজ্জ-  
পল্যাসম্ভবাৎ অতএব পূর্ণপ্রণববাস্তবত্বেন কৃষ্ণশ্চ পূর্ণত্বং দর্শিতং তদেবাহ  
যস্মিন্ বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতমিতি । তথা অত্র সম্ভবপদমল্পভ্রূয়াপদোক্তিঃ প্রণবমাহা-  
ত্ম্যায় পুনস্তদভেদ উক্তঃ । সোহয়ং প্রণবঃ শব্দরূপঃ শ্রীভগবদবতার এব মন্তব্যঃ  
ইতি ॥ ৬৬ ॥

মায়য়া চতুষ্ঠয়ত্বং বিবৃণোতি রোহিণীতনয় ইতি । অকারাক্ষরাবচ্ছিন্নয়া  
মায়য়া সম্ভবঃ আবির্ভাবো যশ্চ সঃ অকারাক্ষরসম্ভবো রোহিণীতনয়ো রামঃ  
বিশ্বাত্মকো জাগ্রদবস্থাধিষ্ঠাতৃসমষ্টিরূপ ইত্যর্থঃ । তৈজসাত্মক ইতি । উকারা-  
ক্ষরাবচ্ছিন্নয়া মায়য়া প্রাহুর্ভূতঃ প্রদ্যম্নস্তৈজসাত্মকঃ স্বপ্নাবস্থাধিষ্ঠাতৃসমষ্টিরূপ  
ইত্যর্থঃ । প্রাজ্ঞাত্মক ইতি । মকারাবচ্ছিন্নয়া মায়য়া প্রাহুর্ভূতঃ অনিরুদ্ধঃ  
প্রাজ্ঞাত্মকঃ সুষুপ্ত্যবস্থাধিষ্ঠাতৃসমষ্টিরূপ ইত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণস্ত অবস্থাত্রয়াতীতং  
তুরীয়ং ধামেত্যাহ অর্দ্ধমাত্রাত্মক ইতি । অর্দ্ধমাত্রা বিশেষতোহল্লুচ্চার্য্যা ।  
অর্দ্ধমাত্রা স্থিতা নিত্যা ষাল্লুচ্চার্য্যা বিশেষতঃ ইতি স্বতেঃ । তদাত্মকঃ তুৎ-  
প্রকাশকঃ কৃষ্ণঃ । যস্মিন্ সদানন্দাত্মকে কৃষ্ণে বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং অধ্যাস্তম্ ॥ ৬৬ ॥



কৃষ্ণাঙ্গিকা জগৎকর্ত্রী মূলপ্রকৃতী রুক্ষিণী ।

ব্রজস্রীজনসমুতক্রতিভ্যো ব্রহ্মসঙ্গতঃ ॥ ৬৭ ॥

অত্র কেচিৎ যে মায়াশব্দেনাসদর্থব্যঞ্জকং কলাবিশেষং বাচয়ন্তি তেন সম্যগ্‌দর্শিনঃ । মায়াশব্দেন খলু চিচ্ছক্তিরপ্যুচ্যতে । স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ । অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি সনাতনমিতি তত্ত্ববাদভাষ্য-  
ধৃত্যুর্বেদদশিখাখ্যাক্রতেঃ । মায়াস্ত প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনস্ত মহেশ্বরম্ । ইতি  
শ্রুত্যন্তরাৎ । প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চেত্যমরঃ । অতএব তৃতীয়স্কন্ধে  
চতুঃসনস্ত বৈকুণ্ঠগমনে যোগমায়াশব্দেন চিচ্ছক্তিরেবাভিযুক্তৈর্ব্যাখ্যাতা ।  
যচ্চ মায়াবয়নং জ্ঞানমিতি নিঘণ্টৌ পঠ্যতে । তত্র চ জ্ঞানশব্দেন চিচ্ছক্তি-  
সমানার্থত্বম্ । মায়া শ্রাচ্ছাস্বরীৰুদ্ধ্যোরিতি ত্রিকাণ্ডশেষশ্চ । তথা যচ্চ বিশ্ব-  
প্রকাশাম্মায়া কপোচ্যতে । তেন চ তদাত্মকচিচ্ছক্তিরেবেতি সমান এবার্থঃ ।  
অথ তামেব শক্তিং মূর্ত্তিগতীং দর্শয়তি কৃষ্ণাঙ্গিকেতি । শক্তিশক্তিमतোরভিন্ন-  
বস্ত্বাত্মাং । জগৎকর্ত্রী সর্বসম্পাদয়িত্রী । মূলপ্রকৃতিঃ স্বরূপশক্তিঃ চাসৌ  
কৃষ্ণিণী তন্নাম্নী চেতি কৰ্ম্মধারয়ঃ । অতঃ শ্রীকৃষ্ণাস্তর্ভাবেন সাপি প্রণবব্যঙ্গ-  
তয়া ভবতীতি ভাবঃ । কৃষ্ণিণীত্বাপলক্ষণম্ । কৃষ্ণিণীদ্বারবত্যাং রাধা বৃন্দাবনে  
বনে ইতি স্কান্দমাংস্তাদিভ্যঃ । রাধায়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা ।  
বিভাজন্তে জনেৰ্বেষমিতি ঋক্পরিশিষ্টাচ্চ । শ্রীকৃষ্ণশ্চৈব প্রণবব্যঙ্গ্যত্বং নিশ্চি-  
নোতি ব্রজস্রীতি । তত্র প্রণবস্ত কথং তদাবির্ভাবে হেতুত্বং তত্রাহ ব্রহ্ম-  
সঙ্গতঃ । নরাকৃতিপরিবৃক্ষণঃ সঙ্গমাং সঙ্গমনাং প্রকাশনাদিত্যর্থঃ । নবনেনাসৌ  
সবাহুঃ স্পষ্টং ন প্রকাশতে । বিষ্ণুব্রহ্মরূদ্রা এব হি প্রকাশন্তে ন শয়ন্তে তত্রাহ  
ব্রজেতি ব্রজস্রীজনাং তৎপ্রসাদোত্তমৈঃ সংভূতাঃ প্রাকট্যাং প্রাপ্তা যাঃ শ্রুতয়ঃ  
তাপনীলক্ষণা রোহিণীতনয়া রাম ইত্যাদ্যাস্তাভ্যঃ সর্বশ্রুতিশিরোমণিভ্যা  
ইতি । এতৎপর্যাবসান এব সর্বশ্রুত্যা ইতি ভাবঃ । অনেন ব্রজস্রীজনস্ত  
মহিমাবিশেষো দর্শিতঃ । তাদৃশ্য অপি শ্রুতেঃ তৎপ্রশংসাব্যঙ্গ্যত্বাৎ । অন্তথা  
সোহয়ং শ্রীকৃষ্ণস্তাদৃশত্বেন ন প্রশস্তেতৈবেতি ভাবঃ ॥ ৬৭ ॥

বিশ্বপ্রতিপাদ্যা কৃষ্ণিণী মূলপ্রকৃতিরূপেত্যাহ কৃষ্ণাঙ্গিকেতি । কৃষ্ণাঙ্গি-  
রূপত্বাৎ শক্তিশক্তিमतোশ্চাভেদাৎ কৃষ্ণস্বরূপা জগৎকর্ত্রী মূলপ্রকৃতিঃ জ্ঞাতব্য।  
ইতি শেষঃ । কীদৃশী কৃষ্ণিণীত্যাহ ব্রজস্রীজনসমুতক্রতি । ব্রজস্রীজনে সমুত্ভা-  
প্রসিদ্ধাঃ যাঃ শ্রুতয়স্তাভ্যঃ প্রসিদ্ধো যো ব্রহ্মসঙ্গস্তাত্মাং হেতৌঃ ॥ ৬৭ ॥

প্রণবত্বেন প্রকৃতিং বদন্তি ব্রহ্মবাদিনঃ ।

তস্মাদোঙ্কারসমুত্তো গোপালো বিশ্বসংস্থিতঃ ॥ ৬৮ ॥

ক্লীমোঙ্কারশ্চৈক্যত্বং পঠ্যতে ব্রহ্মবাদিভিঃ ।

মথুরায়াং বিশেষেণ মাং ধ্যায়ন্ মোক্ষমশ্নুতে ॥ ৬৯ ॥

অষ্টপত্রং বিকসিতং হংপদ্মং তত্র সংস্থিতম্ ।

শঙ্খধ্বজাতপত্রৈস্ত চিহ্নিতং চরণদ্বয়ম্ ॥ ৭০ ॥

নমু প্রকৃতিশব্দেন স্বরূপশক্তিরুক্তা তদ্রূপত্বঞ্চ তস্যাং কথং তত্রাহ প্রণব-  
ত্বেন ক্লীমোঙ্কারসমুত্ততয়া প্রণববাচ্যত্বেনেত্যর্থঃ । উপসংহরতি তস্মাদিতি । বিশ্ব-  
সংস্থিতঃ সর্বত্র ব্যাপ্তঃ ॥ ৬৮ ॥

নমু ক্লীমোঙ্কারশ্চৈক্যং তন্মহামন্ত্রবীজত্বং স কথং নোপদিশ্যতে তত্রাহ ক্লীমিতি ।  
ক্লীমোঙ্কারয়োঃ সমস্ত ইত্যর্থঃ । এক এবৈক্যং স্বার্থে ষাণ্ড তন্ত্ৰভাব ঐক্যত্বমেকত্ব-  
মিত্যর্থঃ । দ্বয়মিদং তুল্যস্বরূপং তুল্যশক্তিকং তুল্যপ্রতিপাদ্যত্বেন । অথ  
পূজাপ্রস্তাবে ধ্যানং তন্ত্ৰ স্থানবিশেষঞ্চাহ মথুরায়ামিতি । শৃঙ্গবেণুধ্বং তু  
বেত্যন্তেন মোক্ষমশ্নুতে মৎপ্রাপ্তিবিঘ্নাধ্বিমোকং প্রাপ্নোতি ॥ ৬৯ ॥

ধ্যানং বিশদয়তি অষ্টপত্রমিতি । হংপদ্মমিতি । উপাসকানাং হৃদি ধ্যেয়ং  
তত্র মথুরায়াং সংস্থিতং ধ্যেয়েদিতি চতুর্থত্বেনাশ্রয়ঃ । তেনৈব পরত্রাপি যথা

প্রণবত্বেনেতি । প্রণবত্বং প্রকৃষ্টস্ততিত্বং অসংসদ্বাদিশুণারোপহেতুত্বং তেন  
হেতুনা ব্রহ্মবাদিনঃ যদ্বা বিশ্বতৈজসাদিক্রোপেণ চতুর্দ্ধা সংস্থিতমিত্যর্থঃ । তস্যাঃ  
প্রকৃতিত্বং বদন্তি । তস্যাং ব্রহ্মস্বরূপত্বাৎ ওঙ্কারেণ 'সমুত্তঃ প্রকৃতিপ্রতি-  
পাদ্যত্বাৎ প্রাভূত্বো গোপালো বিশ্বসংস্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

ক্লীমোঙ্কারশ্চৈক্যত্বমিতি । ক্লীমোঙ্কারয়োঃ চৈক্যত্বং ব্রহ্মবাদিনো বদন্তি ।  
অতস্তং পঠ্যতে বীজাদ্যঃ সমস্ত ইত্যর্থঃ । উক্তগোপালভজনং মথুরায়ামিতিশব্দেন  
ঝটিতি মোক্ষফলদমিত্যাহ মথুরায়ামিতি । মথুরায়াং মাং ধ্যায়ন্ বিশ্বাক্ষারোপ  
সংস্থিতঃ কিং পুনর্ব্রহ্মব্যং চতুর্দ্ধা সংস্থিতঃ বিশেষেণ শীঘ্রং মোক্ষং প্রাপ্নোতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

মাং ধ্যায়নিত্যেনেচিহ্নিতং ধ্যানং বিশদয়তি অষ্টপত্রং বিকসিতং হং-  
পদ্মং তত্র সংস্থিতম্ । দিব্যধ্বজাতপত্রৈস্ত চিহ্নিতং চরণদ্বয়মিতি । অষ্টপত্রবিক-  
সিতহৃদয়কমলসংস্থিতং মাং নিত্যং ধ্যেয়েদিত্যগে তেন সম্বন্ধঃ । তত্রাদৌ  
শঙ্খধ্বজাতপত্রৈশ্চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ধ্যেয়েৎ ॥ ৭০ ॥

শ্রীবৎসলাঞ্জনং হৃৎস্থকৌস্তভপ্রভয়া যুতম্ ।

চতুর্ভুজং শঙ্খচক্রশাঙ্গপদ্মগদাশ্রিতম্ ॥ ৭১ ॥

স্নকেয়ুরাশ্রিতং বাহুং কণ্ঠং মালাসুশোভিতম্ ।

দ্যুমৎকিরীটং বলয়ং স্ফুরন্তমকরকুণ্ডলম্ ॥ ৭২ ॥

হিরণ্যময়ং সৌম্যতনুং স্বভক্তায়াভয়প্রদম্ ।

ধ্যায়েন্মনসি মাং নিত্যং বেণুশৃঙ্গধরং তু বা ॥ ৭৩ ॥

মথ্যতে তু জগৎ সর্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা ।

তৎসারভূতং যদ্যস্তাং মথুরা সা নিগদ্যতে ॥ ৭৪ ॥

শঙ্খাদিচিহ্নিতং যন্ত চরণদ্বয়ং তং মাং ধ্যয়েদিত্যর্থঃ । এবং স্নকেয়ুরাশ্রিতং বাহুং ধ্যায়েন্মমেতি শেষঃ । একবচনং জাত্য । শেষং বহুব্রীহিণা মামিত্যশ্চৈব বিশেষণম্ । চতুর্ভুজং পঞ্চায়ুধধরণমমুপপন্নমিতি শাঙ্গশ্রাণে স্থিতিজ্ঞেয়া । দ্যুমৎ দেদীপ্যমানম্ । হিরণ্যময়ং প্রকাশবহনম্ । সৌম্যতনুং প্রসন্নমধুরাকৃতিম্ । বেণুশৃঙ্গধরং তু বেতি মথুরাপ্রদেশবিশেষে ধ্যানবিশেষো দর্শিতঃ ॥ ৭০—৭৩ ॥

মথুরাপদনিরুক্ত্যা ধ্যানস্থানস্ত্র মহাশ্রোত্রে বিশেষঃ দর্শয়তি মথ্যতে ইতি । জগৎসর্বমবগাহমানেন যেন জ্ঞানেন ব্রহ্মেতি ব্রহ্মাখ্যং ভগবত্ত্বং মথ্যতে দধ্যাবগাহমানেন মহানেন নবনীতমিব ব্যক্তীক্রিয়তে । বা শব্দাদনুক্রমমুচ্যার্থাৎ

হৃৎস্থং শ্রীবৎসলাঞ্জনং প্রভয়া যুতঞ্চ কৌস্তভং ধ্যয়েৎ । চতুর্ভুজং চতুর্ভিগুণিতং ভুজং শঙ্খচক্রগদাশাঙ্গপদ্মাশ্রিতং ধ্যয়েৎ । শাঙ্গপদ্মায়োরেক করে স্থিতিরिति বোধ্যম্ । তেন করচতুষ্টয়ে পঞ্চধারণমুপপন্নম্ ॥ ৭১ ॥

বাহুঞ্চ স্নকেয়ুরৈরঙ্গদৈরশ্রিতং ধ্যয়েৎ । বাহুমিত্যেকবচনং জাত্যভিপ্রায়েণ । তথা কণ্ঠং মালাসুশোভিতং ধ্যয়েৎ । তথা দ্যুমান্ দীপ্তিমান্ কিরীটঃ মুকুটস্তং স্মরেৎ । তথা স্ফুরন্তী মকরাকারে কুণ্ডলে তয়োদ্বয়মিত্যর্থঃ ॥ ৭২ ॥

হিরণ্যময়ং দেদীপ্যমানং বিষ্ণুং তথা সৌম্যতনুং প্রসন্নমধুরাকৃতিং স্বভক্তায়া স্বভক্তেভ্যঃ অভয়প্রদং মোক্ষদমিত্যর্থঃ । অথবা দ্বিভুজং ধ্যয়েদিত্যাহ বেণুশৃঙ্গধরং বেতি ॥ ৭৩ ॥

অথ মথুরাশব্দার্থমাহ । মথ্যতে সর্বং জগদনেনেতি মথং ব্রহ্মজ্ঞানং গোপালস্বরূপঞ্চ ব্রহ্মজ্ঞানেন মদনগোপালস্বরূপেণ বা ইতি সম্বন্ধঃ । যদধি-

অষ্টদিক্‌পালিভিভূমিপদ্মং বিকসিতং জগৎ ।

সংসারার্ণবসজ্জাতং সেবিতং মম মানসে ॥ ৭৫ ॥

চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষো দিব্যধ্বজা মেরুহিরণ্ময়ঃ ।

আতপত্রং ব্রহ্মলোকমধোদ্ধং চরণং স্মৃতম্ ॥ ৭৬ ॥

শ্রীবৎসঞ্চ স্বরূপঞ্চ বর্ততে লাঞ্ছনৈঃ সহ ।

শ্রীবৎসলাঞ্ছনং তস্মাৎ কথ্যতে ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ৭৭ ॥

ভক্তিয়োগেন বা যেন । তদ্বয়ং যন্তাং সারভূতং সর্বোৎকৃষ্টং সা মথুরা নিগ-  
দ্যতে । মথ্যতে যেন তন্মথুরা জ্ঞানভক্ত্যাখ্যং সাধনং তদ্ব্যোগান্মথুরেত্যর্থঃ ।  
ঔণাদিকেন মত্বার্থ্যেন চ সিদ্ধেঃ ॥ ৭৪ ॥

অথ মন্দাধিকারিণাং বিরাড়ুপাসনামপি অপূজ্যস্বাধ্যানে কল্পয়তি  
অষ্টৈতি । অষ্টভির্দিক্‌পালিভির্দিক্‌পালৈর্গচ্ছমিক্রপং পদ্মং বিকসিতং প্রকা-  
শিতং যদেব সংসারার্ণবসজ্জাতং প্রপঞ্চসমুদ্রোদ্ভবং তজ্জগৎ সর্বমেব মম  
মানসে সেবিতং যৎ পদ্মং হৃৎকমলাখ্যং তদ্রূপেণোপাশ্রমিতি শেষঃ । দিক্-  
পালভিরিতি পাঠে ভিস ঐসভাবচ্ছান্দসঃ । এত্বাভাবচ্চ ॥ ৭৫ ॥

চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষচন্দ্রসূর্য্যাদীনাং জ্যোতীঃমি তানি মম দিব্যা অলৌকিক্যদ্বিষ  
ইতুপাশ্রমিত্যর্থঃ । মেরুস্ত মম হিরণ্ময়ধ্বজারূপেণোপাশ্র ইত্যর্থঃ । ব্রহ্মলোকঃ  
মমাতপত্রমুপাসীত । অধোদ্ধং অধ উদ্ধভাবেন বর্তমানং সপ্তপাতালং চরণং  
স্মৃতম্ । সন্ধিক্রীবেষে ছান্দসে ॥ ৭৬ ॥

ষ্ঠানং হি সম্যক্ জ্ঞানং জগদ্ব্রহ্মং নিবর্তয়তি তৎ সারভূতং যন্তাং সা মথুরা-  
পুরীত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥

হৃদয়াস্থিতং বিকসিতমষ্টপত্রং পদ্মং ব্যাকরোতি অষ্টদিক্‌পালিভিরিতি ।  
অষ্টদিক্‌পালৈরেব পট্টৈঃ সেবিতং পদ্মং মম মানসে অন্তঃকরণে বিকসিতং  
সৎ ভূমিরেব জগৎ জগদ্রূপং সংসারার্ণবং সজ্জাতং উৎপন্নমিত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

দিব্যধ্বজাতপত্রৈশ্চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ব্যাকরোতি চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষ ইতি । চন্দ্র-  
সূর্য্যদ্বিষ এব দিব্যা ধ্বজাঃ । মেরুরিতি । মেরুঃ পর্ব্বতঃ স এব হিরণ্ময়-  
ছত্রদণ্ডঃ । আতপত্রমিতি । ব্রহ্মলোক এব আতপত্রং দণ্ডস্থানীয়মেকপরি  
বর্তমানত্বাৎ । অধোদ্ধমিতি । ব্রহ্মাণ্ডস্ত অধঃ উদ্ধং চরণং চরণদ্বয়ং স্মৃত-  
মিত্যর্থঃ । অধোদ্ধমিতি সন্ধিচরণমিতি ক্রীবেষে ছান্দসম্ ॥ ৭৬ ॥

যেন সূর্য্যগ্নিবাক্চন্দ্রং তেজসা স্বস্বরূপিণা ।

বর্ততে কৌস্তভাখ্যং হি মণিং বদন্তীশমানিনঃ ॥ ৭৮ ॥

সদ্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজঃ ।

পঞ্চভূতাত্মকং শঙ্খং করে রজসি সংস্থিতম্ ॥ ৭৯ ॥

শ্রীবৎসমিতি । শ্রীবৎসং তাবত্তল্লজবিগ্রহে গোতমীয়াদিদৃষ্ট্যা স্বতঃ শুভ্রবর্ণং তচ্চন্দ্রবৎলাঙ্ঘনৈর্ভাবার্থদীপিকাদিসম্মত্যা দক্ষিণাবর্তরোমরূপৈঃ সহ বর্ততে । বিরাড়বিগ্রহে চ স্বরূপঞ্চ বৈরাজজীবলক্ষণং লাঙ্ঘনৈঃ বিরাডবয়বৈঃ সহ বর্ততে । অতঃ সাম্যাভাসাজ্জীবাশ্চনোহপি শ্রীবৎসদ্বং কল্যতে । তস্মাৎ বৈরাজজীবলক্ষণং স্বরূপং শ্রীবৎসলাঙ্ঘনং কথ্যতে লাঙ্ঘনসহিতং শ্রীবৎসং শ্রীবৎসলাঙ্ঘনমিতি রাজদন্তবৎ পূর্ননিপাতঃ ॥ ৭৭ ॥

যেন স্বস্বরূপিণা সর্কেষাং জীবরূপশ্চাশ্রয়েণ তেজসা সূর্য্যগ্নিবাক্চন্দ্রাণাং সমাহারো বর্ততে ক্ষুরতি তং কৌস্তভাখ্যং মণিং সূর্য্যাদিরূপমেব বদন্তি । সূর্য্যাদিকং কৌস্তভাভেদেনোপাসত ইত্যর্থঃ । কে দীশমানিনঃ বিরাড়ীশ্বর-  
বুদ্ধয় ইত্যর্থঃ । নিরুচ্যতে চ । কঃ সূর্য্যস্বতঃসমত্বাদগ্নিশ্চ বঃ বাক্ বাচঃ প্রথ-  
মত্বাৎ ওঃ চন্দ্রঃ শ্লোপদগ্ঠকদেশেন তদ্বাচিহ্নাৎ অপ্যক্ষরসাম্যেন নিবুদ্ধ্যাদিতি  
নৈরুক্তাঃ । তত্তজ্রপং তেজস্তভ্রাতি স্বস্বরূপেণ ব্যাপ্নোতীতি ॥ ৭৮ ॥

সদ্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতি । চতুর্ভির্ভূজস্বেন কল্লিতৈর্কিরীডপি চতু-  
ভূজ ইত্যর্থঃ । অস্মাচ্ছারস্তে ভগবদ্ভূজস্বেনোপাত্মা ইতি ভাবঃ । এবং

শ্রীবৎসলাঙ্ঘনশব্দার্থমাহ । ব্রহ্মবাদিভিস্তস্মাৎ হেতোঃ শ্রীবৎসলাঙ্ঘনং  
কথ্যতে যস্মাৎ লাঙ্ঘনৈঃ সহিতং শ্রীবৎসং শ্রীবল্লভং স্বরূপমেব পরমেশ্বরশ্চ  
বর্ততে ইত্যর্থঃ । আহিতাগ্ন্যাদিহ্নাৎ শ্রীবৎসশব্দস্ত পূর্ননিপাতঃ ॥ ৭৭ ॥

কৌস্তভশব্দার্থমাহ যেন সূর্য্যগ্নিবাগিতি । কঃ অর্কঃ অঃ বাক্ ওঃ চন্দ্রাগ্নী  
ইত্যস্ত একস্ত একদেশসাম্যাৎ অকারস্ত বর্ণসাম্যাৎ বাক্ এতৎ সর্বং স্তোভতি  
পরতন্ত্রতয়া যেন স্বস্বরূপিণা তেজসা প্রবর্ততে তং চিৎস্বরূপমেব দীশমানিনঃ  
দীশ্বরাদ্যাকা কৌস্তভাখ্যং মণিং বদন্তি ॥ ৭৮ ॥

চতুর্গুণিতঃ ভূজং বিবৃণোতি সদ্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজ ইতি ।  
গুণত্রয়ম্ অহঙ্কারশ্চ ইতি চতুর্ভূজ ইত্যর্থঃ । গুণক্রমেণ সত্ত্বশ্রাদৌ নির্দিষ্ট-  
ত্বেহপি আয়ুধক্রমমনুরূপাদৌ রজঃকরহিতং শঙ্খং বিবৃণোতি পঞ্চভূতাত্মক-

বালস্বরূপমত্যন্তং মনশ্চক্রং নিগদ্যতে ।

আদ্যা মায়া ভবেচ্ছাঙ্গং পদ্মং বিশ্বং করে স্থিতম্ ॥ ৮০ ॥

আদ্যা বিদ্যা গদা বেদ্যা সর্বদা মে করে স্থিতা ।

ধর্ম্মার্থকামকেয়ুরৈর্দিব্যৈর্দিব্যমহীরিতৈঃ ॥ ৮১ ॥

কণ্ঠস্ত নিগুণং প্রোক্তং মালাতে আদ্যয়াজয়া ।

মালা নিগদ্যতে ব্রহ্মাস্তব পুঞ্জৈস্ত মানসৈঃ ॥ ৮২ ॥

রজসঃ করবিশেষত্বেন পঞ্চ ভূতানি শঙ্খত্বেনোপাশ্রয়ানি । এবমুত্তরত্রাপি গুণ-  
দ্বয়মহঙ্কারশ্চ করবিশেষত্বেন কল্যাম্ ॥ ৭৯ ॥

বালস্বরূপমিতি অত্যন্তং যো বালস্তদ্বচ্চলং মন এব চক্রং নিগদ্যতে চক্র-  
ত্বেনোপাশ্রুতে । চলরূপমিতি কচিং পাঠঃ । সৃষ্টিস্থিত্যাদিক্রমপ্রাপ্তত্বাৎ করে  
স্থিতমিতি জ্ঞেয়ম্ । আদ্যা বিক্ষেপশক্তিরূপা মায়া সৈব শাঙ্গং তজ্রপত্বেনো-  
পাশ্রুতার্থঃ । বিশ্বমেব করে স্থিতং যৎ পদ্মং তজ্রপত্বেনোপাশ্রুতম্ । তম এবাত্র  
করত্বেন কল্যাম্ ॥ ৮০ ॥

আদ্যাবিদ্যোত্যজ্র করত্বেনোপাশ্রোহঙ্কার ইতি জ্ঞেয়ম্ । ধর্ম্মার্থকামরূপৈঃ  
তদ্ব্যপলক্ষণত্বেন মোক্ষপর্যাবসানৈঃ কেয়ুরৈঃ কেয়ুরত্বেনোপাশ্রুতৈরবিতো  
বিরাড়ুপাশ্রু ইত্যর্থঃ । কীদৃশৈঃ স্বয়ং দিব্যৈরলৌকিকৈর্দিব্যমহিভিত্তাদৃশ-  
মহিমভিশ্চ ঈরিতৈঃ স্তরিতৈঃ ॥ ৮১ ॥

মিতি । পঞ্চভূতান্নকং শঙ্খং রজোগুণরূপে করে সংস্থিতং বুধা বিহঃ । রজো-  
গুণজন্তুক্রিয়োৎপাদ্যত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

বালস্বরূপমিতি । অত্যন্তং যো বালঃ তদ্বদ্বিশুদ্ধং মন এব সত্বাথে করে  
স্থিতং চক্রং নিগদ্যতে ইতি । আদ্যা জগন্মূলকারণং মায়া সা এব শাঙ্গং  
বিশ্বাখ্যং পদ্মঞ্চ তমোগুণলক্ষণে করে স্থিতং নিগদ্যতে তমোগুণায়ত্তস্থিতি-  
কত্বাৎ ॥ ৮০ ॥

আদ্যা বিদ্যোতি । আং প্রসন্ন্যং বিষ্ণোভক্তানাং হৃদি সংসারনিরসনা-  
যাবির্ভবতীতি প্রসিদ্ধা যা আদ্যা বিদ্যা ব্রহ্মাহমস্মীতি বিদ্যা সৈব গদা বেদ্যা  
সর্বদা মে মম করে অহঙ্কারাথে স্থিতা অহংবৃত্তিরূপত্বাৎ । কেয়ুরৈরবিতং  
বাহুং বিবৃণোতি ধর্ম্মার্থকামেতি । পুরুষার্থত্রয়লক্ষণৈঃ কেয়ুরৈরবিতমিত্যর্থঃ ।  
কীদৃশৈঃ কেয়ুরৈঃ দিব্যমহাশীরিতৈঃ প্রবর্তিতৈঃ ॥ ৮১ ॥

কূটস্থং সংস্বরূপঞ্চ কিরীটং প্রবদন্তি মাম্ ।

ক্ষরোত্তমং প্রক্ষুরন্তুং কুণ্ডলং যুগলং স্মৃতম্ ॥ ৮৩ ॥

ধ্যায়েন্মম প্রিয়ো নিত্যং স মোক্ষমধিগচ্ছতি ।

স মুক্তো ভবতি তস্মৈ আত্মানং দদামি বৈ ॥ ৮৪ ॥

নিগুণং যদব্রহ্ম নিবিশেষং জ্ঞানং তৎকণ্ঠতয়োপাস্তমিত্যর্থঃ । তচ্ছাদ্যয়া-  
জয়াবরণশক্তিরূপয়াজয়া মাল্যতে আব্রিয়তে সৈব মালা নিগদ্যতে মাল্য-  
তয়োপাসিত্বং বিধীয়তে ইত্যর্থঃ ॥ ৮২ ॥

কূটস্থমবিকৃতং যৎ স্বরূপং সৰ্ব্বকারণমক্ষরশব্দোক্তং মাং নারায়ণং কিরীটং  
প্রবদন্তি কিরীটরূপত্বেনোপাস্তত ইত্যর্থঃ । ক্ষরে জগতি উত্তমং সাংখ্যং  
যোগশ্চেত্যেতদযুগলং দ্বয়ং স্মৃতং প্রসিদ্ধং কুণ্ডলং প্রবদন্তীতি সম্বন্ধঃ । তথাচ  
শ্রীভাগবতে । বিভর্তি সাংখ্যং যোগঞ্চ দেবো মকরকুণ্ডলে ইতি । যত্র দ্বস্ত্র এব  
পহাঃ স্পষ্টঃ শ্রুতিপুরাণয়োস্তত্র তু সম্প্রদায়ভেদেন পার্থক্যং মন্তব্যম্ ॥ ৮৩ ॥

তদেবং মন্দাধিকারিণাং ধ্যানমুক্তা তস্ত চ ফলং সাক্ষাত্তদ্ব্যানমেবেত্যভি-  
প্রেত্য তস্ত তু ফলমাহ ধ্যায়েদिति । মোক্ষাধিগমমেব শিষ্টতয়োপদিশতি । স  
মুক্তো ভবতি সংসারবন্ধং ত্যজতি । ন কেবলমেতাবৎ । তস্মৈ আত্মানঞ্চ  
দদামি । তৎপ্রেমবশো ভবামীত্যর্থঃ ॥ ৮৪ ॥

কণ্ঠমালাস্বশোভিতমিতি ব্যাকরোতি কণ্ঠস্থিতি । প্রোক্তং প্রাপ্তকৃতং কণ্ঠং  
নিগুণং ব্রহ্ম জানীয়াদिति শেষঃ । তৎ ব্রহ্ম আদয়া অজয়া মায়য়া মালাতে  
প্রপঞ্চাভরণেন ভূষ্যতে অতো হেতোস্তব মানসৈঃ পুত্রৈঃ সনকাদিভিস্ত  
আদ্যা মায়া মালা নিগদ্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ৮২ ॥

দ্যামংকিরীটমিতি ব্যাকরোতি । বুধাঃ কূটস্থং সংস্বরূপং মাং কিরীটং  
প্রবদন্তি সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠত্বাদिति শেষঃ । ক্ষুরম্মকরকুণ্ডলমিতি ব্যাকরোতি ক্ষরো-  
ত্তমমিতি । ক্ষরঃ সৰ্ব্বাণি ভূতানি স্থিরজঙ্গমানি উত্তমোঽধীবশ্চ এতৎ যুগলং  
দ্বয়ং স্মৃতং প্রসিদ্ধং কুণ্ডলং প্রবদন্তি ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৮৩ ॥

কুণ্ডলান্তর্কিশিষ্টস্বরূপধ্যানফলমাহ ধ্যায়েদिति । যঃ কুণ্ডলান্তর্কিশিষ্টং  
মাং ধ্যায়েৎ স মোক্ষমধিগচ্ছতি । মোক্ষস্ত সৰ্ব্বানর্থনিবৃত্তিরূপঃ পরমানন্দা-  
বাপ্তিশ্চেতি ব্যাকরোতি । স মুক্তো ভবতি তস্মৈ আত্মানং দদামীতি দ্বিতীয়-  
পাদশ্ছান্দসত্বাৎ সপ্তাক্ষরঃ । স উক্তো ধাতা অবিদ্যাকামকর্শভ্যো বিমুক্তো  
ভবতি অহং তস্মৈ আত্মানং সদানন্দরূপং দদামীত্যর্থঃ ॥ ৮৪ ॥

এতৎ সৰ্ব্বং ভবিষ্যৎ বৈ ময়া প্রোক্তং বিধে ! তব ।

স্বরূপং দ্বিবিধঞ্চৈব সগুণং নিগুণাত্মকম্ ॥ ৮৫ ॥

স হোবাচাজ্যোনিঃ । ব্যক্তানাং মূর্তীনাং প্রোক্তানাং কথং  
ত্ভাভরণানি ভবন্তি কথং বা দেবা যজন্তি ব্রহ্মা যজন্তি ব্রহ্মা  
যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি  
বসবো যজন্তি অপ্সরসো যজন্তি গন্ধৰ্বা যজন্তি স্বপদানু-  
গান্তর্দ্বানে তিষ্ঠতি কা কাং মনুষ্যা যজন্তি ॥ ৮৬ ॥

উপসংহরতি এতদिति । ভবিষ্যৎ অগ্রে ভবতাপ্যনুভবনীয়মুপদেশ্যেত্যর্থঃ ।  
এতদिति বিবৃণোতি । সগুণং অষ্টদিক্পালিভিরিত্যাদিনা প্রোক্তং বিরাদাকারম্  
নিগুণং অষ্টপত্রং বিকসিতমিত্যাদিনা প্রোক্তং চতুর্ভূজদ্বিজাকারম্ ॥ ৮৫ ॥

তত্র ব্রহ্মণঃ সন্দেহং দর্শয়তি সহোবাচেতি । ব্যক্তানামুপাসকেষু প্রকটানাং  
তত্র হি রামস্ত রামমূর্তিরিত্যাদিনা প্রোক্তানাং মূর্তীনাং কেন প্রকারেণাভর-  
ণানি কথ্যন্তে । কথং দেবা যজন্তীতি । কথং যজন্তি কাঞ্চ যজন্তীত্যর্থঃ ।  
ব্যক্তীনাং মতিপাঠে পৃথগ্ভূতানামিত্যর্থঃ । তত্র পূর্ষোক্ত্যা দেবা মরুতঃ ।  
স্বপদানুগেতি যা একাদশমেতি স্বপদং গতেতুক্তা । সা কীদৃশী তাঞ্চ কথং  
যজন্তীত্যর্থঃ । অন্তর্দ্বানে তিষ্ঠতীতি চ যা দশমী হস্তর্দ্বানে তিষ্ঠতীতুক্তা সা চ  
কীদৃশীত্যাদিকাং মনুষ্যা যজন্তীতি যা দ্বাদশমেতি ভূম্যাং হি তিষ্ঠতীতুক্তা সা  
চ কীদৃশীত্যাদি । অত্র ব্যক্তমূর্তীনাং কথমাভরণানি ভবন্তীত্যেকঃ প্রশ্নঃ  
প্রথমঃ কথং দেবা যজন্তীত্যাদির্দ্বিতীয়ঃ কাং মূর্তিং কে যজন্তি ইতি তৃতীয়ঃ  
প্রশ্নো বা শব্দাভিমতঃ ॥ ৮৬ ॥

উক্তং ধ্যানমুপসংহরতি এতৎ সৰ্ব্বমिति । স্পষ্টম্ ॥ ৮৫ ॥

স হোবাচেতি । প্রাপ্তকৃত্তমূর্তীনাং ভরণবিধিং জিজ্ঞাস্বঃ স হ অজ-  
যোনিরিত্যুবাচ ইত্যর্থঃ । ব্যক্তানাং মূর্তীনাং মতি । প্রাপ্তকৃত্তদ্বাদশমূর্তী-  
ব্যক্তানাং মূর্তীনাং তু কথমাভরণানি ভবন্তি । কথং বা দেবা যজন্তি ব্রহ্মা  
যজন্তি ব্রহ্মা যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি বসবো  
যজন্তি অপ্সরসো যজন্তি গন্ধৰ্বা যজন্তি ইতি স্পষ্টম্ । কথং যজন্তি কাঞ্চ  
যজন্তীত্যর্থঃ । স্বপদানুগা চ কা অন্তর্দ্বানে চ কা তিষ্ঠতীতি প্রশ্নার্থঃ । কাং  
মনুষ্যা ইতি । যজন্তি কাং মূর্তিং মনুষ্যাঃ কথঞ্চ ইত্যর্থঃ ॥ ৮৬ ॥



স হোবাচ তং হি বৈ নারায়ণো দেবঃ । আদ্যা অব্যক্তা  
দ্বাদশমূর্তয়ঃ সৰ্বেষু লোকেষু সৰ্বেষু দেবেষু সৰ্বেষু মনুষ্যেষু  
তিষ্ঠন্তি ॥ ৮৭ ॥

রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্মণ্যেযু ব্রাহ্মী দেবেষু দৈবী মানবেষু  
মানবী বিনায়কেষু বিঘ্ননাশিনী আদিত্যেযু জ্যোতির্গন্ধর্বেষু  
গন্ধর্বা অম্বরঃশ্বেবং গৌর্বনুশ্বেবং কাম্যা অন্তর্দানে  
প্রকাশিনী ॥ ৮৮ ॥

তত্র প্রথমস্তোত্রমন্তর্ভাবয়ন্তয়োরাহেত্যাহ স হোবাচেতি । আদ্যা  
অনাদিসিদ্ধাঃ । তত্ত্বহুপাসকাদন্ত্রানভিব্যক্তা অপি সৰ্বেষু লোকেষু উর্দ্ধেষু ।  
সৰ্বেষু দেবেষু মধ্যলোকেষু । সৰ্বেষু মনুষ্যেষু তললোকবাসিষু সর্বত্রৈবে-  
ত্যর্থঃ । তিষ্ঠন্তি তত্ত্বহুপাসকেষু ক্ষুরন্তীত্যর্থঃ । যদ্যপি পূৰ্ণং পুৰ্ণাং দ্বাদশবতা-  
মেব চ তাসামস্তিত্বং তেষেব দেবাস্তিষ্ঠন্তীত্যাদিনা নির্দ্ধারিতং তথাপি তত্ত্বং  
স্থানধ্যানেনাতন্ত্রপ্যন্ত্রোপাস্তন্ত ইতি তপোক্তম্ ॥ ৮৭ ॥

রুদ্রেষু রৌদ্রীত্যাদিনা তত্ত্বভাবানুসারেণ রূপগুণাদিফুর্ত্তিভেদাত্তদ্বিধা  
মল্লানামশনিরিত্যাদিবৎ । ইতি কাং মূর্তিমিতি প্রশ্নোত্তরং তদেবমভরণ-  
প্রশ্নোহপি সৌস্তুরিতঃ । তত্র ব্রহ্মণ্যেষু ব্রহ্মণি ব্রহ্মলোকবাসিষু চেত্যর্থঃ ।

স হোবাচেতি । স এব ব্রহ্মণা পৃষ্ঠো নারায়ণো দেবস্তং ব্রহ্মাণং নিশ্চিত-  
মুত্তরমুবাচ ইত্যর্থঃ । অত্রাব্যক্তমূর্তীনাং কথ্যমভরণানি ভবন্তি ইত্যেকঃ  
প্রশ্নঃ । কথং দেবা যজন্তি ইতি দ্বিতীয়ঃ । কাং মূর্তিং কে যজন্তীতি তৃতীয়ঃ  
প্রশ্না বাশকাদভিমতঃ । তত্র আদ্যপ্রশ্নে মূর্তীনামব্যক্তস্থানভরণানি বক্ত-  
ব্যানি ইত্যন্তরমভিপ্রেত্যাহ 'আদ্যা অব্যক্তা দ্বাদশমূর্তয়ঃ সৰ্বেষু লোকেষু  
সৰ্বেষু দেবেষু সৰ্বেষু মনুষ্যেষু তিষ্ঠন্তীতি । আদ্যা অনাদয় ইত্যর্থঃ । শেষঃ  
স্পষ্টম্ ॥ ৮৭ ॥

কাং মূর্তিং কে যজন্তীতি তৃতীয়প্রশ্নস্তোত্তরং সংজ্ঞাকীৰ্ত্তনেন বদন্থেব  
সৰ্বেষু দেবেষু তিষ্ঠন্তীত্যেতদ্বিবর্ণোতি রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্মণ্যেযু ব্রাহ্মী  
দেবেষু দৈবী মানবেষু মানবী বিনায়কেষু বিঘ্ননাশিনী আদিত্যেযু জ্যোতিঃ  
গন্ধর্বেষু গন্ধর্বা অম্বরঃশ্বেবং গৌর্বনুশ্বেবং কাম্যা অন্তর্দানে প্রকাশিনী ।  
রুদ্রেষু দেবেষু রৌদ্রী নাম্নী মূর্তিস্তিষ্ঠন্তীতি ব্রুবতা রৌদ্রীং মূর্তিং রুদ্রা যজন্তীতি

আবির্ভাবতিরোভাবা স্বপদে তিষ্ঠতি তামসী রাজসী  
সাত্ত্বিকী মানুষী বিজ্ঞানঘন আনন্দঘনসচ্চিদানন্দৈকরসে  
ভক্তিয়োগে তিষ্ঠতি ॥ ৮৯ ॥

দেবেষ্বিতি প্রস্রবিপর্যয়েণোত্তরং গোপতাপেক্ষয়া । মানবেষ্বিতি ব্রহ্মজসন-  
কাদিগতমুত্তরম্ । তেষু হি দেবত্বং মানবত্বঞ্চ মনুজৈঃ । অপ্সরঃস্বৈবমিতি  
আপ্সরসীত্যর্থঃ । গৌরিতি গীয়াতে ইতি গোঃ গানে ক্ষুরদ্রুপেত্যর্থঃ বসুধেব-  
মিতি । বসুধু বাসবীত্যর্থঃ । সা চ সৰ্ব্বকাম্যা সৰ্ব্বকামপ্রদা । অন্তর্দ্বানে  
প্রকাশিনীতি । তত্র যা তিষ্ঠতীতি সা পুনরপ্রকাশিনী কেষাঞ্চিং শ্রবণমাত্র-  
গতত্বেন তুথোচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৮৮ ॥

যা তু কদাচিদাবির্ভাবা জগত্যবতীর্ণা কদাচিত্তিরোভাবা ততোহস্তর্হিতা চ  
ভবতি সৈব স্বপদে গোলোকাখ্যে বৃন্দাবনশ্চৈব প্রকাশবিশেষে নিজধাম্নি  
তিষ্ঠতি । অত্রৈয়মেব স্বপদে তিষ্ঠতীত্যুক্তেরশা এব তথা তথা ক্ষুর্তিঃ পূর্ণ-  
প্রকাশত্বক্ষেত্যর্থঃ । তদেবং রৌদ্রাদয় একাদশাপ্যৌকৈকবিধা বিজ্ঞেয়া  
আদিনবানামৈকৈকগুণোপাধিত্বাদন্ত্যদ্বয়শ্চ চ নিরুপাধিত্বাৎ । যথা বৃহদগৌত-  
মীয়ে শ্রীকৃষ্ণবাক্যম্ । ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব কেবলম্ । পঞ্চযোজন-  
মেবাস্তি বনং মে দেহরূপকম্ ॥ কালিন্দীয়ং সুসুমাখ্যা পরমামৃতবাহিনী । অত্র  
দেবাশ্চ ভূতানি বর্তন্তে হৃক্ষরূপতঃ ॥ সৰ্বদেবময়শ্চাহং ন ত্যজামি বনং  
কচিৎ । আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেদত্র যুগে যুগে । তেজোময়মিদং রম্যমদৃশ্যং  
চন্দ্রচক্ষুষেতি । ব্রহ্মসংহিতায়াঞ্চ । আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভিস্তাভির্ঘ এষ  
নিজরূপতয়াকলাভিঃ । গোলোক এব নিবসত্যখিলাস্বভূতো গোবিন্দমাদি-  
পুরুষং তমহং ভজামি ইতি । অশ্ব সর্কোদ্ধিহেনোক্তিসুপাসকভাবাপেক্ষয়া তত্র  
ক্ষুর্ভেদে বস্তুতত্ত্বত্রৈব দর্শিতঃ শ্রীভগবতা ব্রহ্মহৃদাহুতান্ গোকুলবাসিনঃ

দ্বিতীয়প্রশ্নস্ত উত্তরমুক্তং ভবতি । এবং ব্রহ্মণি ব্রহ্মলোকে ব্রাহ্মী নাম্নী মূর্তি-  
তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ । অত্রাপি ব্রাহ্মীনাম্নীং মূর্তিং ব্রহ্মা যজতীতি দ্বিতীয়প্রশ্নশ্চো-  
ত্তরমুক্তং ভবতি । এবমগ্ন্যত্রাপি বোদ্ধব্যম্ । অন্তর্দ্বানে চ কা মূর্তিতিষ্ঠতীত্য-  
শ্চোত্তরমাহ অন্তর্দ্বান ইতি । প্রকাশিনী নাম্নী মূর্তিরন্তর্দ্বানে তিরোধানে  
তিষ্ঠতি প্রকাশপূর্ষকত্বাতিরোধানশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৮৮ ॥

কা স্বপদানুগা ইত্যশ্চোত্তরমাহ । আবির্ভাবতিরোভাবা স্বপদে তিষ্ঠতি  
তামসী রাজসী সাত্ত্বিকীতি । আবির্ভাবো বিদ্যতে যন্তাঃ সা আবির্ভাবা ন

ওঁ প্রাণাঅনে ওঁ তৎসদ্ভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ প্রাণাঅনে  
নমো নমঃ ॥ ৯০ ॥

ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় গোবিন্দায় গোপীজনবল্লভায় ওঁ তৎসদ্ভূ-  
ভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ৯১ ॥

ওঁ অপানাঅনে ওঁ তৎসদ্ভূবঃস্বস্ত্যৈ অপানাঅনে  
বৈ নমো নমঃ ॥ ৯২ ॥

ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় রামায় প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় ওঁ তৎসদ্ভূবঃ  
স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ৯৩ ॥

ওঁ সমান্যনে ওঁ তৎসদ্ভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ সমান্যনে  
নমো নমঃ ॥ ৯৪ ॥

প্রতি । দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরমিত্যাदिশ্রীভাগবতাং ।  
দ্বাদশী তু মহুয্যাণাং ত্রিভেদানাং ক্ষুরন্তী ত্রিবিধা জ্ঞেয়েত্যাহ । তামসীতি-  
মল্লানামশনিরিত্যাদিবদেব । শুদ্ধভক্তিযোগে তু তত্র তত্রাত্ত্র চ যথাস্বরূপমেব  
ক্ষুরতীতি স্বপদবাসিনাং তু স্তত্রামিতি বদন্ ভক্তিযোগস্তাপি স্বরূপং  
দ্যোতয়ন্নাহ বিজ্ঞানঘন ইতি । বিজ্ঞানং তত্ত্বরূপগুণাদিভির্বিশিষ্টং যজ্ঞজ্ঞানং  
জড়প্রতিযোগী যদ্বস্ত তদেব ঘনো বিগ্রহো যন্ত সঃ । তাদৃশবিগ্রহস্বরূপ এব বা ।  
তথা দুঃখপ্রতিযোগিস্তাদানন্দ এব ঘনো যন্ত স শ্রীকৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দৈকরস-  
স্বরূপো যো ভক্তিযোগস্তত্র তিষ্ঠতি ক্ষুরতীত্যর্থঃ ॥ ৮৯ ॥

অথ কথং যজ্ঞতীতি অস্ত্রোত্তরত্বেন তদুপলক্ষকত্বেন মন্ত্রান্ দর্শয়তি ওঁ  
প্রাণাঅন ইত্যাদিনা ওঁ জাগ্রৎস্বপ্নেত্যন্তেন । প্রণববাচ্যো যঃ প্রাণাখ্যবায়ো-  
রাস্মা অন্তর্ধানী তস্মা এব ওঁ ইত্যভ্যুপগমে তৎ সৎস্বরূপবৈভবং ভূবাদিলোক-  
ত্রয়ঞ্চ তস্মা এব যুক্ত্যতে । তস্মান্তস্মা এব নমঃ । আত্মানং সমর্পয়ামীতি ॥ ৯০ ॥

অথ সোহসৌ কঃ । তত্র ক্ষুটমাহ ওঁ শ্রীকৃষ্ণায়েতি । বিষ্টভ্যাহমিদং  
কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগদिति তদঙ্গীভাতঃ ॥ ৯১ ॥

বিদ্যাতে তিরোভাবো যন্তাঃ সা অতিরোভাবা আবির্ভাবা চাসৌ অতিরোভাবা  
চ আবির্ভাবাতিরোভাবা এতন্নানী মূর্তিঃ স্বপদে কৈলাসসত্যলোকবৈকুণ্ঠ-

ও শ্রীকৃষ্ণায় রামায় ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো  
নমঃ ॥ ৯৫ ॥

ওঁ উদানাত্মনে ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ উদানা-  
ত্মনে নমো নমঃ ॥ ৯৬ ॥

ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় দেবকীনন্দনায় ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ  
বৈ নমো নমঃ ॥ ৯৭ ॥

ওঁ ব্যানাত্মনে ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ ব্যানাত্মনে বৈ  
নমো নমঃ ॥ ৯৮ ॥

ওঁ গোপালায় অনিরুদ্ধায় নিজস্বরূপায় ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ৯৯ ॥

ওঁ যোহসৌ প্রধানাত্মা গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০০ ॥

ওঁ যোহসাবিন্দিয়াত্মা গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০১ ॥

ওঁ যোহসৌ ভূতাত্মা গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০২ ॥

এবং অপানাত্মনে নম ইত্যাদি । কিন্তু প্রাগস্ত হৃদিস্থত্বাধ্যানশ্চ সর্ব-  
ব্যাপকত্বানুগত্বেন তত্র তত্র গোবিন্দত্বাদিমুখ্যত্বৈতবং যোজিতম্ । অপানাত্ম-  
দীনাং গোণত্বেন প্রত্নত্বাদিকং গোণে নৈবোতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৯২—৯৮ ॥

নিজস্বরূপায়ৈতি । গোপালত্বমেব মুখ্যস্বরূপং বোধয়তি । অতএব ব্রহ্মণা  
তদেব পুরুষার্থত্বেন প্রার্থিতম্ । নৌমীড্যতে ভবপুং ইত্যাদিনা ॥ ৯৯ ॥

এবং যোহসৌ প্রধানাত্মেত্যাদি ॥ ১০০—১০১ ॥

ভূতাত্মা মহাভূতান্তর্ধামীতি ॥ ১০২ ॥

লোকাণ্যে তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । তত্শাস্ত্রবিধ্যমাহ । তামসী রাজসী সাত্বিকীতি ।  
মানুষী কুত্র তিষ্ঠতি ইত্যশ্রোত্তরমাহ । মানুষী বিজ্ঞানঘন আনন্দঘনসচ্চিদা-

ওঁ যোহসাবুভমঃ পুরুষো গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃ  
স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০৩ ॥

ওঁ যোহসৌ পরং ব্রহ্ম গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃস্বস্ত্যৈ  
বৈ নমো নমঃ ॥ ১০৪ ॥

ওঁ যোহসৌ সর্বভূতাত্মা গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃ  
স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০৫ ॥

ওঁ যোহসৌ জাগ্রৎস্বপ্নশুপ্তিমতীত্য তুর্যাতিতো  
গোপালঃ ওঁ তৎসদ্ভূভূবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ১০৬ ॥

একো দেবঃ সর্বভূতেষু গুঢ়ঃ

সর্বব্যাপী সর্বভূতান্তরাত্মা ।

কস্মাদ্যক্ষঃ সর্বভূতাদিবাসঃ

সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নিগুণশ্চ ॥ ১০৭ ॥

উত্তমঃ পুরুষঃ শুদ্ধজীবাদপি । উত্তমঃ পুরুষস্তত্ত্বঃ পরমাশ্চেত্বাদাহতঃ ।  
যো লোকত্রয়মাবিশ্ত বিভর্তব্যায় ঈশ্বর ইতি গীতাতঃ ॥ ১০৩ ॥

ব্রহ্মনির্কিংশেষরূপঃ পরং ব্রহ্ম সবিশেষতৎপ্রতিষ্ঠারূপঃ । ব্রহ্মণো হি প্রতি-  
ষ্ঠাহমিতি তদগীতাতঃ ॥ ১০৪ ॥

সর্বভূতাত্মা সর্বজীবাস্তুর্যামী পৃথক্ তত্তদধিষ্ঠাতা ॥ ১০৫ ॥

তুর্যমিতি । বিরাট্‌হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণক্ষেত্ৰপাধ্যয়ঃ । ঈশস্ত যৎ ত্রিভির্হীনং  
তুরীয়ং তৎপদং বিছরিত্যুক্তং তুর্যং বাস্তুদেবাত্ম্যমপি অতীতঃ ॥ ১০৬ ॥

অথ শ্রীনারায়ণঃ সোহহং শুক্লদেবং চিরং নৃপ ইতি ব্রহ্মাণমুপদিশতি এক  
ইতি । এক এব সর্বভূতেষু গুঢ়োহনুপ্রবিষ্টোহহম্ । তৎসৃষ্টা তদেবানুপ্রাবিশদিত  
ক্ষতেঃ । মুখ্যং প্রবেশং বারয়তি সর্বব্যাপীতি । আকাশাদিতুল্যত্বং বারয়তি

নন্দৈকরসে ভক্তিযোগে তিষ্ঠতীতি । বিজ্ঞানঘনানন্দঘননারী মাধুঘী মনুষ্যা  
প্রসিদ্ধা মূর্তিঃ সচ্চিদানন্দৈকরসো যো ভক্তিযোগস্তত্র তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ৮৯-১০৬ ॥

নন্বেকস্ত কথমনেকাত্মমিত্যাশঙ্ক্য তত্শৈব তত্র প্রবিষ্টবাদিত্যাহ একো  
দেব ইতি । এক এব সর্বভূতেষু গুঢ়ঃ অনুপ্রবিষ্টঃ তৎ সৃষ্টা তদেবানুপ্রাবিশৎ  
ইতি ক্ষতেঃ । প্রদীপাদিবদেদ্যন্তরাদাগত্য প্রবেশং বারয়তি সর্বব্যাপীতি ।

রুদ্রায় নমঃ । আদিত্যায় নমঃ । বিনায়কায় নমঃ । সূর্য্যায়  
নমঃ । বিদ্যায়ৈ নমঃ । ইন্দ্রায় নমঃ । অগ্নয়ে নমঃ । যমায়  
নমঃ । নিখাতয়ে নমঃ । বরুণায় নমঃ । বায়বে নমঃ । কুব্বে-

সৰ্বভূতান্তরায়া ইতি । মীমাংসকমতং বারয়তি কৰ্ম্মাধ্যক্ষ ইতি । ফলমত  
উপপত্তেরিতি জ্ঞায়েন । নৈয়ায়িকমতেশ্বরতুল্যত্বং বারয়তি সৰ্বভূতাবিবাস  
ইতি । সৰ্বভূতানাং বাসোহধিষ্ঠানং স এব কৰ্ত্তা স এবোপাদানমিত্যর্থঃ । প্রকৃ-  
তিশ্চ প্রতিজ্ঞা দৃষ্টান্তানুরোধাদিতি জ্ঞায়েন । পরিণামিতয়োপাদানত্বং বারয়তি ।  
সাক্ষী নির্বিকার ইত্যর্থঃ । শ্রুতেশ্চ শব্দমূলত্বাদিতি জ্ঞায়েন । চিত্তপদ্বৈহপি স্বস্তি-  
চিহ্নকৃত্ত্বং দৰ্শয়তি চেতা ইতি । সৰ্বভূতভ্যোহসিরিতি কর্তৃপ্রত্যয়াং তাদৃশত্বং  
চেক্ষতে ন শব্দমিতি জ্ঞায়েন । শক্তিমন্তস্ত স্বাভাবিকত্বং দৰ্শয়তি কেবল ইতি ।  
প্রকাশপ্রয়বদা তেজস্তাদিতি জ্ঞায়েন । ন তন্ত কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যাতে ন  
তৎসমশ্চাত্মাদিকশ্চ দৃশ্যতে । পরান্ত শক্তির্বিবিধৈব শ্রুয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞান-  
বলক্রিয়া চেতি শ্রুতেঃ । তন্ত্রাঃ শক্তেঃ স্বাভাবিকত্বমেবোপপাদয়তি নিগুণ-  
শ্চেতি । গুণা অত্র সত্ত্বাদয়ঃ তৎপ্রেরকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১০৭ ॥

অথ তদ্বিত্তীতরপি নমস্তদ্বেন উপদিশতি । রুদ্রায়ৈত্যাদিপঞ্চদশতি  
শ্লোকৈঃ ॥ ১০৮ ॥

অপ্রকাশাদিতুল্যত্বং বারয়তি সৰ্বভূতাবিবাস ইতি । সৰ্বভূতানামধিবাসঃ  
অধিষ্ঠানং স এব কৰ্ত্তা স এব চ উপাদানমিত্যর্থঃ । পরিণামিতয়োপাদানত্বং  
বারয়তি কৰ্ম্মাধ্যক্ষ ইতি । কৰ্ম্মফলদাতৃত্যর্থঃ । নৈয়ায়িকমতেশ্বরতুল্যত্বং  
বারয়তি সৰ্বভূতৈতি । সৰ্বভূতানাং শাবকাদীনামপি অন্তরায়া ইত্যর্থঃ ।  
অবিদ্যাতুল্যত্বং বারয়তি সাক্ষীতি । ঈক্ষণমাত্রেনৈব কৰ্ত্তৃত্যর্থঃ । জ্ঞানবস্ত্ত্বমং  
নারয়তি চেতা ইতি । চিৎস্বরূপ ইত্যর্থঃ । নহু জ্ঞানস্বরূপশ্চেদাত্মা তদা জ্ঞানন্ত  
বিষয়সম্বন্ধে সত্যেবোদয়ান্মোক্ষদশায়ামায়্বরূপং চৈতন্তং ন শ্রাদিত্যাশঙ্ক্যাহ  
কেবল ইতি । বিষয়াদিভিন্নরূপেক্ষা নিত্যচৈতন্তাত্মা ইত্যর্থঃ । ন চান্বিনি  
শ্রষ্টত্বাদিশক্তীনাং স্বাভাবিকত্বং চেত্তদা মোক্ষদশায়ামপি সৃষ্টেরপরিহার্য্যত্বাদ-  
নির্ব্যোক্ষপ্রসঙ্গ ইত্যাহ নিগুণশ্চেতি । চ শব্দঃ সৰ্ববিশেষণৈঃ সমুচ্চ-  
র্য্যর্থঃ ॥ ১০৭ ॥

কথং রুদ্রা যজ্ঞতীত্যন্তোত্তরমাহ । রুদ্রায় ঈশ্বরায় ইতি মন্ত্ৰেণ একাদশ-  
রুদ্রা যজ্ঞতীত্যর্থঃ । মানবাঃ কথং যজ্ঞতীত্যন্তোত্তরমাহ আদিত্যায় নম ইতি ।

রায় নমঃ । ঈশানায় নমঃ । ব্রহ্মণে নমঃ । সৰ্ব্বেভ্যো  
দেবেভ্যো নমঃ ॥ ১০৮ ॥

দক্ষা স্তুতিং পুণ্যতমাং ব্রহ্মণে স্বস্বরূপিণে ।

কর্তৃত্বং সৰ্ব্বভূতানামন্তর্দানে বভূব সঃ ॥ ১০৯ ॥

ব্রহ্মণে ব্রহ্মপুত্রোভ্যো নারদা চ তথা শ্রুতম্ ।

তথা প্রোক্তন্তু গান্ধৰ্বি গচ্ছধ্বং স্থালয়াস্তিকম্ ॥ ১১০ ॥

• ইত্যথর্কণোপনিষৎস্ব গোপালতাপন্যুত্তরভাগঃ সমাপ্তঃ ॥ ওঁ ॥

উপসংহরতি দত্তেতি । তদেবং পুণ্যতমামুত্তরতাপনীকৃপাং স্তুতিম্ । সৰ্ব্ব-  
ভূতানাং কর্তৃত্বঞ্চ দক্ষা অন্তর্হিতবানিত্যর্থঃ । স্বস্ত স্বরূপমাবিষ্টতয়া বিদ্যাতে  
যস্মিন্ তস্মৈ ॥ ১০৯ ॥

অথ ছর্কাসাঃ স্বোপদেশপ্রামাণ্যায় স্বসংপ্রদায়মাহ ব্রহ্মণ ইতি । নারদে-  
ত্যাকারান্তঃ পাঠঃ পঞ্চম্যাং ছান্দসঃ । সুপাং সুলুক পূর্বসবর্ণাং সেয়াজ আজা  
জাল ইতি ডাদেশাৎ । আদ্যাং তথৈতি পদং যথৈত্যর্থঃ । উত্তরন্তু স্বার্থে এবেতি ।  
ব্রহ্মণঃ সকাশাদব্রহ্মপুত্রৈঃ শ্রুতং তেভ্যো নারদেন তস্মাচ্চ ময়া মন্ত্ৰশ্চ ত্বয়েত্যর্থঃ ।  
স্থালয়স্থাস্তিকং ন তু স্থালয়মেবেতি শ্রীকৃষ্ণসনাথবনাগমনমভিপ্রেতে ॥ ১১০ ॥

আদিত্যায় বিষ্ণুবে নমঃ । এবং সর্কজ্র নমোহস্তশ্চৈব মন্ত্ৰত্বং বোধ্যম্ । কথং  
দ্বাদশাদিত্যা যজ্ঞস্তীত্যশ্রোত্তরমাহ সূর্য্যায় নম ইতি । সূত্রে সর্কপ্রপঞ্চমিতি  
সূর্য্যঃ জ্যোতিঃস্বরূপঃ পরমাত্মা ইত্যর্থঃ । অনেন মন্ত্ৰেণাদিত্যা যজ্ঞস্তীত্যর্থঃ ।  
কথং দেবা যজ্ঞস্তীত্যশ্রোত্তরমাহ । ইন্দ্রায় নমঃ । অগ্নয়ে নমঃ । নিম্বতিয়ে  
নমঃ । বরুণায় নমঃ । বায়বে নমঃ । কুবেরায় নমঃ । ঈশানায় নমঃ । ব্রহ্মণে  
নমঃ । সৰ্ব্বেভ্যো দেবেভ্যো নম ইতি । সৰ্ব্বেভ্যঃ বস্তুগন্ধর্কস্পরঃকিম্বরপ্রভৃ-  
তিভ্যো নম ইত্যর্থঃ ॥ ১০৮ ॥

তদেবং ব্রহ্মসংবাদেন গান্ধৰ্বীপ্রমোত্তরং নিরূপ্যাথ কর্তৃত্বো মুনিগান্ধৰ্বী-  
প্রমোত্তরমবতারয়তি দক্ষা স্তুতিমিতি । স বিষ্ণুঃ স্বস্বরূপিণে স্বমূর্ত্তয়ে ব্রহ্মণে  
পুণ্যতমাং প্রাপ্তক্তাং স্তুতিং দক্ষা তথা সৰ্বলোকানাং কর্তৃত্বং কর্তৃসামর্থ্যং  
ব্রহ্মণে দক্ষা অন্তর্দানে বভূব অদৃশ্যো বভূব ॥ ১০৯ ॥

ময়া বেদতৎসম্প্রদায়তো যথা শ্রুতং যুগ্মান্ প্রতি তথা প্রোক্তমিত্যাহ  
ব্রহ্মণে ব্রহ্মপুত্রোভ্য ইতি । হে গান্ধৰ্বি ! ময়া ইদং ব্রহ্মপুত্রোভ্যঃ নারদাং যথা

গান্ধর্বীৱরগান্ধর্বগান্ধর্বরশ্মণে ।  
 বৃন্দাবনাবনীবৃন্দনন্দিনে নন্দতান্মনঃ ॥  
 বিশেষ্বরকজনার্দনভট্টাভ্যাং বৈদিকাগ্র্যাভ্যাম্ ।  
 তদ্বৎ প্রবোধযতিনা লিখিতক্ৰিতমত্র তারতম্যেন ॥ \* ॥  
 শ্রীসনাতনরূপশ্চ চরণাজ্জস্বধেপ্সুনা ।  
 পুরিতা টিপ্পনী চেয়ং জীবেন স্মথবোধিনী ॥ \* ॥

ইত্যুত্তরগোপালতাপনীবিবৃতিঃ সম্পূর্ণতাং গতা ॥ \* ॥

শ্রুতং তথা ময়া যুস্মান্ প্রতি প্রোক্তম্ । হে গান্ধর্ব ! সৰ্বা যুয়ং স্বালয়াস্তিকং  
 স্বাশ্রমপ্রদেশং প্রতি গচ্ছধ্বম্ । আদ্যং ব্রহ্মণে ইতি পদং পূৰ্ব্বল্লোকে যোজি-  
 তম্ । নারদা চ ইত্যত্র পঞ্চম্যাঃ স্পাংস্লুগিতি স্ত্রেণ ভাদেশঃ । আদ্যং তুথা  
 ইতি পদং যথা ইত্যথে ॥ ১১০ ॥

ভবসস্তাপসস্তানশতনী তাপনী শ্রুতিঃ ।  
 তদর্থবোধিনী টীকা জনার্দনবিনির্মিতা ॥

ইতি শ্রীমদ্বিশ্বেশ্বরবিরচিতায়াং গোপালতাপনীটীকায়া-  
 মুত্তরতাপনীটীকা সমাপ্তা ॥ ওঁ ॥





# শ্রীগোপালতাপনী ।

## পূর্ববিভাগ ।

ইহ সংসারে যাঁহার। সম্যক্ তত্ত্বজ্ঞানলাভে জীবমুক্তিজন্ত নিরতিশয়  
নিত্য সুখানুভবের অধিকারী হইতে সমর্থ হইবেন নাই, অথচ অন্তরে সম্পূর্ণ  
মুমুক্শাবৃত্তি নিহিত আছে, তাদৃশ মহাত্মা মুমুক্শুদিগের তাপত্রয়-প্রভৃতি  
সর্বানর্থনিবৃত্তি নিমিত্ত গুজ্জরাতিদেশ-প্রসিদ্ধ পরাশরগোত্রাদিব্রাহ্মণ-সম্প্রদায়-  
সমুদায়-প্রাপ্ত অথর্ববেদান্তগত পিণ্ডলাদ-শাখাদিপঠিত প্রতীকময়ী গোপাল-  
তাপনী নামিকা এই শ্রুতি স্বকীয়-প্রতিপাদ্য সচ্চিদানন্দবিগ্রহ পরমাত্মা  
শ্রীকৃষ্ণকে সর্ববেদান্তসম্মতি অনুসারে সর্বোত্তম বলিয়া প্রতিপাদন করত  
নমস্কার করিতেছেন ।

যিনি সমস্ত জীবনবিহের বুদ্ধিতত্ত্বে অধিষ্ঠাতৃরূপে নিত্য বিরাজমান,  
যিনি অবলীলাক্রমে শরণাগত ভক্তবৃন্দের হৃদগত কলুষরাশি ভস্মসাৎ করিয়া  
ধাকেন সেই সর্বসন্তাপহারী একমাত্র ব্রহ্মবিদ্যাস্বরূপ উপনিষৎ-পরিভ্রম্য  
প্রশব-প্রতিপাদ্য নিত্য বিজ্ঞানসুখস্বরূপ ক্লীষ্কার বীজাত্মক বিশ্বগুরু শ্রীকৃষ্ণকে  
নমস্কার ॥ ১ ॥

একদা সনৎকুমার ও সনকাদি আদ্য ব্রহ্মর্ষিগণ স্বীয় অভীষ্টবিষয়ে সর্বতঃ  
কল্যাণ কামনায় ষড়ৈশ্বর্য্যসম্পন্ন পরমেশ্বরের নামমন্ত্রাদিময় সমস্ত শাক্যের  
প্রভবস্থানপ্রযুক্ত পূর্ণ মঙ্গলস্বরূপ প্রশ্নবের স্রবণ ও উচ্চারণ পূর্বক লোক-  
পিতামহ ব্রহ্মার নিকটে এইরূপ প্রশ্ন করিলেন যে, ভগবন্! আপনি  
আমাদিগের প্রতি রূপা করিয়া বলুন, এই অখিল ব্রহ্মাণ্ডে কোন্ পরম পুরুষ  
সর্বতোভাবে আরাধনীয় এবং যাঁহার হস্তে জগতের কোন জীবেরই নিস্তার  
নাই সেই সর্ব ভীষণতম মৃত্যু পর্য্যন্ত ও কাহার নাম স্রবণে ভীতিপ্রাপ্ত  
হইয়া থাকেন? অপিচ কোন্ বিজ্ঞানময় মহাত্মার অমোঘ জ্যোতিঃ প্রভাবে  
ঈদৃশ জড়ময় বিশ্ব ও সচেতনবৎ প্রকাশিত হইতেছে? বিশেষতঃ কোন্  
চৈতন্যময় পুরুষই বা অখিল জীবনিচয়কে স্ব স্ব প্রারদ্ধানুযায়ি কার্য্যে  
প্রবর্তিত করিতেছেন? ॥ ২ ॥ এইরূপ প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া সেই সর্ববেদার্থ-

তত্ত্ববিৎ অপরোক্ষরূপে পরব্রহ্মাত্মভবিতা হৈরণ্যগর্ভ সনকাদি-মানসপুত্র-  
দিগকে কহিলেন, বৎসগণ ! যিনি শরণাগত ভক্তবৃন্দের হৃদয়স্থ সমস্ত  
পাপ কর্ষণ করিয়া থাকেন সেই কৃষ্ণই ( নিত্যসুখময় ) পরম দেবতাস্বরূপ,  
সুতরাং তিনিই সুরাসুরমানবাদি সর্ব জীবের আরাধনীয় ; অপি চ সর্বসংহার-  
কর্তা মৃত্যু ও একমাত্র সেই গোবিন্দ নামের প্রভাবে ভীত হইয়া দূরে পলায়ন  
করেন ; সেই গোপীজন-বল্লভকে জানিতে পারিলেই সমস্ত বিশ্বতত্ত্ব বা ব্রহ্ম-  
তত্ত্ব বিদিত হইয়া থাকে ; আর একমাত্র স্বাহারূপা শক্তি ( মায়া ) প্রভাবেই  
পুণঃ পুনঃ জীবনবিবাহের সংসৃতির উৎপত্তি হইয়া থাকে ॥ ৩ ॥

জগৎ-স্রষ্টা ব্রহ্মার উত্তর বাক্যের গূঢ় তাৎপর্যার্থ হৃদয়ঙ্গম করিতে না  
পারিয়া মুনিগণ পুনশ্চ তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, ভগবন্ ! কৃষ্ণ কে ?  
আর গোবিন্দই বা কাহার নাম ? অপি চ গোপীজনবল্লভ এবং স্বাহাই বা  
কাহাকে বলে ? ॥ ৪ ॥ মানসপুত্র সনকাদির ঈদৃশ প্রশ্ন শ্রবণে লোক-  
পিতামহ ব্রহ্মা কৃষ্ণ ও গোবিন্দ-প্রভৃতি পদ চতুষ্টয়ের প্রতিপাদ্য একমাত্র  
পরব্রহ্মই যে, ক্রিয়া বা শক্তিভেদে সংজ্ঞাস্তর প্রাপ্ত হইয়াছেন তাহা বুঝাইবার  
জ্ঞান বলিলেন, বৎসগণ ! সেই পূর্ণব্রহ্ম সনাতনপুরুষ অন্তর্ধ্যামিরূপে হৃৎপদ্মে  
বিরাজমান থাকিয়া ভক্তের পাপকর্ষণ করেন বলিয়াই তাঁহার নাম কৃষ্ণ,  
আর সেই পরমপুরুষ ভগবান্ হ্যালোক, ভুলোক বা বেদাদিশাস্ত্রে প্রসিদ্ধ  
অথচ সর্বত্রই জড়রূপে ( সাক্ষিস্বরূপে ) বিরাজিত বিশেষতঃ নন্দগোকুলে  
গোপবালকদিগের সহিত শ্বেতকীড়া উপলক্ষে যখন গোচারণ করিয়াছিলেন  
তৎকালে সেই সমস্ত পশুজাতিরাও তাঁহার বশীভূত হওয়ায় এবং সুরপতি  
শতক্রতু-প্রেরিত প্রবলবাটিকা ও শিলাবৃক্ষ দ্বারা গোকুল সমাক্রান্ত হইলে,  
সেই সর্বশক্তিমান্ ভগবান্ বামহস্তে গিরি গোবর্দ্ধন ধারণ পূর্বক গোপ,  
গোপী ও গো সমস্ত রক্ষা করিয়াছিলেন বলিয়া গোবিন্দনামে প্রসিদ্ধ ; কিঞ্চিৎ  
অদ্বিতীয় বিশুদ্ধ ব্রহ্মবিদ্যা শ্রীবৃন্দাবনে সাক্ষাৎ প্রেমভক্তিরূপা বহল গোপী  
মূর্তিতে অবতীর্ণ হইলে, সেই নিত্যসুখময় পরমপুরুষ কৃষ্ণ তাঁহাদিগকে  
মহারাসক্রীড়ায় নিয়োজিত করিয়াছিলেন বলিয়াই গোপীজনবল্লভ ( গোপী-  
রমণ ) নাম ধারণ করিয়াছেন ; আর তাঁহারই চিৎশক্তিরূপা স্বয়ং যোগমায়াই  
স্বাহা নামে প্রসিদ্ধা, কারণ, স্বা শব্দে ক্ষেত্রজপুরুষ আর হা শব্দে পরাচিহ্নক্তি ;  
সুতরাং উভয়ের একতায় চিৎশক্তিরূপা যোগমায়াই প্রতিপাদিত হইল ;  
কলত উল্লিখিত চারিটা পদই একমাত্র সেই পরব্রহ্মবোধক অর্থাৎ পরবর্তী

তিনটি পদই পরব্রহ্মরূপী কৃষ্ণের শক্তিবোধক বিশেষণস্বরূপ জানিবে ॥ ৫ ॥  
যে সৌভাগ্যবান্ মানব সেই সাধারণ-সেবা-ভক্তির আধারভূত সচ্চিদানন্দ  
বিগ্রহ কৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্মকে নিজহৃদয়পুণ্ডরীক মধ্যে সতত ধ্যান করিয়া থাকেন  
এবং তাঁহার অমৃতময়ী লীলার আনন্দান পূৰ্ব্বক একান্তে ভজনা করেন সেই  
মহাত্মা অবলীলাক্রমে মৃত্যুকে অতিক্রম করিয়া ক্রমে স্বয়ংই যে, পরমানন্দ-  
ঘনময় হইয়া পড়েন তাহাতে আর কোন সংশয় নাই ॥ ৬ ॥ মুনিগণ পিতৃমুখে  
এইমত পরব্রহ্মস্বরূপ কৃষ্ণের তত্ত্বশ্রবণ করিয়া সানন্দে জিজ্ঞাসা করিলেন, দেব !  
ভক্তগণ কিরূপে ধ্যান করিলে ভগবান্ কৃষ্ণের স্বরূপানুভূতিতে সমর্থ হইতে  
পারেন ? আর তাঁহার আনন্দান এবং ভজনই বা কিরূপে করিতে হয় ?  
এই সমস্ত জানিবার জন্ত আগাদের স্পৃহা অত্যন্ত বলবতী হইয়াছে, অতএব  
অনুকম্পা বিতরণে তৎসমস্ত সবিস্তারে বর্ণনা করুন ॥ ৭ ॥

মুনিদিগের এতাবৎ বাক্য শ্রবণে হিরণ্যগর্ভাশ্রজ ব্রহ্মা কহিলেন, বৎস-  
গণ ! পরমব্রহ্ম কৃষ্ণের স্বরূপ যোগেশ্বরদিগেরও ধ্যানগম্য নহে এই জন্ত ভক্ত-  
গণ তাঁহাকে সহজভক্তিবে পাইবার আশায় গোপবালক রূপে ধ্যান করিয়া  
থাকেন ; সেই পরমপুরুষ ভগবান্ কৃষ্ণ লীলাচ্ছলে নন্দগোকুলে আবির্ভূত  
হইয়া গোপবালকবেশে গোচারণাদি ক্রীড়া করিয়াছিলেন বলিয়াই শাস্ত্রে  
তাঁহাকে “নবীন জলধরবৎ শ্রামবর্ণ তরুণ গোপকুমারবেশধারী কল্পপাদপ-  
মূলে দিব্যসিংহাসনরূপি শতদলমধ্যে বিরাজিত” এইরূপ ধ্যান কল্পিতে  
আদেশ করিয়াছেন ॥ ৮ ॥

ঈদৃশ ধ্যান বিষয়ের প্রতিপাদনার্থে মন্ত্র স্মরণ পূর্বক উপদেশ করিতে-  
ছেন। যথা,—যাঁহার নয়নযুগল বিমল শতদলের স্তায় নিরন্তর ভক্তের প্রতি  
প্রসন্নভাবে বিষ্কারিত রহিয়াছে ; যিনি নবঘনসদৃশ শ্রামবর্ণ ও বিদ্যুতের স্তায়  
পীতবর্ণ বসনে সুশোভিত ; যিনি গলদেশে বনমালা ধারণ পূর্বক রত্নাপেক্ষা  
সমুজ্জল জ্যোতির্ময় পঙ্কজ মধ্যে দিব্যালঙ্কারে বিভূষিত এবং শ্রীদামাদি গোপ-  
বন্দ, রাধা প্রভৃতি গোপী ও কপিলাদি ধেমুগণে পরিবৃত হইয়া মৌনভাবে  
স্বরত্নমূলে নিরন্তর বিরাজমান ; বিশেষতঃ যমুনার জলকল্লোলসংসর্গ  
পবন অবিরত যাঁহার শ্রীচরণ সেবায় নিরত সেই ভূজদ্বয় পরিশোভিত ব্রহ্মাদি

অর্থান্তর। যিনি কামবীজের আশ্রয়ে পঞ্চপদী জপানুষ্ঠান পূর্বক অর্চনা করিয়া  
থাকেন তিনি যুভায়ুখ হইতে নিষ্কৃতি লাভ করেন ॥ ৬ ॥

দেবগণেরও নিয়ন্তা কৃষ্ণকে হৃদয়-সরোজে ধ্যান করিলে সাধক নিশ্চয়ই সংসার যাতনা হইতে মুক্তিলাভে সমর্থ হইবেন ॥ ৯—১০ ॥

ধ্যানের উপদেশ করিয়া এক্ষণে রসন বিষয়ে উপদেশ করিতেছেন যথা,—  
সেই পরব্রহ্ম কৃষ্ণের রসন অর্থাৎ প্রেমাস্বাদ করিতে হইলে, প্রথমে জল অর্থাৎ ককার ভূমি অর্থাৎ লকার দীর্ঘ ঙ্গকার অর্থাৎ অগ্নি এই তিন বর্ণের ক্রমে সম্মিলন করণানন্তর ইন্দু অর্থাৎ অল্পস্বার সংযোগ করিলে কামবীজ উদ্ধৃত হয়, পরে এই কামবীজ (ক্লীং) আদিতে বিনিয়োগ পূর্বক কৃষ্ণায় এই পদটী প্রযুক্ত হইলে, একটী অর্থাৎ প্রথম পদ হইল ; তাহার পর গোবিন্দায়, এইটী দ্বিতীয় পদ ; তদনন্তর গোপীজন এইটী তৃতীয় পদ ; পরে বল্লভায়, এইটী চতুর্থ পদ ; তদনন্তর, অন্তিমে প্রযুক্ত স্বাহা, পদটী পঞ্চম জানিবে । যেভক্ত হৃদয়াদি পঞ্চ অঙ্গে ত্রাস করিয়া উর্দ্ধ ও অধঃপ্রদেশ, সূর্য্য, চন্দ্রমা ও অগ্নি এই পঞ্চ অধিষ্ঠাতৃ-দেবতার চিন্তাসহকারে উল্লিখিত পঞ্চপদী জপ করেন, তিনি ব্রহ্মতাদাত্ম্যপ্রযুক্ত নিশ্চয়ই ব্রহ্মপ্রাপ্ত হইবেন ॥ ১১ ॥

সংপ্রতি রসনের ফলশ্রুতি সহকারে মন্ত্র স্মরণ করিয়া বলিতেছেন । যথা,—  
যিনি প্রথমে ক্লীঙ্কাররূপ এই কামবীজ গ্রহণ করিয়া কৃষ্ণায়, গোবিন্দায়, গোপীজনবল্লভায় এই চতুর্থ্যন্ত পদচতুষ্টয় চরমে স্বাহা মন্ত্র দিয়া একবার মাত্র উচ্চারণ করেন, সেই সাধকের অচিরকালমধ্যে কৃষ্ণাঙ্কিত গতি লাভ হয় সন্দেহ নাই । কদাচ চন্দ্রমণ্ডল লাভাদি অত্র প্রকার নিকৃষ্টাঙ্গতি হয় না ॥ ১২—১৩ ॥

অর্থান্তর । অপ্ অর্থাৎ জল সমূহ ধারণ করায় অব্র শব্দে সমুদ্র তাহার স্থায় আভা প্রভা, অর্থাৎ মহিমা ফলকথা এই যে, যিনি সমুদ্র সদৃশ গভীর, নিত্য নবযৌবনাঢ্য জগৎ পালকবেশে সর্বকামনাফলপ্রদ বেদরূপ কল্পতরুতে বিরাজিত অর্থাৎ জীবের বাসনানুযায়ি ফলপ্রদাতা অথবা সর্ব বেদের প্রতিপাদ্য সেই পুরুষোত্তম কৃষ্ণ ভক্তহৃদয়ে এইরূপ ধোয় হইয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

অর্থান্তর । অতীব স্বচ্ছ হৃৎপঙ্কজ যাহার অমুভব স্থান, তপোমার্জিত নির্মল অন্তঃকরণে যাহার সচ্চিদানন্দময় জ্যোতিঃ অনবরত প্রকটিত হইয়া থাকে, যিনি সুপ্রকাশ চিদাকাশ স্বরূপ, হিরণ্যগর্ভ ও বিরাট এই উভয়ই যাহার ভূজস্বরূপ, যিনি তত্ত্বমসিস্বরূপ মহাবাক্যে অর্থাৎ সচ্চিদানন্দৈকরসাকারা বৃত্তিধারা প্রকাশমান এবং নির্জনে ভক্তগণ সমীপে আত্ম-প্রকাশ করিয়া থাকেন ; অপি চ, যিনি জীব, মায়ী ও বেদে সত্তত অধিষ্ঠাতৃরূপে বিরাজিত এবং যিনি বেদেরই একমাত্র প্রতিপাদ্য ; বিশেষতঃ যিনি নির্মলউপাসনাক্ষুরিত নানাতরঙ্গ-ময় ও তৎসদী নিশ্চল প্রাণবায়ু দ্বারা আরাধিত ; ঈদৃশ ষড়ৈখ্যসম্পন্ন ব্রহ্মাদিরও নিয়ন্তা পরমেশ্বর কৃষ্ণকে যে সাধক বহুতুল্য বিমল হৃদয়-সরোজস্থ আকাশে চিন্তা করেন তিনি নিশ্চয়ই চান্দ্রমণ্ডল সঙ্গীত হইতে নিমুক্ত হইবেন ॥ ১০ ॥

এক্ষণে ভজন কাহাকে বলে তাহারই অর্থ বিশদরূপে বুঝাইবার জন্ত। মলিতেছেন এথা,—ঐহিক বা পারলৌকিক সমস্ত উপাধি নিরসন পূর্বক অর্থাৎ তুচ্ছ সকাম কর্মফল জনিত অনিত্য সাংসারিক বা স্বর্গীয় সূত্রে বিসর্জন দিয়া পরব্রহ্মরূপী শ্রীকৃষ্ণে অকপট ভক্তি করার নামই ভজন । যদি বল যে, অনাদি জন্ম-কর্ম-প্রবাহ থাকিতে একমাত্র কৃষ্ণ ভজন দ্বারা কি প্রকারে ব্রহ্মাত্মিকা গতি লাভ হইতে পারে ? এরূপ আপত্তি মিথ্যা !! কারণ, কৃষ্ণাখ্য ব্রহ্মে একান্ত চিত্ত সমর্পণ অর্থাৎ প্রেমে তন্ময়তা লাভকেই তাঁহার ভজন বলা হইয়াছে ঈদৃশ ভজনের নামই নৈষ্কর্ম্য জ্ঞান ; সূত্রাৎ সমস্ত বাসনা বীজের সহিত কর্ম নির্হারক নৈষ্কর্ম্য জ্ঞানের উদয়ে যে ব্রহ্মগতি লাভ হইবে তাহাতে আর বাধা কি ? ॥ ১৪ ॥

কেবলমাত্র বেদাদিশাস্ত্র-বিধিগার্গ অবলম্বী দ্বিজগণ সেই পরমাত্মা কৃষ্ণকে গোপাল ও যাদবাদি রূপের নির্বিবেকতা প্রযুক্ত কৃষ্ণ মাত্রে আবির্ভূত ভাবিয়া অর্চনা করিয়া থাকেন ; কিন্তু, বিপ্রাদি যে কোন বর্ণই হউক না কেন, সাধন করিতে করিতে যখন কিঞ্চিৎ অনুরাগ সঞ্চার হয়, তখন তাহার। সকলেই শ্রীগোকুলবাসীর শ্রায় রাগবৃত্তির বিচিত্রতানুসারে সেই কৃষ্ণকেই আবার গোবিন্দ অর্থাৎ গোকুলনায়ক রূপে আবির্ভূত জানিয়া তাঁহার সেবায় নিরত হয় ; পরন্তু, সেই গোবিন্দই আবার গোপীজনবল্লভ রূপে আবির্ভূত হইয়া বিশ্বজগতের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশ করিয়া থাকেন ; ফলত এরূপ রাগ মার্গের অধিকারী হইলে, তখন আর তাহার কোন প্রকার আরাধনার অপেক্ষা থাকে না। বৎসগণ ! অস্তিমের স্বাহাপদ ছাড়িয়া যখন কেবল এই কয়রূপে চিন্তা করিলেই পরমাত্মা কৃষ্ণের এতদূর রূপভাজন হইতে পারা যায়, তখন উল্লিখিত কয়েকটি পদের অস্তিমের স্বাহা শক্তি সংযোগ করিলে, কি শক্তি জন্মে তাহা আর কি বলিব ? অধিক কি যে স্বাহা-শক্তির সমাশ্রয়ে স্বয়ং পরব্রহ্ম কৃষ্ণও অনন্ত জগতের পরিচালন করিয়া থাকেন ; যিনি চরমে সেই স্বাহা পদ দিয়া গোবিন্দায়, ইত্যাদি চতুর্থ্যন্ত পদের সহিত ভগবান্ কৃষ্ণকে অন্তর্হৃদয়ে ভাবনা করেন, তাঁহার এতদূর মহিমার প্রাহুর্ভাব হয় যে, তিনি অনায়াসে স্বীয় প্রেমোদিত স্বেদ, কম্প প্রভৃতি সাস্তিক ভাবাদি প্রভাবে বিশ্ব জগৎকে বিবশ করিতে সমর্থ হইবেন ॥ ১৫-১৬ ॥

অর্থান্তর । বিপ্র অর্থাৎ সম্ভ্রমপ্রধান মানবগণ সেই আনন্দময় পরমাত্মা কৃষ্ণকে দ্রব্যময়স্তম্ভ বেদপাঠ ও যোগাদি অনুষ্ঠানরূপ বিবিধ যজ্ঞের দ্বারা আরাধনা করিয়া থাকেন ; কিন্তু বিপ্রাদি

৭ এক্ষণে একমাত্র কৃষ্ণের গোবিন্দাদি নানা নামের উপাসনার প্রয়োজন কি ? এইরূপ ভেদবুদ্ধি নিরাকরণ পূর্বক এক বস্তুরই যে কেবল কার্য্যভেদে, নাম-ভেদ তাহা স্দৃষ্টান্ত উপদেশ করিতেছেন ; যথা,—

যেমন একমাত্র বায়ু সমস্ত ভুবনে প্রবিষ্ট হইয়া প্রতি শরীরে প্রাণ, অপান, সমান, উদান ও ব্যান এই পাঁচ নামে আখ্যাত হয়েন, সেইরূপ পর-ব্রহ্মরূপী কৃষ্ণ একমাত্র হইলেও কেবল জগতের হিতার্থে অখিল ব্রহ্মাণ্ডে প্রবিষ্ট হইয়া শব্দমাত্রে পঞ্চপদ রূপে প্রতিভাত হয়েন ॥ ১৭ ॥

৮ সংপ্রতি সবিস্তারে উপাসনার বিষয় জিজ্ঞাসু হইয়া মুনিগণ কহিলেন, ভগবন্ ! সেই অখিলাশ্রয় পরমাত্মা গোবিন্দের উপাসনা কিরূপ আমাদিগের প্রতি উপদেশ করুন ॥ ১৮ ॥

৯ অনন্তর পিতামহ ব্রহ্মা কহিলেন, বৎসগণ ! সেই ভগবান্ গোবিন্দের উপাসনা করিতে হইলে, প্রথমতঃ পীঠ পূজা করিতে হইবে অর্থাৎ একখানি পীঠ প্রক্ষালিত করিয়া তাহাতে স্তবর্ণময় অষ্টদল পদ্ম সংস্থাপিত করিবে অথবা গন্ধপূত চন্দন দ্বারা উক্ত পীঠোপরি অষ্টদল কমল লিখিবে ; পরে ঐ পীঠোপরি পদ্মের মধ্যে ত্রিকোণ মণ্ডল দ্বয় লিখিয়া সেই অষ্টকোণ মধ্যে অখিল কার্য্যের কারণীভূত কামবীজ অর্থাৎ সাধ্য ও কর্ম্মনাম ( ক্লীং কৃষ্ণায় নমঃ ) এই মন্ত্রটি আবার অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা পরিবেষ্টিত করিয়া লিখিবে অর্থাৎ উল্লিখিত ষট্‌কোণের পূর্ব নৈঋত ও বায়ুকোণে শ্রীবীজ আর আয়্যেয়, পশ্চিম ও জ্ঞানকোণে মায়াবীজ লিখন করিবে । অনন্তর উক্ত অষ্টদলের কেশর মধ্যে কামগায়ত্রী যথাবৎ তিনটি তিনটি করিয়া লিখিবে ; পরে “নমঃ কামদেবায় সর্বজনপ্রিয়ায়, সর্বজনসম্মোহনায় জল প্রজ্বল সর্বজনশু হৃদয়ং মম বশীকুরু বশীকুরু স্বাহা” এই অষ্টচত্বারিংশদক্ষর মালামন্ত্র প্রতিদলে ছয় ছয় অক্ষর ক্রমে লিখিতে হইবে । পুনশ্চ উল্লিখিত অষ্টদলের উপরি বৃত্ত অঙ্কিয়া মাতৃকাক্ষর দ্বারা পরিবেষ্টিত করিবে । তদনন্তর চতুরশ্রভৃগুহকে

সকল বর্ণেই স্বশ্ব অধিকারানুসারে ভাঁহার গোবিন্দ (দেবলোক, নরলোক ও বেকাদি বিদিত মুর্ত্তির) শ্রবণ, কীর্ত্তন, স্মরণ, পাদসেবন, অর্চন, বন্দন, দাস্ত, সখ্য ও আশ্রমসমপূর্ণ এই নবলক্ষণা ভক্তি দ্বারা সেবা করিয়া থাকে ; কেননা, ইনিই গোপীজনবল্লভ অর্থাৎ সমস্ত পালনী শক্তির প্রেরয়িতা হইয়া ভূত, ভবিষ্য ও বর্ত্তমান সর্বকালেই অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডের পালন করেন, কেবল ইহাই নহে, এই অখিল জগতের জনক হেতু তিনিই একান্ত সেবনীয় অর্থাৎ সৃষ্টির প্রাগবস্থায় সেই পরমাত্মা স্বাহাতে (যোগমায়াতে) অধিষ্ঠিত হইয়া অবান্ত-ন্যমরূপ নিখিল ব্রহ্মাণ্ডের প্রকটের নিমিত্ত সেই মায়াশক্তিতেই চিত্তপ্রতিবিম্বোন্মুগদী প্রাধান পূর্বক সমস্ত পরিচালিত ( জড়জগৎকে সচেতন ) করেন ॥ ১৫—১৬ ॥

অষ্টবজ্র যুক্ত করিয়া “ওঁ নমো ভগবতে বিষ্ণবে সৰ্বভূতায়নো বাসুদেবায়” সৰ্বাত্মসংযোগযোগপদ্ধতীষ্টায়নো নমঃ ।” এই মন্ত্র পদ্যোপরি বিতাস পূৰ্বক মূলদেবতার পূজা করিয়া অষ্টাবরণাদি দেবতার অৰ্চনা করিবে । প্রথমাৱরণ যথা, ষট্‌কোণের আগ্নেয়, নৈঋত, বায়ব্য ও ঈশানে হৃদয়, শিরস্, শ্রিত্বা ও কবচ ; অগ্রভাগে নেত্র পূৰ্বাদি দিগ্‌ভাগে অস্ত্র ইত্যাদি রূপে অষ্টপূজা সমাপন পূৰ্বক দ্বিতীয়াৱরণ বিধি বলিতেছেন, পূৰ্ব, পশ্চিম, দক্ষিণ ও উত্তর দলে যথাক্রমে বাসুদেব, সঙ্কৰ্শণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই চতুৰ্বাহাশ্রক নারায়ণের পূজা করিয়া আগ্নেয়, নৈঋত বায়ু ও ঈশানাди কোণে যথাক্রমে শান্তি, শ্রী ও সরস্বতীর সমৰ্চনা করিবে । তৃতীয়ে, রুজ্জিগী, সত্যভাগা, জাম্ববতী, নাগজিতী, মিত্রবিন্দা, কালিন্দী, লক্ষ্মণা ও সূশীলা প্রভৃতি এই পরম মঙ্গলপ্রদা আটটি কৃষ্ণশক্তির পূজা করিতে হইবে । চতুৰ্থে, বাসুদেবাদি অৰ্থাৎ পূৰ্ব্ভাগে বাসুদেবায় পীতবর্ণায়, অগ্নিকোণে দৈবক্যৈ শ্রামলায়ৈ, দক্ষিণভাগে নন্দায় কপূৰ্গোঁরায়, নৈঋতকোণে যশোদায়ৈ কুঙ্কমগোঁঠ্যৈ, পশ্চিমে বলদেবায় শঙ্খনুধবলায়, বায়ব্যে কলায়ৈ শ্রামলায়ৈ স্তভদ্রায়ৈ, উত্তরকোণে গোপেভ্যঃ, ঈশানে গোপীভ্যঃ । পঞ্চমাৱরণে অৰ্জুন, নিশঠ, উদ্ধব, দারুক, বিশ্বক্সেন, সাত্যকি, গরুড় এবং দেবর্ষি নারদ ও পৰ্বতের অৰ্চনা করিয়া পরে ষষ্ঠাৱরণরূপ নিধি সকলের অৰ্চনা করিতে হইবে । যথা, পূৰ্বাশ্বিনে ইন্দ্রনিধয়ে, আগ্নেয়ে নীলনিধয়ে, যাম্যে কুন্দায়, নৈঋত্যে মকরায়, পশ্চিমে অনঙ্গায়, বায়ব্যে কচ্ছপায়, উত্তরে শঙ্খায়, ঈশানে পদ্মায় এইরূপে অষ্টনিধির পূজার বিষয় বলিয়া সপ্তাৱরণস্বরূপ পূৰ্বাদি দলে ইন্দ্রাদির পূজা বিধি নির্দেশ করিতেছেন ; যথা, ইন্দ্রায় পীতবর্ণায় । অগ্নয়ে রক্তবর্ণায় । যমায় নীলোৎপলবর্ণায় । রক্ষোহধিপত্যে কালবর্ণায় । বরুণায় শুক্লবর্ণায় । বায়বে ধূত্রবর্ণায় । কুবেরায় নীলবর্ণায় । ঈশানায় শ্বেতবর্ণায় । পূৰ্ব্বেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে গৌরচনবর্ণায় । নৈঋত্যে পশ্চিময়োর্মধ্যে শেখনাগায় শ্বেতবর্ণায় । অনন্তর পূৰ্বোক্তরূপে পূৰ্বাদি দলে অষ্টমাৱরণ পূজা করিবে । যথা, বজ্রায় পীতবর্ণায় । শক্তয়ে শুক্লবর্ণায়ৈ । দণ্ডায় নীলবর্ণায় । খড়্গায় শ্বেতবর্ণায় । পাশায় বিদ্যাদবর্ণায় । ধ্বজায়ৈ রক্তায়ৈ । গদায়ৈ নীলায়ৈ । ত্রিশূলায় শুক্লায় । এইরূপে অষ্টমাৱরণ পর্য্যন্ত পূজা করিতে হইবে ; পরন্তু ত্রিকালীন সন্ধ্যার সময়েই যথাশক্তি অৰ্থাৎ পঞ্চমোপচার, ষোড়শোপচার বা মহারাজোপযোগী উপচারাдиও একচিত্ত ধ্যান দ্বারা সমস্ত অৰ্চনা সমাপন করিবে । যে



‘সাধক প্রতিদিন এই মত বিহিত নিয়মানুসারে বিশ্বাত্মা পরমব্রহ্ম কৃষ্ণকে অঙ্গাবরণাদি সহকারে সমাহিত চিত্তে পূজা করেন তিনি বর্তমান শরীরেই পুরুষার্থ চতুষ্টয় লাভে সমর্থ হয়েন; এতদ্ বিষয়ে দৃঢ়তা সম্পাদনের নিমিত্ত শ্রুতি বারংবার আদেশ করিয়াছেন ॥ ১৯ ॥

এই পীঠোপাসনা বিষয়ের প্রতিপাদনার্থে মন্ত্রসম্মতি প্রদর্শন করিতে-  
ছেন । যথা,

এই অনন্ত জগতীতলে যাঁহার সমকক্ষ বা যাঁহা হইতে কেহ শ্রেষ্ঠ নাই, যিনি এক মাত্র অদ্বিতীয় এই বিশ্ব জগৎ যাঁহার বশীভূত; অথচ যিনি এক রূপ হইয়াও নানা রূপে প্রতিভাত স্তুরাং সেই লোকবেদপ্রসিদ্ধ সর্ব-  
ব্যাপক কৃষ্ণই এক মাত্র সকলের স্তবনীয়; যে সমস্ত বিবেকী পুরুষেরা শ্রুতিবিহিত সেই পীঠস্থ কৃষ্ণের ভজনা করেন, কেবল তাঁহাদিগেরই অথচ নিরতিশয় সুখ উপস্থিত হয়, অপরাপর উপাসকেরা এরূপ অনির্বচনীয় নিত্য সুখের অধিকারী হইতে পারেন না ॥ ২০ ॥

যাঁহার নিত্যতায় অন্তান্ত পদার্থদিগের নিত্যত্ব প্রতীতি হয়, যিনি চেতন পদার্থ জীবদিগেরও চেতয়িতা এবং একরূপ হইয়াও বহুতর ভক্ত-  
বৃন্দকে স্বীয় প্রেমান্বিত্য ভক্তি দান করিয়া থাকেন সেই পীঠযজ্ঞগত কৃষ্ণকে যাঁহারা ভজনা করেন তাহঁরা মহাত্মাদেরই নিত্যসিদ্ধি আসিয়া উপনীত হয়, ইতর সাধকেরা কদাচই সেরূপ লাভে সমর্থ হয় না ॥ ২১ ॥

এই উনবিংশ শ্রুতির কোন কোনাংশে চীকা বিশেষে পাঠ ভেদ এবং ব্যাখ্যা ভেদ থাকায় সংস্কৃতানুভিজ্ঞ পাঠকদিগের সুগোচরার্থে উল্লিখিত মতান্তরার্থ সন্নিবেশিত হইল ।

যথা । অষ্টদলপদ্মের কর্ণিকা মধ্যে ত্রিযাগূর্দ্ধভাবে লিখিত ত্রিকোণমণ্ডলদ্বয়ের মধ্যভাগে জুষ্টদশাক্ষরের আদ্যবর্ণ অর্থাৎ প্রথমাক্ষররূপ কামবীজ ও অপর মধ্যাক্ষর দ্বারা বেষ্টন পুরুষ কৃষ্ণায় নম এই বীজাচাষড়ক্ষর আরাধন করত প্রণব সহ অঙ্গপা গায়ত্রী সংস্থাপন করিবে; পরে পুনশ্চ কামবীজের সহিত উক্ত গায়ত্রীকে যথাবৎ বেষ্টিত করিয়া তাহার বহির্মণ্ডল দ্বিগুবিদিক্রমে শূল দ্বারা ব্যাপ্ত করিতে হইবে; তদনন্তর, অঙ্গ অর্থাৎ বাহুদেব ও সঙ্ক-  
র্ষণাদি এবং ঋগ্নী প্রভৃতি শক্তি ও বাহুদেবাদি আবরণ সকল ত্রিসন্ধ্যা সময়ে অনায়াস  
‘লভ্য পত্রপুষ্পাদি দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১৯ ॥

যিনি একমাত্র (সজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদ রহিত, এই বিশ্বজগৎ যাঁহার বশীভূত রহিয়াছে; যিনি দেশ, কাল ও বস্তু প্রভৃতি দ্বারা পরিচ্ছিন্ন নহেন, অথচ একমাত্র অদ্বিতীয় স্বরূপ হইলেও জগৎ পালনার্থে প্রাণবায়ুর গ্রায় পঞ্চপদীরূপে প্রতিভাত; এই কৃষ্ণ (আনন্দ-  
ময় পুরুষই) ব্রহ্মাদি দেবগণেরও স্তবনীয়; যে সকল মহাত্মা সাধক একাগ্রচিত্তে সেই প্রাপ্ত পঞ্চাক্ষর কৃষ্ণকে বিহিত পীঠযজ্ঞস্থ ধ্যানে পূজা করেন, তাঁহাদিগেরই নিত্যানন্দাত্মক সুখ উপস্থিত হয়, কিন্তু যেরূপ অচক্ষুস্থান ব্যক্তির রূপ দর্শনে অধিকার নাই। সেইরূপ ভগবদ্-  
ভক্তি বিরহিত বিন্দু মানবের কখনই সেরূপ দর্শন লাভের সম্ভাবনা নাই ।

যাঁহারা সমস্ত কামনাজাল বিসর্জন দিয়া নিরন্তর যত্নসহকারে বিষ্ণুর (পীঠ যন্ত্ৰ কৃষ্ণের) এই পরম পদ পূর্বোক্ত শ্রুতির বিধি অনুসারে উপাসনা করেন তাঁহাদিগের নিকট সেই ভগবান্ কৃষ্ণ তাদৃশ যত্নে বশীভূত হইয়া ভজনের অব্যবহিত সময়েই নিজের নিত্য বৃন্দাবন ধাম (আত্মস্বরূপ) প্রকাশ করেন ॥ ২২ ॥

যে পরমেশ্বর কৃষ্ণ সৃষ্টির অব্যবহিত পূর্বে সর্বলোক-পিতামহ ব্রহ্মারও সৃষ্টি কর্তা এবং তাঁহাকে সৃষ্টি করণ সামর্থ্য প্রদান মানসে যিনি অষ্টাদশাঙ্করী বিদ্যার উপদেশ করিয়াছিলেন, সাধকোত্তম মুক্তির অভিলাষে সেই সর্ব জীবের জ্ঞানপ্রকাশক পরমদেব কৃষ্ণেরই শরণাগত হয়েন ॥ ২৩ ॥

প্রণবপুটিত পঞ্চপদ মন্ত্র জপের ফলাধিক্য ব্যক্ত করিতেছেন । যথা,—

যাঁহারা গোবিন্দের সেই পঞ্চপদ মন্ত্র ওঙ্কার দ্বারা সংপুটিত করিয়া জপ করেন ; সেই ভগবান্ গোবিন্দ তাঁহাদিগের অন্তর্হৃদয়ে পরমাত্মরূপে সমুদিত হয়েন ; অতএব মুমুক্শু পুরুষ সাংসারিক অনর্থপরম্পরার চিরশান্তির নিমিত্ত নিরন্তর পঞ্চপদ মন্ত্রকে প্রণবে সম্পুটিত করিয়া আবৃত্তি করিবে ॥ ২৪ ॥

এই পঞ্চপদ মন্ত্র হইতেই গোবিন্দের দশাঙ্করাদি মন্ত্রসকল, অনাদি-সংসারপরম্পরা-সঞ্চিত বাসনাপুঞ্জপরিচালিত মানববৃন্দের মঙ্গলের জন্ত সনকাদি ঋষিদিগের অন্তরে প্রাচুর্য হইয়াছিল ; সাধকগণ নিজ নিজ অধিকার অনুসারে ঐ সকল মন্ত্র আবৃত্তি করিয়া থাকেন অর্থাৎ সনকাদি মুনিগণ মুক্তি কামনায় শ্রীনারদ প্রভৃতি ভক্তি কামনায় আর ইন্দ্রাদি দেবগণ ঐশ্বর্য কামনায় উল্লিখিত দশাঙ্করাদি মন্ত্রের যথাবিধি অভ্যাস করিয়া থাকেন ॥ ২৫ ॥

মতান্তরে । সবিশেষ ফলশ্রুতি সহকারে মন্ত্রান্তর স্মরণ করিতেছেন । যথা,—

আপেক্ষিক নিত্য পদার্থদিগের মধ্যেও প্রকৃত বস্তুগত্যা নিত্য এবং সচেতন বুদ্ধি প্রভৃতির মধ্যে বস্তুতঃ চেতনস্বরূপ ; অতএব যিনি একমাত্র অদ্বিতীয় স্বরূপ হইয়াও পঞ্চপদ রূপে অনন্ত জীবের বাসনানুযায়ী কর্মফল বিধান করিয়া থাকেন, তাদৃশ যন্ত্রপীঠগত কৃষ্ণকে যে সমস্ত ধীরগণ ভজনা করেন, তাঁহাদেরই অনপায়িনী সিদ্ধিলাভ হয়, অপরের কল্পনাই সেরূপ হইতে পারে না ॥ ২৬ ॥

মতান্তরে অর্থ ।

স্বরূপ প্রকাশেই ফল কি এইরূপ আপত্তিশঙ্কায় সেই কৃষ্ণই একমাত্র মুমুক্শুদিগের শরণ্য, এইরূপ উক্তি দ্বারা তাঁহার মোক্ষপ্রদত্ত শক্তির উপদেশাশয়ে মন্ত্রান্তরের স্মরণ করিয়া বলিতেছেন । যথা—

যে পরমেশ্বর কৃষ্ণ সৃষ্টিারম্ভসময়ে ব্রহ্মাকে উৎপন্ন করেন, এবং তৎকালে সেই প্রলয়-বারিধি সলিলে মগ্ন হইয়াবাসিরূপে তাঁহাকে (ব্রহ্মাকে) বেদ সমস্ত উপদেশ করেন, মোক্ষার্থী সাধক তাদৃশ স্বপ্রকাশস্বরূপ পরমদেব কৃষ্ণেরই শরণাগত হয়েন ॥ ২৭ ॥

কারণ, সেই সকল মন্ত্রবাক্য দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের পুরুষার্থসাধক সৰ্বস্বরূপ প্রকাশ করে। এই কথা শুনিয়া সনকাদি মুনিগণ পঞ্চপদ মন্ত্রের স্বরূপ জানিবার অভিলাষে জিজ্ঞাসা করিলে ব্রহ্মা কহিলেন, বৎসগণ ! আমি আমার নিজ আয়ুঃসংখ্যার প্রথমপরার্কিকালে ঘোরতর তপশ্চায় নিরত থাকিয়া নিরন্তর পরমেশ্বরের ধ্যান এবং স্তুতি পাঠ করিলে পর, সেই পরমপুরুষ পরার্কিকান্তে যোগনিদ্রা হইতে সমুথিত হইয়া গোপবেশে আমার সম্মুখে আসিয়া আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৬ ॥

তদনন্তর, আমি তাঁহাকে প্রণাম করিলে, তিনি ( পরব্রহ্ম কৃষ্ণ ) আমাকে সৃষ্টিশক্তি অর্পণ করিবার অভিপ্রায়ে অনুগ্রহ পূর্বক অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র প্রদান করিয়া অন্তর্হিত হইলেন ; পরে, আমি সৃষ্টি ইচ্ছায় তদনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হইলে, ভগবান্ সেই অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের মধ্যে ভাবি সূক্ষ্ম জগতের অবয়ব সমস্ত আমার বুদ্ধি গোচর করাইবার নিমিত্ত পুনরায় আমার অভিমুখে প্রাহুভূত হইলেন। এইরূপে অষ্টাদশাক্ষর মধ্যে অব্যক্ত জগৎ সূক্ষ্মভাবে প্রদর্শিত হইলে, আমি প্রথমতঃ ককার হইতে জল, লকার হইতে পৃথিবী, ঙ্কার হইতে অগ্নি, বিন্দু (অনুস্বার) হইতে চন্দ্র পরে সংশ্লিষ্ট ককারাদি সমুৎপন্ন ক্লীকার বীজ হইতে সূর্য্য, এইরূপে পাঁচটীর সৃষ্টি করিলাম ; তদনন্তর কৃষ্ণায় এই পদ হইতে আকাশ পরে সেই চিদাকাশ অর্থাৎ শব্দরাশির বেদিতা ( গোবিন্দায় ) এই পদ হইতে বায়ু তাহার পর পদদ্বয়ান্বক গোপীজনবল্লভায় এই পদ হইতে কামধেনু এবং চতুর্দশ বিদ্যার উদ্ধার করিলাম ; পরিশেষে স্বাহা এই পদ হইতে স্ত্রী, পুরুষ ও নপুংসক প্রভৃতি স্থাবর জঙ্গমান্বক অনন্ত ব্রহ্মাণ্ডের উৎপাদন করিলাম। এস্থলে পুনরুক্তি তৃতীয় উপনিষৎ সমাপ্তি সূচিকা ॥ ২৭ ॥

“ স্বীয় উপযোগানুসারে ফলোদয়ের বিষয় বলিয়া অশ্রুত ফল বিশেষের উদয় প্রদর্শন করিতেছেন। যথা,—

পূর্বে অষ্টাদশাক্ষরময়স্বরূপে যে শ্রীগোপাল মূর্তি বর্ণিত হইয়াছে রাজা চন্দ্রধ্বজ তাঁহার ( সেই গোপালের ) অর্চনা করিয়া সেই যজনপ্রভাবে সমস্ত

মতান্তরে। ততঃ প্রণতো ময়ানুকূলেন হৃদা এস্থলে এইরূপ ব্যাখ্যাত হইয়াছে যে, তদনন্তর আমি অনুরক্ত মনে তাঁহাকে প্রণাম করিলে ॥ ২৭ ॥

মতান্তরে। এই মন্ত্র যে কেবল সৃষ্টিশক্তিপ্রদ তাহা নহে অপরের কথা কি স্বয়ং দেবাদিদেবমহেশ্বরও এই মন্ত্রপ্রভাবে আজ্ঞাজান লাভে সমর্থ হইয়াছিলেন। সেইটী জানাইবার জন্য মন্ত্রান্তরের স্মরণ পূর্বক বলিতেছেন। যথা,—

মোহজাল হইতে নিমুক্ত হইয়া অপরোক্ষ রূপে আত্মসাক্ষাৎকার করিয়া-  
ছিলেন ; অতএব, তত্ত্ব ফলপ্রাপ্তি হেতু যদি ইদানীন্তনও কোন মহাত্মা  
সাধক অষ্টাদশাঙ্কর মন্ত্রকে প্রণব সম্পূর্ণ করিয়া সমস্ত সঙ্গ বিরহিত হওত  
নিরন্তর আবৃত্তি করেন তাহা হইলে সেই আবৃত্তিবলে তিনি প্রত্যক্ষরূপে  
পরমেশ্বর গোপালকে নিজ হৃদয়ে আনিতে সমর্থ হইবেন ॥ ২৮ ॥

যে স্থলে মনকে আনিতে পারিলে নিরন্তর বিষ্ণুর নিত্যধাম দর্শন হয়  
সেই গোলোকাখ্য নিত্যধামের বিষয় বর্ণন করিবার অভিপ্রায়ে বিষ্ণুগায়ত্রী  
বলিতেছেন । যথা,—

প্রকৃত প্রেমভক্তি পরায়ণ তত্ত্বজ্ঞ পুরুষেরা আকাশে বিস্তৃত সূর্যের ন্যায়  
নিজ হৃদয়াকাশ মধ্যে সর্বদাই সেই বিষ্ণুর পরম পদ ( গোলোকাখ্য নিত্য-  
ধাম ) দর্শন করিয়া থাকেন ; অতএব সাধক যেন অবিরাম এই মন্ত্রে  
আবৃত্তি করেন । বারংবারোক্তি চতুর্থোপনিষৎ সমাপ্তি জ্ঞাপিকা ॥ ২৯ ॥

তন্মাত্র জ্ঞানী পণ্ডিতেরা বলেন যে, অষ্টাদশাঙ্কর মন্ত্রে কখন একপদও  
হইয়া থাকে, যথা,—

যাহার প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে জল, তৃতীয় পদ হইতে  
তেজঃ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু আর পঞ্চম পদ হইতে আকাশ সত্ত্বত হয়,  
ভক্তিপরায়ণ সাধক যেন সেই কৃষ্ণের স্বরূপাবভাসক ব্যাহতিময় পঞ্চপদ  
বৈষ্ণবমন্ত্র কৈবল্যরূপা ভগবদভক্তি-পদ্ধতি সংসিদ্ধির জন্ত সতত অভ্যাস  
করেন ॥ ৩০ ॥

এই পঞ্চপদ মন্ত্রের আরাধনাপ্রভাবে ভগবান্ চন্দ্রশেখর মহাদেব সমস্ত বোহাঁঙ্ককার-  
রাশি নিরাকৃত করিয়া প্রত্যগাত্মাকে বোধ করিয়াছিলেন, অতএব যদি কেহ ইদানীন্তনও  
সঙ্গ বিরহিত হইয়া প্রণবসম্পূর্ণ অষ্টাদশাঙ্কর মন্ত্রের আবৃত্তি করেন, তাহা হইলে সেই  
আবৃত্তিগুণে তিনি প্রত্যক্ষরূপে পরমাত্মাকে স্বীয় অন্তরে আনিতে সমর্থ হইবেন ॥ ২৮ ॥

মতান্তরে । পরমাত্মার স্বরূপ বিবৃতির অভিপ্রায়ে বিষ্ণুগায়ত্রীমন্ত্র স্মরণ করিয়া বলিতে-  
ছেন । যথা,—

তত্ত্বদর্শিমুনিগণ স্বীয় বিদ্যোত্তমাত্মক হৃদয়াকাশ মধ্যে বিশ্বব্যাপক প্রকাশময় সেই বিষ্ণুর  
প্রসিদ্ধ পদ ( স্বরূপ ) নিরন্তর দর্শন করিয়া থাকেন । অতএব সাধক যেন অবিচ্ছেদে সেই  
মন্ত্রের অভ্যাস করেন ॥ ২৯ ॥

মতান্তরে । মন্ত্রান্তর দ্বারা পঞ্চপদ হইতে জগৎ সৃষ্টির নিরূপণ করিতেছেন । যথা,—

কোন কোন মুনি সেই অষ্টাদশাঙ্কর মন্ত্র বিষয়ে এইরূপ বলেন যে, যাহার প্রথম পদ  
হইতে ভূমি, দ্বিতীয়ে জল, তৃতীয়ে বহি, চতুর্থে বায়ু আর চরমপদ হইতে আকাশ সমুৎ-  
পন্ন হয়, এই বিষ্ণুস্বাক্ষি পঞ্চব্যাহতিময় কৃষ্ণরূপ প্রকাশক পঞ্চপদ মন্ত্র যেন, মহাত্মা সাধক  
মুক্তিমাগের জন্ত নিরন্তর অভ্যাস করেন ॥ ৩০ ॥

- এস্থলে উল্লিখিত পঞ্চপদ মন্ত্র হইতে সৃষ্টির উৎপত্তি বিষয়ক গাথা উদ্ধৃত করিয়া বলিতেছেন, যথা,—

যাহার প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয়ে সলিল, তৃতীয়ে অগ্নি, চতুর্থে গন্ধবহ এবং চরম পদ হইতে অশ্বরের সমুৎপত্তি হয়, তাহারই এক একটী পদের অভ্যাসপ্রভাবে রাজা চন্দ্রধ্বজ বিষ্ণুর পরম অব্যয় পদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩১—৩২ ॥

তদনন্তর, সেই বিশুদ্ধ সত্ত্বগুণময় স্মৃতরাং বিমল স্বভাব (রজস্বমঃ শূন্য) শোকাদি-বিরহিত এবং অশেষ রূপে লোভাদি সঙ্গনিরস্ত যে শ্রীগোপালাখ্য স্বরূপ, তাহাই পঞ্চধা গুণিত হইয়া পঞ্চপদ নামে আখ্যাত জানিবে ; ফলতঃ যাহাকে ছাড়িয়া কোন বস্তুই থাকিতে পারে না অর্থাৎ এই বিশ্ব জগৎ যাহার অন্তর্গত সেই সর্বাত্মা বাসুদেব তিনিই ॥ ৩৩ ॥

আমি (ব্রহ্মা) সেই এক মাত্র অদ্বিতীয় স্বরূপ বৃন্দারণ্যস্থ কল্লতরুতলে সমাসীন পঞ্চপদময় সচ্চিদানন্দবিগ্রহ গোবিন্দকে সমস্ত সুরগণ সমভিব্যাহারে নিরন্তর পরম স্তুতিপাঠ দ্বারা পরিতোষিত করি ॥ ৩৪ ॥

এক্ষণে উল্লিখিত স্তুতি সকল উদ্ধার দ্বারা সর্বেশ্বর ভগবান্ কৃষ্ণের ঐশ্বর্য্য ও মাধুর্য্য বিষয়ের বর্ণনা পূর্ব্বক সর্ব প্রকার উপাসকদিগের প্রতি অনুরূপ প্রকাশ করিতেছেন। যথা,—

• সেই প্রণবরূপীকে নমস্কার অর্থাৎ যিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন ও সুষুপ্তির আধার-রূপ স্থূল, সূক্ষ্ম ও কারণ এই শরীর ত্রয়ে অধিষ্ঠাতা থাকিয়াও নিরন্তর গুণা-তীত তুরীয় চৈতন্যরূপে বিরাজমান ; এবং স্বয়ং বিশ্বরূপ হইয়াও যিনি এই সমস্ত বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি ও প্রলয়ের হেতুভূত সেই বিশ্বমূর্ত্তি বিশ্বেশ্বর গোবিন্দকে বারংবার নমস্কার ॥ ৩৫ ॥

বিজ্ঞানই যাহার স্বরূপ সেই পরমদেবকে নমস্কার। গো ভূমি বেদবিদিত পরমানন্দরূপী গোপীরমণ কৃষ্ণকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

কমলমালাধারী কমলনেত্র কমলনাভি-পরিশোভিত কমলাপতি কৃষ্ণকে ভূয়ো ভূয়ো নমস্কার ॥ ৩৭ ॥

মতান্তরে। অনন্তর পঞ্চপদাত্মক বাসুদেব-স্তুতিবিষয় বলিতেছেন।

বৃন্দাবনস্থ স্বরূপাদপমূলে সমাসীন সেই বিশুদ্ধ সত্ত্বময় সজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদ বিবক্ষিত পঞ্চপদাত্মক সচ্চিদানন্দবিগ্রহ গোবিন্দকে আমি (ব্রহ্মা) সমস্ত দেবগণ সমভিব্যাহারে পবন স্তুতিপাঠ দ্বারা পরিতুষ্ট করি ॥ ৩৮ ॥

যিনি লীলা নিমিত্ত নিজ অংশে বলভদ্র রূপে বিরাজ করেন, সেই রম্য-দেবীর মানস সরোবরস্থ হংসস্বরূপ শিখিপুচ্ছ-শোভায় অভিরামমূর্তি অকুণ্ঠ মেধাশালী গোবিন্দকে বারংবার নমস্কার ॥ ৩৮ ॥

যিনি অকপট ভক্তিডোরে নিবদ্ধ হইয়া পৃথাপুত্র অর্জুনের রথে সারথ্য পর্য্যন্ত ও স্বীকার করিয়াছিলেন ; বাণাসুরের রক্ষার্থে বৃষভধ্বজ মহাদেবও যাঁহার স্তুতিপাঠ করিয়াছিলেন, এবং বাল্যকালেই যিনি সংগ্রামে কেশী ও চাগুর প্রভৃতি দুর্দান্ত দানবদিগকে শমনসদনে প্রেরণ করিয়াছিলেন, সেই কংসবংশ-বিক্ষবৎসকারী সনাতন কৃষ্ণকে নমস্কার ॥ ৩৯ ॥

যিনি শৈশবে যমুনাপুলিনে বিহরণার্থে চঞ্চল হইতেন যিনি যমুনা জলদূষক ভীষণ কালীয়সর্পকে অবলীলাক্রমে বিমর্দিত করিয়াছিলেন ; যিনি নিরন্তর বিশ্বমনোহর বেণুবাদনে নিরত ; যাঁহার নিরুপম শ্রুতিযুগলে সতত দোলায়মান মকরকুণ্ডল-যুগল বিরাজমান সেই বিশ্বপালক গোপালকে নমস্কার ॥ ৪০ ॥

মহারাসমুদলে নবযুবতী ব্রজাঙ্গনাগণের নয়নপঙ্কজ সকল মালার শ্রায় শ্রেণীবদ্ধরূপে যাঁহার বিশ্বমোহন বদনমণ্ডলে প্রতিসংক্রামিত হইয়াছিল, সেই নিরন্তর নিত্যপরায়ণ প্রণতপালক শ্রীকৃষ্ণকে ভূয়ো ভূয়ো নমস্কার ॥ ৪১ ॥

শরণাগত ভক্তজনের পাপ প্রণাশক পূতনা ও তৃণাবর্ত অসুরের জীবন-হারী গোবর্দ্ধনধারী হরিকে নমস্কার ॥ ৪২ ॥

পাপপ্রকৃতি হুরায়া দৈত্যাদিগের দমনকারী সর্বদা মায়ামোহ-বিরহিত একমাত্র অদ্বিতীয় স্বরূপ নিত্যগুণস্বভাব মহাত্মা শ্রীকৃষ্ণকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৪৩ ॥

হে পরমানন্দময় পরমেশ্বর ! আমার প্রতি প্রসন্ন হও । প্রভো ! আমাকে নিরন্তর আধিব্যাধি রূপ ভুজঙ্গে দংশন করিতেছে, রূপা করিয়া এই ভীষণ যাতনায় সংসার কারাগার হইতে উদ্ধার কর ॥ ৪৪ ॥

হে সর্বশক্তিমন্ ! কৃষ্ণ ! তুমি কটাক্ষমাত্রে গোপনীমস্তিনীদিগের মন হরণ করিয়াছিলে, কৃষ্ণীবল্লভ ! আমি এই সংসারসাগরে নিতান্ত নিমগ্ন হইয়া পড়িয়াছি ; অতএব হে জগদগুরো ! আমায় উদ্ধার কর ॥ ৪৫ ॥

কেশব ! তুমিই একমাত্র জীবের অশেষ ক্লেশ নাশনে সমর্থ । হে সর্ব-জীবাশ্রয় জনাৰ্দ্দন ! তুমিই নিত্য পরমানন্দস্বরূপ । হে রমানাথ গোবিন্দ ! আমায় উদ্ধার কর ॥ ৪৬ ॥

• এইরূপে স্তুতি পাঠ সকল আবৃত্তি করিয়া পিতামহ ব্রহ্মা মানসপুত্র ব্রহ্মর্ষি দিগকে কহিলেন, বৎসগণ ! আমি এই সকল বাক্য দ্বারা সেই পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণের স্তব করিয়া থাকি ; অতএব তোমরাও এইমত স্তুতিসহকারে তাঁহার ধ্যান করিলে নিশ্চয়ই সংসারসমুদ্র সমুত্তীর্ণ হইবে সংশয় নাই ॥ ৪৭ ॥

সকলের গমনের পূর্বেই যিনি গন্তব্য স্থলে উপনীত হইতে সমর্থ অর্থাৎ সর্ব ব্যাপকতা হেতু যিনি সকলের পূর্বেই সর্বত্র বিরাজমান আছেন, সেই পরমাত্মা কৃষ্ণের এই পঞ্চপদাঙ্ক মন্ত্র যে সাধক নিরলস হইয়া নিরন্তর আধ্বিত্য করেন, তিনি অনায়াসেই যে স্থলে ব্রহ্মাদি দেবগণও গমনে সমর্থ নহেন তাদৃশ বিগুহ্য নিশ্চল মনঃশক্তির অগোচরীভূত নিত্যস্বরূপ গোলক-ধামে গমন করেন ॥ ৪৮ ॥

\* কৃষ্ণই পরম দেবতা স্বরূপ । অতএব মতিমান্ সাধক যেন তাঁহারই ধ্যান, তাঁহারই প্রেমাঙ্গাদান এবং তাঁহারই আরাধনায় জীবন যাপন করেন ॥ ৪৯ ॥

মতান্তরে । এক্ষণে দয়াবতী শ্রুতি অঙ্গাদির প্রতি উপদেশ করিতেছেন । যথা,—

যাঁহার স্বরূপাবস্থান হইতে কদাচ কোনরূপে বিচ্যুতি নাই, যিনি মন হইতেও বেগবন্তর ; স্তবরাং মনের অধীন চকুরাদি ইন্দ্রিয়গণ যাঁহাকে কখনই স্পর্শ করিতে সমর্থ নহে ; অপি চ, যিনি মনের পূর্বেই ক্ষণমাত্রে ব্রহ্মলোকাদিতে গমন করিয়া থাকেন ; ফলতঃ যিনি সাক্ষিরূপ সঙ্কলকারি মনেরও অবভাসক এবং আকাশের স্তায় সমস্ত বিশ্বকে ব্যাপিয়া রহিয়াছেন । যে সাধক ঐদৃশ বাহুদেবাত্মক পঞ্চপদমন্ত্রের আবৃত্তি করেন তিনি অনায়াসে উল্লিখিত নিত্যসিদ্ধ গুহ্য বাহুদেবাত্ম্য পরমপদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৪৮ ॥

পূর্ববিভাগ সমাপ্ত ।

## উত্তরবিভাগ

পূৰ্ণ তাপনীতে শ্রীকৃষ্ণই পরমদেবতা এইটা উপক্রম উপসংহার-তাৎপর্য-রূপ মহাবাক্য দ্বারা যাহা প্রতিপাদিত হইয়াছে উত্তর তাপনীতে সেই বিষয়ই প্রকারান্তরে বিবৃত হইতেছে। নিরন্তর শ্রীকৃষ্ণ সঙ্গাভিলাষিণী ব্রজরমণীগণ কোন সময় রজনীতে শ্রীকৃষ্ণের সহিত দীর্ঘকাল রাসক्रीড়ায় নিরত থাকিয়া পরে সেই সৰ্বেশ্বরকে জিজ্ঞাসা করিলেন, গোপীরমণ! কোন্ ব্রাহ্মণকে উপাদেয় ভক্ষ্য দ্রব্য প্রদান করিলে আর কখনও তোমার সহিত আমাদের বিচ্ছেদ ঘটবে না তাহা বলিয়া দাও ॥ ১—২ ॥

গোপরমণীদিগের এইরূপ সাহুস্র বাক্য শ্রবণে কৃষ্ণ কহিলেন; দেখ, এই যমুনার পরপারে মহর্ষি ছর্কাসা নিরন্তর ধ্যান-নিরত হইয়া অবস্থান করিতেছেন তোমরা সেই আশ্রমে যাইয়া তাঁহাকে এই সমস্ত ভক্ষ্য দ্রব্য অর্পণ কর তাহা হইলেই সর্কাসীষ্ট সিদ্ধি হইবে। শ্রীকৃষ্ণের গোপীগণকে ছর্কাসাশ্রমে পাঠাইয়া তাঁহাকে ভক্ষ্যাদি দেওয়াইবার উদ্দেশ্য এই যে, “এই সমস্ত গোপীগণ নিতান্ত মদগত প্রাণ হইলেও ইহারা কেবল আমাকে প্রিয়-তম পরমকান্ত বলিয়া জানে, স্ততরাং স্বরূপত আমি কে ইহারা নিজেইবা কে এবং কি জ্ঞাইবা আমি ইহাদের প্রতি এতাদৃশ প্রেমাত্মরূপ প্রকাশ করিয়া থাকি সে বিষয়ে ইহারা কিছুই অবগত নহে; মহর্ষি ছর্কাসা প্রথমতঃ শব্দরের অংশ সম্বৃত তাহাতে আবার তিনি ব্রহ্মনারায়ণাদি-সম্প্রদায় দ্বারা তাপনী শ্রুতিতত্ত্ব প্রাপ্ত হইয়া সম্যকপ্রকারে আমার মহিমা উপলব্ধি করিতে সমর্থ হইয়াছেন, বিশেষতঃ তাঁহাতে আমার মেহলেশও সংক্রামিত হইয়াছে সম্প্রতি সেই নিমিত্তই মদাবির্ভাবময় ব্রজধামের সন্নিধানে বাস করিতেছেন

---

অর্থান্তর। পূৰ্ণতাপনীতে গোপীনাথের ধ্যান রসন ভজনাদি দ্বারা বিশুদ্ধ চিন্তসাধকের একমাত্র বাহুদেব কৃষ্ণই বিমুক্তিদাতা, জগতীয় যে কোন কার্য্য নিষ্পন্ন অনিষ্পন্ন বা অন্তথা ভূত হয় সে সমস্তের তিনিই মূলধার অতএব তাঁহারই সৰ্বৈশ্বর্য্য শক্তিমত্তা দেখাইবার জন্ত আখ্যায়িকাছলে এই উত্তর তাপনীর আরম্ভ।

কোন রাত্রিকালে কৃষ্ণপ্রেমভিলাষিণী ব্রজযুবতীরা সৰ্বেশ্বর কৃষ্ণকে এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলেন, গোপীবল্লভ! কোন্ ব্রাহ্মণকে ভক্ষ্যদ্রব্য দান করিলে আমাদের সমস্ত মনেরিখ পরিপূর্ণ হইবে তাহা বল ॥ ১-২ ॥



অতএব তাঁহার উপদেশ দ্বারাই ইহাদের চেতন উদয় করিয়া দিব” ফলত এই অভিপ্রায়েই ভগবান্ হুর্কাসাকে ভক্ষ্য দান করিতে উপদেশ করিয়াছিলেন ॥ ৩ ॥

কৃষ্ণের এইমত উপদেশে গোপীগণ উত্তর করিলেন, ব্রজনাথ ! আমরা সকলেই কুলবালা অতএব এই যামিনীকালে স্নগভীর সূর্য্যতনয়া যমুনা উত্তীর্ণ হইয়া হুর্কাসাশ্রমে উপনীত হইতে না পারিলে কি প্রকারে আমাদের শ্রেয়ঃ সংসাধিত হইবে ? ॥ ৪ ॥

‘গোপীদিগের ঈদৃশ হতাশভাব দেখিয়া ভগবান্ বলিলেন, সখীগণ ! তোমরা যমুনার নিকট যাইয়া বল যে, ব্রহ্মচারী কৃষ্ণ আমাদের পাঠাইয়াছেন, তাহা হইলৈই সেই কলিন্দনন্দিনী তোমাদিগের পথপ্রদান করিবেন ; দেখ, কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী এই কথা বলায় ইনি বহু অজ্ঞানাসঙ্গকারী হইলেও কিরূপে ব্রহ্মচারী হইবেন এরূপ শঙ্কা করিও না । যে কৃষ্ণনাম শ্রবণে অতলস্পর্শা নদীও তলস্পর্শা হইতে পারে ; অধিক কি, আমার এই কৃষ্ণ নাম শ্রবণ করিয়া রাজসতামসপ্রকৃতি পাপাত্মা দৈত্য নিশাচর প্রভৃতিও ভবযাতনা হইতে বিমুক্ত হয়, যে ব্যক্তি কখনও কোন প্রকার ব্রতাদির অহুষ্ঠান করে নাই সেও এই কৃষ্ণনাম শ্রবণে তৎক্ষণাৎ অখিলব্রতফল লাভে সমর্থ হয়, অনাদি বাসনাবিক্ষিপ্ত অশেষ কামনাময় অন্তঃকরণ বিমুক্ত মানবও আমার এই অমোঘ নামের স্মৃতি প্রভাবে সমস্ত কামনাজাল হইতে নিষ্কৃতি পায়, সখি ! এই ব্রহ্মচারী কৃষ্ণ নামের মহিমায় শ্রবণাদি ইন্দ্রিয়-বিরহিত অর্থাৎ নির্বিকল্প সমাধিনিষ্ঠ আত্মারাম মুনিগণ কি অব্যক্তেন্দ্রিয় ব্রহ্মলতাদিরও পরিস্ফুট ইন্দ্রিয় শক্তির কার্য্যও দৃষ্ট হইয়া থাকে ; তাহার প্রমাণ দেখ মহাত্মা সূতদেব নিগুণ ব্রহ্মনিষ্ঠ নিঃসঙ্গ পুরুষ তথাপি আমার লীলাগাথা শ্রবণে আক্ষিপ্ত চিত্ত হইয়া নিজপিতা মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়নের নিকট স্মৃতিস্তীর্ণ ভাগবত গ্রন্থ অধ্যয়ন করিয়াছিলেন ; এই বৃন্দাবনে আমার পদস্পর্শে বা মনোহর বেণুরব শ্রবণে লতা গুল্মাদিরও যে পুলকোদগম হয় তাহা কি দেখিতে পাও না ? অতএব যাও আমার নাম শ্রবণ করিলে নিশ্চয়ই পূর্ণকাম হইবে ॥ ৫ ॥

অনন্তর ব্রজযুবতীরা শ্রীকৃষ্ণের তাদৃশ সামর্থ্যবোধক বাক্য শ্রবণে প্রোৎসাহিত হইয়া প্রথমতঃ সাক্ষাৎ রুদ্রাবতার মহামুনি হুর্কাসার শ্রবণ পূর্ব্বক সূর্য্যনন্দিনী তটে আসিয়া পূর্ব্বোপদিষ্ট “কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী” এইরূপ অমোঘ নাম উচ্চারণ করিতে লাগিলেন তাহাতে অগাধ যমুনাও জাহ্নপরিমাণ

সলিলা হইলেন দেখিয়া পরমানন্দে উত্তীর্ণ হইয়া সর্বলোক প্রসিদ্ধ পুণ্যতম আশ্রমে যাইয়া শঙ্করাংশসমুত ঋষিপ্রবর ছর্যাসাকে ভক্তিভাবে বারংবার প্রণাম করিলেন । পরে সকলে একত্রিত হইয়া সেই ব্রহ্মনিষ্ঠ মুনিকে প্রচুর পরিমাণে স্নাতকীরবিনিমিত মধুরাস্বাদ উপাদেয় ভক্ষ্যদ্রব্য সমস্ত প্রদান করিলে, তিনি সেই যদৃচ্ছালব্ধ মিষ্টতম ভক্ষ্য সকল অনাসক্তভাবে উদরসাৎ করিয়া উচ্ছিষ্ট প্রসাদ সকল ভক্তবৃন্দকে দিয়া গোপাঙ্গনাদিগের প্রতি ভূরি ভূরি আশীর্ব্বচন প্রয়োগ পুরঃসর স্বধাম প্রতিগমনে অহুমতি প্রদান করিলেন ॥ ৬—৮ ॥

তখন গোপীগণ কহিলেন, প্রভো ! এই গভীরবামিনী সময়ে নৌকা বা ভেলকাদি কিছুই পাওয়া যাইবে না ; আমরা অবলা কুলকামিনী হইয়া কি প্রকারে সেই স্নগভীর সূর্য্যতনয়ার পরপারে গমন করিতে সমর্থ হইব তাহার উপায় বলিয়া দিন ॥ ৯ ॥

মুনি কহিলেন, তোমরা সেই অতলস্পর্শা তটিনী সূর্য্যতনয়াতটে যাইয়া আমারে এইরূপে স্মরণ করিও যে, সেই নিরাহার ছর্যাসা আমাদের দিগকে পাঠাইয়াছেন ; তাহা হইলে নিশ্চয়ই যমুনা তোমাদিগের পথ প্রদান করিবেন ॥ ১০ ॥

ছর্যাসার মুখে এইরূপ অদ্ভুত কথা শ্রবণ করিয়া তাহাদের মধ্যে সর্বাধনা গান্ধর্ব্বী নামে গোপী সকলের সহিত এইরূপ বিচারে প্রবৃত্ত হইলেন যে, কৃষ্ণ নিরন্তর গোপাঙ্গনাগণের সঙ্গ করিয়াও কি করিয়া ব্রহ্মচারী হইলেন ? আর এই মুনিবর ভূরি ভোজন করিয়াও কি প্রকারে আপনাকে অনাহারী বলিয়া পরিচয় দিলেন ? অতএব অবশ্যই এ বিষয়ে কোন গূঢ় মন্ত্র থাকিতে পারে । যাহা হউক ইহাকে ইহার তথ্য জিজ্ঞাসা করা কত্তব্য ; এই রূপ স্থির করিয়া সকলেই মহাকৌতুহলাক্রান্তচিত্তে গান্ধর্ব্বীকে প্রশ্নাদিবিষয়ে অগ্রসর করত মৌনভাবে অবস্থান করিতে লাগিলেন ॥ ১১—১৩ ॥

তদনন্তর গান্ধর্ব্বী সন্দিক্ত বিষয়ে যথাবিহিত প্রশ্ন করিলে, ছর্যাসা বলিলেন, হাঁ ! অতস্বজ্ঞ-অন্তঃকরণে এরূপ সন্দেহ উদয় হইতে পারে ; কিন্তু, এক্ষণে আমি যাহা বলি তোমরা সমাহিতচিত্তে শ্রবণ কর, তাহা হইলে সমস্ত সংশয়ই সমূলে নিরস্ত হইবে সন্দেহ নাই । দেখ, এই শব্দগুণময় বিশ্বব্যাপী আকাশ এবং তাহার গুণ শব্দ এ উভয় হইতে বিভিন্ন অথচ অন্তর্ধানরূপে নিরন্তর তাহার অন্তরে অধিষ্ঠিত হইলেও তাদৃশ আকাশও যখন

সেই আধেয়স্বরূপ পুরুষকে জানিতে পারে না, তখন সেই কূটস্থচৈতন্য নির্লিপ্ত আত্মরূপী হইয়া আমি কি প্রকারে এই স্থূল অন্নময়কোষ নামক-শরীরের পুষ্টিসাধনোপযোগি ভৌতিক স্থূল ভক্ষ্যদ্রব্যাদির ভোক্তা হইতে পারি বল ॥ ১৪ ॥

দেখ, এই বায়ু স্পর্শ গুণময় কিন্তু বায়ু ও তাহার স্পর্শ গুণ হইতে পৃথগ্-রূপে থাকিয়াও যে অন্তর্যামী পুরুষ সর্বদা সেই বায়ুর অন্তরে অধিষ্ঠিত, তথাপি বায়ুও যখন তাঁহাকে জানিতে সমর্থ নহে; তখন আমি তাদৃশ মির্ষিকার নিরঞ্জন আত্মা হইয়াও কিরূপে স্থূলপোষক ভক্ষ্যাদিবিষয়ের ভোক্তা হইব ॥ ১৫ ॥

রূপবিশিষ্ট তেজের নাম অগ্নি, কিন্তু সেই রূপ ও অগ্নি হইতে ভিন্ন হইলেও অবিরত যিনি অধিষ্ঠাতৃরূপে অগ্নির অন্তরে বাস করিতেছেন, তথাপি অগ্নি তাঁহাকে বোধ করিতে পাবে না, আমি সেই নিত্যমুক্ত চৈতন্যস্বভাব আত্মা স্মৃতরাং আমি কি রূপে বিষয়ের ভোক্তা হইব বল ? ॥ ১৬ ॥

ঐরূপ রসগুণময় জল, কিন্তু সেই জল এবং রসগুণ হইতে পৃথক্ থাকিয়াও অবচ্ছেদে অন্তর্যামিরূপে সেই জলমধ্যে বাস করিলেও জল যখন সেই আধেয় পুরুষের তত্ত্ব অনুভবে সমর্থ নহে, তখন আমি সেই নিত্য নিষ্ক্রিয় নিম্নল আত্মা হইয়া কি প্রকারে জড় ভোগ্যাদির ভোক্তা হইতে পারি ? ॥ ১৭ ॥

এইরূপ গন্ধগুণবতী পৃথিবী এবং তাঁহার গুণ গন্ধ হইতে যিনি বিলক্ষণ-স্বভাব অথচ কূটস্থ আত্মরূপে পৃথিবীর অন্তরে অধিষ্ঠিত, তথাপি যখন এই ভূমি কিছুতেই সেই অণের সর্বব্যাপী বিমলাত্মার তত্ত্ব অবগত হইতে পারে না, তখন আমি সেই শুদ্ধবুদ্ধস্বভাব সর্বসাক্ষিভূত আত্মা হইয়া কদাচ ভোক্তা হইতে পারি না। ফলতঃ আধার কখনই আধেয়কে জানিতে সমর্থ হয় না ॥ ১৮ ॥

এই পর্য্যন্ত বলিয়া মহর্ষি দুর্কীসা গোপীদিগের মনোগতভাব বুঝিতে পারিয়া বলিলেন; দেখ, যদি তোমরা এরূপ শঙ্কা কর যে, ভোক্তা না হইলে তোমার মুখে ভোক্তৃত্ব শব্দ শুনিতেছি কেন? তাহার কারণ বলিতেছি শ্রবণ কর। এই সর্বলোক-প্রসিদ্ধ মনই সেই সমস্ত আকাশাদিতে বৃত্তিরূপে অবস্থিত হইয়া তত্ত্ববিষয়সমস্ত মনন করিয়া থাকে অর্থাৎ সমস্ত ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃভূত এই মন চিংসন্নিধানে সচেতনত্ব লাভ করিয়া স্বয়ং কর্তৃমাজে শব্দ স্পর্শাদি বিষয়ের উপভোগে প্রবৃত্ত হয় ॥ ১৯ ॥

যদি বল যে, সাধারণ লোকের শ্রায় তোমারও অন্তঃকরণ থাকায় কর্তৃত্ব ভোক্তৃহাদি অধ্যাস তোমাতেও কেন হইবে না ? তাহার কারণ, যে অবস্থায় সমস্ত জগৎ কেবল আত্মরূপে প্রতিভাত হয় তাদৃশাবস্থায় সেই অধিষ্ঠানভূত কূটস্থ চৈতন্তের তত্ত্বজ্ঞানী পুরুষে কিরূপে আর ভোক্তৃহাদি অধ্যাস উপস্থিত হইবে ? নিরন্তর ব্রহ্মাকারাকারিতাবৃত্তি প্রভাবে মন বিদ্যারূপে পরিণত হয় সূতরাং অপরাপর অধীন ইন্দ্রিয় সকলও তন্ময় হইয়া পড়ে, যখন বিশ্বসংসার সমস্তই আত্মরূপে প্রতিভাসিত হইল তখন সেই কর্তৃত্বাভিনিবেশ-বর্জিত ব্রহ্ম-ময় মনের সম্বন্ধে আর কোন বস্তু পৃথক্ আছে যে, সে তাহা মনন করিবে ? আপিচ সেই সর্বত্র সাক্ষিভূত পুরুষ কোন ইন্দ্রিয়ের দ্বারা গমন করিবে ? ফলতঃ সর্বদাই যাহার অন্তরে আত্মার স্বরূপ অল্পভূত হইতেছে তাঁহার নিকট দেশকাল বা পৃথগিন্দ্রিয়াদির সত্তা প্রতীতি হয় না, সেই অসঙ্গ সর্বত্রস্থ স্বরূপ আত্মাই আমি, তবে কি করিয়া ভোগ্যদ্রব্যের ভোক্তা হইব বল ? ॥ ২০ ॥

যদি বল যে, ভাল, আপনি আত্মতত্ত্বজ্ঞ, এই জ্ঞান আপনার ভোক্তৃহ অধ্যাস না হইতে পারে । কিন্তু, অনেক অঙ্গনার সঙ্গকারী কৃষ্ণের ব্রহ্মচারিত্ব কিরূপে সম্ভবে ? অতএব বলিতেছি শ্রবণ কর ; তোমাদিগের পরম প্রিয়তম এই কৃষ্ণই সমস্ত জগতের অধিষ্ঠানভূত এবং ইনিই শরীর ঘরের কারণ স্বরূপ ইহা জানিবে ॥ ২১ ॥

দেখ স্থূললিত পক্ষপুট পরিশোভিত দুইটি পক্ষী ( চৈতন্ত ) অনাদিকাল হইতে সহচরের শ্রায় নিত্য বিরাজমান আছেন । সেই উভয়ের মধ্যে একটি সমষ্টি জীবান্তর্যামীর অংশভূত অর্থাৎ যেমন মণ্ডলস্থানীদের রশ্মি বা পরমাণু স্থানীয় ইনিই এই জড়পিণ্ড দেহে অবিদ্যাকল্পিত অধ্যাসবশতঃ ভোক্তৃহাভি-মানী জীব আর অপরটি সাক্ষাদংশ স্বরূপ ঈশ্বর ইনি কেবল ঈক্ষিতা ( সাক্ষি-স্বরূপ ) ॥ ২২ ॥

যদিচ তাঁহারা উভয়েই অবিনশ্বর ব্যাপ্তি সমষ্টি ভেদে অবস্থিত তথাপি একটি ঐশীশক্তির অভাবে সুখ দুঃখাদি বিষয়ভোক্তা অপরটি সর্বৈশ্বর্যশক্তিসম্পন্ন সূতরাং ইনিই ভোক্তৃহাভিমানশূন্য ॥ ২৩ ॥

মতান্তর । ব্রহ্মণ এই পদের অর্থাৎ চিন্মাত্র হইতে যে দুই অংশ তাহাই জীব ও ঈশ্বর এইটুকু বিশেষ অর্থভেদ ॥ ২২ ॥

মতান্তর । তাঁহারা উভয়েই বিনাশধর্ম্মি সংসাররূপ অশুখ বৃক্ষে বাস করিলেও একটি অনীশ্বরত্ব হেতু কর্ম্মফল ভোক্তা অন্যটি নিয়ন্তৃত্ব শক্তিপ্রভাবে সুখদুঃখাদি কিছুই ভোক্তা নহে ॥ ২৩ ॥

২. তোমরা একরূপ মনে করিওনা যেন যে, কৃষ্ণের বিষয় জিজ্ঞাসা করায় অপ্রাসঙ্গিক জীববোধের কথা উঠিল কেন? পূৰ্ণলক্ষণাক্রান্ত জীবই সূত্ৰ-স্থখাদি কৰ্মফলভোগী, কিন্তু কৃষ্ণই স্বয়ং একাংশে ঈশ্বর রূপে বিরাজমান থাকায় কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি কোন ক্রিয়াতেই অভিনিবিষ্ট নহেন অতএব তিনি যে নিত্য ব্রহ্মচারী সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই ॥ ২৪ ॥

যে শ্রীকৃষ্ণে বিদ্যা (ব্রহ্মাকারাকারিতাবৃত্তি) অবিদ্যা (কর্তৃত্বভোক্তৃত্বাদি জীববোধ) এ দুইটির কোনটাই মনে করিতে পারা যায় না, কেননা শ্রীকৃষ্ণ এ উভয় মায়াবৃত্তি হইতে পৃথক্ রূপে অবস্থিত অথচ নিরন্তর চিচ্ছক্তিময় অতএব তিনি আর কিরূপে কৰ্মফলের ভোক্তা হইবেন? ॥ ২৫ ॥

যদি একরূপ বিবেচনা কর যে, যখন তিনি আমাদিগের লইয়া সন্তোষ করিতেছেন তখন তাঁহাকে বিষয়ভোগী ভিন্ন আর কি অনুভব করা যাইতে পারে? তবে শ্রবণ কর। যে ব্যক্তি ভোগাভিলাষী হইয়া বিষয় ভোগ করে তাহাকেই বিষয়ী বলা যাইতে পারে, কিন্তু যিনি শুদ্ধ আনুকূল্যময় প্রেমের বশীভূত হইয়া তোমাদিগের মনোরঞ্জন করেন তিনি কি করিয়া বিষয়ভোক্তা হইতে পারেন? ॥ ২৬ ॥

গোপীগণ! তোমরা শ্রীকৃষ্ণের সহিত রাসক्रीড়ায় নিরত থাকায় কদাচ আপনাদিগের ব্যভিচার ভাব মনে করিও না; যাঁহার কোন বস্তুর অভাব থাকে তিনি ততদ্ বিষয়ের অভাব পূরণ করিবার নিমিত্ত সূতরাং ভোগাভিলাষী হইবেন, কিন্তু কৃষ্ণ সতত পূর্ণকাম এই জন্ত তাঁহার কিছুতেই বাসনা নাই; তথাপি একান্ত ভক্তগণ তাঁহার নিকট যে যাহা বাঞ্ছা করে তিনি অবশ্যই তাহার তাহা পূরণ করেন; তাহাতে আবার নারায়ণের লক্ষ্মীর স্তায় তোমরা সকলেই তাঁহার নিত্য স্বরূপা শক্তি সূতরাং চিরসঙ্গিনী ইহাতে কোন প্রকার ব্যভিচার দোষ ঘটিতে পারে না। ফলতঃ যিনি জন্ম মৃত্যু প্রভৃতি ষড়্ভাব বিকার বিরহিত এবং স্বীয় রূপ গুণ দীলা ও ধামাদি বিষয়ে নিরন্তর স্থির স্বভাব (অব্যভিচারী) যিনি সূর্য্যমণ্ডলে বিরাজ করেন এবং সম্প্রতি যিনি নন্দগোকুলস্থ গোপ ও গোসমূহ মধ্যে বিরাজমান থাকিয়া

মতান্তর। যে ঈশ্বরে বিদ্যা বা অবিদ্যা কিছুই মনে করা যায় না, কারণ তিনি এ উভয় হইতে ভিন্ন কিন্তু ব্রহ্মাকার বৃত্তিরও প্রকাশক তিনি কিরূপে সূত্ৰস্থখাদির বিষয়ীভূত হইবেন? ॥ ২৫ ॥

মতান্তর। যে কৃষ্ণ ইচ্ছা না থাকিলেও কেবল তোমাদিগের চিত্তব্রজনার্থে বিষয়ভোগ অঙ্গীকার করেন তিনি কি জন্ত ভোক্তা হইবেন ফলতঃ কৃষ্ণকে অকামী বলিয়া জানিবে ॥ ২৬ ॥

সবৎস ধেহু সমস্ত পালন করিতেছেন ; যিনি বিশ্বপ্রকাশক বেদের মধ্যেও অন্তর্ধামিরূপে অবস্থিত, অতএব শ্রুতি সকল তাঁহারই অপার মহিমাগুণ কিয়ৎ পরিমাণে গান করিয়া থাকেন ; অপিচ যিনি স্বাবর জঙ্গমাশ্রয় প্রাণিজাতের অন্তরে অণুপ্রবিষ্ট হইয়া কৰ্মফল বিধান করেন তিনিই তোমাদিগের প্রাণবল্লভ জানিবে ॥ ২৭ ॥

এতাবৎ কৃষ্ণতত্ত্ব শ্রবণে বিস্মিত হইয়া প্রধানা গোপী গান্ধর্বী কহিলেন, মহর্ষে ! যদি এই কৃষ্ণই সেই প্রকৃতিপর পরমাত্মা তবে ইনি কি জন্ত ভূতলে অবতীর্ণ হইলেন ? বিশেষতঃ আমাদের এই নীচ গোপজাতি-তেই বা কেন জন্ম পরিগ্রহ করিলেন ? আর পূর্বে দেবকীগর্ভেই বা কি কারণে উৎপন্ন হইয়াছিলেন ? ভাল, আপনিই বা কিরূপে এই কৃষ্ণকে চিনিতে পারিলেন ? ইনি যদি পরম দেবতা হইলেন, তবে ইহার পরমধাম কোথায় আর মন্ত্র বা পূজাবিধি কিরূপ ? আর এই কৃষ্ণের জ্যেষ্ঠ বল-রামুই বা কে ? মহর্ষে ! এতৎ সমস্ত আমাদের নিকট সবিস্তার প্রকাশ করিয়া বলুন ॥ ২৮ ॥

তখন, মহর্ষি দুর্কাসা ঈদৃশ ভগবত্তত্ত্ববোধক উৎকৃষ্ট প্রশ্ন শ্রবণে প্রস্তুতঃ-করণে পান্ধবীকে কহিলেন । পূর্বে ( যখন এই মায়াময় স্থূল জগৎ প্রকৃতির হৃদয়তত্ত্বে প্রবিষ্ট থাকে তখন ) একমাত্র নারায়ণই নিত্যরূপে বিরাজমান থাকেন ; যাহাতে স্বাবর জঙ্গমময় অনন্ত জগৎওত প্রোতভাবে অবস্থিত, সেই পরমদেব নারায়ণের হৃদয়পদ্ম অর্থাৎ প্রথমে হৃৎপদ্মে সংক্লেপ্ত হইয়া পরে নাভিসরোজ হইতে অজযোনি ব্রহ্মা প্রোদ্বূর্ত হইলেন ; পরে তিনি ঘোরতর তপস্তানুষ্ঠান করিলে পর, সেই নারায়ণ দেব তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হইয়া অভিলষিত বরপ্রদানে উদ্যত হইলে, পিতামহ ব্রহ্মা এইরূপ প্রার্থনা করিলেন যে, হে দেবদেব ! আমাকে ইচ্ছামত প্রশ্ন করিতে অনুমতি প্রদান করুন । নারায়ণ “তাহাই হইবে” এই বলিয়া তাঁহাকে সেই অভিলষিত বর প্রদান করিলেন ॥ ২৯—৩০ ॥

অনন্তর, পদ্মসম্ভব পিতামহ জিজ্ঞাসা করিলেন, ভগবন্ ! যাহার দ্বারা সমস্ত লোক বা সমস্ত দেবতা পরিতৃপ্ত হইয়া থাকেন এবং যাহার স্বরণে জীবগণ এই অশেষ দুঃখময় অপার সংসার সাগর হইতে বিমুক্ত হয়, সমস্ত অবতার মধ্যে শ্রেষ্ঠ, সেটী কোন অবতার ? আর একটা সংশয় এই যে, পরমেশ্বর যখন দেশকালাদি-পরিচ্ছিন্ন মূর্তি ধারণ করিয়া অবতীর্ণ হইলেন, তখন

আর তাঁহার সেই অবতারের ব্রহ্মতা কি প্রকারে সম্ভবে আবার ব্রহ্মত্ব না থাকিলে সর্বশ্রেষ্ঠত্বই বা কিরূপে হইতে পারে ? ॥ ৩৩ ॥

তখন পরমদেব নারায়ণ কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! যেমন স্রমেকর উর্দ্ধ শৃঙ্গে ( সর্বোপরি বৈকুণ্ঠধামে ) সাক্ষি, সামীপ্য ও সাক্ষ্যাদি অশেষ পুণ্যভোগ-ময়ী সাতটি পুরী আছে সেইরূপ ভূমণ্ডল মধ্যেও অযোধ্যা, মথুরা, মায়া প্রভৃতি অধিকারীর তারতম্যানুসারে সাতটি ভোগদা ও মোক্ষপ্রদা পুরী বিরাজ করিতেছে ; পরন্তু তাহাদিগের মধ্যে গোপালপুরীই সাক্ষ্যৎ ব্রহ্ম পদমাশ্রয় স্বরূপা ॥ ৩৪—৩৫ ॥

দেবতা এবং অপরাপর প্রাণিপুঞ্জের ভোগমোক্ষপ্রদা সেই পুরী পৃথিবীতে প্রতিষ্ঠিত হইলেও ভূমি উহাকে স্পর্শ করিতে পারে না ; কেননা, যেমন সরোবরস্থ পঙ্কজ মৃণালের উপরিভাগে অবস্থিত সেইরূপ ঐ পুরীটীও সূদর্শন চক্র দ্বারা রক্ষিত সেই জন্তই উহা জগতীতলে সাক্ষ্যৎ ব্রহ্ম গোপাল পুরী (মথুরা) নামে বিখ্যাত ॥ ৩৬ ॥

ঐ পুরীর বহির্ভাগে অনেকগুলি রমণীয় উপকানন আছে এক একটি কারণবশত উহাদিগের প্রত্যেকেরই এক একটি সংজ্ঞা বিভিন্নরূপে হইয়াছে । যথা, বৃহত্তমতাপ্রযুক্ত বৃহদ্রন, পুরাকালে মধুনামে প্রসিদ্ধ উমাকান্ত ধূজটির পরম ভক্ত এক দৈত্য যে স্থলে নগরী প্রতিষ্ঠাপিত করিয়া সূদীর্ঘকাল বাস করিয়াছিল সেই স্থলটী উল্লিখিত দিতিনন্দনের লোকান্তর গমনের পর তদীয় পুত্র লবণ নিশাচরও তথায় কিয়ৎকাল বাস করে তাহার পর উহা ক্রমশঃ অরণ্যে পরিণত হওয়ায় সেই অবধি ঐ অরণ্যময় স্থলটী মধুবন নামে বিখ্যাত হইয়াছে ; ঐরূপ তালবৃক্ষের বাহুল্যে তালবন, সর্বলোক কমণীয় ভগবান্ কৃষ্ণ সতত বিহরণ করিতেন বলিয়া কাম্যবন, এস্থলে কেহ বলেন যে, পূর্বে রতিপতি কামদেব তথায় কিছু দিন বাস করিতেন বলিয়াই উহা কাম্যবন নামে প্রসিদ্ধ ; বহলতাপ্রযুক্ত বহ্লাবন, স্বনামখ্যাত কুমুদতী বর্তমান থাকায় কুমুদ বন, খদিরবৃক্ষ থাকায় খদির বন, বলভদ্রপ্রিয়তা হেতু ভদ্রবন, ঐরূপ কৃষ্ণসাহিত্যে কৃষ্ণবন, স্বনামপ্রসিদ্ধ ভাগীর বৃক্ষ থাকায় ভাগীর বন, শ্রী(লক্ষ্মী অথবা শোভা) তদাস্পদত্বে শ্রীবণ, লৌহজঙ্ঘ নামক অস্ত্রের বাস ছিল বলিয়া লৌহবন, লীলাখ্য মহাশক্তি প্রাচুর্য্যাবিশেষরূপা বৃন্দার প্রিয়ত্ব হেতু বৃন্দাবন ; ফল কথা এই সমস্ত রমণীয় বন দ্বারা সেই ব্রহ্ম গোপালপুরী সত্যতঃ পরিবৃত্ত আছে জানিবে ॥ ৩৭ ॥

তদ্রূপে সেই সকল মনোরম কাননে এইরূপ ভগবৎপরিকর রূপে দেবগণ, মানবগণ, গন্ধর্বগণ, নাগগণ ও কিন্নরগণ প্রভৃতি প্রিয়ভক্ত সকল নিরন্তর নৃত্য গীত করিয়া থাকেন । এতদব্যতীত সেই দ্বাদশ বনে অশ্রান্ত দেবতা-রাও অর্থাৎ বরুণ, সূর্য্য, বেদাঙ্গ, ভানু, ইন্দ্র, রবি, গভস্তিমান, যম, হিরণ্য-রেতা, দিবাকর, মিত্র, বিষ্ণু এই দ্বাদশ আদিত্য এবং বীরভদ্র, শম্ভু, গিরিশ, অজৈকপাদ, অহিষ্মক, পিনাকী, ভুবনাধীশ্বর, কপালী, দিশাম্পতি, স্থাপু, ভগ এই একাদশ সংখ্যক রুদ্র ; ঋষ, ধর, সোম, আপ, অনিল, অনল, প্রত্যাষ, প্রভাব ( প্রভাস ) এই অষ্টবসু ; কশ্যপ, অত্রি, ভরদ্বাজ, বিশ্বামিত্র, গৌতম, জমদগ্নি, বশিষ্ঠ এই সপ্ত মুনি ; মোদ, প্রমোদ, আমোদ, সুসুখ, দুসুখ এই পঞ্চ বিনায়ক ; আর ব্রহ্মা ও নারদ ইহারাও নিয়ত লীলা দর্শন কামনায় অবস্থান করেন ॥ ৩৮—৩৯ ॥

অধিক কি স্বয়ং মহাদেবও সেই সমস্ত বনে লিঙ্গরূপে নিত্য বিরাজমান থাকেন ; সেই সকল লিঙ্গের নাম নির্দেশ করিতেছি শ্রবণ কর । যথা, বীরেশ্বর, রুদ্রেশ্বর, অম্বিকেশ্বর, গণেশ্বর, নীলকণ্ঠেশ্বর, বিশ্বেশ্বর, গোপালেশ্বর, ভদ্রেশ্বর এই আটটি ভিন্ন তথায় আরও চব্বিশটি লিঙ্গ বর্তমান আছেন ॥৪০॥

দেখ, কৃষ্ণবন আর ভদ্রবন এই দুইটাই প্রধান অপর যে সকল বনের কথা বলা হইল, সে দ্বাদশটাই ঐ দুই বনের অন্তর্গত অর্থাৎ ভদ্রবনের অন্তর্গত চাবিটি আর কৃষ্ণবনের অন্তর্ভূত আটটি ইহাদের মধ্যে কতকগুলি পুণ্যায়, কতক পুণ্যতরময় আর কতকগুলি পুণ্যতমময় ঐ সমস্ত বনবিশেষে পুঙ্খানুপুঙ্খিত আদিত্যাদি দেবগণ, শ্রীকৃষ্ণপরিকর নিত্যসিদ্ধ গোপগণ সিদ্ধ লাভ করিয়া নিজ নিজ অধিকারভেদে বিহরণ করিয়া থাকেন । সেই পুরী এবং বনমধ্যে রামের রামমূর্তি অর্থাৎ শেষাদি মূর্তি নহে প্রহ্লাদের প্রহ্লাদ মূর্তি; অনিরুদ্ধের অনিরুদ্ধ মূর্তি আর কৃষ্ণের মূর্তি এই চতুর্ভূত রূপে ভগবান্ বিরাজ করেন । ঐ সকল বনে কেবল ঐরূপ মূর্তি বর্তমান কিন্তু সমস্ত গুণের প্রদেশ দ্বাদশ মূর্তিতে বিবাজিত জানিবে ॥ ৪১—৪৩ ॥

বিশ্বাস্য ভগবানের যে দ্বাদশ মূর্তির কথা বলা হইয়াছে ঐ সকল মূর্তির মধ্যে কে কোন মূর্তির উপাসক শ্রবণ কর, প্রথমামূর্তির উপাসক রুদ্রগণ,



দ্বিতীয়ার উপাসক স্বয়ং লোকপিতামহ ব্রহ্মা এবং ব্রহ্মার মানসপুত্র কুমার-  
গণ তৃতীয়া মূর্তির অর্চনা করিয়া থাকেন ; চতুর্থ মূর্তির উপাসক মরুদগণ,  
বিনায়কগণ পঞ্চম মূর্তির, বসুগণ ষষ্ঠ মূর্তির, সপ্তর্ষিগণ সপ্তম মূর্তির, গন্ধর্বগণ  
অষ্টম মূর্তির এবং অশ্বরোগণ নবম মূর্তির । দশমী মূর্তিটী অন্তর্ধানে (গূঢ়ভাবে)  
বিরাজিত, একাদশ মূর্তি স্বধামে আর দ্বাদশ মূর্তিটীই কেবল ভুলোকে  
বিরাজমান জানিবে ॥ ৪৪ ॥

যাঁহারা শ্রদ্ধা-ভক্তিসহকারে সেই ভুলোকপ্রতিষ্ঠিত মূর্তির অর্চনা করেন,  
তাঁহারা মৃত্যু (অবিদ্যাকামকর্মাদি) সমুত্তীর্ণ হইয়া মুক্তিনাভ করেন  
(অজ্ঞানাবরণ হইতে নিষ্কৃতি প্রাপ্ত হয়েন।) স্মতরাং গর্ভজন্ম, জরা, মৃত্যু  
এবং আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয় হইতে সর্বতোভাবে বিমুক্ত হইতে পারেন ॥ ৪৬ ॥

এতদ্বিষয়ের দৃঢ়তা সম্পাদনার্থে মন্ত্র স্মরণ করিতেছেন ; যথা, শঙ্খ, চক্র,  
গদা, শাঙ্গ ও মুযলাদি দ্বারা সুরক্ষিত ব্রহ্মাদি দেববন্দপরিষেবিত এই মথুরা-  
পুরী প্রাপ্ত হইয়া ভক্তগণ এই বর্তমান দেহেই অবহেলে কৃতার্থতা লাভে  
সমর্থ হয়েন ॥ ৪৭ ॥

কেননা, এই ভূমণ্ডলস্থ মথুরাধামে সেই বিশ্বাত্মা ভগবান্ কৃষ্ণ রাম,  
প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই মূর্তিভ্রয় এবং রুক্মিণী প্রভৃতি শক্তিসমূহ সহকারে  
নিরন্তর বিরাজমান আছেন ॥ ৪৮ ॥

কৃষ্ণ, রাম, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই চারিটী শব্দের প্রয়োগে চতুর্বাহস্মক  
একমাত্র পরমাত্মা পরব্রহ্মকেই বুঝিতে হইবে অর্থাৎ অস্থলে অকার, উকার,  
মকার আর অঙ্কমাত্রা এই চারিটী সংমিলনে স্নকোশলে কৃষ্ণের মহামন্ত্র  
চতুর্বেদময় পরব্রহ্মবোধক একমাত্র ওঙ্কারই উদাহৃত হইয়াছে জানিবে ॥ ৪৯ ॥

যখন সেই চতুর্বাহস্মক দেবই সাক্ষাৎ প্রণবপ্রতিপাদ্য হইলেন, তখন  
তিনি অবশ্যই রজস্বমঃ প্রভৃতি গুণত্রয়ের অতীত ; অতএব, তিনিই আমার  
প্রকৃত আত্মস্বরূপ এইরূপ নিশ্চয় করিয়া আমিই সেই পরব্রহ্মরূপী গোপাল  
এই ভাবে নিজ প্রত্যক্ চৈতন্যরূপী আত্মাতে নিরন্তর তাঁহাকে ভাবনা  
করিবে । ইহার তাৎপর্য্য এই যে, যেমন সূর্য্যোয় সত্তাতেই রশ্মির সত্তা সেইরূপ  
তাঁহার (ব্রহ্মের) সত্তাতেই আমার সত্তা ; রশ্মি যেমন সূর্য্য হইতে ভিন্ন  
পদার্থ নহে, সেইরূপ আমার হৃদয়স্থ এই কূটস্থ চৈতন্যরূপী আত্মাও তাঁহা  
হইতে বিভিন্ন নহে ; পূর্বে যাঁহাকে কেবল পরোক্ষরূপে জানিয়াছিলাম  
এক্ষণে বুঝিলাম, তিনিই অপরোক্ষ কূটস্থ প্রত্যঙ্গাস্মরূপে আমার অন্তরে

বিরাজমান ; সুতরাং এই আমিকে লইয়াই আমার আমিও অন্তরা সমস্ত  
 জড় হইয়া পড়ে । ফলতঃ সর্বদা উপাধিভাগ নিরসন পূৰ্ব্বক অভিন্ন চৈতন্য-  
 মাত্রের চিন্তা করিতে করিতে তদাকারাকারিতাবৃত্তি হইলে তৎক্ষণাৎ  
 অন্তর্গত সমস্ত কার্যের সহিত অবিদ্যা তিরোহিত হইয়া যায় ঐ সময় সেই  
 স্বয়ম্প্রভ ব্রহ্মও স্বয়ং প্রকাশ হইয়া পড়েন ॥ ৫০ ॥

এক্ষণে ঐরূপ ভাবনার ফলশ্রুতি বলিতেছেন ; যথা, ঐরূপ ভাবনার  
 পরিপাকে সাধক তখন সুখভোগে অধিকারী হয়েন ( অবিদ্যাক্ষুণ্ণ হইতে  
 নিষ্কৃতি প্রাপ্ত হইয়া শুদ্ধ চিত্তপঙ্খ লাভ করেন ) পরে নরাকৃতি কৃষ্ণাখ্য পুরু-  
 ষ্কের অনুভাবে সমর্থ হয়েন ; ঐরূপ অবস্থায় সেই মহাত্মা স্বীয় অনুজীবী  
 গোপবর্গকে সৃষ্টিকালাবধি প্রলয় পর্যন্ত আত্মরূপে স্বীকার করেন । ইহাতে  
 ঐরূপ ভাবিও না যেন যে, গোপালকে আত্মরূপে ভাবিয়া সাধকের ব্রহ্মানু-  
 ভবে সমর্থ হইলেও কৃষ্ণের মহাত্ম্য কি আসিল ? কারণ, সেই কৃষ্ণই  
 গোপালরূপী উভয়ে পৃথক্ বস্তু নহে ॥ ৫১ ॥

উভয়ের অভিন্নত্ব স্বয়ং শ্রুতিই দেখাইতেছেন, যথা, যিনি সেই প্রণবপদ-  
 বাচ্য কৃষ্ণাত্মক পরব্রহ্ম তিনিই অহংরূপী আত্মা অতএব নিত্যানন্দৈকরূপ  
 সত্যস্বরূপ সর্ববাস্থাপরিশূন্য একমাত্র ওঁঙ্কার প্রতীপাদ্য পরব্রহ্ম গোপালই  
 আমি এইরূপে নিজ আত্মাকে গ্রহণ পূর্ব্বক মনের সহিত ঐক্য করত  
 আমিই সেই গোপাল এইভাবে আত্মাকে ভাবনা করিবে । কিন্তু, তা বলিয়া  
 যেন একটী দেহাবচ্ছিন্ন জীবের চিন্তা করা না হয় অর্থাৎ সেই অব্যক্ত অনন্ত  
 নিত্যস্বরূপ পরব্রহ্ম গোপালই আমার আত্মা এইরূপ ভাবিতে হইবে ॥ ৫২ ॥

শ্রীগোপালের সর্বশ্রেষ্ঠত্ব বলিয়া সংপ্রতি নিজেরও তদনুগতি প্রদর্শন  
 করিতেছেন ; যথা, ব্রহ্মন্ ! আমার শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম ও বনমালা পরিত্যক্ত  
 মূর্ত্তিটিরই আবরণদেবতারূপে সর্বদা মথুরামণ্ডলে স্থিতি হইবে ; সে স্থলে  
 ভক্তগণ আমাকে সর্বরূপের আধারভূত পরম তেজঃস্বরূপ প্রাকৃতরূপ বির-  
 হিত এই ভাবে নিরন্তর অন্তরে স্মরণ করিলে নিশ্চয়ই আমার স্থান প্রাপ্ত  
 হয় ॥ ৫৩—৫৪ ॥

অতান্তরে । ব্রহ্মন্ ! আমি শঙ্খ, চক্র, গদা পদ্ম ও বনমালায় বিভূষিত হইয়া যে মূর্ত্তিতে  
 বিরাজ করি মথুরামণ্ডলে সর্বদা আমার সেই মূর্ত্তিটিরই স্থিতি হইবে । সে স্থলে আমাকে  
 বিশ্বরূপ বস্তুতো রূপবর্জিত নিত্য স্বপ্রকাশ চৈতন্য স্বরূপে নিরন্তর হৃৎপাণ্ডে স্মরণ করিলে  
 সাধক নিশ্চয়ই আমার স্বরূপ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৩—৫৪ ॥

যে সাধক জম্বুদ্বীপের মধ্যে যে কোন স্থলেই হউক অবস্থিত হইয়া আমাকে শিলা কিংবা বিগ্রহাদি প্রতিমায় অর্চনা করে সে নিশ্চয়ই ভূমণ্ডল মধ্যে আমার প্রিয়তর জানিবে ; তাহাতে আবার যদি কেহ মথুরামণ্ডলে আসিয়া ঐরূপে অর্চনা করে সে যে কতদূর প্রিয়তর হইবে তাহা বলা বাহুল্য ! ॥ ৫৫ ॥

ব্রহ্মন্ ! মথুরায় আমি প্রধানতঃ কৃষ্ণরূপে বিরাজিত থাকিলেও কোন কোন ভক্ত নিজ নিজ অধিকারভেদে আমাকে চতুর্ব্যূহরূপে পূজা করিয়া থাকে ; কিন্তু, তুমি সে স্থলে সর্বদা আমার কৃষ্ণ মূর্তিরই পূজা করিও ॥ ৫৬ ॥

পরন্তু, এস্থলে মেধাবী সাধকেরা যুগধর্মের অনুবর্তী হইয়া প্রহ্ম্য, অনিরুদ্ধ, রাম এবং কৃষ্ণিণীর সহিত আমাকে তৎপরভাবে একমাত্র গোপালরূপেই অর্চনা করিয়া থাকে ॥ ৫৭ ॥

ব্রহ্মন্ ! যদি চ সেই সমস্ত সাধকেরা আমাকে চতুর্ব্যূহরূপে অর্চনা করিয়া থাকে তথাপি তাহাদিগের সে বিষয়ে কিছুমাত্র ভেদবুদ্ধি নাই জানিবে ফলতঃ সেই মান্যনিদ্রাপ্রবুদ্ধ ভক্তগণ আমিই জন্ম জরাদি-বিরহিত নিত্য-মুক্তস্বভাব গোপালরূপ, আমিই সনাতন জ্যোতির্ময় প্রহ্ম্য, আমিই জগৎ-রমণ রাম, আমিই অন্তর্বহিনিরাবরণ অনিরুদ্ধ এইরূপে একমাত্র পরমাত্মা গোপালেরই ভজনা করেন ॥ ৫৮ ॥

দেখ, পূর্বে আমি কৃষ্ণরূপে অধিকারিবিভাগানুসারে যে নিজ অর্থাৎ নিকাম ভগবদ্ধর্মের উপদেশ করিয়াছিলাম, ভদ্রবন ও কৃষ্ণবন নিবাসিভক্ত-বৃন্দরা সেই ধর্মের অনুষ্ঠান দ্বারাই চতুর্ব্যূহাত্মক একমাত্র গোপালরূপী কৃষ্ণের আরাধনা করিবে ॥ ৫৯ ॥

যাহারা তাদৃশ ভগবদ্ধর্মগতিবিহীন তাহারাও যদি মৎপরায়ণ হইয়া সেই মাথুরামণ্ডলে অবস্থিতি করে তাহাদেরও সঙ্গতি হইবে ; এমন কি যাহারা

মতান্তরে। মথুরামণ্ডলে অথবা জম্বুদ্বীপের মধ্যে যে কোন স্থলে অবস্থিত হইয়া যে সাধক বাহ্যে আমার শিলাময়ী প্রভৃতি প্রতিমূর্তিতে আর অন্তরে ধ্যান মূর্তিতে সম্যক অর্চনা করে পৃথিবীতে সেই আমার অতীব প্রিয়ভক্ত বলিয়া জানিবে । ৫৫ ॥

এই জম্বুদ্বীপে স্থমেধাবী ভক্তবৃন্দ আমায় গোপালাদি চতুর্ব্যূহরূপে অর্থাৎ রাম, প্রহ্ম্য অনিরুদ্ধ এই মূর্তিত্রয়ের সহিত কৃষ্ণিণীশক্তিযুক্ত গোপালরূপী আমাকে একাগ্রচিত্তে অর্চনা করিয়া থাকে ॥ ৫৭ ॥

মতান্তরে। আমি ষায়জুবমনু প্রভৃতির রূপ ধারণ করিয়া পূর্বে যে বর্ণাশ্রম বিভাগানুসারে নিকাম চাতুর্বর্ণ ধর্মের কীর্তন করিয়াছিলাম, সর্বলোক-প্রসিদ্ধ ভদ্রকৃষ্ণবনবাসিভক্ত-বৃন্দকর্তৃক সেই মদ্রুক্ত ধর্মোত্তান দ্বারাই চতুর্ব্যূহাত্মক কৃষ্ণ অর্চনীয় হইবেন ॥ ৫৯ ॥

কলিকর্তৃক কবলিতপ্রায় হইয়াছে সেই সমস্ত নিরাশ্রয় পাপাত্মাদিগেরও এক-  
মাত্র মথুরাই আশ্রয় জানিবে, ফলকথা মাথুরমণ্ডলবাসীদিগের কদাচ কালের  
হস্তে নিপতিত হইতে হইবে না ॥ ৬০ ॥

ব্রহ্মন্ ! ভক্তদিগের প্রতি এরূপ অনুগ্রহ দেখিয়া বিস্মিত হইও না, তুমি  
নিজ মানসপুত্র সনকাদির সহিত যেমন আমার প্রিয় এবং নিজগণের সহিত  
কৃদ্রদেব আমার যেমন প্রিয়, অধিক কি লক্ষ্মীসম্বিত আমার এই স্ত্রীবিগ্রহ  
মুক্তি যাদৃশ প্রিয়, ভক্তগণও আমার সেইরূপ প্রিয় জানিবে ॥ ৬১ ॥

সংপ্রতি পদ্মযোনি পিতামহ পূৰ্ব্বোন্নিখিত চতুৰ্ব্যহমূর্তিতে একমাত্র দেশ  
কৃষ্ণ কিরূপে প্রতিপন্ন হইলেন ইত্যাদি বিষয়ে সন্দিগ্ধচিত্ত হইয়া নারা-  
য়ণকে জিজ্ঞাসা করিতেছেন, ভগবন্ ! চারিটী দেবমূর্তিতে কি প্রকারে এক  
মাত্র দেবকৃষ্ণ প্রতিপাদিত হইতে পারেন ? অপিচ, প্রণব এবং প্রণবের  
বাচ্য পরমেশ্বর এ উভয়ই ত বেদাদিশাস্ত্রে একাক্ষর বলিয়া বিস্তৃত তবে  
অনেকাক্ষর কি করিয়া হইলেন ? অতএব অনুকম্পা বিতরণে এই দুইটির  
বিষয়ে উত্তরদানে এই শরণাগত জনের সংশয় নিরাস করুন ॥ ৬২ ॥

এইরূপ প্রশ্ন শ্রবণে ভগবান্ নারায়ণ সেই প্রজাপতিকে কহিলেন,  
ব্রহ্মন্ ! স্বরূপত একমাত্র বস্তু হইলেও তাহার সেই অচিন্ত্যশক্তিপ্রভাবে  
তাঁহাতে সকল প্রকার ভেদই সম্ভাবিত । আর প্রণব যে শাস্ত্রে একাক্ষর  
বলিয়া বিস্তৃত বলিতেছিলে, তাহাও অনর্থক সৰ্ব্বকারণ বস্তুগতত্ব ও প্রণবাত্ম্য  
বর্ণবিশেষত্বরূপে দুই প্রকারে সঙ্গত হয় ; আচ্ছা ! সম্পূর্ণ সমানলক্ষণ অভিন্ন  
চতুৰ্ব্যহের কথা এক্ষণে থাক ! অত্যন্ত বিলক্ষণস্বভাব জগতেরও সেই  
ব্রহ্মের সহিত একত্ব নির্দেশ আছে জানিও ; কিন্তু তাহাতেও সেই একমাত্র  
অচিন্ত্যশক্তিই কারণ । এ বিষয়ে আমি তোমার নিকট সবিস্তার বিবৃতি  
করিতেছি অবহিত হও । দেখ, এই সৃষ্টির পূৰ্বে একমাত্র অদ্বিতীয় ব্রহ্ম  
বর্তমান ছিলেন অর্থাৎ তৎকালে জগদাদি কোন সংজ্ঞাই ছিল না । এক  
অদ্বিতীয় এই দুইটী বিশেষণ প্রয়োগের কারণ এই যে, প্রলয় কালেও  
চিহ্নকির ব্যক্তত্বাভাব হয় না বটে কিন্তু সলক্ষণ স্বরূপশক্তি স্ততরাং একম্

মতান্তরে । পরন্তু, কলিগ্রহ হইয়া যদি বর্ণাশ্রমবিহিত ধর্মাচার বিবর্জিত হয় তথাপি  
আমাকে একান্তরূপে আশ্রয় করিলে অগতির গতিস্বরূপ মথুরা বাসের অধিকারী হইবে  
সন্দেহ নাই । কিন্তু, ভক্তিবিহীন নরের পরম পবিত্র মুক্তিধাম মাথুরমণ্ডল স্পর্শের অধিকার  
নাই ॥ ৬০ ॥

এই পদ প্রয়োগে বাধা হয় নাই আর মায়াশক্তি বিলক্ষণ হইলেও সে সময়ে স্নায় কার্যের সহিত ব্রহ্মেতেই বিলীন থাকেন এই জন্ত দ্বিতীয় পদ প্রয়োগেও কোন দোষ ঘটে নাই এইরূপ নিত্যসিদ্ধ সেই একমাত্র অদ্বিতীয় পরব্রহ্ম হইতে অব্যক্ত ( সর্ব ব্রহ্মাণ্ড-কারণশক্তি সমাহাররূপা সৃষ্টানুগ্নী মায়া-শক্তি ) নিঃসৃত হয়, সেই অব্যক্তই ব্রহ্মের সহিত তাদাত্ম্যভাবে অক্ষরপদ-বাচ্য হইলেন ; কেননা শক্তি আর শক্তিমান্ অভিন্ন। পরে সেই অব্যক্ত তাদাত্ম্যাপন্ন অক্ষর হইতে মহত্ত্ব উৎপন্ন হইলেন আবার মহত্ত্ব হইতে অহঙ্কারের উৎপত্তি, অহঙ্কার হইতে পঞ্চ তন্মাত্র ( শব্দ স্পর্শাদিভূতস্বল্প-নিচয় ) পঞ্চ তন্মাত্র হইতে আকাশাদি পঞ্চ মহাভূত আবিষ্কৃত হয় ; অনন্তর এই সমস্ত বহিমুখতাকার মহাদিগণ সমূহ দ্বারা সেই অক্ষর ( মায়াশবলিত ব্রহ্ম ) একেবারে সমাচ্ছন্ন হইয়া পড়েন ॥ ৬৩ ॥

তদ্বিষয়ে শ্রীপদ্মনাভ নারায়ণ নিজের পূৰ্ব্বোক্তাক্ষর রূপত্ব ও প্রণবাক্ষর রূপত্ব দ্বারা অক্ষরত্ব অব্যক্ত করণোদ্দেশে প্রণবেরও তদ্বিবিধ প্রকারে অক্ষরত্ব প্রদর্শন করিতেছেন; যথা, আমিই পূৰ্ব্বোক্ত অক্ষর এবং ওঁকার স্বরূপ ঐ ওঁকার জরামৃত্যুবিবর্জিত নির্ভরপরমানন্দরূপ ? কেননা সেই ব্রহ্মই ভগ্ন ওঁকারস্বরূপ । অতএব আমিই সেই নিত্যমুক্তস্বভাব অক্ষররূপ জানিবে ॥ ৬৪ ॥

“ ফলতঃ সত্ত্বাত্মা বিশ্বরূপ স্বপ্রকাশ বিশ্বব্যাপক একমাত্র অদ্বিতীয় ব্রহ্মই নিজ উপাসকদিগের প্রতি অনুকম্পা বিতরণ পূৰ্ব্বকং চতুর্বাহরূপে আবির্ভূত হইলেন ; সেইরূপ প্রণবও স্বরূপত একাক্ষর হইলেও উপাসকদিগের উপাসনা সৌকর্য্যার্থে চতুষ্টয় অক্ষর জানিবে ॥ ৬৫ ॥

অনন্তর সেই চতুর্বাহ বিভাগ করিয়া বলিবার উদ্দেশে তদ্বিষয়ে বর্ণরূপত্ব দ্বাণ্ডাও অক্ষর শব্দবাচ্য আর তদব্যঞ্জক ওঁকারেরও বিভাগ দেখাইতেছেন । যথা, প্রণবের আদ্য অক্ষর অকার অর্থাৎ যিনি জীবদেহে জাগ্রদবস্থার অধিষ্ঠাতারূপ ব্যাপ্তি গ্রহণে বিশ্বকপুরুষ নামে আখ্যাত, তৎসমষ্টি রূপই চতু-

মতান্তরে । ব্রহ্মাকর্তৃক এইরূপ জিজ্ঞাসিত হইয়া ভগবান্ বিষ্ণু কহিলেন, এই সৃষ্টির পূর্বে একমাত্র অদ্বিতীয় ( সজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদ রহিত ) ব্রহ্মই বিরাজমান ছিলেন অর্থাৎ নাম রূপাদিসম্পন্ন জগৎ বলিয়া কোন পৃথক্ পদার্থ ছিল না ; পরে, সেই ব্রহ্ম হইতে সর্ব কার্য্যকারণশক্তিরূপ অব্যক্ত আবির্ভূত হইলেন, অব্যক্ত ব্রহ্মেরই শক্তি অপর নহে সূত্রাং পরস্পরতাদাত্ম্যপ্রযুক্ত উভয়ে মিলিয়া এক অভিন্ন অক্ষরপদবাচ্য হইলেন ; অনন্তর সেই অক্ষর হইতে মহান্ প্রাচুর্ভূত হন, মহৎ হইতে অহঙ্কার, অহঙ্কার হইতে পঞ্চতন্মাত্র ( ভূত-স্বল্পাপবপর্য্যায় ) তাহা হইতে আকাশাদি মহাভূতের উৎপত্তি ; তদনন্তর ঐ সমস্ত কার্য্যভূত মহাদিগণ দ্বারা উন্নিখিত অক্ষর ( মায়াশবলিত ব্রহ্ম ) ব্যাপ্ত হইয়া পড়ে ॥ ৬৬ ॥

ব্যূহের একাংশ রোহিণীনন্দন রামরূপে আবির্ভূত জানিবে । আর ব্যাষ্ট্ৰদেহে স্বপ্নাবস্থাতিমানী চৈতন্য তৈজসপুরুষ প্রণবের দ্বিতীয় বর্ণ যে উকার তাহারই সমষ্টি চতুব্যূহের দ্বিতীয়াংশ প্রদ্বায় । ব্যাষ্টিকারণ শরীরে সুষুপ্ত্যবস্থাতিমানী প্রণবের তৃতীয় বর্ণ মকার যিনি প্রাজ্ঞ নামে বিদ্রুত এতৎ সমষ্টিই অনিরুদ্ধ ; পরন্তু ষাঁহাতে এই বিশ্ব জগৎ প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে সেই অর্দ্ধমাত্রা স্বরূপ কৃষ্ণ উল্লিখিত অবস্থাত্রয়ের অতীত তুরীয় এবং প্রণবের উপরিস্থিত নাদবিন্দু স্বরূপ । ফলকথা এই চিচ্ছক্তিময় অমুচাৰ্য্য কৃষ্ণ বস্তুগত ও বর্ণগত একমাত্র অক্ষর স্বরূপ হইয়াও উপাসক জীবের প্রতি দয়া করিয়া নিজ অচিন্ত্যশক্তি-প্রভাবে চতুব্যূহাদিমুষ্টি এবং বর্ণচতুষ্টয়াস্বক সগুণ নিগুণ ব্রহ্মবাচক প্রণব-রূপী হইয়েন ॥ ৬৬ ॥

পূর্বে মায়ার শব্দের প্রয়োগ থাকায় কোন কোন অসম্যকদর্শী পণ্ডিতেরা ঐ মায়াকে অসদর্থ ব্যঞ্জক কলামাত্র বলিয়া ব্যাখ্যা করায় সেই ভ্রম নিরসনার্থে মায়ার চিংস্বরূপত্ব প্রতিপাদন পূর্বক বলিতেছেন । যথা, যিনি বিশ্ব সম্পাদনকর্ত্তা মূলপ্রকৃতি চিদ্রূপাশক্তি তিনিই কৃষ্ণিণী বা রাধা প্রভৃতি ব্রজগোপী-রূপে আবির্ভূত জানিবে ইহারা সকলেই কৃষ্ণের স্বরূপ শক্তি । কেননা, ব্রজ জীগণের প্রেমদ্বারা প্রকটিত তাপনীশ্রুতিসমূহ হইতে যে ব্রহ্মতত্ত্ব ও প্রণব-তত্ত্ব প্রকাশিত হইয়াছে তাহাতে ঐ সমস্ত শক্তি ওঁঙ্কার ব্যঞ্জকতাপ্রযুক্ত ব্রহ্মের স্বরূপ চিচ্ছক্তি বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে ॥ ৬৭ ॥

ব্রহ্মবাদিমুনিগণ মূলপ্রকৃতি চিচ্ছক্তিকেই প্রণবত্ব রূপে ব্যাখ্যা করিয়াছেন ; সেই জন্ত বিশ্বব্যাপক ওঁঙ্কারের মূলীভূত পরমাত্মাই গোপালরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন জানিবে ॥ ৬৮ ॥

ব্রহ্মবাদিদ্বিগণ ওঁঙ্কার আর ক্রীঙ্কার বীজকে একতত্ত্ব বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন ; বিশেষতঃ মতিমান্ সাধকগণ যদি আমাকে একমাত্র ক্রীঙ্কার বীজ প্রতিপাদ্য কৃষ্ণরূপে মাথুরমণ্ডলে অবস্থান পূর্বক ধ্যান করে তাহা হইলে সে নিশ্চয়ই মোক্ষভাজন হয় ॥ ৬৯ ॥

মথুরা ধ্যানের প্রকৃত তাৎপর্য্য বলিতেছেন যথা, জীবের অন্তরে যে অষ্টদল বিকসিত হৃৎপদ্ম আছে তন্মধ্যে বিরাজিত শঙ্খ, ধ্বজ ও আতপত্র ( ছত্র ) পরিচিহ্নিত চরণ দ্বয় শ্রীবৎস লাক্ষিত হৃদয়স্থিত কৌন্তভমণি প্রভায় উদ্ভাসিত এবং ষাঁহার ভুজ চতুষ্টয়ে শঙ্খ, চক্র, গদা ও পদ্ম বিরাজমান ; ষাঁহার বাহ-মূলে স্নান্দর কেয়ুর, বলয়, কণ্ঠদেশে বনমালা, মস্তকে জাজল্যমান কিরীট

এবং শ্রুতিযুগলে মকরকুণ্ডলযুগল শোভা পাইতেছে; অপিচ, যিনি নিজ ভক্তগণকে নিয়ত অভয় প্রদান করিতেছেন; মূর্ত্তিভেদে যিনি বেণু বা শৃঙ্গ ধারণ করিয়া থাকেন সেই স্বপ্রকাশ মনোহরবিগ্রহরূপে যে ভক্ত আমার অন্তর্হৃদয়ে ধ্যান করে সে নিশ্চয়ই মুক্তিভাজন হয় ॥ ৭০—৭৩ ॥

অধিক কি, যে জ্ঞান বা ভক্তিপ্রভাবে সমস্ত জগৎতত্ত্ব বা ব্রহ্মতত্ত্ব প্রমথিত ( প্রকাশিত ) হয় সেই উভয়ের সারভূত বস্তু যে স্থলে নিত্য বিরাজমান তাহাই মথুরা নামে পরিকীর্তিত জানিবে ॥ ৭৪ ॥

সম্প্রতি দুর্কলাধিকারীর সম্বন্ধে বিরাট পুরুষের উপাসনা ও স্বীয় পূজাঙ্গ ধ্যানরূপে করণা করিয়া বলিতেছেন । যথা, অষ্টদল স্বরূপ অষ্টদিক্‌পালগণ পরিশোভিত যে ভূমিরূপ পদ্ম তাহাই বিকসিত হইলে সংসারপ্রপঞ্চসমুদ্র-সমুৎপন্ন জগৎ নামে আখ্যাত হয়, তত্ত্বদর্শীরা যাহাকে আমার মানস পদ্ম বলিয়া কীর্তন করিয়া থাকেন, মন্দাধিকারিগণের পক্ষে উহাই উপাসনার আলম্বন জানিবে ॥ ৭৫ ॥

উল্লিখিত বিরাট পুরুষের চরণদ্বয়াদি করণা পূর্ব্বক ব্যাখ্যা করিতেছেন, যথা, চন্দ্র সূর্য্য প্রভৃতি জ্যোতিঃপদার্থ সকল আমার দিব্যপ্রভা, সুরমেরূপে হিরণ্ময় ধ্বজযষ্টি, ব্রহ্মলোকই আতপত্র ( ছত্র ) আর অধ ও উর্দ্ধলোকই আমার চরণ দ্বয় । বিরাট চিন্তাকারী সাধক উপাসনা কালে উল্লিখিত রূপে ধ্যান করিবে ॥ ৭৬ ॥

শ্রীবৎস শব্দে স্বরূপ আর লাঞ্জন শব্দে বিরাড়বয়ব, অতএব তাঁহাতে সেই লাঞ্জনের সহিত স্বরূপ বর্তমান আছে বলিয়াই ব্রহ্মবাগিনী শ্রীবৎসলাঞ্জন নামে কীর্তন করিয়া থাকেন ॥ ৭৭ ॥

যিনি স্বীয় স্বরূপতেজো দ্বারা সূর্য্য, অগ্নি, বাক্য ও চক্রমা প্রভৃতির সমাহার রূপে ক্ষুরিত হইতেছেন সেই কৌস্তভাখ্য মণিকে বিরাটরূপে ঈশ্বর উপাসকগণ উক্ত সূর্য্যাদিকে কৌস্তভের সহিত অভিন্ন রূপে উপাসনা করেন ।

মতান্তরে । যে ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা সমস্ত জগৎ প্রমথিত অর্থাৎ যদধিষ্ঠানভূত সম্যক্ জ্ঞান জগৎ ভ্রমের নিবারণক তাদৃশ সারভূত জ্ঞান যে স্থলে নিত্য বিরাজিত তাহারই নাম মথুরাধাম জানিবে ॥ ৭৪ ॥

মতান্তরে । অষ্টদিক্‌পালরূপ অষ্টদলপরিশোভিত মদীয় হৃদয়স্থ পদ্ম বিকসিত হইয়া জগদাশ্রয়ীভূত সংসারার্ণব সমুৎপন্ন হয় ॥ ৭৫ ॥

মতান্তরে । চন্দ্র সূর্য্য প্রভা ই দিব্য ধ্বজস্বরূপ, সুরমের পর্ব্বতই হিরণ্ময় ছত্রদণ্ড, ব্রহ্মলোকই আতপত্র ( ছত্র ) এবং ব্রহ্মাণ্ডের অধ ও উর্দ্ধই চরণদ্বয় বলিয়া কীর্তিত হইয়াছে ॥ ৭৬ ॥

কেননা কৌস্তভ শব্দের এইরূপ নিরুক্তি আছে। যথা, ক সূর্য্য তৎসমস্তে  
অগ্নিকেও বুঝায়, অ বাক্য ও (গ্নৌ শব্দের একদেশ গ্রহণে) চন্দ্রমা এই সমস্ত  
তেজঃ পদার্থকে যিনি স্বরূপে স্তুতিত করিয়াছেন অর্থাৎ ব্যাপিয়া রহিয়া-  
ছেন তাঁহারই নাম কৌস্তভ ॥ ৭৮ ॥

সত্ত্ব, রজ ও তম এই গুণত্রয় আর অহঙ্কার এই চারিটাই বিরাট পুরুষের  
ভূজচতুষ্টয়, তন্মধ্যে তাঁহার সেই রজোগুণাত্মক-করস্থিত শক্তিটাকে পঞ্চভূত-  
তত্ত্বময় বলিয়া জানিবে ॥ ৭৯ ॥

ব্রহ্মন্ ! বালকের স্থায় অত্যন্ত চঞ্চলস্বভাব মনকেই স্পন্দর্শন চক্র বলিয়া  
পরিকীর্ণিত হয়, আর বিক্রেপ শক্তিরূপা মায়াই শাস্ত্রধর্ম্মঃ, বিশ্বসংসার বীজকেই  
পদ্ম বলিয়া জানিবে, পরন্তু এ সমস্তই আমার তমোময় করে অবস্থিত। আদি  
বিদ্যাশক্তিই সর্বদা গদারূপে মদীয় হস্তে বিরাজিত ; অপিচ, ধর্ম্ম অর্থ কাম  
ও মোক্ষ এই চারিটাই মহামহিমাবিত কেয়ুর স্বরূপ ; পরন্তু, আদ্যা অজা  
(আবরণশক্তি) দ্বারা সতত সমাচ্ছাদিত আমার কর্ণদেশকে তোমার মানসপুত্র  
সনকাদি ব্রহ্মর্ষিগণ নিগুণ ব্রহ্ম (নির্বিশেষ জ্ঞান) স্বরূপ বলিয়া কীর্ত্তন করিয়া  
থাকেন ॥ ৮০—৮২ ॥

তত্ত্বজ্ঞ মুনিগণ আমার নির্বিকার কূটস্থ স্বরূপকে মন্তকস্থ কিরীট বলিয়া  
বর্ণন করেন আর ইহ জগতীতলে সংসার যাতনা নিবারক সাধ্য ও যোগ এই  
দুইটাই যুগল মকর কুণ্ডলরূপে স্ফুরিত হয়। যে প্রিয়তম সাধক নিরন্তর  
আমার এই সমস্ত অস্ত্র ও আভরণ সকল ভক্তিভাবে ধ্যান করেন তিনি  
নিশ্চয়ই অবিদ্যা কামকর্ম্ম হইতে সমুত্তীর্ণ হইয়া পরমানন্দময় পদের অধি-  
কারী হইবেন। অধিক কি, আমি তাঁহাকে আশ্রয়প্রদান করি অর্থাৎ তাঁহার  
অন্তরে আশ্রয়রূপে সমুদিত হই ॥ ৮৩—৮৪ ॥

বিধাতঃ ! আমি তোমার নিকট যাহা বর্ণনা করিলাম এ সমস্তই ভবিষ্য  
কাণ্ড জানিবে অতএব তুমিই অগ্রে অনুভব করিতে সমর্থ হইবে ; ফলত  
সগুণ আর নিগুণ এ দুইপ্রকারই আমার স্বরূপ জানিবে ॥ ৮৫ ॥

এতাবৎ শ্রবণে পদ্মধোনি পিতামহ সন্দিগ্ধচিত্তে জিজ্ঞাসা করিলেন ;  
ভগবন্ ! আপনি সেই পরমেশ্বর কৃষ্ণের উপাসকভেদে প্রকটিত মূর্ত্তি সকলের  
কথা যাহা বলিলেন, সে সমস্তের আভরণ সকল কি প্রকার ? আর দেবগণ,

মতান্তরে। যিনি স্বীয় স্বরূপতেজো দ্বারা সূর্য্য, অগ্নি, চন্দ্র ও বাক্য প্রভৃতি প্রকাশিত  
করিতেছেন সেই চিৎস্বরূপকেই দৈত্ব উপাসকগণ কৌস্তভ মণি বলিয়া কীর্ত্তন করেন ॥ ৭৮ ॥



একাদশরুদ্র, ব্রহ্মা বা ব্রহ্মপুত্রগণ, বিনায়কেরা দ্বাদশ আদিত্য, অষ্টবসু, অম্বর এবং গন্ধর্ভগণ যে সকল মূর্তির অর্চনা করেন সে সমস্ত কিরূপ আর কি প্রকারেই বা তাঁহারা অর্চনা করিয়া থাকেন ? অপিচ আপনি যে বলিয়াছিলেন তাঁহার একাদশমূর্তিটা নিজস্বরূপে এবং দশমমূর্তিটা অন্তর্দ্বানে বিরাজিত। ভাল, ঐ দুইটা মূর্তির স্বরূপ কি ? আর ভূতল-প্রতিষ্ঠিত দ্বাদশমূর্তিটা যাহা মনুষ্যজাতির অর্চনা করিয়া থাকে সেটা কোনরূপ এবং উল্লিখিত এই মূর্তিত্রয়ের অর্চনা প্রণালীই বা কি প্রকার ? রূপা করিয়া বলিয়া দিন ॥ ৮৬ ॥

' এইরূপ জিজ্ঞাসায় নারায়ণদেব ব্রহ্মার আভরণ বিষয়ক প্রথম প্রশ্নের উত্তর অন্তরে রাখিয়া অগ্রে মূর্তিবিষয়ক-প্রভৃতির উত্তর করিতেছেন, কেননা মূর্তি না বলিয়া অগ্রে তাহাদের আভরণ বলা যুক্তিসিদ্ধ নহে। ব্রহ্মন্ ! সেই দ্বাদশ মূর্তিই অনাদি সিদ্ধ ও অব্যক্ত অর্থাৎ যে যে উপাসক যে মূর্তির উপাসনা করিয়া থাকে সেই উপাসক ব্যতিরেকে অত্ৰা তাহা অনভিব্যক্ত জানিবে ; পরন্তু, ঐ সমস্ত মূর্তি দেব বা মনুষ্য সর্বলোকেই সর্বদা বিরাজমান থাকিয়া উপাসকভেদে ক্ষুণ্ণ হইয়া থাকে ॥ ৮৭ ॥

ইহার মধ্যে যে যে লোকে যে মূর্তি সমর্চিত হয় তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর। রুদ্রলোকে রৌদ্রীমূর্তি, দেবলোকে দৈবীমূর্তি, মানবে মানবীমূর্তি, বিনায়ক<sup>১</sup> লোকে বিঘ্ননাশিনী মূর্তি, আদিত্যালোকে জ্যোতিষ্ময়ী মূর্তি, গন্ধর্ভলোকে গান্ধর্বী, অম্বরোলোকে আম্বরী যাহা সঙ্গীতকালে ক্ষুণ্ণ পাইয়া থাকে, বসুলোকে সর্বকামনাপূর্ণকারিণী বাসবীমূর্তি, কেবল অন্তর্দ্বানে অপ্রকাশিনী মূর্তিটিকেই বিরাজমান জানিবে ॥ ৮৮ ॥

আর যে মূর্তির সময়ে সময়ে জগতে ছুইদশ ও শিষ্টপালনাদি লোকশিক্ষা এবং ভক্তজনরঞ্জনরূপ লীলাদি অনুরোধে কখন আবির্ভাব আবার লীলাদিশেষে কখন তিরোভাব হয় সেই মূর্তিটাই নিজস্বরূপ গোলকবন্দাবনধামে বিরাজিত ; কিন্তু মানুষী মূর্তিটা মনুষ্য উপাসকদিগের সাঙ্ঘিক প্রভৃতি গুণভারতম্য হেতু সাঙ্ঘিকী, রাজসী, তামসী এই ত্রিবিধভাবে ক্ষুণ্ণ হইয়া যায়। অপিচ, সর্বোপাধিবর্জিত বিজ্ঞানঘনস্বরূপ সেই শ্রীকৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্ম কেবল আনন্দঘন সচ্চিদানন্দৈকরসরূপ শুদ্ধভক্তিযোগেই নিরন্তর বিরাজমান জানিবে ॥ ৮৯ ॥

এতাবৎ মূর্তি ও তদন্তর্ভূত আভরণ সকলের বিষয় বলিয়া এক্ষণে যজনের সমস্ত সমস্ত বর্ণন করিতেছেন ; যে যে স্থলে যে মূর্তির কথা বলা হইয়াছে সেই

সেই স্থলে সেই মূর্তির তদনুযায়ী আভরণ বুঝিয়া লইতে হইবে (রৌদ্রীর রৌদ্রাভরণ ব্রাহ্মীর ব্রাহ্মাভরণ) ইত্যাদি । ( যিনি অবিদ্যা উপাধি স্বীকার করিয়া জাগ্রৎ, স্বপ্ন ও সুষুপ্তি অবস্থায় স্থূল, সূক্ষ্ম এবং কারণ এই শরীরত্রয়ে অভিমাত্রিক প্রায় প্রতীত হইয়েন ; ভূভুবঃ স্বঃ এই লোকত্রয় দ্বারা উপলক্ষিত অনন্ত ভুবনের অধিষ্ঠানভূত অথচ স্বরূপ প্রাণেরও অন্তর্ধ্যামী সেই নিত্যস্বরূপ প্রণবপদবাচ্য প্রাণাত্মাকে বারংবার নমস্কার ॥ ৯০ ॥

যিনি ভূলোকাদি অনন্তবৈভব প্রকাশক গো, গোপ, গোপী, বেদ ও জগতের পালয়িতা এবং সত্তারূপে সর্বত্র বিরাজমান সেই ওঁকার প্রতিপাদ্য গোপীরমণ শ্রীকৃষ্ণকে ভূয়ো ভূয়ো নমস্কার ॥ ৯১ ॥

যিনি ভূরাদি সর্বলোকময় এবং গোণরূপে অপান বায়ুরও নিয়ন্তা সেই নিত্যস্বরূপ অপানাত্মাকে পুনঃপুনঃ প্রণাম করি ॥ ৯২ ॥

সেই ভূভুবঃ স্বঃ প্রভৃতি মহাব্যাহতিসমেত প্রণবরূপী শ্রীকৃষ্ণ, রাম, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ নামে বিশ্রুত চতুর্বৃহ মূর্তিকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ৯৩ ॥

সেই সংস্বরূপ ভূরাদি মহাব্যাহতি-প্রতিপাদ্য সমান বায়ুর অন্তর্ধ্যামী প্রণবময় সমানাত্মাকে পুনঃপুনঃ নমস্কার ॥ ৯৪ ॥

ভূভুবঃ স্বঃ এই লোকত্রয়ের অধিষ্ঠাতা নিত্যরূপী ওঁকারপদবাচ্য শ্রীকৃষ্ণ ও রামমূর্তিকে অসংখ্য নমস্কার ॥ ৯৫ ॥

ভূরাদিলোকময় নিত্য উদান বায়ুর অন্তর্ধ্যামী ওঁকার স্বরূপ উদানাত্মাকে ভূয়োভূয়ঃ প্রণাম করি ॥ ৯৬ ॥

ভূরাদি সর্বত্র বিরাজিত সঙ্গণ নিগুণ স্বরূপ নিত্য প্রণবরূপী দেবকীনন্দন শ্রীকৃষ্ণকে বারংবার নমস্কার ॥ ৯৭ ॥

যিনি ভূরাদি সর্বলোকের আত্মস্বরূপ এবং ব্যানাত্ম্য বায়ুর অন্তর্ধ্যামী সেই সনাতন ব্যানাত্মাকে পুনঃপুনঃ নমস্কার ॥ ৯৮ ॥

যিনি অনিরুদ্ধাদি নামে আখ্যাত হইয়াও সর্বদা নিজস্বরূপ গোপালরূপে বিরাজিত সেই ভূরাদি সর্বাত্মা প্রণবপ্রতিপাদ্য নিত্যপুরুষকে বারংবার নমস্কার ॥ ৯৯ ॥

যিনি সর্বোপাধিবিরহিত এবং ওঁকারপূর্বক মহাব্যাহতিত্রয়ের প্রতিপাদ্য সেই তৎ ও সংপদবাচ্য সর্বাত্মা গোপালকে পুনঃপুনঃ নমস্কার ॥ ১০০ ॥

“ যিনি তৎপদের বাচ্য ও লক্ষ্য হইয়াও সভাক্রমে ভূরাদি অনন্তব্রহ্মাণ্ড ব্যাপিয়া বিরাজমান সেই প্রণবরূপী সর্ব ইন্দ্রিয়ের নিয়ন্তা হৃদীকেশ গোপালকে বারংবার নমস্কার ॥ ১০১ ॥

যিনি ওঁকারসহকৃত তৎ ও সৎ পদের স্বরূপ সেই ভূরাদি সর্বলোকসাক্ষী মহাভূতান্তর্যামী গোপালকে অসংখ্য নমস্কার ॥ ১০২ ॥

যিনি ওঁকারসমেত মহাব্যাহতিময় সেই তৎ সৎ পদবাচ্য পুরুষোত্তম গোপালকে পুনঃপুনঃ নমস্কার ॥ ১০৩ ॥

যিনি প্রণব, তৎ ও সৎ পদের প্রতিপাদ্য এবং ভূরাদি সর্বলোকের অধিষ্ঠানভূত সেই পরব্রহ্মস্বরূপ গোপালকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ১০৪ ॥

যিনি তৎসৎ পদের বাচ্য ও লক্ষ্য সেই প্রণবময় সর্বভূতের অন্তরাঙ্গা ভূরাদি সর্বলোকপ্রকাশক গোপালকে ভূয়োভূয়ঃ প্রণাম করি ॥ ১০৫ ॥

যিনি জাগ্রৎ, স্বপ্ন ও সুষুপ্তি এই অবস্থাত্রয়কে অতিক্রম করিয়া নিরন্তর তুরীয়াতীতপদে স্থিত এবং তৎপদের লক্ষ্যস্বরূপ হইয়াও বাচ্যরূপে প্রতীত সেই ভূরাদি অনন্ত ভুবনাঙ্গা ওঁকাররূপ গোপালকে সর্বদা নমস্কার ॥ ১০৬ ॥

এই পর্য্যন্ত উপদেশের পর ভগবান্ নারায়ণ বিশেষরূপে ব্রহ্মতত্ত্বের উপদেশ করিতেছেন যথা, ব্রহ্মন্ ! যে দেব একমাত্র অদ্বিতীয় হইয়াও সর্বপ্রাণীর অন্তরে গূঢ়ভাবে বিরাজমান, সেই সর্বভূতান্তরাঙ্গা সর্বব্যাপী সর্বকর্মাধ্যক্ষ সর্বভূতাত্ময় সর্বসাক্ষিস্বরূপ পরম চৈতন্যময় সর্বোপাধিবিবর্জিত গুণাতীত পরব্রহ্মভিন্ন স্বরূপবস্তুর অপর কিছুই নাই তিনিই সমস্ত জগতের সার তাঁহা ব্যতীত সমস্তই মিথ্যা জানিবে ॥ ১০৭ ॥

ব্রহ্মস্বরূপতত্ত্ব উপদেশ করিয়া এক্ষণে তাঁহার বিভূতি সকলও যে সর্বপ্রাণম্য তাহাই বিবৃতি করিয়া বলিতেছেন । রুদ্র, আদিত্য, বিনায়ক, সূর্য্য, বিদ্যা, ইন্দ্র, অগ্নি, যম, নিখতি, বরুণ, বায়ু, কুবের, ঈশান, ব্রহ্মা এবং সমস্ত দেবগণকে নমস্কার ॥ ১০৮ ॥

অনন্তর, সেই ভগবান্ নারায়ণ-নিজাংশ স্বরূপ পিতামহ ব্রহ্মাকে এবম্প্রকার উত্তরতাপনীরূপ স্তুতিবাক্য সমূহ এবং সমস্ত প্রাণিজাতের উপরি কর্তৃত্ব ভার প্রদান করিয়া অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১০৯ ॥

এক্ষণে মহর্ষি ছরীসা এইরূপে উত্তরতাপনী বিবরণ সম্পূর্ণ করণানন্তর গান্ধর্বীকে সন্বেদন করিয়া কহিলেন, গান্ধর্বী ! আমি তোমাকে যাহা বলিলাম এই তাপনীশ্রুতি কল্লাবস্তে ভগবান্ নারায়ণদেব, লোকপিতামহ

পদ্মযোনিকে, পদ্মযোনি নিজ মানসপুত্রদিগকে এবং তাঁহারা নারদকে, বলেন ;  
পরে দেবর্ষি গুরুদেব নারদের মুখে আমি ইহা শ্রবণ করি, আমি যেরূপ শ্রবণ  
করিয়াছিলাম অবিকল সেইরূপ তোমার নিকট বর্ণন করিলাম, সংপ্রতি  
তোমরা ব্রজধামস্থ কুঞ্জকাননে প্রতিগমন কর ॥ ১১০ ॥

সমাপ্ত ।







